

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - Fax: (+39) 06 5705 4593 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

REP 13/CAC

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين
منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة السادسة والثلاثون

المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، إيطاليا،

1-5 يوليو/تموز 2013

التقرير

موجز

إنّ الهيئة :

- (أ) اعتمدت عدداً من التعديلات في دليل الإجراءات؛
- (ب) اعتمدت 25 مواصفة جديدة أو مراجعة من مواصفات الدستور الغذائي أو النصوص ذات الصلة أو تعديلات في تلك النصوص والعديد من الأحكام الجديدة أو المراجعة للمواد المضافة إلى الأغذية والحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات والعقاقير البيطرية؛
- (ج) اعتمدت 10 مشاريع مواصفات جديدة من مواصفات الدستور الغذائي أو النصوص ذات الصلة عند الخطوة 5؛
- (د) وافقت على 14 اقتراح عمل جديد وعلى اقتراحين لوقف العمل؛
- (هـ) وافقت على التوسع أكثر في دورتها القادمة في دراسة المسائل المتعلقة بإمكانية العمل على وضع مواصفة للأجبان المصنّعة؛
- (و) أحاطت علماً بميزانية الدستور الغذائي وبنفقات الفترة 2012-2013 وبميزانية الفترة 2014-2015؛ وشكرت منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والبلدان الأعضاء على دعمها وشجعته على مواصلة تأمين التمويل اللازم للدستور الغذائي وللمشورة العلمية ذات الصلة؛ واتفقت على تشكيل لجنة فرعية تابعة للجنة التنفيذية لمواصلة مراقبة التقدم بالنسبة إلى الخيارات المستدامة لتمويل المشورة العلمية؛
- (ز) أحاطت علماً بحالة تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2008-2013؛
- (ح) اعتمدت الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019؛
- (ط) درست التقرير السنوي لعام 2012 والتقرير المرحلي وتقرير مراقبة حساب أمانة الدستور الغذائي وأشارت إلى المخطط الزمني لإجراء التقييم النهائي للمشروع؛ وتوجهت بالشكر إلى منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والبلدان المانحة على الدعم الذي قدمته لحساب الأمانة؛
- (ي) أشارت إلى حالة إسداء المشورة العلمية من جانب الفاو ومنظمة الصحة العالمية والمعلومات المفيدة الأخرى من قبل الفاو ومنظمة الصحة العالمية؛
- (ك) أيدت مواصلة التعاون والتنسيق مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية؛
- (ل) وانتخبت مجدداً في منصب الرئيس السيد Sanjay Dave (الهند) وفي منصب نواب الرئيس كلاً من: الدكتور Samuel Godefroy (كندا) والسيدة Awilo Ochieng Pernet (سويسرا) والبروفيسور Samuel Sefa-Dedeh (غانا).

المحتويات

| الفقرات | |
|---------|---|
| 1-17 | مقدمة |
| 18 | اعتماد جدول الأعمال |
| 23-19 | تقرير الرئيس عن الدورة الثامنة والستين للجنة التنفيذية |
| 29-24 | تقارير لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية |
| 31-30 | التعديلات المقترحة في دليل الإجراءات |
| 33-32 | مشروع المواصفات والنصوص ذات الصلة عند الخطوة 8 من الإجراء |
| 36-34 | الفاكهة والخضروات الطازجة |
| | لجنة التنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة |
| 37 | ومنظمة الصحة العالمية |
| 40-38 | الأسماك والمنتجات السمكية |
| | لجنة التنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة |
| 41 | ومنظمة الصحة العالمية |
| 42 | نظافة الأغذية |
| 57-43 | التغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة |
| 64-58 | فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بتغذية الحيوانات |
| 67-65 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات |
| 69-68 | المواد المضافة إلى الأغذية |
| 72-70 | السكر |
| 80-73 | الملوثات في الأغذية |
| 83-81 | مخلفات المبيدات |
| | المواصفات والنصوص ذات الصلة التي أبقته الهيئة عند الخطوة 8 |
| 84 | مشروع الحدود القصوى للسوماتروبين البقري |
| 100-85 | مشروع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة عند الخطوة 5 |
| 103-101 | سحب مواصفات الدستور الغذائي الموجودة والنصوص ذات الصلة |
| 105-104 | التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة |

| | |
|---------|---|
| | الاقتراحات لوضع مواصفات جديدة والنصوص ذات الصلة والاقتراحات لوقف العمل |
| 129-106 | وضع مواصفات جديدة ونصوص ذات الصلة |
| 130 | وقف العمل |
| 157-131 | المسائل المحالة إلى الهيئة من لجان وفرق مهام الدستور الغذائي |
| | المسائل ذات الصلة بالطلبات المقدمة من الهيئة |
| 161-158 | (أ) حالة التنفيذ العام |
| 177-162 | (ب) مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 |
| 193-178 | المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية |
| | المسائل الناشئة عن أعمال منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية |
| 199-194 | (أ) مشروع وحساب الأمانة المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة |
| 209-200 | (ب) المسائل الأخرى الناشئة عن أعمال منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية |
| 229-210 | العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى |
| 237-230 | انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وأعضاء آخرين في اللجنة التنفيذية |
| 238 | تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء لجان الدستور الغذائي وفرق المهام |
| 239 | ما يستجد من أعمال |
| | المرفقات |
| 58 | الأول - قائمة بالمشاركين |
| 120 | الثاني - التعديلات في دليل الإجراءات |
| | الثالث - قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة التي اعتمدها هيئة الدستور |
| 121 | الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين |
| | الرابع - قائمة بمشاريع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة التي اعتمدها |
| 125 | هيئة الدستور الغذائي عند الخطوة 5 في دورتها السادسة والثلاثين |
| | الخامس - قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة التي ألغتها هيئة |
| 126 | الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين |
| | السادس - قائمة بمشاريع المواصفات والنصوص ذات الصلة التي وافقت عليها هيئة |
| 127 | الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين كعمل جديد |
| 129 | السابع - قائمة بالأعمال التي أوقفتها هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين |
| 130 | الثامن - رئاسة الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي |
| 132 | التاسع - الخطة الإستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي في الفترة 2014-2019 |

مقدمة

1- عقدت هيئة الدستور الغذائي دورتها السادسة والثلاثين في روما، إيطاليا من 1 إلى 5 يوليو/تموز 2013. وقد رأس الدورة السيد Sanjay Dave (الهند)، رئيس الهيئة، يعاونه نواب الرئيس الدكتور Samuel Godefroy (كندا) والسيدة Awilo Ochieng Pernet (سويسرا) والبروفيسور Samuel Sefa-Dedeh (غانا). وحضر الدورة 620 مندوباً من 126 من البلدان الأعضاء ومنظمة عضو واحدة ودولة مراقبة واحدة و41 من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، بما فيها وكالات الأمم المتحدة. وترد ضمن المرفق الأول بهذا التقرير قائمة بالمشاركين، بما فيهم الأمانة.

الكلمة الترحيبية للمديرين العاميين لكل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

2- رحّب كل من مدير عام منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) السيد جوزيه غرازيانو دا سيلفا والمديرة العامة لمنظمة الصحة العالمية الدكتورة Margaret Chan، بالدورة السادسة والثلاثين لهيئة الدستور الغذائي المنعقدة في روما. وذكرًا بأنّ هيئة الدستور الغذائي كانت قد عقدت دورتها الأولى في شهر يوليو/تموز 1963 باعتبارها الجهاز الرئيسي لبرنامج المواصفات الغذائية المشترك بين المنظمين وكانت تضمّ في حينه 30 عضواً ازداد عددهم حالياً حتى بلغ 185 حكومة عضواً ومنظمة واحدة عضواً و220 مراقباً. وأثنى المديران العامان على الدستور الغذائي باعتباره أحد أكثر ترتيبات التعاون القائمة استمرارية في منظومة الأمم المتحدة. وأشادا بالنتائج التي يحققها الدستور الغذائي وبصنع القرارات فيه بالاستناد إلى العلم وبطبيعته التشاركية وعضويته العالمية التي تساهم فعلياً في تعزيز مصداقية الدستور الغذائي وسمعته الطيبة كجهاز مختص بوضع المواصفات، وهو ما دفع أيضاً منظمة الصحة العالمية إلى الاعتراف به كمرجع في مجال سلامة الأغذية. وشدد المديران العامان على ضرورة إيجاد طرق لمواصلة تمويل المشورة العلمية المستقلة للدستور الغذائي واستكشاف طرق جديد لمواصلة إشراك البلدان النامية في عمل الدستور الغذائي ما بعد انتهاء العمل بحساب أمانة الدستور الغذائي في سنة 2015. واعتبر السيد غرازيانو دا سيلفا أنّه سيكون من الصعب تصوّر ما قد تكون عليه الأغذية والصحة والاقتصادات من دون الدستور الغذائي الذي زاول القسم الأكبر من عمله في الكواليس التي كان يجهلها الرأي العام. وأفاد أنّ الدستور الغذائي ووضع المواصفات جزء هام من ولاية الفاو وهو ما أقرّ به إطارها الاستراتيجي المراجع وبرنامج عملها. وشدد أيضاً على أهمية سلامة الأغذية بالنسبة إلى الهدف العالمي الذي تسعى إليه المنظمة والمتمثل في القضاء على الجوع وسوء التغذية، ذلك أنّ السلامة الغذائية للشعوب تفترض أن يكون غذاؤها مأموناً وهو ما ساعد عليه الدستور الغذائي من خلال تحسين فرص الحصول على أغذية صحية ومغذية وإتاحة مواصفات لتوجيه من يعتمدون بصورة مباشرة على الزراعة والنظم الغذائية لتأمين سبل عيشهم. وقال إنّ هيئة الدستور الغذائي قد أنجزت الكثير في السنوات الخمسين الماضية خاصة في مجال تدعيم النظم الوطنية لسلامة الأغذية وتحفيز التجارة الدولية بالأغذية. وقد ساعد الدستور الغذائي البلدان، من خلال دوره النشط، على التنافس في الأسواق العالمية للأغذية بموازاة الارتقاء بسلامة الأغذية محلياً. وشدد على ضرورة أن يواكب الدستور الغذائي التغيرات وأن يوطد تعاونه مع مختلف القطاعات وعبر الحدود الوطنية وبين مختلف الاختصاصات استناداً إلى مقاربة "صحة واحدة" لما فيه خير صحة الشعوب والحيوان والبيئة.

3- واعتبرت الدكتورة Chan أنه عند إطلاق الدستور الغذائي، كانت التشريعات الغذائية لا تزال متعارضة وغير مراعية للمبادئ العلمية أو التغذوية، مما شكّل حواجز كبرى أمام التجارة. وقد سعى الدستور الغذائي إلى الحد من هذه الحواجز وإلى وضع العلوم في خدمة حماية المستهلكين وحاول فعلياً وضع شبكة أمان حول الإمدادات الغذائية في العالم. وإنّ الدستور الغذائي المتجذّر في منهجية علمية صارمة قد ارتقى أيضاً بمواصفات تقييم جودة الأغذية من خلال تحفيز البحوث العلمية والتكنولوجية ذات الصلة. فالأغذية الملوثة قد تكون فتاكة وغالباً ما يكون أولى ضحاياها الأطفال والمسنون. واعتبرت أنّ الجوع قد تراجع الآن في العديد من أصقاع العالم وأنّ التنوع الغذائي قد يدرّ العديد من المنافع الصحية؛ غير أنّ التعقيدات في السلسلة الغذائية قد تفاقمت وازدادت معها النقاط الحرجة التي قد تكتنفها مشاكل والتي قد تعني، في حال تفشي مثل هذه الحالات، العديد من البلدان في عدة قارات وتستدعي سحب كميات كبيرة من المنتجات وتقوُّص ثقة المستهلكين التي يتطلّب بناؤها من جديد وقتاً طويلاً. وأشارت إلى أنّ أزهّد الأغذية ثمناً وأكثرها ملاءمة وتلك التي تكون في متناول الجميع هي في الغالب اليوم أغذية غنية بالطاقة وفقيرة بالمغذيات. وغالباً ما تعایش السمّة الزائدة والأمراض غير المعدية المرتبطة بالنظام الغذائي مع نقص التغذية في البلد نفسه، لا بل في المجتمع المحلي إياه أو داخل الأسرة الواحدة، ومن المطمئن معرفة أنّ الدستور الغذائي يعالج أيضاً هذه المسائل المقلقة.

الكلمة الترحيبية لكل من المديرين العامين المساعدين لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

4- أشار الدكتور Ren Wang، المدير العام المساعد لإدارة الزراعة وحماية المستهلك في منظمة الأغذية والزراعة، إلى أنّ المنظمة تستضيف عدداً من الصكوك الدولية وتتيح منتدى للأعضاء لمناقشة مجموعة متنوعة من المسائل المتصلة بالمواصفات والخطوط التوجيهية والمدونات الدولية ولاتخاذ قرارات بشأنها (الدستور الغذائي، المعاهدة الدولية لوقاية النباتات، المعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة). وأطلع الهيئة على قرار نقل وحدتي الدستور الغذائي وسلامة الأغذية إلى إدارة الزراعة وحماية المستهلك من أجل إبراز مسألة سلامة الأغذية على نحو أكبر. وشدد على أهمية الخطة الإستراتيجية الجديدة للهيئة على اعتبار أنها ستدعم الإطار الاستراتيجي الجديد للمنظمة وتحديداً الهدف الاستراتيجي 4 "التمكين من النظم الزراعية والغذائية الشاملة والتي تتسم بالكفاءة". وأبلغ الهيئة أنّ مؤتمر الفاو قد وافق في دورته الثامنة والثلاثين على ميزانية 2014-2015 وأنه تمت حماية الميزانية المخصصة للدستور الغذائي، مما يؤكد الأولوية التي تُسندها المنظمة للدستور الغذائي وللأنشطة المتصلة به رغم سعيها دوماً إلى زيادة كفاءة استخدام هذه الموارد.

5- وأبلغ الدكتور Keiji Fukuda، المدير العام المساعد لشؤون الصحة والسلامة والبيئة في منظمة الصحة العالمية، الهيئة بأنّ منظمة الصحة العالمية قد أعدت "خطة إستراتيجية لسلامة الأغذية بما في ذلك الأمراض الحيوانية المنقولة عبر الأغذية للفترة 2013-2022" لتكون بمثابة إطار وأهداف متناسقة ولتحديد مجالات العمل ذات الأولوية في السنوات العشر القادمة. وأطلع اللجنة على أنشطة منظمة الصحة العالمية في مجال التغذية لا سيما العبء المزدوج الناشئ عن نقص التغذية والسمنة والأمراض غير المعدية المتصلة بالنظام الغذائي. وأشار إلى أنّ المنظمة في وضع حرج الآن لإيجاد الموارد اللازمة ولكنها أبقّت على سلامة الأغذية والتغذية في صدارة جدول أعمالها. وأثنى على الدستور الغذائي للخطوات الحاسمة التي اتخذها من أجل تحديث عملياته وطريقة عمله منذ تقييم الدستور الغذائي في عام

2002؛ كما أشار إلى تسريع وتيرة وضع المواصفات وتفعيل مشاركة البلدان النامية في النقاش وكفالة مزيد من الاتساق للتوفيق بين المقاربات المتبعة في مختلف لجان الدستور الغذائي استناداً إلى مبادئ تحليل المخاطر، فضلاً عن أن الدستور الغذائي بات معروفاً أكثر اليوم بفضل تعزيز الاتصالات واستخدام تكنولوجيا الإنترنت، وهو ما يتطلب مزيداً من التطوير.

البيانات الترحيبية التي ألقاها ممثلو أعضاء الدستور الغذائي

6- دُعي وزراء من الأعضاء في الدستور الغذائي الذين يعملون كمنسقين إقليميين، من أحدث عضو في الدستور الغذائي (تركمانستان) ومن إيطاليا بوصفها البلد المضيف للفاو لإلقاء كلمة أمام الهيئة بمناسبة مرور 50 عاماً على إنشائها.

7- وأشادت معالي السيدة Gloria Abraham Peralta، وزيرة الزراعة والثروة الحيوانية في كوستاريكا، بمساهمة الدستور الغذائي في سلامة الأغذية وجودتها وأشارت إلى أنه عزز "الزراعة المستندة إلى المعرفة" في بلدها نظراً إلى أن الدستور الغذائي يعتمد عملية شفافة مشتركة بين جميع البلدان في مجال موازنة المواصفات الغذائية الدولية بالاستناد إلى العلم وتوافق الآراء، أصبحتا بدورهما الأساس التقني الذي تقوم عليه القوانين الوطنية. لكنها أبدت قلقها حيال استمرار العديد من البلدان في وضع مواصفات تقييدية ومتناقضة جديدة رغم وجود الدستور الغذائي ونظراً إلى استمرار انتشار المواصفات الخاصة بدون الدعم العلمي اللازم، وهو ما تترتب عنه تكاليف باهظة بالنسبة إلى المنتج والمصدر. وأبرزت أنه، في ظل عالم متغير يطالب بأغذية سليمة ومن نوعية جيدة لعدد متزايد من السكان وحيث سيكون توافر الأراضي والمياه محدوداً بشكل متزايد، من الصعب للغاية على الدستور الغذائي تحديد كيفية معالجة القضايا المستجدة ضمن إطار ولايته، دون فقدان الأساس العلمي باعتباره حجر الزاوية.

8- وقال معالي السيد Ghulam Nabi Azad، وزير الصحة ورفاهية الأسرة في الهند، إن الدستور الغذائي يكتسي أهمية حيوية خاصة وأن بلده يعمل على تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي وعلى سنّ تشريعات تتعلق بسلامة الأغذية. وأوضح أن الأيام التي كانت تقتصر فيها البلدان والسكان المحليون على تناول الأغذية المنتجة محلياً قد ولت إلى غير رجعة وأن الأغذية قد قربتنا جميعاً. وأشار إلى أن الأمن الغذائي يشكل في حد ذاته إنجازاً كبيراً بالنسبة إلى الهند وأن التحدي المائل الآن يكمن في ضمان الجودة والسلامة في مجالي استيراد المنتجات الغذائية وتصديرها على السواء. أردف قائلاً إن الإطار المستند إلى الأسس العلمية الذي اعتمده الدستور الغذائي قد جعله يحتلّ موقعا بارزا في مجالي سلامة الأغذية والممارسات التجارية العادلة وسيكون من المفيد أن تنظر الأجهزة المعنية بوضع المواصفات الخاصة أيضاً في المشاركة في عمل الدستور الغذائي لتيسير عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي. وأضاف أن الهند ترحب بنظر الهيئة في إنشاء لجنة جديدة معنية بالتوابل وهي مستعدة لتأدية دور نشط أكثر في الدستور الغذائي وفي أنشطة بناء القدرات.

9- وتناول معالي السيد Assik Tommy Tomscoll، وزير الزراعة والثروة الحيوانية في بابوا غينيا الجديدة، مدى أهمية الدستور الغذائي بالنسبة إلى اقتصادات البلدان الصغيرة مثل الدول الجزرية في المحيط الهادي. وقال إنه

يمكن تصور عالم تُزال فيه الحواجز التجارية "ويصبح فيه الدستور الغذائي برنامج العمل العالمي للممارسات العالمية الحرة والنزيهة". وأعرب عن امتنانه، بالنيابة عن حكومة بابوا غينيا الجديدة ومعالي رئيس الوزراء السيد Peter O'Neill، للعمل الممتاز الذي اضطلعت به الفاو ومنظمة الصحة العالمية وهيئة الدستور الغذائي في بابوا غينيا الجديدة. وأوضح أن الهيئة توفر للحكومات المنتدى الوحيد للتعبير عن شواغلها وأفكارها والسعي وراء فرص جديدة لبناء عالم أفضل، خال من الجوع وسوء التغذية والفقر. وقال إنه ينبغي للدستور الغذائي أن يضطلع بدور أكبر في تحديد طريقة التصدي للتحديات المتعلقة بنظام الأغذية التي تواجهها بلدان جزر المحيط الهادي.

10- وتحدث السيد Giuseppe Castiglione، وكيل وزارة الزراعة والسياسات الغذائية والحرورية في إيطاليا نيابة عن وزير الزراعة في إيطاليا، معالي السيدة Nunzia De Girolamo والحكومة الإيطالية. وأشاد بالإنجازات الهامة التي حققها الدستور الغذائي الذي يوفر المنتدى الدولي الأكثر تمثيلاً لوضع المواصفات الغذائية ومواءمتها في مختلف أنحاء العالم. ورأى أن اعتماد مواصفات الدستور الغذائي بواسطة التصويت ليس من شأنه أن يساعد المنظمة لا بل من شأنه أن يقوض مصداقية مواصفات الدستور الغذائي وقبولها على المستوى العالمي. وأضاف أن التجارة الدولية بالأغذية ستستمر في التوسع بوتيرة سريعة على مدى السنوات والعقود القادمة، مع تزايد الاهتمام بمنتجات ذات نوعية أعلى والطلب عليها وأن استهلاك الأغذية في مختلف أرجاء العالم سيتأثر بتزايد أسر الطبقة المتوسطة في البلدان النامية، التي من المتوقع أن يتضاعف عددها في السنوات العشر القادمة. ودعا الدستور الغذائي إلى المساهمة في التحضير لمعرض "إكسبو 2015" الذي ليس من قبيل الصدفة أن يكون شعاره تغذية الكوكب، طاقة للحياة، وإلى العمل على إنجاحه.

11- وأحاط الدكتور Yilham Gayipov، نائب رئيس دائرة الصحة الوبائية الحكومية في تركمانستان، علماً بأن بلاده أصبحت آخر عضو منضم إلى الدستور الغذائي في عام 2012 الذي تم بعده إنشاء لجنة وطنية للدستور الغذائي، وأعرب عن شكره للفاو ومنظمة الصحة العالمية لما قدمته من دعم في هذه العملية. وأبرز الدور الذي تقوم به مواصفات سلامة الأغذية وجودتها بالاستناد إلى الدستور الغذائي في مراقبة الواردات، وأشار إلى أن تركمانستان قد اعتمدت في الآونة الأخيرة عدة لوائح تنظيمية في مجالي سلامة الأغذية والتغذية، إضافة إلى برامج لتعزيز النظم الغذائية الصحية. كما أوضح الدكتور Gayipov أن تركمانستان تنظر في تقديم طلب للانضمام إلى منظمة التجارة العالمية، وأشار إلى أهمية مواءمة المواصفات الغذائية على الصعيد العالمي.

12- وتناولت السيدة Yayoi Tsujiyama، المتحدثة نيابة عن المنسق الإقليمي لآسيا وحكومة اليابان، عن إقليم آسيا في أربع كلمات رئيسية: "الأغلبية" نظراً إلى أن إقليم آسيا يشكل الأغلبية من حيث عدد السكان والإنتاج الزراعي. و"التنوع" لأن إقليم آسيا يشمل 23 بلداً تتميز باختلاف كبير جداً في الجيولوجيا والمناخ والدين والنظام الغذائي. "التفرد" نظراً إلى أن المناخ قد يؤثر أيضاً في السكان وأنواع الآفات والكائنات الحية الدقيقة في البيئة، وهو ما يقتضي استخدام مواد معينة بشكل مختلف عن الأقاليم الأخرى؛ و"مكانة أعلى" نظراً إلى أن عدداً أكبر من الأعضاء في إقليم آسيا بات الآن من البلدان المستضيفين للجان الدستور الغذائي وفرق المهام التابعة له أو له تجارب في مجال

المشاركة في الاستضافة. وأعربت عن أملها في أن يواصل أعضاء إقليم آسيا المساهمة في أنشطة الدستور الغذائي من أجل ضمان سلامة الأغذية ليس على المستوى الإقليمي فحسب، ولكن على الصعيد العالمي أيضاً.

13- وتحدث البروفيسور Stanislaw Kowalczyk، كبير مفتشي الجودة الزراعية والغذائية في بولندا، بالنيابة عن وزير الزراعة والتنمية الريفية في جمهورية بولندا، معالي السيد Stanislaw Kalemba. واستذكر جذور الدستور الغذائي من نهاية القرن التاسع عشر، عند تأسيس الدستور الغذائي النمساوي، إلى عام 1961 عندما أنشأ مؤتمر الفاو الدستور الغذائي. وأشاد بإنجازات الدستور الغذائي في ما يتعلق بسلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية مثل "المبادئ العامة لنظافة الأغذية" أو "المواصفة العامة لتوسيم الأغذية المعبأة مسبقاً". وحذر من مغبة إساءة تفسير جزء من ولاية الدستور الغذائي "لضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية" على أن ذلك يبسر ببساطة التجارة العالمية بالأغذية التي يبدو أنها تشكل التحدي الرئيسي للدستور الغذائي في المستقبل، ورأى أن الدستور الغذائي ينبغي ألا يحجم عن بدء مناقشة بشأن إجراءاته، وهو ما يمكن الهيئة من اعتماد مواصفة على أساس التصويت بأغلبية صوت واحد فقط.

14- وذكر السيد لويس لحدود، مدير عام وزارة الزراعة في الحكومة اللبنانية، بأهمية ضمان حماية المستهلك، في سياق المخاطر المتصلة بتغير المناخ وتلوث البيئة، وبأهمية مواصفات الدستور الغذائي في التجارة كنقطة مرجعية في إطار منظمة التجارة العالمية. وأشار إلى التزام وزارة الزراعة في لبنان بعمل الدستور الغذائي، خاصة باعتبارها المنسق للشرق الأدنى. كما أشار إلى ضرورة تصميم الخطة الإستراتيجية الجديدة للدستور الغذائي لتلبية احتياجات البلدان النامية وتفعيل المشاركة في الدستور الغذائي، وأعرب عن شكره للفاو ومنظمة الصحة العالمية لما تقدماه من دعم؛ وشدد على أهمية إتاحة المواصفات والوثائق بجميع اللغات؛ وأبرز أهمية مبادئ المصادقية العلمية وتوافق الآراء والثقة والتعاون من أجل وضع مواصفات دولية تصب في مصلحة البلدان الأعضاء.

15- ورحب بدوره رئيس الهيئة الدكتور Sanjay Dave بالمندوبين والوزراء وكبار الرسميين من كوستاريكا والهند وبابوا غينيا الجديدة وإيطاليا واليابان ولبنان وبولندا والسودان وخص بالترحيب معالي السيد أحمد سعد عمر، وزير رئاسة مجلس الوزراء في حكومة السودان، وتركمانستان باعتبار يمثل آخر الأعضاء المنضمين إلى أسرة الدستور الغذائي. وأثنى أيضاً على حضور الرؤساء ونواب الرئيس والأمراء السابقين للدستور الغذائي. وأبرز الحاجة إلى استكشاف طرق جديدة للتمويل المستدام للمشورة العلمية وإلى إيجاد بديل عن حساب أمانة الدستور الغذائي وإلى تادية دور أكبر في بناء قدرات البلدان النامية لتنسيق المواصفات الوطنية مع مواصفات الدستور الغذائي ولتوفير التجهيزات المخبرية وتطوير المهارات. وأثنى على العمل الممتاز الذي قام به نواب الرئيس الثلاثة لإعداد الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 (الدكتور Samuel Godefroy) وللتحضير للاحتفال بمرور خمسين عاماً على تأسيس الدستور الغذائي (السيدة Awilo Ochieng Pernet) وتمويل المشورة العلمية (البروفيسور Samuel Sefa Dedeh). وأعرب أيضاً عن تقديره لأمانة الدستور الغذائي ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على ما قدمته من مساهمات متواصلة طوال السنوات الماضية وللتحضيرات التي أجرتها للاحتفال باليوبيل الذهبي والتي لولا الجهود التي بذلتها، لما أمكن أن تتكامل دورات الدستور الغذائي بالنجاح. وأعتبر أن ما أنجزه الدستور الغذائي في نصف القرن الماضي إنما هو إنجاز

مشترك وحث الوفود كافة على مواصلة عملها معاً لإبراز الدستور الغذائي على نحو أكبر في مختلف أنحاء العالم بحيث يصبح الجهاز العالمي الأهم شأنًا لوضع المواصفات الغذائية.

16- وتوجهت السيدة Awilo Ochieng Pernet، نائب رئيس هيئة الدستور الغذائي التي تولت تنسيق الاحتفالات باليوبيل الذهبي للدستور الغذائي، بالشكر إلى جميع من ساهموا في هذه الاحتفالات ألا وهم: منظمة الأغذية والزراعة، منظمة الصحة العالمية، أمانة الدستور الغذائي، جهات الاتصال التابعة للدستور الغذائي، لجان التنسيق الوطنية للدستور الغذائي ورؤساؤها ورؤساء الدستور الغذائي. وشكرت أيضاً الأعضاء في الدستور الغذائي والمراقبين الذين قاموا بتنظيم فعاليات للاحتفال بمرور خمسين عاماً على تأسيس الدستور الغذائي على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية، والحكومات المضيئة للجان الدستور الغذائي على تنظيمها اجتماعات جانبية على هامش دورات اللجان. وسلطت الضوء أيضاً على بعض الأنشطة الاحتفالية بمرور خمسين عاماً على تأسيس الدستور الغذائي ومن بينها إصدار كتيب يضم مساهمات رؤساء لجان الدستور الغذائي حول التحديات والإنجازات/ النجاحات لكل من اللجان التابعين لها، على أن يوزع خلال الاجتماع الجانبي الخاص باليوبيل الذهبي بعنوان "خمسون عاماً من الدستور الغذائي - النجاحات والتحديات والأولويات. نظرة عالمية وإقليمية"، وشريط فيديو جديد عن الدستور الغذائي سيعرض خلال الدورة، بالإضافة إلى منح رؤساء الدستور الغذائي ونوابهم الحاليين شهادات موقعة من المديرين العاميين للفاو والمنظمة الصحة العالمية خلال حفل الاستقبال الرسمي الذي سيقام لمناسبة مرور خمسين عاماً على تأسيس الدستور الغذائي.

توزيع الاختصاصات

17- أحاطت الهيئة علماً بتوزيع الاختصاصات بين الاتحاد الأوروبي ودولها الأعضاء طبقاً للفقرة 5 من المادة الثانية من اللائحة الداخلية لهيئة الدستور الغذائي كما ترد في الوثيقة CRD 1.

اعتماد جدول الأعمال (البند 1 من جدول الأعمال)¹

18- اعتمدت الهيئة جدول الأعمال المؤقت باعتباره جدولاً لأعمال هذه الدورة.

تقرير الرئيس عن الدورة الثامنة والستين للجنة التنفيذية (البند 2 من جدول الأعمال)²

19- قام الرئيس، وفقاً للفقرة 7 من المادة الخامسة من اللائحة الداخلية، بتقديم تقرير إلى الهيئة عما خلصت إليه الدورة الثامنة والستون للجنة التنفيذية من نتائج، وأشار إلى أنه سيتم النظر في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة في التوصية الصادرة عن الدورة بشأن مسائل محددة.

20- وأجرت اللجنة التنفيذية استعراضاً تقييمياً للمواصفات والنصوص ذات الصلة المقترحة للاعتماد والمواصفات عند مختلف خطوات الإجراءات المتبعة، وترد توصيات اللجنة التنفيذية في التقرير. وفي سياق هذه العملية، أشير إلى

¹ الوثيقة CX/CAC 13/36/1

² الوثيقة REP13/EXEC

التكامل والتآزر بين اللجان، ودعت اللجنة التنفيذية إلى المزيد من الكفاءة في إدارة عمل الدستور الغذائي. ومن المتوقع أن تحدث في المستقبل القريب مناقشة أخرى تأخذ في الاعتبار عبء العمل ومزايا المقترحات المقدمة. وكانت هناك توصية بإجراء عمل جديد بشأن عدد من مقترحات العمل الجديدة.

21- ونظرت اللجنة التنفيذية بشكل مستفيض في مشروع الخطة الإستراتيجية للدستور الغذائي في الفترة 2014-2019، ووافقت على وثيقة توافقية تراعي شواغل وتوقعات جميع الأقاليم والفاو ومنظمة الصحة العالمية.

22- ونظرت اللجنة في مختلف طلبات المشورة العلمية لدعم وضع المواصفات وأحاطت علماً بالنقص الشديد في الموارد المالية لتحقيق هذا الغرض، وهو ما يكتسي أهمية حاسمة بالنسبة إلى عمل الدستور الغذائي. كما بحثت اللجنة ورقة بشأن النهج الممكنة لتوسيع نطاق قاعدة المانحين بما في ذلك التمويل من القطاع الخاص بطريقة مستدامة مع الحفاظ على الحياد والاستقلالية والشفافية وأوضح أن هذه المسألة تتطلب إجراء مناقشة مع الأجهزة الرئاسية للفاو ومنظمة الصحة العالمية. ووافقت اللجنة على التركيز على بعض الخيارات القصيرة الأجل التي وافقت الفاو ومنظمة الصحة العالمية على أن تقدمها بشأنها في الدورة القادمة معلومات محدثة عن إمكانية تطبيقها. كما وافقت اللجنة على أن توصي الهيئة بدعوة أعضائها إلى مناشدة الفاو ومنظمة الصحة العالمية لمواصلة تمويلها للمشورة العلمية وتعزيزه. ونظرت اللجنة أيضاً في تقارير حساب أمانة الدستور الغذائي.

23- وطلبت اللجنة التنفيذية أيضاً من أمانة الدستور الغذائي وضع إستراتيجية اتصالات للدستور الغذائي، وهو ما يتطلب موافقة الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

تقارير لجان التنسيق الإقليمية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية
(البند 3 من جدول الأعمال)³

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

24- أبرز منسق الدستور الغذائي في أفريقيا (الكاميرون) بعض المناقشات الرئيسية التي تخللت الدورة العشرين للجنة وتحديد المتعلق منها بتنفيذ الخطة الإستراتيجية للجنة التنسيق في أفريقيا (2008-2013)؛ ووضع خطة إستراتيجية جديدة للجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا (2014-2019)؛ والتحسينات في الاتصالات في لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا؛ وإعداد وثيقة للمناقشة عن وضع المواصفات الإقليمية. وأعرب المنسق عن تقديره لكل من حساب أمانة الدستور الغذائي ومكتب البلدان الأفريقية للموارد الحيوانية ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وأمانة الدستور الغذائي وسواها من الجهات لما قدمته من دعم للبلدان في إقليم أفريقيا، لا سيما تفعيل مشاركتها في الهيئة وفي أجهزتها الفرعية وتحسين نظم سلامة الأغذية. وأبلغ المنسق أيضاً الهيئة بتعيينه منسقاً للجنة لولاية ثانية.

³ الوثائق REP13/AFRICA و REP13/ASIA و REP13/EURO و REP13/LAC و REP13/NEA و REP13/NASWP

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

25- أبلغ منسق اللجنة في آسيا (اليابان) الهيئة بأن لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا قد وافقت في دورتها الثامنة عشرة على إحالة مواصفتين إقليميتين لاعتمادهما عند الخطوة 8/5 والخطوة 5، على أن تنظر فيهما الهيئة في بنود لاحقة من جدول الأعمال. ونظرت الدورة أيضاً في مشروع الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 ووافقت على اقتراح عمل جديد وعيّنت اليابان كمنسّق إقليمي. وأشار إلى أن حساب أمانة الدستور الغذائي قد ساعد بشكل كبير البلدان الآسيوية على المشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

26- أبلغ منسق الدستور الغذائي في أوروبا (بولندا) الهيئة بأن اللجنة قد نظرت في مشروع الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 وأبدت ملاحظات مفصلة وقدمت اقتراحات بهذا الشأن؛ وهي أنجزت مراجعة المواصفة الإقليمية لفطر الكنتارولوس (وأحالاته لاعتماده)؛ وأعدت مشروع المواصفة المقترحة للعيان لصياغته من جديد ودراسته في الدورة المقبلة. وتبادلت اللجنة المعلومات عن النظم الوطنية لسلامة الأغذية ومراقبتها وعن هياكل الدستور الغذائي واستخدام مواصفات الدستور الغذائي ومسائل التغذية وعيّنت هولندا منسّقاً للجنة في أوروبا. وسبق انعقاد الدورة حلقة عمل من تنظيم منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية وبولندا وجورجيا. وتوجّه المنسّق بالشكر إلى جورجيا على مشاركتها في استضافة الدورة وإلى سائر البلدان الأوروبية على ما قدمته من دعم وتعاون ممتاز.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

27- أبلغ منسق اللجنة في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (كوستاريكا) الهيئة بأن اللجنة أكدت مجدداً في دورتها الثامنة عشرة (سان خوسيه، كوستاريكا، 19-23 نوفمبر/تشرين الثاني 2012) ما يلي باعتباره اتفاقاً إقليمياً للدفاع عن المبادئ العلمية في عملية صنع القرارات في الدستور الغذائي وأنه لا حاجة لوضع مزيد من الخطوط التوجيهية للتوصل إلى توافق في الآراء وإلى أنها لم تؤيد مراجعة القواعد الخاصة بالتصويت وإلى أنها أيدت استخدام استمارات التعبير عن الشواغل. وناقشت أيضاً مشروع الخطة الإستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 وأيدت، باستثناء المكسيك، الاضطلاع بمزيد من العمل بالنسبة إلى الأجبان المصنّعة واتفقت على أهمية العمل الذي يقوم به الدستور الغذائي في مجال التوابل واتخذت مواقف إقليمية إزاء عدد من المسائل الأخرى لا سيما دعم الحصول على بيانات عن الحدود القصوى للكادميوم في الكاكاو والحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات في المحاصيل الصغرى. واتفقت اللجنة على إجراءات محددة لاتخاذ المواقف الإقليمية داخل اللجنة ولتنسيق المواقف بين اجتماعات اللجنة لاستخدامها على المستوى الداخلي. واعتمدت اللجنة خطتها الإستراتيجية الإقليمية للفترة 2013-2019 واتفقت على المباشرة بعمل جديد لوضع مواصفة إقليمية للبيراروكو وهي نوع من الأنواع المائية الأمازونية ومواصفة إقليمية للباكون. وعيّنت اللجنة كوستاريكا كمنسّق إقليمي للجنة لولاية ثانية.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

28- أبلغ منسق اللجنة في الشرق الأدنى (لبنان) الهيئة بأنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى قد انتهت في دورتها السابعة (بيروت، لبنان، 21-25 يناير/كانون الثاني 2013) من وضع اللمسات الأخيرة على مدونة الممارسات الإقليمية للأغذية التي تباع في الشوارع وعلى المواصفة الإقليمية لمعجون البلح لكي تنظر فيهما الهيئة. ونظرت اللجنة أيضاً في مشروع الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 وأيدت الاضطلاع بمزيد من العمل بالنسبة على الجبنة المصنّعة وإنشاء لجنة جديدة للدستور الغذائي معنية بالتوابل. واقترحت اللجنة أيضاً أربعة بنود جديدة (منتجات الحلال، اللحوم المبرّدة والمجمّدة، اللبن، والزعر الجاهن). وعيّنت اللجنة لبنان كمُنسق إقليمي لولاية ثانية.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

29- أبلغ منسق اللجنة في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ (بابوا غينيا الجديدة) الهيئة بأنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ قد أيدت من حيث المبدأ في دورتها الثانية عشرة (مادانغ، بابوا غينيا الجديدة) مشروع الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 واتفقت على استخدامها كأساس لوضع الصياغة النهائية لخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 في دورتها المقبلة. واتفقت اللجنة على المباشرة بعمل جديد لوضع مواصفة إقليمية لعصائر التوت الهندي المخمّرة وعلى جمع المعلومات عن المنتجات والمسائل ذات الصلة المتعلقة بسلامة الأغذية والتجارة، والتي يمكن معالجتها من خلال وضع مواصفات إقليمية، فضلاً عن تطوير آليات لوضع سلمّ بالمنتجات التي قد تهتمّ الإقليم. واتفقت اللجنة أيضاً على عدم وجود حاجة لوضع مواصفة دولية أو إقليمية للجبنة المصنّعة وأيدت بشكل عام عمل الدستور الغذائي لوضع مواصفات للتوابل والأعشاب العطرية وتركيبتها، مع الإشارة إلى ضرورة وضع سلمّ بالأولويات. واتفقت اللجنة بالإجماع على إعادة تعيين بابوا غينيا الجديدة كمُنسق للجنة في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ.

التعديلات المقترحة في دليل الإجراءات (البند 4 من جدول الأعمال)⁴

التعديل المقترح في الخطوط التوجيهية لوضع قيم رقمية لمعايير الطرق المستخدمة و/أو طرق لتقييم الامتثال لها في دليل الإجراءات (حد الكشف وحد التحديد الكمي)⁵

المبادئ والخطوط التوجيهية لتطبيق مفهوم النسبية على تقدير الحدود القصوى لمخلفات مبيدات الآفات⁶

30- اعتمدت الهيئة النصوص المذكورة بالصيغة المقترحة.

⁴ الوثيقتان CX/CAC 13/36/2 و CX/CAC 13/36/4 (تعليقات البرازيل وكوبا وجمهورية مصر العربية)

⁵ الوثيقة REP13/MAS، الفقرة 9 والمرفق الرابع

⁶ الوثيقة REP13/PR، الفقرة 98 والمرفق الثامن

مشروع المراجعة المقترحة لإجراءات إدراج أنواع إضافية في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية⁷

31- اعتمدت الهيئة مشروع المراجعة المقترحة لإجراءات إدراج أنواع إضافية في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية لإضافتها في القسم الثاني: وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة: الخطوط التوجيهية لإدراج أحكام معينة في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة. وإذ لم يعترض وفد البرازيل على اعتماد الإجراءات المراجعة، أبدى تحفظه على عدم استخدام الإجراءات لتأكيد الأنواع المدرجة حالياً في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية.

مشروع المواصفات والنصوص ذات الصلة عند الخطوة 8 من الإجراءات (بما في ذلك تلك المقدمة عند الخطوة 5 مع توصية بحذف الخطوتين 6 و7، وعند الخطوة 5 من الإجراءات المسرّع (البند 5 من جدول الأعمال)⁸

32- مع الأخذ في الاعتبار التوصية الصادرة عن الدورة الثامنة والستين للجنة التنفيذية في ما يخص إجراء استعراض تقييمي، اعتمدت الهيئة مشروع المواصفات والنصوص ذات الصلة المقدمة من أجهزتها الفرعية عند الخطوة 8 (بما في ذلك تلك المقدمة عند الخطوة 5 مع توصية بحذف الخطوتين 6 و7)، إضافة إلى مواصفات ونصوص ذات صلة أخرى رُفعت للاعتماد، كما وردت في المرفق الثالث لهذا التقرير. وتم اعتماد المواصفات والنصوص ذات الصلة كما صادقت عليها اللجان ذات الصلة في ما يخص الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية، ونظافة الأغذية، وتوسيم الأغذية، وملوثات الأغذية، وطرق التحليل وأخذ العينات، بما في ذلك التغييرات التحريرية.

33- وتوفر الفقرات التالية معلومات إضافية عن التعليقات المقدمة والقرارات المتخذة حول بعض البنود.

الفاكهة والخضروات الطازجة (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضروات الطازجة)

المواصفات الخاصة بالأفوكادو

34- قال وفد تايلند، بالإشارة إلى وثيقة قاعة المؤتمر رقم 9، إنه في الدورة السابعة عشرة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضروات الطازجة، عبّرت تايلند عن تحفظها إزاء الحدود المسموح بها للتحلل في التسامح في جودة الأفوكادو من الفئتين الأولى والثانية لأن تعريف مصطلح "التحلل" لم يكن واضحاً، كما أن التحلل كان مقبولاً فقط في الحدود المسموح بها في مواصفتين من أصل 33 مواصفة للدستور الغذائي بالنسبة إلى الفاكهة والخضروات الطازجة، ويجب توخي الاتساق بين المواصفات. غير أن هذه الحدود قد وُضعت إفساحاً في المجال لدفع المواصفات قدماً، مع

⁷ الوثيقة REP13/FFP، الفقرة 128 والمرفق السادس

⁸ الوثائق CX/CAC 13/36/3 و CX/CAC 13/36/3-Add.1 و CX/CAC 13/36/4 (تعليقات من الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، ومصر، والاتحاد الأوروبي، وفرنسا، وكينيا، والهند، واليابان، وماليزيا، وبراغواي، وأوروغواي، والولايات المتحدة الأميركية، والمعهد الدولي للتبريد) و CX/CAC 13/36/4 Add.1 (تعليقات من البرازيل، وكندا، وكولومبيا، وكوستاريكا، والاتحاد الأوروبي، وكينيا، والنرويج، والفلبين، والولايات المتحدة الأميركية، و FoodDrink Europe) وورقة الاجتماع 5 (تعليقات مقدمة من لبنان) وورقة الاجتماع 7 (تعليقات مقدمة من كولومبيا) وورقة الاجتماع 8 (تعليقات مقدمة من اليابان) وورقة الاجتماع 9 (تعليقات مقدمة من تايلند) وورقة الاجتماع 10 (تعليقات مقدمة من الشبكة الدولية للعمل في مجال أغذية الأطفال) وورقة الاجتماع 14 (تعليقات مقدمة من بيرو) وورقة الاجتماع 20 (تعليقات مقدمة من الفلبين) وورقة الاجتماع 21 (تعليقات مقدمة من لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أوروبا) وورقة الاجتماع 22 (تعليقات مقدمة من ماليزيا).

الإحاطة علماً بتحفظها وعلماً بأن الحد المسموح به وتعريف "التحلل" سوف يُناقشان في الإطار العام لطريقة العرض الموحدة المقترحة لمواصفات الدستور الغذائي للفاكهة والخضروات الطازجة.

35- وأكد وفد المكسيك، الذي تحدث بصفته رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضروات الطازجة، أنه سيتم تخصيص يوم بكامله لمناقشة طريقة العرض الموحدة المقترحة خلال الدورة المقبلة للجنة.

36- واعتمدت الهيئة المواصفة مع الإحاطة علماً بتحفظ تايلند بالنسبة إلى التحلل وبأن هذه المواضيع ستكون موضع بحث في الإطار العام المقترح في الدورة المقبلة للجنة.

لجنة التنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

مشروع المواصفة الإقليمية المنقحة المقترحة لفطر الكانتارولوس⁹

37- اعتمدت الهيئة المواصفة الإقليمية مع تصحيحات تحريرية على الأسماء الشائعة بالإنكليزية والفرنسية المقدّمة في وثيقة قاعة المؤتمر رقم 21.

الأسماء والمنتجات السمكية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماء والمنتجات السمكية)

مشروع المواصفة الخاصة بالأسماء المدخنة، والمدخنة المذاق، والأسماء المجففة المدخنة¹⁰

38- اعتمدت الهيئة مشروع المواصفة مع الإحاطة علماً بتحفظ كل من الاتحاد الأوروبي والنرويج على استخدام الأصفر الشمسي (INS 110). ورأى وفد مصر أنه لا يجب السماح بوجود الطفيليات ومراحلها اليرقية في لحوم المنتجات التي تشملها المواصفة، أو في أي منتجات سمكية أخرى غير معالجة بالحرارة.

مشروع المواصفة الخاصة بأسماء الأبالون الحية وبأسماء الأبالون النيئة الطازجة المبردة أو المجمدة للاستهلاك المباشر أو لمزيد من التجهيز¹¹

39- اعتمدت الهيئة مشروع المواصفة مع إضافة الإشارة إلى طريقة تحديد السموم البيولوجية الحية من مواصفة الرخويات الحية والنيئة الثنائية الصمامات (CODEX STAN 292-2008) كما هو مقترح في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماء والمنتجات السمكية، وبناء على توصية اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والستين. وأبرزت إحدى الوفود أهمية الكشف عن السموم البحرية الخاضعة لتقييم المخاطر من جانب السلطات المحلية.

⁹ الوثيقة REP13/EURO، الفقرة 48، المرفق الثاني.

¹⁰ الوثيقة، REP13/FFP، الفقرة 40، المرفق الثالث.

¹¹ الوثيقة REP13/FFP، الفقرة 83، المرفق الرابع.

تعديلات على القسم الأول 5-6، والأول 5-8، والثاني 7-8 من مواصفة الرخويات الحية والنيئة الثنائية الصمامات (CODEX STAN 292-2008)، والقسم 1-7 والقسم 2-2-2-7 من مدونة السلوك بشأن الأسماك والمنتجات السمكية (CAC/RCP 52-2003)

40- اعتمدت الهيئة التعديلات المقترحة. ورأى وفد مصر أنه يجب الإبقاء على المعيار الخاص بالسلمونيدا في مواصفة الرخويات الحية والنيئة الثنائية الصمامات لا سيما وأنه يؤمن حماية أكبر للمستهلك.

لجنة التنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (لجنة التنسيق الدستور الغذائي في آسيا)

مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لمنتج "تامب"¹²

41- وافقت الهيئة على اعتماد مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة لمنتج "تامب"، كما اقترحتها لجنة التنسيق الدستور الغذائي في آسيا، مع تعديلات أجرتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات. وأشار وفد الولايات المتحدة الأميركية إلى أنه قد يوفر معلومات في مناقشات لاحقة بشأن معامل التحويل لحساب المحتوى من البروتينات.

نظافة الأغذية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية)

مشروع الملحق المقترح عن التوت لدونة ممارسة النظافة المتعلقة بالفاكهة والخضر الطازجة (الوثيقة CAC/RCP 53-2003)¹³

42- اعتمدت الهيئة مشروع الملحق المقترح مع تعديل في القسم 1-2 يقضي باستبدال أسماء الأنواع *Fragaria vesca* L و *Fragaria grandiflora* L. بجنس *Fragaria* L فقط لإتاحة مزيد من المرونة في ما يخص تطبيق الملحق. ورأت إحدى الوفود أنه يتعين إدراج معايير عن الطفيليات ومعايير مادية في هذا الملحق.

التغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة)

مشروع الخطوط التوجيهية بشأن الأغذية التكميلية المركبة للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار) مراجعة الخطوط التوجيهية بشأن الأغذية الإضافية المركبة للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار¹⁴

43- لم تؤيد وفود عدة اعتماد الخطوط التوجيهية كما اقترحتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة لا سيما وأنه لم يتم التطرق إلى بعض المسائل الرئيسية. ورأت أنه يجب أن تتضمن

¹² الوثيقة REP13/ASIA، الفقرة 117، المرفق الثاني.

¹³ الوثيقة REP13/FH، الفقرة 118، المرفق الرابع.

¹⁴ الوثيقة REP13/NFSU، الفقرة 41، المرفق الثاني.

الأحكام حظر استخدام المكونات التالية: مسحوق بذور القطن المنزوع الدسم في ظل غياب مراقبة عملية التصنيع، ما قد يؤدي إلى منتجات غير صالحة للاستهلاك البشري، وبخاصة في البلدان النامية؛ والمكونات المعدلة وراثياً؛ والمكونات المعالجة بالإشعاع المؤين. وإذا أُدخلت هكذا تعديلات، قد تدعم هذه الوفود اعتماد الخطوط التوجيهية من أجل ضمان سلامة الأغذية التكميلية المختصرة.

44- ودعت وفود عدة أخرى اعتمادها نظراً إلى أن الخطوط التوجيهية الصادرة في عام 1991 باتت بالية في حين أن الخطوط التوجيهية المنقحة أساسية للرضع والأطفال الصغار خاصة في البلدان النامية؛ وقد جرت مناقشة جميع الأحكام مطوّلاً في عدد من دورات اللجنة ومجموعات العمل؛ ولم يعبر أي بلد عن تحفظه بشأن تقدم المواصفة في لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة. واعتبرت أنه يعود إلى كل بلد أن يقرر ما إذا كانت المكونات التي تنتجها التكنولوجيا البيولوجية مسموحاً بها أو غير مسموح بها؛ وقد وضع فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بالأغذية المستمدة من التكنولوجيا البيولوجية وثائق توجيهية لتقييم السلامة. وأشار أيضاً إلى أن النص هو خط توجيهي وليس مواصفة سلعية ولم يشير تحديداً إلى مكونات معينة أو يحظر استخدامها.

45- وأحاط ممثل منظمة الصحة العالمية الهيئة علماً بأنه من الملح تحديث الخطوط التوجيهية إذ أن الخطوط التوجيهية الموجودة تتطلب تحديثات تقنية لتوفّر المحتويات الملائمة للأغذية التكميلية. وأطلع الممثل الهيئة أيضاً على أنه حين اعتمدت جمعية الصحة العالمية خطة التنفيذ الشاملة الخاصة بالأمهات والرضع والأطفال الصغار في مايو/أيار 2012، أعلنت الدول الأعضاء بأن الخطوط التوجيهية بشأن الأغذية التكميلية المختصرة تُنقح وتُحدّث من جانب هيئة الدستور الغذائي ولذا، لن يُطلب من منظمة الصحة العالمية وضع هكذا خطوط توجيهية، إنما التركيز على معالجة التسويق غير الملائم لهذه المنتجات. وبالتالي، من الضروري أن توجه الخطوط التوجيهية المحدثة البلدان في عملها للتقدّم في تنفيذ إجراءاتها في هذا المجال.

46- وشرح وفد ألمانيا، متحدثاً بصفته رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأغذية والتغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، أن المقارنة بين الخطوط التوجيهية الحالية، ومشروع الخطوط التوجيهية المنقحة لا يتضمن أي مساوئ. وأظهرت المقارنة مع الخطوط التوجيهية الحالية التي قد تبقى مرعية في حال عدم اعتماد الخطوط التوجيهية المنقحة، بأن الأحكام الخاصة بمساحيق بذور الزيت المنزوعة الدسم مشابهة، وأنه ما من اشتراطات خاصة بشأن حظر استخدام المكونات. وأوضح أن شيئاً في هذه الخطوط التوجيهية لا يغيّر قدرة السلطات الوطنية على تحديد اشتراطاتها الخاصة في مجال السلامة والموافقة، بما في ذلك استبعاد بعض المكونات في المواد المستوردة والأغذية المنتجة محلياً.

47- وبعد مناقشات مكثّلة، وافقت الهيئة على اعتماد مشروع الخطوط التوجيهية المقترحة عند الخطوة 8 مع تعديل لإدراج العبارة التالية في القسم 1-3-1-4 بعد كلمة "غوسيبول":

ينبغي للقرار بإضافة مسحوق بذور الزيت إلى أغذية تكميلية مختصرة أن يأخذ في الاعتبار الشروط والمتطلبات المحلية.

48- وعبر وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن تحفظه على مصطلح "متطلبات" في النص أعلاه المدرج حديثاً.

مشروع القيم المرجعية للمغذيات¹⁵

49- لم تؤيد بعض الوفود، مدعومةً ببعض المراقبين، اعتماد القيم المرجعية للمغذيات بالنسبة إلى الأحماض الدهنية المشبعة بعدما اعتبرت أنه يتعين على الهيئة، برأيها، أن تكون منسجمة مع القرار الصادر عنها في دورتها الخامسة والثلاثين والذي وافقت فيه على الطلب من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة النظر في المسألة على ضوء نتيجة عمل منظمة الصحة العالمية، والذي لم يكن متوفراً بعد؛ وأشارت دراسات عدد في الأدبيات العلمية إلى عدم وجود أدلة كافية لاستخلاص الاستنتاجات بشأن مخاطر الأحماض الدهنية المشبعة؛ وينبغي إتمام المبادئ قبل النظر في كلٍّ من المغذيات، كما يجب النظر في عدد من المغذيات ذات الصلة مع بعضها عوضاً عن دراسة كلٍّ منها على حدة. وعلق أحد المراقبين بالقول إنَّ استبدال الأحماض الدهنية المشبعة بأحماض دهنية مشبعة متعددة قد يزيد من حالات الإصابة بأزمات قلبية وغيرها من الأمراض غير المعدية.

50- وأيدت وفود عدد أخرى اعتماد القيم المرجعية للمغذيات، وذكرت أن هذه القيم قد نوقشت مطوّلاً في اللجنة وأنها تستند إلى أدلة علمية سليمة وفرتها منظمة الصحة العالمية.

51- وأفاد ممثل منظمة الصحة العالمية أنه لدى ردّ المسألة من جانب الهيئة في دورتها الخامسة والثلاثين ريثما تستكمل المجموعة الفرعية المعنية بالنظام الغذائي والصحة عملها ضمن المجموعة الاستشارية لخبراء التغذية التابعة لمنظمة الصحة العالمية، جرت مناقشتها على نحو أكبر خلال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة في ديسمبر/كانون الأول 2012. واتفق عندها على أن قيمة الأحماض الدهنية المشبعة تستند إلى أدلة علمية سليمة وتتماشى مع التوصيات والخطوط التوجيهية الصادرة عن منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة، بما في ذلك مشاورات الخبراء المشتركة بين المنظمتين والخطوط التوجيهية لمنظمة الصحة العالمية. وذكر ممثل منظمة الصحة العالمية الهيئة بأن هذا العمل بدأ عام 2005 في هيئة الدستور الغذائي كجزء من الجهود الرامية إلى تنفيذ الإستراتيجية العالمية لمنظمة الصحة العالمية بشأن النظام الغذائي، والنشاط البدني والصحة، والتي صادقت عليها جمعية الصحة العالمية عام 2004. وأشار ممثل منظمة الصحة العالمية إلى أن التعديلات المقترحة على الخطوط التوجيهية بشأن توسيم الأغذية لإدراج القيم المرجعية للمغذيات المرتبطة بالأمراض غير المعدية سوف تضمن ملاءمة الخطوط التوجيهية لمعالجة مشكلة الصحة العامة المتفاقمة في ما يخص الأمراض غير المعدية المتصلة بالنظام الغذائي. وعلاوةً على ذلك، يشكل الترويج لتوسيم جميع الأغذية المعبأة مسبقاً أحد تدابير السياسة المقترحة التي يتم تسليط الضوء عليها في خطة عمل الأمراض غير المعدية للفترة 2013-2020، والتي اعتمدها جمعية الصحة العالمية في دورتها السادسة والستين في مايو/أيار 2013 للترويج للنظام الغذائي الصحي والوقاية من الأمراض غير المعدية. وقد تزايدت ضرورة هذا العمل وأهميته، ومن المهم تحديد قيمة للبلدان كي تدمجها في عملها وتفي بالالتزامات العالمية التي تعهدت بها. وقد حظيت هذه الآراء بتأييد وفود عديدة.

¹⁵ الوثيقة REP13/NFSDU، الفقرة 65، المرفق الخامس

52- واعتمدت الهيئة القيم المرجعية للمغذيات عند الخطوة 8. وعبر وفد كل من الفلبين وماليزيا عن تحفظه على القيم المرجعية للمغذيات بالنسبة إلى الأحماض الدهنية المشبعة. وأشار الرئيس إلى أنه سيعاد النظر في هذه القيم المرجعية فور توافر أدلة علمية جديدة.

مشروع المبادئ العامة المقترحة لتحديد قيم مرجعية للمغذيات لعامة السكان؛ وصيغة موحدة للمبادئ العامة لوضع قيم مرجعية للمغذيات¹⁶

53- رأى وفد واحد أنه لم يُنظر على نحو كافٍ في استخدام نهج GRADE (وضع علامات للتوصيات، والتقييم، والتطوير، والتقدير) على مستوى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، ولم يوافق على اعتماد مشروع المبادئ العامة المقترحة.

54- واعتمدت الهيئة مشروع المبادئ العامة المقترحة عند الخطوة 8/5 والنص الموحد كما اقترحت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، مع تعديلات قدمتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية، بما في ذلك تعديلات مهمة (أنظر القسم الخاص بلجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية). وعبر وفد ماليزيا عن تحفظه على هذه القرار.

المشروع المقترح للقيم المرجعية للمغذيات الإضافية أو المعدلة لأغراض التوسيم في الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية¹⁷

55- لم يؤيد وفد واحد ومراقب واحد اعتماد المشروع المقترح للقيم المرجعية للمغذيات، واعتبرا أنه ينبغي النظر إلى الكالسيوم والمغنيسيوم معاً. واعتبر أحد المراقبين أنه لا ينبغي تخفيض قيم الفيتامين إلى المستويات الدنيا اللازمة لا بل يتعين رفعها إلى المستويات المثلى. وقال مراقب آخر إنه يتعين على لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة إعادة النظر في القيم المرجعية للمغذيات مع الأخذ في الاعتبار التوافر البيولوجي للكالسيوم في الحليب ومنتجات الألبان. وأيدت وفود عديدة اعتماد هذه القيم المرجعية للمغذيات.

56- وذكر وفد ألمانيا، الذي تحدث بوصفه رئيساً للجنة الدستور الغذائي المعنية بالأغذية والتغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة، أن التنقيح مهمة ضخمة وتتقدم تدريجياً على أساس الأدلة العلمية، وأن العمل جارٍ لوضع قيم مرجعية أخرى للمغذيات التي لا تزال بعض المسائل المتصلة بها عالقة بانتظار الحل.

57- واعتمدت الهيئة المشروع المقترح للقيم المرجعية للمغذيات عند الخطوة 8/5، مع إضافة لفظة "فقط" بعد "المعلومات المساندة" ومع حذف الجزء الأخير من الحاشية في أسفل عوامل التحويل بحيث تنتهي بعبارة "تطبيق القيم المرجعية للمغذيات على الصعيد الوطني". وعبر وفد بنن عن تحفظه على هذا القرار.

¹⁶ الوثيقة REP13/NFSDU، الفقرتان 51 و59، المرفقان الثالث والرابع.

¹⁷ الوثيقة REP13/NFSDU، الفقرة 103، المرفق السابع.

فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بتغذية الحيوانات التابع لهيئة الدستور الغذائي

مشروع التوجيهات المقترحة لترتيب المخاطر على العلف بحسب الأولوية¹⁸

58- أيدت وفود عديدة اعتماد مشروع التوجيهات المقترحة. وأيد وفد الكاميرون اعتمادها معتبراً أن النص يتسم بأهمية خاصة بالنسبة إلى البلدان الأفريقية التي تود المحافظة على هذا المنتدى لمناقشة مسائل متصلة بسلامة العلف.

59- وأما وفد البرازيل، مدعوماً بالعديد من وفود أخرى من أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، فلم يؤيد الإبقاء على الملحق 2 بعنوان "أمثلة عن المخاطر في العلف وذات صلة محتملة بالصحة البشرية". وأشارت هذه الوفود إلى أن المعلومات الواردة في الملحق غير كاملة، وأنه من الصعب الإبقاء على الملحق؛ وأن تقرير عام 2008 الصادر عن اجتماع الخبراء المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن تأثير علف الحيوان على سلامة الأغذية تضمن أصلاً معلومات عن المخاطر في الأعلاف؛ وأن البلدان قد تسيء تفسير الغرض من الملحق وتستخدم الأمثلة كحواجز غير مبررة أمام التجارة.

60- وأبلغت ممثلة الفاو الهيئة بأنه يتم إعداد برنامج شراكة متعددة أصحاب المصلحة تقوم الفاو بتنسيقه من أجل معالجة مسألة تطوير القدرات في مجال سلامة الأغذية من خلال استراتيجية مشتركة وبصورة متكاملة. وسوف يوفر هذا البرنامج منتدى حيادياً لتطوير القدرات وتنسيق الأنشطة بهدف تعزيز سلامة الأغذية في سياق التنمية المستدامة لقطاع تربية الحيوان، وضمان الإنتاج الآمن للعلف وإمداداته من خلال الالتزام بنصوص الدستور الغذائي. وسوف تعزز هذه المبادرة أيضاً التبادل بين أصحاب المصلحة ذات الصلة للبيانات والمعلومات، والخبرة الفنية ونتائج البحوث. وسوف تقوم منظمة الفاو بإطلاع جهات الاتصال في الدستور الغذائي على المبادرة، وسترحب بالأطراف المهتمة للمشاركة فيها.

61- وأيدت وفود أخرى الإبقاء على الملحق مع الإشارة إلى أن الفقرات التمهيديّة للملحق وفّرت تفسيرات ملائمة عن الطابع غير الشامل لمحتواه، والحاجة إلى تحديث المعلومات عند توافر معارف علمية جديدة، وأنه لا يجب اعتباره تقييماً للمخاطر، وأنه توجد أمثلة عن مخاطر ممكنة في الأعلاف.

62- وذكّرت سويسرا التي كانت تتحدث بصفتها رئيسة فريق المهام المعني بتغذية الحيوان بالعمل الكفؤ والمنتج الذي يقوم به فريق المهام، وبأن الملحق خضع لمناقشات مطولة مع النظر في جميع الحجج المقدمة للإبقاء عليه. وإفساحاً في المجال للهيئة لاعتماد الوثيقة، وإقراراً بأهمية المعلومات، اقترح الوفد إزالة الملحق من الوثيقة ووضعه على الموقع الإلكتروني لمنظمة الأغذية والزراعة. وأشارت إلى أنه بهذه الطريقة، ستكون المعلومات متاحة لجميع العاملين في مجال سلامة الأغذية، ويمكن تحديثها بسهولة أيضاً.

63- ووافقت الهيئة على اقتراح رئيسة فريق المهام المعني بتغذية الحيوان، وأشارت إلى أن وفود البلدان الأفريقية وافقت عليه من باب التسوية. واعتمدت الهيئة مشروع التوجيهات المقترحة، مع إزالة الملحق 2 وإدخال تعديل على الفقرة 17 للإشارة إلى الموقع الإلكتروني لمنظمة الأغذية والزراعة¹⁹ حيث سيكون الملحق متاحاً.

64- وهنأت الهيئة فريق المهام على إنجاز المهمة التي أوكلتها إليه الهيئة في دورتها الرابعة والثلاثين بنجاح وفي الوقت الملائم.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات

مشروع والمشروع المقترح للمبادئ والخطوط التوجيهية لنظم الرقابة الوطنية على الأغذية²⁰

65- أشار وفد الأرجنتين، بالإشارة إلى التعليقات الخطية في الوثيقة CX/CAC 13/36/4، إلى أن الوثيقة تشكل ركيزة هامة جداً لعمل الدستور الغذائي. وفي حين أيد الوفد اعتمادها، اقترح عدداً من التغييرات الرامية إلى تحسين الوثيقة وإلى تصحيح بعض الأخطاء التحريرية في النسخة باللغة الإسبانية.

66- وذكر وفد أستراليا، الذي تحدّث بوصفه رئيساً للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات، أن الوثيقة هي نتيجة مناقشات مطولة جرت خلال ثلاثة اجتماعات فعلية لمجموعات العمل قامت باستعراض النص بكامله. وأشار إلى أن أي تغيير في النسخة الحالية للوثيقة قد يؤدي إلى تغييرات مهمة في أجزاء أخرى منها، وأوصى بعدم إدخال أي تغيير على النص.

67- ووافقت الهيئة على اعتماد المشروع ومشروع المبادئ والخطوط التوجيهية المقترحة، كما تمّ اقتراحها، مع إدخال بعض التعديلات التحريرية الطفيفة على النسخة باللغة الإسبانية.

المواد المضافة إلى الأغذية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية)

المشروع والمشروع المقترح للمواصفات العامة للمواد المضافة إلى الأغذية²¹

68- اعتمدت الهيئة المشروع والمشروع المقترح للأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية، كما اقترحتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. وعبر وفد كل من الاتحاد الأوروبي والنرويج على تحفظه بشكل عام على الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية التي تحتوي على الألومينيوم، وشدد على أهمية منع التعرّض إلى الألومينيوم بفعل استخدامات المواد المضافة إلى الأغذية (بما في ذلك المواد الملونة في الألومينيوم (aluminium lakes)

¹⁹ http://www.fao.org/ag/againfo/home/en/news_archive/2013_Feed_and_food_safety.html

²⁰ الوثيقة REP13/FICS، المرفق الثاني

²¹ الوثيقة REP13/FA، المرفق السادس

والمواد المضافة إلى الأغذية التي تحتوي على شوائب من الألومينيوم)، وعلى ضرورة البحث عن بدائل للألومينيوم كمادة مضافة إلى الأغذية.

المشروع المقترح لمواصفات تحديد هوية ونقاوة المواد المضافة إلى الأغذية والناشئة عن الاجتماع السادس والسبعين للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية²²

69- اعتمدت الهيئة مشروع المواصفات المقترحة، كما اقترحتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، وأحاطت علماً بالتحفظ العام للاتحاد الأوروبي بأن المواصفات الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية يجب أن تكون متصلة بالمواد وليس بالتحضيرات.

السكر (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر)

مشروع المواصفة المقترحة لعصير قصب السكر المجفف غير المنبذ²³

70- أشارت الهيئة إلى أن اللجنة التنفيذية كانت قد أوصت في دورتها الثامنة والستين باعتماد المواصفة عند الخطوة 5، ووافقت بأن تنظر الهيئة في خطوات إضافية في عملية الإعداد.²⁴

71- وشرح وفد كولومبيا، الذي تحدث بوصفه رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر، أنهم كانوا قد أعدوا مشروع المواصفة المقترحة وتم توزيعه لإبداء التعليقات عليه في الوثيقة CL2013/9-CS بهدف اعتماده عند الخطوة 8/5. ولكن، وعلى ضوء التعليقات التي وردت، اقترحت كولومبيا اعتماده عند الخطوة 5 فقط، ودعت جميع البلدان إلى تقديم مزيد من التعليقات لإنجاز المواصفة. وكانت كولومبيا تنوي إيصال المواصفة إلى الخطوة 7/6 في النصف الثاني من عام 2013 وإحالتها إلى الهيئة في دورتها السابعة والثلاثين عام 2014 لاعتمادها عند الخطوة 8.

72- وبهدف دعم اقتراح رئيس لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر، وافقت الهيئة على اعتماد مشروع المواصفة المقترحة عند الخطوة 5 على أن تُجري كولومبيا مزيداً من العمل من خلال المراسلات. وأشار إلى أن الأحكام الخاصة بالتوسيم وطرق التحليل سوف تُرسل إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية وإلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات للمصادقة عليها.

²² الوثيقة REP13/FA، المرفق العاشر

²³ الوثيقة CL 2013/9-CS.

²⁴ الوثيقة REP13/EXEC، الفقرة 18

الملوثات في الأغذية (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية)

مشروع المستويات القصوى المقترحة للرصاص في عصائر وشراب الفاكهة، وتلك الجاهزة للشرب؛ والفواكه المعلبة؛ والخضروات المعلبة²⁵

73- لم يؤيد عدد من الوفود اعتماد مشروع المستويات القصوى المقترحة للرصاص في عصائر وشراب الفاكهة، والفواكه المعلبة والخضروات المعلبة عند الخطوة 8/5 إذ كان لديهم شواغل بشأن النهج المعتمد لاستخلاص المستويات القصوى المنقحة؛ وبشأن عدم توفر بيانات تمثيلية جغرافياً، وبخاصة من البلدان المنتجة؛ والحاجة إلى تقييم ملائم للتعرض من أجل تحديد فئات الأغذية التي ساهمت أكثر من سواها في إجمالي متحصل الرصاص في أقاليم مختلفة. واعتبرت هذه الوفود أن تحديد المستويات القصوى، حين يتعدى إجراء تقييم كامل للتعرض، يجب أن يستند إلى أدلة علمية، وإلى مبدأ "منخفض إلى الحد الذي من المعقول تحقيقه، ولا يجب أن يولد مشاكل في التجارة الدولية. وتمثل القلق الآخر في أن المستويات القصوى الأدنى المقترحة قد تتطلب طرق تحليل أكثر حساسية. لذا، اقترح اعتماد مشروع المستويات القصوى عند الخطوة 5 مع الطلب إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية إجراء تحليل أكبر للبيانات الإضافية.

74- وشرحت أمانة لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية أن اللجنة أجرت في اجتماعها الثالث والسبعين تقييماً محدثاً للمخاطر، وأخذت في الاعتبار جميع البيانات الجديدة. وأجري تقييم واسع للتعرض، وبخاصة مع الأخذ في الاعتبار التقديرات الوطنية والبيانات الدولية. واستناداً إلى تحليل الاستجابة للجرعة، من الدراسات على البشر، اعتبرت لجنة الخبراء المشتركة أن المتحصل الأسبوعي الجائز المؤقت الذي كان محدداً سابقاً بـ $25\mu\text{g}/\text{kg bw}$ يترافق بتأثير على الصحة قابل للقياس لدى الأطفال والبالغين. لذا، اعتبرت اللجنة أنه لم يعد بالإمكان الاعتبار أن هذا المتحصل يحمي الصحة فسُحب. ونظراً إلى أنه يتعدى تحديد حدود قصوى لهذه التأثيرات، لم يتم وضع متحصل أسبوعي جائز مؤقت جديد.

75- وشرحت أيضاً أمانة لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية أن الهدف من الاستعراض، الذي أجرته مجموعة العمل الإلكترونية التابعة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية، كان تقييم ظهور بيانات عن الرصاص في سلع مختارة لتحديد النسبة المئوية من العينات التي قد تستوفي المستويات القصوى المنقحة. وكان ذلك يتماشى مع الإجراءات العامة المستخدمة في الحالات حيث تعدد تحديد مستوى آمن للتعرض. وشرح أيضاً أن البيانات عن ظهور الرصاص تؤخذ من النظام العالمي لرصد البيئة/ قاعدة بيانات الأغذية، أي ما مجموعه أكثر من 110 000 نقطة بيانات من جميع الأقاليم في العالم، باستثناء أفريقيا.

²⁵ الوثيقة REP13/CF، الفقرة 42، المرفق الثاني.

76- وشرح أيضاً أنه في حين قد لا تكون البيانات صادرة عن البلدان المنتجة، لأن المنتجات المثيرة للشواغل شكلت موضوع تجارة دولية واسعة، فإن البيانات الواردة من البلدان المستوردة عكست ظهور الرصاص في منتجات واردة أيضاً من البلدان المنتجة. كذلك، أُشير إلى أن بيانات محدودة من بلد يثير القلق بشأن المستويات القصوى قد استخدمت في العمل الرامي إلى تعديل المستويات القصوى، وأنه تبين أن عدداً ضئيلاً منها لا يمثل للمشروع المقترح للمستويات القصوى.

77- وقد أُيدَ وفد واحد الاعتماد عند الخطوة 8/5، وأشار إلى أن المستويات تستند إلى أدلة علمية، في حين أشار أحد المراقبين إلى أن المستويات القصوى للرصاص في عصائر الفاكهة يمكن التعامل معه وهو مستوى مقبول.

78- وعبر مراقب آخر عن شواغله بالنسبة إلى المستويات القصوى للرصاص في الفطر المعلب، وأشار إلى أنه يجب وضع مستويات قصوى متسقة للخضر المعلبة والخضر غير المعلبة خاصة وأنه لم يعد من المسموح به استخدام الرصاص لإنتاج معلبات الأغذية ولم يعد يؤثر بالتالي على مستويات الرصاص.

79- ومع الإشارة إلى الدعم الواسع النطاق لمزيد من العمل على المستويات القصوى، والآراء بشأن الحاجة إلى النظر في بيانات أكثر تمثيلاً من الناحية الجغرافية، وافقت الهيئة على اعتماد المستويات القصوى عند الخطوة 5، على أن البلدان التي تدخلت تلتزم بتقديم البيانات إلى النظام العالمي لرصد البيئة/ قاعدة بيانات الأغذية خلال سنة واحدة، وذلك للسماح للجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية بالنظر في إمكانية تعديل المستويات القصوى في عام 2015 لرفعها إلى الهيئة في دورتها الثامنة والثلاثين. كذلك، أُشير إلى أن لجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية المعنية بالموارد المضافة إلى الأغذية أنجزت عملها بشأن تقييم مخاطر الرصاص، بما في ذلك التقييم الكامل للتعرض، وأنه لم يعد من المطلوب القيام بعمل أكبر في هذا المجال.

*المشروع المقترح للمستوى الأقصى من مادة الديوكسين فالينول في الأغذية المصنوعة من الحبوب للرضع والأطفال الصغار*²⁶

80- عُرضت الحدود القصوى لمادة الديوكسين فالينول على الهيئة باعتبارها تنطبق على الأغذية القائمة على الحبوب "عند استهلاكها". وأشارت الهيئة إلى ضرورة إعطاء إيضاحات عما إذا كان ينبغي أن تنطبق المستويات القصوى على الأغذية المصنوعة من الحبوب للرضع والأطفال الصغار "عند استهلاكها" أو على "المادة الجافة"، ووافقت بالتالي على اعتماد المشروع المقترح للمستوى الأقصى عند الخطوة 5 لتنظر فيه لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية على نحو أكبر. وعبر وفد واحد أيضاً عن قلقه لكون المستوى مرتفع جداً وينبغي تخفيضه.

مخلفات المبيدات (لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات)

المشروع والمشروع المقترح للحدود القصوى لمخلفات المبيدات²⁷

81- عبّر وفد الاتحاد الأوروبي عن تحفظه على المقترحات التالية بالنسبة إلى الحدود القصوى لمخلفات مركبات المبيدات والسلع: الدفلوبنزورون؛ الهكزتيازوكس (الفاولة)؛ الديكلورفوس (البييض؛ الدواجن؛ السقط الصالح للأكل، دهون الدواجن، لحم الدواجن؛ الأرز؛ القمح)؛ الديكوفول (الشاي الأخضر والأسود)؛ الكلورثالونيل (الموز والسلق)؛ الفورات (البطاطس)؛ الفينفاليبرات (البروكولي الصيني)؛ السيرومازين (الحمص الجاف، العدس الجاف، الترمس الجاف)؛ البوبروفيزين (الشاي الأخضر)؛ كلوفوسينات أمونيوم (الفاكهة الاستوائية وشبه الاستوائية المتنوعة- القشور الصالحة للأكل و الفاكهة الاستوائية وشبه الاستوائية المتنوعة- القشور غير الصالحة للأكل؛ الكشمش- الأسود، الأحمر، الأبيض؛ البطاطا؛ والفاكهة ذات النواة)؛ السيكلوكسيدم (خضر الكرنبيات أو الكرنب) والكرنبيات المزهرة الرأس والبييض)؛ الإيميداكلوبريد (الكرفس)؛ الميتوكسيفينوزيد (الخضر المثمرة، القرعيات)؛ السيبينيتورام (الكرفس، السبانخ، وخضر الكرنبيات)؛ السافلوفنسيل (البقول)؛ السولفوكسفلور؛ البنتيوبيراد (الكرنبيات المزهرة الرأس، الفاكهة ذات نواة، الخضر الورقية (ما عدا الخضر الورقية من الكرنبيات)؛ الدينوتفوران (الكرنبيات، الخضر المثمرة، القرعيات؛ الخضر المثمرة غير القرعيات؛ والخضر الورقية غير البقلة)؛ الفلوكسيبروكساد (الفاكهة ذات النواة)؛ والأمتوكترادين (خضر الكرنبيات، البروكولي الصيني، الكرنبيات المزهرة الرأس؛ الخضر الورقية؛ والبصل الأخضر). والتبرير المنطقي لهذا التحفظ مشروح في الوثيقة CX/CAC 13/36/4-add.1. وعبر وفد النرويج أيضاً عن تحفظه في هذا الخصوص. وأبلغ وفد تايلند الهيئة بأن الحدود القصوى لمخلفات الفينفاليبرات (البروكولي الصيني) لا تسري على البروكولي لأن البروكولي الصيني هو من الكرنبيات الورقية وأن بيانات الاستهلاك الخاصة بالبروكولي لا تنطبق على هذه السلعة.

82- وعبر وفد مصر عن تحفظه على مواد الفنبوكونزول، والكلورثالونيل، والبوبروفيزين، والسيرومازين، والتريفلوكسيستروبين بسبب بعض الشواغل المتصلة بالسلامة.

83- واعتمدت الهيئة المشروع والمشروع المقترح لجميع الحدود القصوى للمخلفات لمختلف تركيبات المبيدات/السلع كما اقترحتها لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات.

المواصفات والنصوص ذات الصلة التي أبقتهما الهيئة عند الخطوة 8

مشروع الحدود القصوى للسوماتروبين البقري²⁸

84- رداً على طلب توضيح بشأن المهلة الزمنية للنظر في مشروع الحدود القصوى للسوماتروبين البقري، أوضحت أمانة لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية التابعة لمنظمة الصحة العالمية أنه عقب الطلب المقدم من الهيئة في دورتها الخامسة والثلاثين لإجراء تقييم جديد، مع الأخذ في الاعتبار جميع البيانات الجديدة منذ تقييمها

²⁷ الوثيقة REP13/PR، الفقرات 17-90، المرفقان الثاني والثالث

²⁸ المرفق الثاني من الوثيقة ALINORM 95/31

الأخير، نُشرت دعوة إلى تقديم بيانات في يناير/كانون الثاني 2013 مع مهلة زمنية لتقديمها في أبريل/نيسان 2013. ووردت بيانات من إحدى الجهات الراعية ومن الحكومات، وسوف يُجرى استعراض على أساس مبادئ استعراض منتظم. وأبلغت الهيئة أيضاً أنه من المزمع إجراء تقييم للسوماتروبيين البقري من جانب لجنة الخبراء المشتركة في نوفمبر/تشرين الثاني 2013، ووفقاً للقرار الصادر عن الهيئة في دورتها الخامسة والثلاثين²⁹، سوف يُرفع تقرير لجنة الخبراء المشتركة إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية في دورتها الثانية والعشرين المزمع عقدها أوائل عام 2015. وأشارت الهيئة أيضاً إلى أن مشروع الحدود القصوى لمخلفات السوماتروبيين البقري أُبقي عند الخطوة 8، وسوف تنظر فيه الهيئة عام 2015 على ضوء توصيات لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية.

مشروع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة عند الخطوة 5 (البند 6 من جدول الأعمال)³⁰

85- اعتمدت الهيئة عند الخطوة 5 مشاريع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة التي قدمتها الأجهزة الفرعية التابعة للدستور الغذائي كما ترد في المرفق الرابع بهذا التقرير، وقدمتها إلى الخطوة 6.

86- وتتضمن الفقرات التالية معلومات إضافية عما ورد من تعليقات وما صدر من قرارات بالنسبة إلى بعض البنود.

اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة

مشروع المواصفة المقترحة لزهرة الآلام الذهبية³¹

87- ذكرَ الرئيس بأنَّ اللجنة التنفيذية³² كانت قد بحثت هذه المسألة وأوصت باعتماد المواصفة عند الخطوة 5، مع الإشارة إلى أنَّ اللجنة، بعد مناقشة مستفيضة لنطاق المواصفة، أحاطت علماً بأنه باستطاعة الوفود إبداء تعليقاتها وتقديم ما لديها من معلومات عند الخطوة 5 لكي تنظر الهيئة في أهمية أنواع أخرى من فاكهة زهرة الآلام من الناحية الاقتصادية بالنسبة إلى بلدانها، وهو ما قد يتيح إمكانية توسيع نطاق المواصفة؛ غير أنَّ أي تعليقات لم ترد بهذا الشأن لكي تنظر فيها الهيئة.

88- وإذ أُيدت بعض الوفود اعتماد المواصفة عند الخطوة 5، أبدت رغبتها في إدراج أنواع أخرى نظراً إلى قيمتها الاقتصادية في التجارة.

²⁹ الفقرات 79-86 من الوثيقة REP12/CAC

³⁰ الوثائق CX/CAC 13/36/5 و CX/CAC 13/36/5-Add.1 و CX/CAC 13/36/6 و CX/CAC 13/36/6 (تعليقات كوبا وفرنسا والمعهد الدولي للتبريد) و CX/CAC 13/36/6 Add.1 (تعليقات كندا وكوستاريكا وكوبا والفلبين والهند والاتحاد الدولي للألبان والمعهد الدولي للتبريد) و CRD 7 و (تعليقات كولومبيا) و CRD 8 و (تعليقات اليابان) و CRD 11 و (تعليقات إندونيسيا) و CRD 13 و (تعليقات الهند) و CRD 17 و (تعليقات دومينيكا).

³¹ الوثيقة REP13/FFV، الفقرة 85 والمرفق الرابع.

³² الوثيقة REP13/EXEC، الفقرات 24-26.

89- واعتبر وفد كولومبيا، الذي اقترح في الأساس هذه المواصفة، أنه في ظل عدم تلقي أي اقتراحات لتوسيع نطاق المواصفة، ينبغي بالتالي اعتمادها عند الخطوة 5 ومواصلة العمل بشأنها تبعاً لنطاقها الحالي وأنه باستطاعة أي وفد من الوفود إبداء تعليقات أو اقتراحات في إطار اللجنة لإضافة ملحق إلى المواصفة.

90- وقد اعتمدت الهيئة المواصفة عند الخطوة 5 بنطاقها الحالي مع الإشارة إلى أنه باستطاعة أي وفد من الوفود تقديم تعليقات أو اقتراحات حول أنواع أخرى في إطار اللجنة.

اللجنة المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية

مشروع معايير الأداء المقترحة للطرق المرجعية وطرق التأكد الخاصة بالسموم البيولوجية البحرية (القسم الأول- 8-6 تحديد السموم البيولوجية) في المواصفة الخاصة بالرخويات الحية والنبيئة ذات المصراعين (CODEX STAN 292-2008)³³

91- اعتمدت الهيئة مشروع معايير الأداء المقترحة عند الخطوة 5. وأشار وفد شيلي إلى أن المناقشات الفنية سوف تتواصل داخل اللجنة وأكد على أهمية الاختبار الأحيائي على الفران لتحديد السموم البيولوجية في شيلي وفي غيرها من البلدان النامية.

لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

مشروع المواصفة المقترحة لمنتجات فول الصويا غير المخمرة³⁴

92- رأى عدد من الوفود ومراقب واحد أن استخدام عبارة "حليب فول الصويا" لا يتماشى مع النصوص العامة للدستور الغذائي، لا سيما المواصفة العامة لاستخدام الألفاظ الخاصة بالألبان وأنه يتعين توخي الاتساق في استخدام المصطلحات في مواصفات الدستور الغذائي. ورأت إحدى الوفود أنه في القسم 8-2 عن توسيم فول الصويا المحوّر وراثياً، لم يكن من المناسب الإشارة إلى التشريعات الوطنية في أي مواصفة من مواصفات الدستور الغذائي.

93- وأيد عدد من الوفود في إقليم آسيا اعتماد المواصفة عند الخطوة 5 بناء على اقتراح اللجنة.

94- وذكرت الهيئة بأن اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية كانت قد درست الأحكام المتعلقة بالتوسيم التي لم يتم إقرارها وستُعيد بالتالي لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا النظر فيها في دورتها المقبلة. وأكد وفد اليابان، متحدثاً بصفته رئيساً للجنة، أن هذه الأخيرة سوف تبحث في المسائل المذكورة في دورتها المقبلة.

³³ الوثيقة REP13/FFP، الفقرة 99 والمرفق السابع.

³⁴ الوثيقة REP13/ASIA، الفقرة 109 والمرفق الثالث.

95- وأيدت الهيئة رأي اللجنة التنفيذية بهذا الصدد³⁵ واعتمدت مشروع المواصفة الإقليمية المقترحة عند الخطوة 5 مع التوصية بأن تستعرض لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا هذه المواصفة في ضوء مشورة اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية.

اللجنة المعنية بملوثات الأغذية

مشروع المستويات القصوى لمادة الديوكسين فالينول في الحبوب الخام (الذرة والقمح والشعير) وخطة أخذ العينات ذات الصلة وفي الدقيق والسميد وسميد ودقيق الطحين والرقائق من القمح أو الذرة أو الشعير³⁶

96- أطلع نائب الرئيس الهيئة، لدى عرضه هذا البند، على التوصية الصادرة عن اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والستين من أجل اعتماد المستويات القصوى عند الخطوة 5 مع الإشارة إلى وجود مسائل أخرى لا تزال عالقة سوف تنظر فيها اللجنة المعنية بملوثات الأغذية. ورغم دعم اعتماد المستويات القصوى، أشارت الهيئة إلى وجود مخاوف أيضاً إما بالنسبة إلى جميع المستويات القصوى أو بالنسبة إلى المستويات القصوى للحبوب الخام، بنوع خاص.

97- وتساءل عدد من الوفود عن الحاجة إلى مستويات قصوى للحبوب الخام وأشارت إلى أنه بسبب التغيرات المناخية، قد يصعب الامتثال للمستويات القصوى في بعض السنوات، مما قد يؤدي إلى حالات رفض مبكرة ستكون لها تداعيات على التجارة والأمن الغذائي. وأبلغت الهيئة بأن بيانات جديدة سوف تُعرض على اللجنة لدراستها قبل البت في المستويات القصوى بالنسبة إلى الحبوب الخام.

98- وأيدت بعض الوفود اعتماد المستويات القصوى للحبوب الخام مع الإشارة إلى ضرورة تحديد تلك الحدود القصوى على اعتبار أن هذه السلع هي الأكثر تداولاً في التجارة الدولية. وإذا أُيد وفد الاتحاد الأوروبي اعتماد المستويات القصوى، أبدى تحفظه على خطة أخذ العينات.

99- وأبدى وفد النرويج تحفظه بشكل عام على المستويات القصوى لمادة الديوكسين فالينول بسبب مخاوف متصلة بسلامة الأغذية وذلك استناداً إلى تقييم لمخاطر السموم الفطرية في الحبوب صادر عن اللجنة العلمية المعنية بسلامة الأغذية في النرويج في أبريل/نيسان 2013. وقد وجدت اللجنة العلمية أنه حتى في حال وجود نسب تركيز أقل بكثير من المستويات القصوى التي اقترحتها اللجنة، ثمة ما يبعث على القلق بالنسبة إلى المتناول من مادة الديوكسين فالينول، لا سيما المتناول من منتجات الحبوب كالحبب والخبز وحبوب الفطور ومسحوق الشوفان، لدى الأطفال. وسأل الوفد أيضاً عما إذا كان هناك ما يستدعي تحديد مستويات قصوى للشوفان بالإضافة إلى القمح والذرة والشعير. وأشار وفد آخر إلى ضرورة أن تستند الحدود القصوى للدستور الغذائي إلى تقييم الاجتماع المشترك. واعتبر أحد المراقبين أنه سيكون من

³⁵ الوثيقة REP13/EXEC، الفقرات 27-30.

³⁶ الوثيقة REP13/CF، الفقرة 70 والمرفق الثالث.

الضروري توافر بيانات وبائية وبيانات عن وتيرة تكرار الحالات وعن التأثيرات الاقتصادية للإحاطة على نحو أفضل بتداعيات وضع حدود قصوى لمادة الديوكسين فالينول في الحبوب الخام.

100- وقد أخذت الهيئة علماً بالمخاوف المعبر عنها واعتمدت المستويات القصوى عند الخطوة 5 وأوصت اللجنة المعنية بالتعمق أكثر في دراسة المسائل العالقة. وأحاطت الهيئة علماً بتحفظ الولايات المتحدة الأمريكية والأردن على المستويات القصوى للحبوب الخام وبتحفظ الاتحاد الأوروبي على خطة أخذ العينات بالنسبة إلى الحبوب الخام وبتحفظ النرويج وجمهورية مصر العربية على المستويات القصوى للحبوب الخام وللدقيق والسميد وسميد ودقيق الطحين والرقائق من القمح أو الذرة أو الشعير.

سحب مواصفات الدستور الغذائي الموجودة والنصوص ذات الصلة (البند 7 من جدول الأعمال)³⁷

101- وافقت الهيئة على سحب جميع النصوص المقترحة كما ترد في الوثيقة CX/CAC 13/36/7. وترد قائمة النصوص التي تمت الموافقة على سحبها في المرفق الخامس بهذا التقرير. وتقدم الفقرات التالية معلومات إضافية بشأن التعليقات التي أبديت والقرارات التي اتخذت بخصوص بنود معينة.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية

المستويات القصوى للرصاص في كل من المواصفات المتعلقة بالفواكه والخضروات المعلبة

102- لم تسحب الهيئة هذه المستويات القصوى نظراً لاقتراحها كتعديل لاحق لتحديد مستويات قصوى جديدة، وهو ما لم تعتمده الهيئة في المناقشة في إطار البند 5 من جدول الأعمال.

لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات

الحدود القصوى لمخلفات تركيبات المبيدات/السلع³⁸

103- أعرب وفد مصر عن تحفظه على سحب الحدود القصوى للمخلفات التي حددت بشأن المبيدات التالية: الديكلوروفوس (dichlorvos)، والغلوفوسينات-الأمونيوم (glufosinate-ammonium)، والسيكلوكسيديم (cycloxydim)، والميثوكسي فينوزيد (methoxyfenozide)، والفيوبيرام (fluopyram). ووافقت الهيئة على سحب هذه الحدود القصوى للمخلفات.

³⁷ الوثيقة CX/CAC 13/36/7

³⁸ الفقرات 17-90 من الوثيقة REP13/PR، المرفق الرابع

التعديلات في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة (البند 8 من جدول الأعمال)³⁹

104- أشارت الهيئة إلى أن هذا البند يتعلق بالعمل الذي تضطلع به حالياً أمانة الدستور الغذائي لكفالة اتساق نصوص الدستور الغذائي مع بعضها البعض.

105- وقد اعتمدت الهيئة التعديلات لتحديث المراجع في عدد من النصوص عن طرق التحليل وأخذ العينات وفي مدونة الممارسات الصحية للحوم (CAC/RCP 58-2005) كما ترد في وثيقة العمل.

الاقتراحات لوضع مواصفات جديدة والنصوص ذات الصلة والاقتراحات لوقف العمل (البند 9 من جدول الأعمال)⁴⁰

وضع مواصفات جديدة ونصوص ذات الصلة

106- وافقت الهيئة على وضع مواصفات جديدة ونصوص ذات الصلة ترد في المرفق السادس. وتعرض الفقرات التالية معلومات إضافية عن التعليقات التي أبديت والقرارات التي اتخذت بشأن البنود التالية:

الفاكهة والخضر الطازجة (اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة)

عمل جديد بشأن البطاطس الصالحة للأكل⁴¹

107- أشارت الهيئة إلى توصية اللجنة التنفيذية القائمة بأنه ينبغي عدم المضي قدماً في عمل جديد بشأن البطاطس الصالحة للأكل وبأنه ينبغي إعادة الاقتراح إلى اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة لمواصلة النظر في القضايا الفنية⁴².

108- وكانت لوفود عديدة مداخلات تأييداً للموافقة على عمل جديد يتعلق بمواصفة بشأن البطاطس الصالحة للأكل في هذه الدورة، نظراً إلى اتساع نطاق إنتاج البطاطس الصالحة للأكل والاتجار بها واستهلاكها في مختلف أنحاء العالم. وبالنظر إلى أن العديد من البلدان إما مستوردة أو مصدرة للبطاطس، هناك حاجة إلى وضع مرجع دولي. ورأت هذه الوفود أنه يمكن عقد نقاشات فنية عند مناقشة مشروع المواصفة المقترحة في اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة وأنه أتيح، منذ انعقاد الدورة الأخيرة للجنة، ما يكفي من الوقت لجميع الوفود للتشاور مع خبراءها الوطنيين.

³⁹ الوثيقة CX/CAC 13/36/8

⁴⁰ الوثائق CX/CAC 13/36/9-Add.1 و CX/CAC 13/36/9-Add.2 و CRD 3 (تعليقات الفلبين) و CRD 4 (تعليقات رابطة تجارة الحبوب والأعلاف) و CRD 5 (تعليقات لبنان) و CRD 6 (تعليقات مصر) و CRD 9 (تعليقات تايلند) و CRD 13 (تعليقات الهند) و CRD 14 (تعليقات بيرو) و CRD 15 (تعليقات سنغافورة) و CRD 16 (تعليقات الأمانة الدولية للحوم) و CRD 19 (تعليقات المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس) و CRD 23 (تعليقات أورغواي).

⁴¹ الفقرتان 123-124 والمرفق السادس من الوثيقة REP13/FFV

⁴² الفقرات 52-54 من الوثيقة REP13/EXEC

109- وأوضح أحد الوفود أن وضع مواصفة جديدة للبطاطس الصالحة للأكل يتناسب تماما مع الخطة الإستراتيجية الجديدة. وذكر وفد آخر بأن الفاو قد احتفلت بالسنة الدولية للبطاطس في عام 2008 وأن البطاطس تشكل أحد المنتجات الأكثر أهمية في العالم لضمان الأمن الغذائي والحد من الفقر وإلى أن وضع مواصفة للدستور الغذائي من شأنه أن يسهم مساهمة هامة في تجارتها.

110- وشددت بعض الوفود على ضرورة وضع مواصفة للدستور الغذائي بشأن البطاطس الصالحة للأكل لحماية المستهلكين في بلدانها من المشاكل الصحية مثل الملوثات ومخلفات المبيدات.

111- كما أشير إلى أن القضايا المتعلقة بسلامة الأغذية لن تكون جزءا من العمل لأن ذلك يندرج خارج صلاحيات اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة وهو من مسؤولية لجان الدستور الغذائي العامة مثل اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات. وأشير إلى وجود مواصفة للدستور الغذائي بشأن البطاطس المقلية السريعة التجميد (CODEX STAN 114-1981).

112- وألقت العديد من الوفود كلمات تأييدا لتوصية اللجنة التنفيذية، وأشارت إلى أنه نظرا إلى التأخر الشديد في تقديم هذا المقترح لإجراء عمل جديد، فقد تعذر التشاور مع الخبراء الوطنيين وبالتالي لم يكن من الممكن إجراء أية مناقشة جوهرية وفنية في اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة. ورأت أنه ينبغي تحديد نطاق الاقتراح بشكل واضح جدا والاتفاق عليه في اللجنة قبل أن تتم الموافقة على عمل جديد.

113- وأشارت وفود عدة إلى أن حجم التجارة الدولية في البطاطس الصالحة للأكل منخفض، وأن المقترح لم يراعِ آراء كبار منتجي البطاطس ومصدريها وأنه لم يتم تحديد أية قضايا محددة تتعلق بالتجارة الدولية.

114- وأشار أحد الوفود إلى أنه لا يرى حاجة ملحة لبدء عمل جديد. وفي حال بدء عمل جديد، فإنه ينبغي أن يستند إلى فهم مشترك مفاده أن المواصفة لا تعالج تدابير السلامة بل مسائل الجودة. وأشار وفد آخر إلى ضرورة إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كانت هناك أية مشاكل في التجارة الدولية في البطاطس يمكن معالجتها بواسطة مواصفة للجودة.

115- وقال أحد الوفود إنه من الواضح أن هناك الكثير من الدعم لبدء عمل جديد بشأن البطاطس، ولكن العديد من الوفود الأخرى ترغب في إجراء مناقشات فنية الطابع في اللجنة قبل الموافقة على عمل جديد. واقترح هذا الوفد وضع وثيقة مشروع واضحة لكي لا يصبح وضع المواصفة مثيراً للمشاكل. وأيد وفد آخر هذه المداخلة وطلب إلى الرئيس تحديد نطاق المناقشة داخل اللجنة علماً بأنه من الواضح أن هذه المناقشة لن تكون لمعرفة ما إذا كان يتعين المضي قدماً في وضع المواصفة أم لا، بل ينبغي أن تتركز حول نطاق المواصفة وجوانبها الفنية. واقترح أحد الوفود طلب الحصول على مزيد من البيانات.

116- واحتتم الرئيس على النحو التالي: (1) تقرر اللجنة بأهمية بدء عمل جديد بشأن البطاطس الصالحة للأكل نظراً لأهمية الإنتاج والاستهلاك والتجارة؛ (2) وتطلب الهيئة إلى اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة تقديم وثيقة مشروع واضحة ذات نطاق محدد جيداً لكي تنظر فيها اللجنة التنفيذية والهيئة في دورتهما المقبلة؛ (3) وسعيها إلى المساعدة في إعداد وثيقة المشروع، ستعد أمانة الدستور الغذائي تعميماً وفقاً لشكل وثائق المشاريع على نحو ما هو وارد في دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي.

117- وتحفظ وفد كوبا عن موقفه بشأن ما تم التوصل إليه على اعتبار أنه يتعين المضي قدماً في وضع المواصفة، على أن تُبحث المسائل الفنية في إطار اللجنة.

الفاكهة والخضر المصنعة (لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة)

مواصفة بشأن منتجات الجنسغ (تحويل المواصفة الإقليمية لمنتجات الجنسغ إلى مواصفة عالمية)⁴³

118- وافقت الهيئة على عمل جديد يتعلق بمواصفة بشأن منتجات الجنسغ. وأعاد وفد البرازيل التأكيد على تحفظه على نحو ما أعربت عنه في اللجنة المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة في ما يتعلق بمستخرجات الجنسغ.

لجنة التنسيق لإقليم الشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

مواصفة الأغذية الحلال⁴⁴

119- ذكر الرئيس بأن اللجنة التنفيذية أقرت بأهمية استهلاك المنتجات الحلال والاتجار بها في مختلف أرجاء العالم ووافق على أنه يتعين، في سياق مقترح العمل الجديد هذا، إعادة تحديد نطاق وثيقة المشروع من أجل تبيان الثغرات بالنسبة إلى نصوص الدستور الغذائي الحالية ذات الصلة، وإلى أنه يتعين على العضو الذي يقترح عملاً جديداً التماس مشورة اللجنة المعنية بتوسيم الأغذية واللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات من أجل مساعدة اللجنة التنفيذية والهيئة على اتخاذ قرار⁴⁵.

120- وأحاط المراقب من المنظمة العالمية لصحة الحيوان الهيئة علماً بأن هذه الأخيرة اعتمدت مواصفات ذات الصلة بشأن أساليب الذبح تتماشى مع أحكام الشريعة الإسلامية. كما أنها اعتمدت توجيهات تتعلق بتتبع الحيوانات حتى المجزرة بينما لم تعتمد حتى الآن أية توجيهات تذكر بخصوص الرابط من الحيوان إلى اللحم، وهي معلومات من شأنها أن تكون هامة للتأكد من استخدام طريقة الذبح المناسبة. وأوضح المراقب أنه عند إعادة تحديد نطاق العمل، ينبغي الإشارة أيضاً إلى نصوص المنظمة العالمية لصحة الحيوان ذات الصلة بشأن الرفق بالحيوانات وأن منظمته ستكون مسرورة للعمل جنباً إلى جنب مع الدستور الغذائي في هذا المشروع.

⁴³ الفقرة 138 من الوثيقة REP13/PFV، والمرفق الثامن

⁴⁴ الفقرات 111-117 من الوثيقة REP13/NEA

⁴⁵ الفقرات 58-61 من الوثيقة REP13/EXEC

121- وشدد وفد مصر الذي اقترح العمل الجديد على أهمية المنتجات الحلال في مختلف أنحاء العالم وأشار إلى أن القضايا ذات الصلة بالمنتجات الحلال لا تقتصر على أساليب الذبح فقط بل تشمل أيضا منتجات أخرى مثل المواد المضافة إلى الأغذية.

122- وأقرت الهيئة بأهمية المنتجات الحلال في مختلف أرجاء العالم، وطلبت من مصر إعادة تحديد نطاق وثيقة المشروع بما يتماشى مع توصيات اللجنة التنفيذية (انظر الفقرة 121) ومراعاة عمل المنظمة العالمية لصحة الحيوان حسب المقتضى.

مواصفة بشأن اللحوم المجمدة واللحوم المبردة⁴⁶

123- أشار الرئيس إلى أن اللجنة التنفيذية كانت قد وافقت على ضرورة إعادة صياغة المقترح من أجل تحديد الثغرات بالنسبة إلى النصوص الحالية والتماس مشورة اللجنة المعنية بنظافة الأغذية لمساعدة اللجنة التنفيذية والهيئة على اتخاذ قرار⁴⁷.

124- وأشار أحد الوفود إلى ارتفاع حجم التجارة بهذه المنتجات وإلى أهمية وضع مواصفات نظرا إلى أن معظم حالات التسمم الغذائي تتعلق بمنتجات اللحوم. وبيّن وفد آخر أن وثيقة المشروع لا تغطي سوى أربعة أنواع من اللحوم (لحوم البقر والإبل والجاموس والأغنام)، وأنه ينبغي توسيع نطاقها إذا أريد لها أن تكون مواصفة دولية.

125- وأوضح الرئيس أن مدونة الممارسات الصحية للحوم (CAC/RCP 58-2005) تحتوي على تعريف للحوم يغطي جميع أنواع اللحوم وأن النطاق المقترح يتسم بطابع دولي وليس بطابع إقليمي.

126- وذكر أحد الوفود مشاكل الاستيراد/التصدير المتعلقة باللحوم المجمدة/المبردة بسبب مخلفات العقاقير البيطرية والمبيدات. وأشارت الأمانة إلى وجود حدود قصوى دولية لمخلفات العقاقير البيطرية والمبيدات.

127- واقترح المراقب من المنظمة العالمية لصحة الحيوان العودة إلى النصوص ذات الصلة لهذه المنظمة بشأن الأمراض الحيوانية والأمراض الحيوانية المنشأ المتصلة باللحوم المجمدة والمبردة.

128- وأعلن وفد نيوزيلندا، متحدثاً بصفته رئيساً للجنة نظافة اللحوم، أنه يتعين، لدى صياغة وثيقة المشروع، الاطلاع على مدونة الممارسات الصحية للحوم نظرا إلى أن اللحوم المجمدة والمبردة تشكل مجموعة فرعية من المنتجات التي تعالجها المدونة.

⁴⁶ الفقرات 123-125 من الوثيقة REP13/NEA

⁴⁷ الفقرات 62-64 من الوثيقة REP13/EXEC

129- ووافقت الهيئة على أن تعيد مصر صياغة مشروع الوثيقة بما يتماشى مع توصيات اللجنة التنفيذية (الفقرة 123) ومع مراعاة النصوص القائمة ذات الصلة للدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، حسب المقتضى، وتحديد الثغرات والتماس مشورة اللجنة المعنية بنظافة الأغذية.

وقف العمل

130- وافقت الهيئة على وقف العمل على نحو ما هو وارد في المرفق السابع.

المسائل المحالة إلى الهيئة من لجان وفرق مهام الدستور الغذائي (البند 10 من جدول الأعمال)⁴⁸

المسائل ذات الصلة بالطلبات المقدمة من الهيئة

131- أخذت الهيئة علماً بعدة مسائل ناشئة عن تقارير لجان الدستور الغذائي، وهي بالتحديد اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات واللجنة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية واللجنة المعنية بمخلفات المبيدات، في ما يتعلق بالطلبات الصادرة عن الهيئة في دوراتها السابقة، كما هو وارد في الوثيقة CX/CAC 13/36/10.

132- وتعرض الفقرات التالية معلومات إضافية عن التعليقات التي أدلى بها والقرارات التي اتخذت بشأن بنود معينة.

مدونة الممارسات لتخزين الدهون والزيوت الصالحة للأكل ونقلها بالحاويات: المشروع والمشروع المقترح لقوائم الشحنات السابقة المقبولة

133- ذكّرت الهيئة أنها اعتمدت، في دورتها الرابعة والثلاثين، المشروع والمشروع المقترح لقوائم الشحنات السابقة المقبولة عند الخطوة 8 والخطوة 8/5 وبأنها قد أصدرت توجيهها للجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت يقضي بمراجعة القائمة في ضوء المعايير المعتمدة. وقد أقرت لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت في دورتها الثالثة والعشرين بضرورة وجود نهج لإضافة أو إزالة مواد من القائمة وقررت أن مراجعة القائمة ينبغي أن تكون بنداً دائماً على جدول أعمال اللجنة المعنية بالدهون والزيوت. ولذا طلبت اللجنة من الهيئة أن تكرر توجيهها إلى اللجنة لمراجعة قائمة الدستور الغذائي للشحنات السابقة المقبولة في ضوء المعايير وتوجيه اللجنة إلى إجراء المراجعة على أساس متواصل وذلك بهدف تيسير عملية مراجعة القائمة.

⁴⁸ الوثائق CX/CAC 13/36/10 Add.1 و CX/CAC 13/36/10 Add.2 و CX/CAC 13/36/10 Add.3 و CX/CAC و CRD 2 و 13/36/10 Add.4 (تعليقات كينيا) و CRD 3 (تعليقات منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى) و CRD 5 (تعليقات لبنان) و CRD 6 (تعليقات مصر) و CRD 13 (ملاحظات الهند) و CRD 14 (تعليقات البيرو) و CRD 15 (تعليقات سنغافورة) و CRD 16 (تعليقات المنظمة الدولية للكروم والنبذ) و CRD 19 (تعليقات المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس) و CRD 23 (تعليقات أوروغواي).

الخلاصة

134- وافقت الهيئة على طلب اللجنة المعنية بالدهون والزيوت مراجعة قائمة الشحنات السابقة المقبولة في ضوء المعايير وإجراء المراجعة بشكل متواصل وذلك بهدف تيسير عملية مراجعة القائمة.

عمل جديد خاص بالأجبان المجهزة

135- ذكرت نائبة الرئيس بإيجاز أن الهيئة وافقت، في دورتها الخامسة والثلاثين، على وقف العمل بشأن وضع مواصفة للأجبان المجهزة وطلبت من أمانة هيئة الدستور الغذائي تحليل: (1) المعلومات المقدمة من الأعضاء والمراقبين بشأن الثغرات في أحكام السلامة والتنوعية في نصوص الدستور الغذائي التي من شأنها أن تبرر إجراء عمل جديد ونطاق أي عمل جديد ينظر فيه لمعالجة هذه الثغرات؛ و(2) المناقشة التي جرت في لجان التنسيق الست المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية بشأن الحاجة إلى مثل هذا المعيار.⁴⁹

136- وأخذت الهيئة علماً بالتحليل، الذي أظهر: (1) أن عدداً من البلدان، وخصوصاً في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي والشرق الأدنى، لا يزال يعتبر أنه من المجدي والضروري وضع مواصفة (أو مواصفتين) لتلبية حاجتها إلى ضمان استيفاء منتجات الأجبان المجهزة المتداولة في التجارة الدولية بعض النواحي في تركيبها ولكي تستخدم أيضاً كأساس للتشريعات الوطنية؛ و(2) أنه لم يطرأ أي تغيير لافت على مر السنين في موقف البلدان/الأقاليم المؤيدة لعمل جديد خاص بالأجبان المجهزة وتلك المعارضة له.

137- وخلص التحليل إلى أنه في ضوء وجود اهتمام واضح ومتواصل من عدد من البلدان/الأقاليم بوجود مواصفة دولية للأجبان المجهزة، لعلّه من المناسب بذل جهود إضافية لمعرفة ما إذا كان وضع هذه المواصفة مُجدياً وذلك بتحديد نطاقها والنواحي الخاصة بتركيبها.

138- ونظرت الهيئة في خيارين محتملين: (1) إنشاء مجموعة عمل إلكترونية تتولى إعداد وثيقة مشروع عمل جديد عن الأجبان المجهزة (الخيار 1)؛ و(2) التوقف عن النظر في هذه المسألة (الخيار 2). وقد أوضح أن إنشاء مجموعة العمل الإلكترونية لن يجهض أي قرار تتخذه الهيئة بشأن عمل جديد لوضع مواصفة دولية للأجبان المجهزة وأن التوقف عن النظر في هذه المسألة لن يحول دون أن يقدم أي عضو مقترحات إلى الهيئة بشأن عمل جديد.

139- وقد أقر وفد نيوزيلندا، متحدثاً بوصفه البلد المضيف للجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان، باستمرار اهتمام عدد من البلدان في وضع مواصفة للأجبان المجهزة تركز على مسائل تتعلق بالمستهلك. وفي حال وجود توافق في الآراء بشأن الخيار 1، اقترح الوفد أن يتولى قيادة مجموعة العمل الإلكترونية وأن يبسر العملية نظراً لخبرتهم الطويلة في هذا الشأن.

140- وحيد عدد من الوفود، مشيراً إلى أن الأجبان المجهّزة سلعة هامة متداولة عالمياً، الخيار 1، وذكر بالنقاش الذي جرى في اجتماع لجان التنسيق المشتركة بين الفاو ومنظمة الصحة العالمية. كما أعربت هذه الوفود عن اهتمامها بالمشاركة في مجموعة العمل الإلكترونية. وقد اقترح وفد أوروغواي المشاركة في رئاسة مجموعة العمل الإلكترونية واقترح أن يعمل أيضاً باللغة الإسبانية لتيسير مشاركة بلدان الإقليم التابع له.

141- وحبذت وفود أخرى الخيار 2، مذكرةً بإخفاق لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان في وضع مواصفة للأجبان المجهّزة بعد سنوات عديدة، وأنه لم يكن بالإمكان تحديد ما هي الأجبان المجهّزة والتوصل إلى توافق في الآراء بشأن حلّ مشترك يتعلق بوضع مواصفة له. كما أشارت إلى أن المعلومات المقدمة لم تعطِ حلاً واضحاً يتخطى المشاكل التي تواجهها لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان وأنه سيكون من الأفضل لهيئة الدستور الغذائي تركيز الموارد على مسائل أخرى.

142- وقال وفد ليتوانيا، متحدثاً نيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي المشاركة في الدورة، أنه على استعداد لدعم الخيار 1 رغبة منه في التوصل إلى حلّ وسط وإن كان يحدّد وقف النظر في هذه المسألة (الخيار 2).

143- واقترحت الرئيسة، مشيرة إلى أن موقف الوفود لم يتغير طوال هذا العام، النظر في الخيار 1 كجهد نهائي لوضع مواصفة للأجبان المجهّزة. وشددت على أن الخيار 1 لن يجهض أي شكل من أشكال المباحثات وأي قرار يتخذ في المستقبل بشأن عمل جديد تقوم به الهيئة، واقترحت أن تعمل مجموعة العمل الإلكترونية باللغتين الإنكليزية والإسبانية.

144- واقترح بعض الوفود أن توضح بشكل أفضل مهمة مجموعة العمل الإلكترونية المتمثلة في إجراء دراسة لتحديد ما إذا كان بالإمكان توحيد معايير الأجبان المجهّزة، وعند الاقتضاء، إعداد وثيقة مشروع لعمل جديد لكي تنظر فيه الهيئة. وأبرزت هذه الوفود الحاجة إلى توفير معلومات عن العمل الجديد وفقاً لمتطلبات دليل الإجراءات.

الخلاصة

145- في ضوء النقاش أعلاه والاعتراف بالحاجة إلى بذل جهد نهائي لتحديد ما إذا كان تطوير معايير دولية للأجبان المجهّزة سيكون ممكناً، وافقت الهيئة على تشكيل مجموعة عمل إلكترونية، تشارك في رئاستها نيوزيلندا وأوروغواي، تكون مفتوحة لجميع الأعضاء والمراقبين المهتمين وتعمل باللغتين الإنكليزية والإسبانية. ووافقت الهيئة على أن تقوم مجموعة العمل الإلكترونية بما يلي:

- إجراء دراسة بشأن إمكانية وضع معيار / معايير للأجبان المجهّزة، وتعدّ بناءً على نتائج هذه الدراسة، وثيقة/وثائق مشروع لعمل جديد بشأن مواصفة/مواصفات للأجبان المجهّزة من شأنها أن تحدد بوضوح:
 - (1) نطاق المواصفة والمنتجات التي ستشملها؛ (2) النواحي المتعلقة بتركيبة هذه المنتجات، أي المحتوى الأدنى من الأجبان؛ و(3) مدى تقبل استخدام الجيلتين والنشاء والمثبتات في صناعة الأجبان المجهّزة؛

– النظر في إمكانية وضع مواصفة للمنتجات الشبيهة بالأجبان المجهزة التي استُبدلت فيها منتجات الأجبان والحليب بمكونات من غير الألبان.

146- وستنظر الهيئة في دورتها السابعة والثلاثين، من خلال الدورة التاسعة والستين للجنة التنفيذية، في تقرير مجموعة العمل الإلكترونية، وفي وثيقة/وثائق المشروع إن توفرت.

147- وأخذت الهيئة علماً بأن نتائج هذا العمل لن تجهض أي قرار بشأن القيام بعمل جديد لوضع مواصفة دولية للأجبان المجهزة وآلية الاضطلاع بهذا العمل.

148- وأخذت الهيئة علماً أيضاً بأن مشاركة البلدان النشطة في دعم العمل على وضع مواصفة للأجبان المجهزة ستكون ضرورية لاستكمال مهام مجموعة العمل الإلكترونية.

إنشاء لجنة للدستور الغذائي معنية بالتوابل والأعشاب العطرية وتركيباتها

149- طلب وفد الهند من اللجنة، بالإشارة إلى الاقتراح الذي تقدّم به في الوثيقة CX/CAC 13/36/10-Add.2، النظر في إنشاء لجنة للدستور الغذائي معنية بالتوابل والأعشاب العطرية وتركيباتها. وأشار الوفد إلى أنّ هذه المنتجات مستهلكة بشكل واسع ويتم الاتجار بها دولياً و ينتجها بشكل أساسي صغار المزارعين في البلدان النامية. ومن شأن وجود مواصفات موحدة أن يدعم الممارسات العادلة في التجارة بما يتماشى مع ولاية الدستور الغذائي كما أنّ الاقتراح يتماشى مع الخطتين الإستراتيجيتين الجديدة والحالية. وبما أنّ التوابل ليست فاكهة ولا خضر طازجة أو المجهزة، لا يمكن أن تقوم اللجنتان القائماتان بهذا العمل (أي لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة، ولجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة). ولا يمكن إنشاء فريق مهام محدود المدة لهذا الغرض نظراً إلى النطاق الواسع للعمل الذي ينبغي القيام به.

150- واقترح الوفد أن يتم العمل بالتشاور مع منظمات دولية مختلفة، بما فيها المنظمة العالمية لتوحيد المقاييس. وأشار الوفد إلى أنّ الهند تبدي استعدادها لاستضافة اللجنة وللمشاركة في الاستضافة بعد اكتساب خبرة كافية من خلال عقد جلستين أو ثلاث جلسات. ويمكن أن يستكمل العمل خلال 12 جلسة من خلال عقد جلسات كل 18 شهراً، مما يعزز الكفاءة من حيث الكلفة. وأشار الوفد أيضاً إلى أنه نظراً إلى عدد اللجان التي تم تأجيلها لأجل غير مسمى، يمكن استخدام المدخرات الناجمة عن هذا الواقع لتغطية أي مصاريف إضافية مرتبطة باللجنة المقترحة. ولذلك يدعو الوفد الهيئة إلى النظر في إمكانية إنشاء لجنة معنية بالتوابل والأعشاب العطرية وتركيباتها، تحدد وثيقة العمل اختصاصاتها. ولاحظت الهيئة أن الاقتراح يتضمن أيضاً وثائق المشروع حول العمل الجديد بشأن سلع مختارة.

151- وأعربت وفود عدة عن دعمها لإنشاء لجنة تستضيفها الهند، مع الإشارة إلى ضرورة وضع مواصفات موحدة لمنع الحواجز في التجارة الدولية ولما فيه منفعة صغار المزارعين والبلدان النامية. غير أن هذه الوفود أشارت إلى ضرورة

تحديد نطاق العمل وآلية وضع أولويات العمل بشكل أفضل. واقترح أن تسمى اللجنة "اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي" من أجل إبراز أن الأعشاب المقصودة تقتصر على تلك المعدة لأغراض الطهي وليس تلك المستخدمة كمواد مضافة للأغذية أو لأغراض أخرى.

152- ولوحظ أنّ لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا قد ساندت نيجيريا للمشاركة في استضافة اللجنة مع الهند، علماً أنّ ترتيبات الاستضافة المشتركة سوف تحدد طبقاً لأحكام دليل الإجراءات. كما اقترح أن تكون اللغة العربية من اللغات التي تستخدمها اللجنة لتسهيل مشاركة الأعضاء من إقليم الشرق الأدنى.

153- وفي حين أقرّ عدد من الوفود الأخرى بأهمية وضع مواصفات للتوابل، أعربت تلك الوفود عن قلقها من آثار التكاليف المرتبطة بإنشاء لجنة جديدة. وفي هذا الإطار لوحظ أنّ العديد من البلدان لم تعد تستفيد من حساب أمانة هيئة الدستور الغذائي وأنه سيصعب عليها المشاركة في لجنة جديدة في ظل نقص الموارد. وبعض هذه البلدان لم يدعم إنشاء جهاز فرعي جديد، واقترح النظر في سبل أخرى لمعالجة مسألة مواصفات التوابل والطلب من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضراوات المصنعة الاصطناع بهذا العمل، في ضوء المناقشات حول المنتجات المجففة في اللجنة المذكورة.

154- وأعرب أحد الوفود عن قلقه إزاء نطاق العمل المقترح في مجال التوابل، الذي ينبغي تحديد أولوياته ضمن خطة عمل واضحة، وأشار إلى أنّ إنشاء لجنة جديدة، مثل تلك المقترحة، لا بد أن يُنظر إليه في إطار أوسع لإدارة عمل الدستور الغذائي. وأشار الوفد إلى أنّ عشر سنوات قد مرت منذ التقييم المشترك لأعمال الدستور الغذائي وأنّ ثمة حاجة إلى مراجعة إدارة عمل لجنة الدستور الغذائي، وأنّه سيتم إعداد وثيقة مناقشة حول هذا الموضوع لينظر فيها خلال الدورة القادمة للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.

155- ونظراً إلى الدعم الكبير، وافقت الهيئة على إنشاء لجنة معنية بالتوابل وأعشاب الطهي تستضيفها الهند وفقاً للاختصاصات التالية:

(أ) وضع مواصفات عالمية للتوابل وأعشاب الطهي بشكلها الجاف والمجفف، في شكل توابل كاملة أو مطحونة أو مكسرة أو مسحوقة.

(ب) التشاور، حسب الاقتضاء، مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة في عملية وضع المواصفات من أجل تجنب الازدواجية.

156- ولم تنظر الهيئة في اقتراحات العمل الجديد ووافقت على أن تنظر الجلسة الأولى للجنة في طرق إدارة عملها، وبرنامج عملها، بما في ذلك معايير تحديد الأولويات، واقتراحات العمل الجديدة الواردة من الأعضاء في الدستور الغذائي. ولاحظت الهيئة أنّ تاريخ انعقاد الجلسة الأولى للجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي ومكانها ستحدداهما الهند بالتشاور مع الأمانة.

157- وأعرب وفد الهند عن امتنانه للهيئة لإتاحتها فرصة استضافة اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي وأشار إلى أن لغات اللجنة ستكون الإسبانية والإنكليزية والعربية والفرنسية.

التخطيط الاستراتيجي لهيئة الدستور الغذائي (البند 11 من جدول الأعمال)

حالة التنفيذ العام (البند 11أ) من جدول الأعمال⁵⁰

158- أحيطت الهيئة علما بالمناقشة التي جرت بشأن رصد الخطة الإستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2008-2013 خلال الدورة الثامنة والستين للجنة التنفيذية، والتي أشارت إلى عدم وجود شواغل محددة وإلى أن التنفيذ العام للخطة الإستراتيجية يحرز تقدما مرضيا. وأبلغت اللجنة أيضا بطلب اللجنة التنفيذية إلى أمانة الدستور الغذائي إعداد تقرير نهائي يبرز حالة أنشطة الخطة الإستراتيجية ويعرض عليها في دورتها التاسعة والستين⁵¹.

159- وأعرب وفد ليتوانيا، متحدثا بالنيابة عن أعضاء الاتحاد الأوروبي الحاضرين في الدورة، عن تأييده بشكل عام لأنشطة الخطة الإستراتيجية. وشجع على وجه الخصوص الفاو ومنظمة الصحة العالمية على دعم النشاط 1-7 "تشجيع منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية على توسيع نطاق برامج بناء القدرات" وأشار إلى أن الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه تنفذ بعض الأنشطة التدريبية في البلدان النامية من أجل تحسين سلامة الأغذية. وفي ما يتعلق بالنشاط 1-8 "نشر الدستور الغذائي وتعميمه"، هنأ الوفد أمانة الدستور الغذائي على العمل الممتاز الذي قامت به في إعداد مواد الدستور الغذائي ونشرها في الوقت المناسب، وشجعها على مواصلة العمل في هذا النشاط.

160- وأعرب وفد الصين عن تأييده لما خلصت إليه اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والستين، ولا سيما طلب إعداد التقرير النهائي للخطة الإستراتيجية للفترة 2008-2013، وهو ما من شأنه أن يساعد على تحسين فهم تنفيذ مختلف الأنشطة.

الخلاصة

161- أعربت الهيئة عن تأييدها لما خلصت إليه اللجنة التنفيذية وأحاطت علما بأنه سيتم إعداد تقرير نهائي يبرز حالة الأنشطة للدورة القادمة. وهنأت الهيئة الفاو ومنظمة الصحة العالمية وأمانة الدستور الغذائي على ما اضطلعت به من عمل وأشارت إلى أن تنفيذ الخطة الإستراتيجية جار على قدم وساق ويحرز تقدما مرضيا.

⁵⁰ الوثيقة CX/CAC 13/36/11

⁵¹ الوثيقة REP13/EXEC، الفقرتان 71 و72

مشروع الخطة الاستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2014-2019 (البند 11(ب) من جدول الأعمال)⁵²

162- عرض نائب الرئيس Samuel Godefroy هذا البند وقدم لمحة موجزة عن إعداد مشروع الخطة الإستراتيجية للدستور الغذائي ومناقشة اللجنة التنفيذية له في دورتها الثامنة والستين. وذكر بأن العمل على المشروع الحالي بدأ في الدورة السادسة والستين للجنة التنفيذية (فبراير/شباط 2012) بمناقشة مستفيضة للجزء الأول من الوثيقة وأن الفرصة قد توفرت للجنة التنفيذية في دورتها السابعة والستين وللهيئة في دورتها الخامسة والثلاثين لمراجعة نسخة مكتملة أكثر، تضمنت أيضاً مجموعة كاملة من الأنشطة، وتسنى لهما إبداء التعليقات عليها. وأشار نائب الرئيس أيضاً إلى القرار الذي اتخذته اللجنة التنفيذية في دورتها السابعة والستين بتكليف لجنة فرعية تابعة للجنة التنفيذية بتحديث الوثيقة استناداً إلى ملاحظات الهيئة واللجنة التنفيذية وباستكمال ما تبقى من خطة العمل. وقد تناولت اللجنة الفرعية كل تعليق من التعليقات، وكان تجميع التعليقات هذا إلى جانب مشروع الخطة الاستراتيجية المحدّث أساس مراجعة لجان التنسيق المشتركة الست بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة التي اجتمعت من سبتمبر/أيلول 2012 حتى فبراير/شباط 2013.

163- وأشارت الهيئة كذلك إلى أن اللجنة الفرعية اجتمعت فعلياً في مارس/آذار 2013 بمشاركة ممثلين عن جميع الأقاليم، لتناول كافة التعليقات الواردة من لجان التنسيق ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وأعدت المشروع قبل الأخير للخطة الاستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي للفترة 2014-2019. وقد أجرت اللجنة الفرعية مناقشات مستفيضة واستطاعت التوصل إلى توافق في الآراء بشأن الأجزاء الأكثر أهمية من الوثيقة. وللحفاظ على شفافية العملية الشاملة لمراجعة هذه الوثيقة وتحديثها، وثقت اللجنة الفرعية أيضاً توثيقاً كاملاً الطريقة التي جرى بها تناول التعليقات وأتاحت هذه الوثائق للأعضاء جميعاً (CX/CAC 13/36/12 Part 2). وبعد ذلك، عُُمم المشروع (CX/CAC 13/36/12 Part 1) على أعضاء الهيئة والمراقبين جميعاً لإبداء تعليقاتهم عليه قبل 10 يونيو/حزيران 2013.

164- وواصل نائب الرئيس موضحاً أن اللجنة التنفيذية استعرضت في دورتها الثامنة والستين الجولة الأخيرة من التعليقات وركّزت الاستعراض على الحفاظ على توافق الآراء الذي تم التوصل إليه في مارس/آذار 2013. ونظرت اللجنة التنفيذية في التعليقات المختلفة في ضوء المبادئ التوجيهية لكي تقتصر التغييرات فحسب على النص على المجالات التي تتطلب توضيحاً لغموض ما أو تصحيحاً لتضارب ما. وكانت اللجنة التنفيذية حريصة جداً على ألا يتم إدخال تغييرات كبيرة على الوثيقة معتبرة أن الوثيقة قد نوقشت مسبقاً باستفاضة، وأن الاستمرار في الصياغة ليس مناسباً في هذه المرحلة المتأخرة من مراحل وضع الوثيقة. وعلاوة على ذلك، فإن مواصلة الصياغة أو إجراء تغييرات على النص الحالي سيؤدي إلى المخاطرة بالابتعاد عن توافق الآراء الذي تحقق بالفعل. كما اعتُبر أن تقديم وثيقة إلى الهيئة قد تبدو مختلفة كثيراً عن تلك التي جرى تعميمها ليصار إلى التعليق عليها سيكون له تأثير سلبي عند النظر في اعتمادها.

⁵² الوثائق CX/CAC 13/36/12 الجزء 1 والجزء 2 و1 Add. CX/CAC 13/36/12 (تعليقات البرازيل وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وكينيا) و2 Add. CX/CAC 13/36/12 (تعليقات بابوا غينيا الجديدة والنرويج ومنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والاتحاد الدولي للصحة الحيوانية و2 CRD (تعليقات كينيا) و13 CRD (تعليقات الهند) و14 CRD (تعليقات البيرو) و18 CRD (تعليقات البرازيل).

لذا تضمنت الوثيقة النهائية (REP13/EXEC، المرفق الثاني) تغييرات طفيفة لا غير. كما وثقت مناقشات اللجنة التنفيذية بالكامل في التقرير (REP13/EXEC، الفقرات 73-110).

165- وأشار نائب الرئيس إلى أن اللجنة التنفيذية خلصت في دورتها الثامنة والستين إلى أن الوثيقة مثلت حصيلة جهد جماعي وجاءت نتيجة توافق واسع في الآراء. واقترح أن تتبع الهيئة توصيات اللجنة التنفيذية وأن تعتمد المشروع المنقح بشكل طفيف.

المناقشة العامة

166- افتتح نائب الرئيس النقاش وسعى إلى أن تدعم الهيئة النظر في الوثيقة في وضعها الحالي دون تعديلات أخرى للحفاظ على توافق الآراء الذي تحقق. كما سعى أيضاً إلى الحصول على وجهات نظر اللجنة بشأن توصيات اللجنة التنفيذية باعتماد مشروع الخطة الاستراتيجية (الملحق الثاني بالوثيقة REP13/EXEC).

167- وأيد عدد من الوفود توصيات اللجنة التنفيذية موضحة أن النص كان نتيجة توافق في الآراء وجهود بذلها الأعضاء جميعاً للتوصل إلى المشروع الحالي وأن الوثيقة نجمت عن مشاورات واسعة النطاق وأنها قوية ومتناسكة بما يكفي لاعتمادها والمضي قدماً بها. وأشار الأعضاء إلى أن الوثيقة أعدت بفضل مدخلات من لجان التنسيق كافة المشتركة بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة الأغذية والزراعة، وأن إعدادها ارتكز على موارد وافرة، وأن الخطة الاستراتيجية وثيقة ديناميكية تطلعية تتناول الحاجة إلى وضع معايير للأغذية استجابة للمسائل الناشئة، وأنها تسلط الضوء على أهمية مبادئ تحليل المخاطر في إطار هيئة الدستور الغذائي والاعتماد على المشورة العلمية في وضع معايير الدستور الغذائي. وسلط الأعضاء الضوء على بعض النقاط الرئيسية في الخطة الاستراتيجية التي من شأنها أن تكفل أن تصبح هيئة الدستور الغذائي كمنظمة لوضع المعايير كفؤة فعالة حتى أكثر مما هي بالفعل. وأشار بعض الأعضاء أيضاً إلى أنه من شأن الخطة الاستراتيجية أن تشكل أساساً لوضع خطط استراتيجية إقليمية، مثلاً للجنة التنسيق في جنوب غرب المحيط الهادئ ولجنة التنسيق في آسيا، وأنها كانت وثيقة ديناميكية تتناول احتياجات البلدان النامية؛ وأن الوثيقة عكست توافقاً في الآراء فأثبتت بذلك أن تحقيق توافق في الآراء أمر ممكن.

168- ولوحظ أيضاً أن تقرير اللجنة التنفيذية عكس التعليقات المقدمة بطريقة متوازنة وأنه ينبغي أن تكون المؤشرات والنواتج أكثر وضوحاً لتيسير عمليتي التنفيذ والرصد.

169- وفي حين لم يعارض وفد مصر اعتماد الخطة الاستراتيجية، إلا أنه أثار مسألة المياه في ما يتعلق بسلامة الأغذية وحماية حياة السكان بوصفها أحد العوامل التي لم تحدد في دوافع التغيير، بالنظر إلى تأثيرها على مسائل سلامة الأغذية في مختلف أنحاء العالم.

170- وطلب أحد الأعضاء توضيحاً بشأن النشاط 3-1-5، المتعلق باستخدام لغات الهيئة. وأوضح نائب الرئيس أن القصد من هذا النشاط هو التشجيع على استخدام اللغات الأخرى للهيئة قدر الإمكان. ويمكن تحقيق ذلك من خلال

التشجيع على استخدام عدد من اللغات أكبر من اللغات الثلاث المستخدمة عادة في اجتماعات الهيئة وفتح العمل، أي غير الإنكليزية والفرنسية والإسبانية. ويرمي هذا النشاط أيضاً إلى التشجيع على استخدام المزيد من لغات الهيئة في مجموعات العمل الإلكترونية (أي أكثر من لغة واحدة كما هو سائد حالياً في بعض مجموعات العمل الإلكترونية). وكان القصد من المؤشرات والنواتج القابلة للقياس تبيان التقدم المحرز في ما يتعلق باستخدام الموسع للغات الهيئة المختلفة، في حدود الموارد المتاحة.

171- وأشار بعض الوفود إلى أن التحدي الحقيقي قد ينشأ عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية وكيفية قيام هيئة الدستور الغذائي بتحويل الخطة إلى عمل. وأكدت هذه الوفود على أهمية اتخاذ إجراءات بشأن حاجة بعض البلدان في ما يتعلق ببناء القدرات وتحليل المخاطر وتوفير البيانات. وكان هناك تأييد لوضع وتوثيق التقدم المحرز بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية والأنشطة المرتبطة بها.

172- وقد اعترفت وفود الأرجنتين وإكوادور وأنتيغوا وبربودا وأوروغواي وباراغواي والبرازيل وبنما وبوليفيا وبيرو وترينيداد وتوباغو وجامايكا وجزر غرينادين ودومينيكا وجمهورية الدومينيكان وسان فنسنت وشيلي وكوبا وكوستاريكا وكولومبيا ونيكاراغوا وهندوراس، بأهمية الخطة الاستراتيجية وضرورة التوافق مع دليل إجراءات هيئة الدستور الغذائي.

173- لذا، أيّدت هذه الوفود اعتماد الخطة الاستراتيجية، لكنها أرادت الإعراب عن التحفظات التالية:

(1) ينبغي أن تشير المسائل المتعلقة بمخاوف المستهلكين فقط إلى حماية صحتهم. وتشير الوفود المذكورة في هذا الصدد إلى أنه ينبغي النظر في جميع العوامل بدقة في سياق أحكام دليل الإجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر.

(2) إنها تدعم ما ورد في الجملة الثانية من الفقرة الثالثة في المقدمة، من دون الإشارة إلى التعبير "تفسير" الواردة قبل "ولاية الدستور الغذائي". ذلك أن ولاية الدستور الغذائي واضحة ودقيقة وقاطعة.

174- وأشارت المراقبة من منظمة التجارة العالمية إلى أن معايير الدستور كانت بمثابة مرجعية لجودة وسلامة الأغذية المتداولة في التجارة الدولية بموجب مدونة معايير الاتفاق العام حول التعريفات الجمركية والتجارة (الغات) منذ عام 1979، ومنذ عام 1995 بموجب اتفاقيات منظمة التجارة العالمية بشأن الحواجز التقنية أمام التجارة وبشأن تدابير الصحة والصحة النباتية. ورأت المراقبة أن ما يبعث على الرضى بمناسبة الذكرى الخمسين لتأسيس هيئة الدستور الغذائي ملاحظة أنه كان هناك ما يبرر ثقة المشاركين في المفاوضات التجارية على أساس تدابير الصحة والصحة النباتية من أن الدستور سيستمر في وضع معايير مستندة إلى مبررات علمية من شأنها تيسير التجارة الدولية. وذكرت المراقبة أن منظمة التجارة العالمية تؤيد مشروع الخطة الاستراتيجية، وخاصة الهدف 1، بما في ذلك النشاط 1-2 بشأن وضع معايير لمعالجة القضايا الناشئة، والنشاط 1-3 إذ شجعت اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية على تعزيز التنسيق بين هيئة الدستور الغذائي والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات والمنظمة العالمية لصحة الحيوان. كما تدعم منظمة التجارة العالمية الهدف 2، ذلك أن أعضاء منظمة التجارة العالمية أكدوا الحاجة إلى معايير للدستور الغذائي تستند إلى

عمليات تقييم علمية للمخاطر، وأعربوا عن قلقهم البالغ إزاء الحاجة إلى موارد كافية لتشغيل الهيئات الاستشارية العلمية. ويعالج الهدف 3 أيضاً مباشرة نصوص كل من الاتفاق بشأن تطبيق تدابير الصحة والصحة النباتية والاتفاق بشأن الحواجز التقنية أمام التجارة في ما يتعلق بمشاركة أعضاء منظمة التجارة العالمية كافة، وخصوصاً الأعضاء من البلدان النامية، في عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي. وفي ما يتعلق بالهدف 2-3 بشأن بناء القدرات، دعت المراقبة أعضاء هيئة الدستور الغذائي إلى النظر في السعي إلى حشد الأموال للمشاريع من مرفق تطوير المعايير والتجارة.

175- وهذا المراقب من الاتحاد الدولي للصحة الحيوانية الهيئة على استكمال وضع الخطة الاستراتيجية الجديدة للفترة 2014-2019، ومع أنه لا يتفق تماماً مع النص بأكمله، إلا أنه سلط الضوء على ما ورد بشأن دور العلم في عملية صنع القرارات في هيئة الدستور الغذائي.

الخلاصة

176- أشار نائب الرئيس إلى مستوى الدعم الكبير للخطة الاستراتيجية المقترحة للفترة 2014-2019. وأشار إلى بعض التحفظات التي أعربت عنها بعض الوفود بشأن بعض المقاطع المحدودة والمحددة جداً وبعض الصياغات الواردة في الوثيقة. وأشار إلى دعم هذه الوفود وكذلك التوافق في الآراء المنبثق عن الهيئة لاعتماد الخطة الاستراتيجية كما تقدمت بها اللجنة التنفيذية في دورتها الثامنة والستين. وطمأن الوفود إلى أن الخطة الاستراتيجية ستُصَدِّقُ بفعالية وأن أمانة هيئة الدستور الغذائي ستعدّ وثيقة لهذا الغرض.

177- وإذ اتفقت الهيئة مع هذه الاستنتاجات، فإنها اعتمدت الخطة الاستراتيجية للفترة 2014-2019 (المرفق التاسع) التي ستوجه أنشطتها في السنوات الست المقبلة.

المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية (البند 12 من جدول الأعمال)⁵³

ميزانية الدستور الغذائي

178- عرضت الأمانة الحسابات المشتركة للفترة 2012-2013 والنفقات المفصلة لعام 2012 والميزانية المقترحة للفترة 2014-2015، بما في ذلك مساهمة منظمة الصحة العالمية التي طرأت عليها زيادة. وأبلغت الهيئة بأن الهيكل الحالي للميزانية يعكس الأهداف والأنشطة الواردة في الخطة الإستراتيجية للدستور الغذائي للفترة 2008-2013 وأنه أفيد عن النفقات لعام 2012 على هذا الأساس في الملحقين 1 و2. ومن المتوقع أن تراعى الأهداف والأنشطة الواردة في الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019 عند وضع مؤشرات لبرنامج العمل والميزانية الجديد للفاو للفترة 2014-2015.

179- وإذ أحاطت الهيئة علماً بتعليقات أحد الوفود بأن الوثيقة أصبحت متاحة في وقت متأخر جداً وبأنه لم يتسنّ بالتالي إجراء مشاورات على المستوى الوطني، اتفقت على ضرورة أن تبذل الأمانة ما في وسعها لإتاحة وثائق العمل في الوقت المناسب.

180- وأشارت ممثلة الفاو إلى أنه قد جرى تحديد الأهداف الإستراتيجية الجديدة في برنامج العمل والميزانية للفاو للفترة 2014-2015 وأنّ الدستور الغذائي والمشورة العلمية يقعان ضمن الهدف الاستراتيجي 4: *التمكين من النظم الزراعية والغذائية الشاملة والتي تتسم بالكفاءة*. وأشارت ممثلة المنظمة إلى أنّ إدارة برامج هذا الهدف الاستراتيجي، فضلاً عن المخصصات من الأموال، سوف يتولاها منسقو الهدف الاستراتيجي وإلى أنه رغم حماية ميزانية الدستور الغذائي، فالأمر ليس كذلك بالنسبة إلى الأنشطة ذات الصلة بما في ذلك المشورة العلمية.

181- وأبلغ ممثل منظمة الصحة العالمية الهيئة أنّ المنظمة ستعمل، اعتباراً من سنة 2014، على تطبيق برنامج العمل العام الثاني عشر للفترة 2014-2019. وحرصاً على مراعاة مخاوف البلدان الأعضاء بالنسبة إلى حصة المنظمة من تمويل ميزانية الدستور الغذائي، تمت زيادة مساهمة منظمة الصحة العالمية في ميزانية الدستور الغذائي للفترة المالية الجارية بمقدار 500 000 دولار أمريكي بحيث ارتفعت من 14.7 في المائة إلى زهاء 20 في المائة ومن المقرر أن تحافظ على نفس مستوى المساهمات في الفترة 2014-2015. وتؤكد هذه الزيادة الدعم القوي الذي عبّرت عنه البلدان الأعضاء في الأجهزة الرئاسية لمنظمة الصحة العالمية. ولفت ممثل المنظمة عنابة الهيئة إلى الوضع المالي الحرج وإلى الإصلاحات الجارية في منظمة الصحة العالمية وأشار إلى أنّه نظراً إلى تعبئة الموارد المالية المتاحة لتمويل الأنشطة المعيارية من أجل حماية الدستور الغذائي والبرامج ذات الصلة، باتت أنشطة أخرى، لا سيما تلك المتعلقة ببناء القدرات، عرضة لمزيد من المخاطر وأصبحت تعتمد إلى حد كبير على المساهمات الطوعية من البلدان المانحة.

الدعم العلمي من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية للدستور الغذائي

182- عرض ممثل منظمة الأغذية والزراعة أرقام الميزانية المتعلقة بإسداء المشورة العلمية في الفترتين المائيتين 2012-2013 و2014-2015. وأكد أنّها تتعلق تحديداً بالمشورة المقدمة إلى الدستور الغذائي في مجالي سلامة الأغذية والتغذية وأنّ الأرقام للفترة 2014-2015 إنما هي تقديرات.

183- وأبرز ممثل منظمة الصحة العالمية ميزانية المنظمة المخصصة للمشورة العلمية في الفترة 2012-2013 والتكاليف المقدّرة للفترة 2014-2015 وأوضح أنّ التوقعات بالنسبة إلى المشورة في مجال التغذية تشمل التكاليف الإجمالية للمشورة العلمية في مجال التغذية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، العمل المتصل مباشرة بالدستور الغذائي.

184- وتوجهت الهيئة بالشكر إلى كل من منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على ما تقدمانه من دعم للدستور الغذائي وأشارت إلى الوضع المالي الحرج للأنشطة المتصلة بالدستور الغذائي، لا سيما في مجالي المشورة العلمية

وبناء القدرات. ودعت الهيئة المنظمتين إلى مواصلة جهودهما في سبيل توسيع قاعدة المانحين ودعت البلدان إلى دعم تمويل الدستور الغذائي والأنشطة ذات الصلة، إما من خلال المساهمات المباشرة أو عبر المداخلات في الأجهزة الرئاسية لكل من المنظمتين.

خيارات التمويل

185- أبرز نائب الرئيس البروفيسور Sefa-Dedeh، الذي رأس اللجنة الفرعية التابعة للجنة التنفيذية التي أنشأتها اللجنة التنفيذية في دورتها الأخيرة للنظر في خيارات التمويل المتاحة للمشورة العلمية، الخطوات المتبعة لإعداد الوثيقة المعروضة للمناقشة، وتوجه بالشكر إلى جميع المشاركين في اللجنة الفرعية على مساهمتهم النشطة فيها.

186- وتناولت الوثيقة السبل المتاحة لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتأمين التمويل بصورة مستدامة من مخصصاتهما؛ وكيفية ضمان استدامة هذا التمويل للمشورة العلمية وزيادته من الأعضاء في الدستور الغذائي ومن مصادر حكومية أخرى. وتطرق البحث أيضاً إلى الآليات التي يمكن للمنظمتين من خلالها الحصول على تمويل من المنظمات غير الحكومية ومن المؤسسات الخاصة وعلى أموال على المستوى العالمي، فضلاً عن حساب أمانة متعدد الشركاء وبرامج مشتركة. ونتيجة لذلك، اقترح عدد من الإجراءات في الأجلين القصير والطويل في الفقرتين 48 و49 من وثيقة العمل.

187- ونظرت الهيئة في توصيات اللجنة التنفيذية بشأن خيارات التمويل وأحاطت علماً بأن الخيار متاح في الأجل القصير والمذكور في الفقرة 48 لا ينطبق على المشورة العلمية على اعتبار أن الفقرات 27-30 تتعلق بتمويل أعمال الدستور الغذائي.

188- واعتبر عدد من الوفود أن هذه المسألة حرجة بما أن مواصفات الدستور الغذائي تركز إلى العلم وعلى اعتبار أن المقاربات الحالية غير كافية لتأمين التمويل الكافي، ويتعين بالتالي على المنظمتين البحث في إمكانية توسيع قاعدة المانحين، بما يشمل التمويل من القطاع الخاص، مع إعطاء الضمانات المناسبة للاستقلالية وعدم الانحياز والنزاهة.

189- وأكد ممثل منظمة الصحة العالمية على ضرورة الحرص على أن تواصل الدول الأعضاء الطلب من منظمة الصحة العالمية إسناد الأولوية القصوى عند تعبئة الموارد لبرامج المشورة العلمية وللدستور الغذائي. لذا، يُستحسن زيادة الدعم للآليات الموجودة الممولة من الميزانية الرئيسية للمنظمتين الراعيتين اللتين توجد فيهما نظم لكفالة الحياد والتميز والاستقلالية. وقد تنطوي بعض المقاربات الجديدة على الحاجة إلى ابتكار آليات متينة منذ البدء لضمان حياد المشورة العلمية واستقلاليتها وإن إيجاد حلول مناسبة قد يكون عملية صعبة وتستغرق وقتاً طويلاً. وفور توافر هذا النوع من الآليات، قد يؤدي إلى انخفاض التمويل للمشورة العلمية أو إلى وقفه من المنظمتين الراعيتين من خلال الميزانية الأساسية لكل منهما. أما بالنسبة إلى التمويل من المؤسسات التي لا تتوخى الربح، فقد أبلغت الهيئة بأن هذا الأمر مقبول في منظمة الصحة العالمية بالنسبة إلى برامج بناء القدرات.

190- وذكر ممثل المستشار القانوني لمنظمة الأغذية والزراعة، متحدثاً نيابة عن المكتبيين القانونيين في الفاو وفي منظمة الصحة العالمية، بأنّ تعبئة الموارد هي من مسؤولية المنظمين الراعيين وتخضع لسياساتهما. وأشار بهذا الخصوص إلى أنّ منظمة الصحة العالمية أفادت، استناداً إلى خطوطها التوجيهية للتعاون مع القطاع الخاص لتحقيق النتائج المنشودة على صعيد الصحة⁵⁴، بأنها لن تقبل أية أموال من مؤسسات تجارية للأنشطة المتصلة بالوظيفة المعيارية التي تضطلع بها المنظمة. وأضاف أنّ تطبيق هذا النوع من السياسات في منظمة الأغذية والزراعة قد يؤدي على الأرجح إلى النتيجة نفسها. وهو لا يستبعد حدوث تغيير في السياسات ولكنه قرّر يعود إلى الإدارة العليا في المنظمين الراعيين بالتشاور مع أجهزتهما الرئاسية.

191- وأشارت الهيئة إلى أنّ المنظمين قد اتفقتا على تقديم معلومات محدثة خلال الدورة المقبلة للجنة التنفيذية والهيئة حول النظر في جدوى الخيارات القصيرة الأجل من (أ) إلى (ج) الواردة في الفقرة 48 من الوثيقة المعروضة للمناقشة.

192- ودعت الهيئة المنظمين إلى المحافظة على استدامة التمويل المقدم للمشورة العلمية وإلى تقديم الدعم له نظراً إلى أهميته الحاسمة بالنسبة إلى عمل الدستور الغذائي وإلى النظر في توسيع قاعدة المانحين، بما في ذلك من خلال التمويل من القطاع الخاص مع إعطاء الضمانات المناسبة لكفالة الاستقلالية وعدم الانحياز والنزاهة في المشورة العلمية، علماً أنّ هذا من شأنه أن يتطلب النظر في الأجهزة الرئاسية للمنظمين.

193- واتفقت الهيئة على إنشاء لجنة فرعية برئاسة نائب الرئيس البروفيسور Sefa-Dedeh تكون مفتوحة أمام جميع الأعضاء في اللجنة التنفيذية وتزاول عملها باللغة الإنكليزية وبالوسائل الإلكترونية وتوكل مهمة رصد التقدم المحرز في الخيارات المستدامة لتمويل المشورة العلمية.

المسائل الناشئة عن أعمال منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 13 من جدول الأعمال)

مشروع وحساب الأمانة المشتركين بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز المشاركة في الدستور الغذائي (البند 13(أ) من جدول الأعمال)⁵⁵

(أ) مشروع وحساب الأمانة المشتركين بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز المشاركة في الدستور الغذائي

194- عرض مدير مشروع وحساب الأمانة المشتركين بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز المشاركة في الدستور الغذائي (حساب أمانة الدستور الغذائي) على الهيئة ملخصاً للتقرير السنوي لعام 2012، والتقرير

⁵⁴ استناداً إلى الفقرة 23 من "الخطوط التوجيهية"

⁵⁵ الوثائق CX/CAC 13/36/14 و CX/CAC 13/36/13-Add.1 و CAC/36/INF/9

المرحلي السابع عشر لعام 2012، وتقرير الرصد لحساب أمانة الدستور الغذائي لعام 2012، ومشروع الاختصاصات واقترح جدولاً زمنياً للتقييم النهائي لمشروع حساب الأمانة.

195- وتم استعراض انتباه الهيئة، في تقرير الرصد لعام 2012، إلى استعراض الأداء العام الذي أجري بشأن حساب أمانة الدستور الغذائي، والآثار المترتبة على إجراءات الاحتواء الإدارية التي يتعين اتخاذها من جانب الفاو/ منظمة الصحة العالمية وأمانة الدستور الغذائي وأمانة حساب أمانة الدستور الغذائي في الفترة 2013-2014.

196- ولفت وفد ليتوانيا، متحدثاً نيابة عن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الحاضرة في الدورة الحالية، الانتباه إلى أن الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تقدم قرابة 70 في المائة من المساهمات في حساب أمانة الدستور الغذائي. وتوفر أيضاً مبادرات تدريبية من أجل أغذية أكثر سلامة وتساعد البلدان على إعداد التعليقات واجتماعات الدستور الغذائي. وناشد الوفد الأعضاء الآخرين في الدستور الغذائي المساهمة في حساب الأمانة وسلط الضوء على ماليزيا التي بالرغم من أنها لا تزال بلداً مؤهلاً، اتخذت قرار التوقف عن ممارسة حقها في الاستفادة من حساب الأمانة والمساهمة فيه. كما تم إبراز مساهمة الهند، بصفتها اقتصاداً ناشئاً، في حساب الأمانة.

197- وأعرب أحد الوفود عن تقديره لعمل حساب الأمانة الذي كان أداءه فعالاً. وأعرب عن دعمه لإجراء تقييم نهائي للمشروع وأوصى بإتاحة هذه المعلومات قبل مناقشة مبادرة تالية. وينبغي تجنب الازدواجية بين الأعمال الأساسية للفاو/ لمنظمة الصحة العالمية وأنشطة مبادرة تالية.

198- وأحاطت ممثلة منظمة الصحة العالمية الهيئة علماً بأن المنظمين الراعيتين قد بدأتا نقاشات وعمليات لشحذ الأفكار بشأن مبادرة تالية ممكنة. وثمة حاجة إلى إسهامات لهذه العملية، قد تشمل سيناريو تخطيط أو عمليات أخرى تحدث في نفس الوقت الذي يجري فيه التقييم النهائي للمشروع التي يجري الاضطلاع بها. فهذا من شأنه أن يمكن الفاو/منظمة الصحة العالمية من تقديم مقترحات لمبادرة تالية إلى دورة الهيئة في عام 2015 جنباً إلى جنب مع نتائج التقييم النهائي للمشروع.

199- واختتم الرئيس بالتعبير عن تقديره للجهات المانحة لدعمها لحساب الأمانة وللفاو/ منظمة الصحة العالمية وأمانة حساب الأمانة لما أنجزته من عمل بشأن حساب الأمانة. وأشار الرئيس إلى النداء الموجه لتوسيع قاعدة الجهات المانحة ضماناً للاستدامة. وأخذت الهيئة علماً بالجهود المبذولة حالياً للنظر في مبادرة تالية وأعربت عن دعمها لها.

المسائل الأخرى الناشئة عن أعمال منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية (البند 13(ب) من جدول الأعمال)⁵⁶

1- إسداء المشورة العلمية

المشورة العلمية

200- لفتت ممثلة الفاو انتباه الهيئة إلى عمل اجتماعات خبراء الفاو/ منظمة الصحة العالمية، ولا سيما إلى لجنة الخبراء المشتركة والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات الاجتماع واجتماع الخبراء المشترك بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية وتقارير هذه اللجان. وانصب تركيز مداخلته فقط على المبادرات الجديدة أو الحالية في ما يتعلق بإسداء المشورة العلمية، وسلطت الضوء، على وجه الخصوص، على نشر الأداة لدعم تصميم وتحليل خطط أخذ العينات بالنسبة إلى الهستامين. وهذه الأداة، التي تعتبر مصدرا مجانيا للبلدان، قد أتاحت لتوها للعموم. (www.fstools.org/histamine)

201- كما سلطت ممثلة الفاو الضوء على الدراسة الاستقصائية الأخيرة التي أجرتها الفاو بشأن مدى الاختلال التجاري بسبب وجود مستوى منخفض للكائنات المعدلة وراثيا في المحاصيل الغذائية المتداولة في التجارة الدولية. وقد تم تلقي حوالي 70 ردا حكوميا. وفي إطار متابعة هذه الدراسة، تعزز الفاو تنظيم مؤتمر رفيع المستوى من المزمع عقده في 29-30 أكتوبر/تشرين الأول 2013 في روما.

202- وأشارت كذلك ممثلة الفاو إلى أن الفاو ومنظمة الصحة العالمية تعتمدان، لدى وضع المشورة العلمية، على عمل الخبراء من مختلف أرجاء العالم وتوجه بالشكر لهؤلاء الخبراء لتكريسهم الوقت لخدمة الفاو ومنظمة الصحة العالمية.

203- وفتت ممثلة منظمة الصحة العالمية انتباه الهيئة إلى نشاطين اضطلع بهما بدعم من حساب أمانة الدستور الغذائي لتحسين الإسهامات العلمية من البلدان النامية في عملية الدستور الغذائي: نهج الشراكة الرائد لإعداد أمثلة عملية لوضع وتطبيق المعايير الميكروبيولوجية؛ ومشروع تحليل نوع وكمية السموم الفطرية في الذرة الرفيعة لتوفير المعلومات للمناقشة في اللجنة المعنية بالملوثات في الأغذية بخصوص ضرورة وضع مستويات قصوى لهذه السلعة الهامة.

2- أنشطة بناء القدرات

204- سلطت ممثلة منظمة الصحة العالمية الضوء على العمل المضطلع به في مجال بناء القدرات لاحتواء مقاومة مضادات الميكروبات والعمل الجاري بشأن منهجية تقييم المخاطر بما في ذلك مواصلة العمل لتحسين تقييم التعرض لمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية. واسترعت بعد ذلك اهتمام الهيئة إلى العمل الذي قامت به منظمة الصحة العالمية لدعم البلدان في مجالات مراقبة الأمراض المنقولة بواسطة الأغذية والكشف عنها وتقدير عبئها. وأحيطت الهيئة علما

⁵⁶ الوثيقتان CX/CAC 13/36/15-Add.1 و CX/CAC 13/36/15

بأداة جديدة أطلقت مؤخرا على الموقع الإلكتروني لمنظمة الصحة العالمية، FOSCOLLAB، تجمع بين مختلف قواعد البيانات ومصادر المعلومات من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات المتعلقة بتقييم المخاطر وإدارتها.

205- وأشارت ممثلة الفاو إلى أنه من المؤسف أن هناك القليل من الوقت المتاح لعرض برامج الفاو ومنظمة الصحة العالمية الخاصة بتنمية القدرات ومناقشتها، لا سيما بالنظر إلى وجود إشارات مباشرة عديدة، خلال دورة الهيئة، إلى أهمية تنمية القدرات ذات الصلة بالدستور الغذائي والنظر إلى أن الفاو/ منظمة الصحة العالمية وفرتا معلومات يمكن الاستناد إليها لاتخاذ قرارات على المستوى الوطني بشأن تكييف مواصفات الدستور الغذائي وتنفيذها.

206- وأشارت إلى الاهتمام الكبير الذي أبداه المندوبون بمناسبة الحدث الجانبي عن "منصة الكائنات المعدلة وراثيا" في الفاو الذي نظم بناء على طلب أعضاء الدستور الغذائي لدعم تنفيذ ملحق 3 الدستور الغذائي بشأن تقييم سلامة الأغذية في حالات وجود مستوى منخفض لمواد نباتية مترابطة الدنا في الأغذية، وذلك في إطار الخطوط التوجيهية لإجراء عمليات تقييم سلامة الأغذية المستمدة من نباتات مترابطة الدنا (CAC/GL 45-2003). وهناك حتى الآن 56 بلدا مسجلا في البرنامج رغم أن ثلاثة بلدان فقط بدأت تحميل المعلومات، وهي: الأرجنتين وأستراليا وكندا. وشددت على أن فائدة البرنامج تتوقف على التزام البلدان بتحميل المعلومات وتطلعت إلى تحميل عدد أكبر من البلدان للمعلومات في الأسابيع المقبلة. وتمثلت الرسالة الواضحة للمندوبين الذين حضروا إطلاق المنصة في ضرورة عمل أنشطة الفاو الخاصة ببناء قدرات على تحسين فهم البلدان النامية لتقييم سلامة الكائنات المعدلة وراثيا.

207- وأشارت ممثلة الفاو أيضا إلى أهمية العمل الجاري للفاو لوضع أداة لتقييم نظام مراقبة الأغذية. فهذه الأداة تسمح بإجراء تقييم ذاتي منظم وموثوق به لنظم مراقبة الأغذية الوطنية لتوجيه البلدان في وضع خطط رشيدة لمواصلة تحسين نظمها. وستقوم الفاو بتجريب أداة التقييم في عدد قليل من البلدان قبل نهاية العام.

208- كما أشارت ممثلة الفاو إلى استمرار لجان إقليمية عدة في التشديد على أهمية المساعدة الفنية لتمكينها من تطبيق إطار تحليل مخاطر سلامة الأغذية على عملية اتخاذ القرارات الخاصة بسلامة الأغذية. وأفادت أن الفاو قد وضعت مواد إرشادية ومعلومات جديدة بشأن تصنيف المخاطر؛ واختيار البيانات وجمعها واستخدامها؛ ومنهجيات تجميع المعرفة؛ وترتيبات المخاطر بحسب الأولوية وتصنيفها. وتوجد هذه المواد متاحة على موقع الفاو على الإنترنت. وأضافت قائلة إنه يجري الاضطلاع بعمل لوضع توجيهات بشأن الإبلاغ عن المخاطر. وسلطت الضوء أيضا على مشروع إقليمي في أفريقيا بشأن مجموع الدراسات المتعلقة بالنظام الغذائي، ينفذ بالاشتراك مع منظمة الصحة العالمية وشجعت المندوبين على استعراض أنشطة تنمية القدرات الأخرى التي وردت في وثائق هيئة الدستور الغذائي ذات الصلة.

209- وأخذت الهيئة علما بأنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها الفاو ومنظمة الصحة العالمية، وتوجهت بالشكر إلى المنظمين للدعم الذي تقدمانه إلى البلدان الأعضاء لتعزيز قدراتها في مجال سلامة الأغذية. ودعت الهيئة أيضا الأعضاء إلى الاستفادة من مختلف الأدوات التي تضعها الفاو ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز سلامة الأغذية وحماية المستهلك.

العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الدولية الأخرى (البند 14 من جدول الأعمال)⁵⁷

ألف – العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى

المنظمة العالمية لصحة الحيوان

210- أشار الدكتور Vallat المدير العام للمنظمة العالمية لصحة الحيوان إلى أن ممثلي المنظمة وهيئة الدستور الغذائي واصلوا خلال الأشهر الإثني عشر الماضية المشاركة في الاجتماعات ذات الصلة بكل من المنظمين. وأكد أن المحافظة على تلك الترتيبات ومواصلة تدعيمها أمر أساسي لضمان اتساق المواصفات المتعلقة بسلسلة الإنتاج الغذائي ولتجنب الثغرات والتناقضات والازدواجية في التغطية.

211- وأقرّ الدكتور Vallat بأن المنظمة العالمية لصحة الحيوان وهيئة الدستور الغذائي أحرزتا تقدماً جيداً في تحسين التعاون والتنسيق بينهما، إلا أنه أعرب عن اعتقاده بأن زيادة تعزيز العلاقة يمكن أن توفر العديد من المزايا الهامة، ليس فقط على الصعيد الدولي بل أيضاً على الصعيد القطري، من حيث قبول معايير كل من المنظمين الدوليتين على نطاق أوسع وتعزيز تنفيذ هذه المعايير. وتحقيقاً لهذه الغاية، رحبت المنظمة العالمية لصحة الحيوان بقرار لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة في دورتها السابعة والعشرين تشكيل مجموعة عمل إلكترونية بشأن التعاون بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان. وعلّق الدكتور Vallat أن المنظمة العالمية لصحة الحيوان تشارك بنشاط في مجموعة العمل الإلكترونية هذه، وأنها قدّمت أيضاً دعماً لوجستياً لاجتماع فعلي لمجموعة العمل قبل الدورة التالية للجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة.

212- وأبلغ الدكتور Vallat اللجنة أن الفصل المنقح من "المدونة الأرضية" المتعلق بالعدوى بديدان الشعيرنة (*Trichinella spp.*)، الذي يوصي بتدابير رقابة على مستوى المزرعة للمساعدة على الوقاية من أمراض الإنسان المنقولة بواسطة الأغذية، اعتمد في الدورة العامة الأخيرة في مايو/ أيار. وعلّق قائلاً إن المشاركة النشطة من كل من المنظمة والهيئة في عمل الأخرى في هذا الموضوع قد عززت التعاون والتنسيق لضمان أن تغطي المعايير ذات العلاقة سلسلة إنتاج الأغذية بأكملها المتصلة بهذا العامل المرض.

213- وعرض الدكتور Vallat أحدث المعلومات عن "المؤتمر العالمي للمنظمة العالمية لصحة الحيوان بشأن الاستخدام المسؤول والحكيم لمضادات الميكروبات في الحيوانات".

214- وهنا الدكتور Vallat الهيئة على اعتمادها "المبادئ والخطوط التوجيهية للنظم الوطنية للرقابة على الأغذية" وأشار إلى أن لهذا المعيار، إلى جانب الأعمال الأخرى للجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات

⁵⁷ CAC 13/36/16 المعلومات من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (CAC/36 INF/1)؛ والمنظمة العالمية لصحة الحيوان (CAC/36 INF/2)؛ ومنظمة التجارة العالمية (CAC/36 INF/3)؛ ومرفق تطوير المعايير والتجارة (CAC/36 INF/4)، والمكتب الدولي للكروم والنبيذ (CAC/36 INF/5)؛ والمنظمة الدولية لتوحيد القياس (CAC/36 INF/6)؛ والوكالة الدولية للطاقة (CAC/36 INF/7).

الغذائية ونظم إصدار الشهادات، صلة مباشرة بمعايير المنظمة العالمية لصحة الحيوان والبرنامج العالمي لتقوية قدرات البلدان الأعضاء في مجال تدابير الصحة والصحة النباتية. وتعالج معايير المنظمة العالمية لصحة الحيوان سلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني وإصدار شهادات للمنتجات الحيوانية للتداول التجاري والإطار التشريعي الذي تنفذ من خلاله. وأشار أيضاً إلى أن البلدان الأعضاء في المنظمة العالمية لصحة الحيوان والجهات المانحة تواصل بشدة دعمها لمسار المنظمة العالمية لصحة الحيوان من ناحية أداء الخدمات البيطرية كإطار لتوجيه تعزيز كفاءة وجودة الخدمات البيطرية وخدمات صحة الحيوانات المائية.

215- وأكد الدكتور Vallat للهيئة التزامه القوي، بالنيابة عن البلدان الأعضاء في المنظمة العالمية لصحة الحيوان، بالمحافظة على العلاقة الوثيقة بين المنظمة العالمية لصحة الحيوان وهيئة الدستور الغذائي وبتوطينها أكثر فأكثر.

216- وأبلغ وفد اليابان، الذي تحدث بصفته منسق للجنة التنسيق في آسيا، الهيئة عن الندوة الإقليمية لجهات التركيز القطرية للمنظمة العالمية لصحة الحيوان بشأن سلامة الأغذية من الإنتاج الحيواني (طوكيو، اليابان، 31 أكتوبر/تشرين الأول - 2 نوفمبر/تشرين الثاني 2012)، التي عقدت بالتزامن مع الدورة الثامنة عشرة للجنة التنسيق في آسيا، وسلط الضوء على أهمية تعزيز التعاون والاتصالات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان على الصعيدين القطري والإقليمي كليهما.

منظمة التجارة العالمية

217- ذكر المراقب من منظمة التجارة العالمية أن لجنة منظمة التجارة العالمية المعنية بالحوافز التقنية أمام التجارة تواصل عملها بشأن وضع قائمة طوعية للمبادئ والآليات المتعلقة بالممارسات التنظيمية الجيدة. وقد أثير في اجتماعها الذي انعقد قبل أسبوعين العديد من الشواغل التجارية المحددة في ما يتعلق بمتطلبات التوسيم الغذائي للأغذية "غير الصحية" التي عبرت عنها بضعة بلدان نامية، وأبلغ ممثل هيئة الدستور الغذائي للجنة المعنية بالحوافز التقنية أمام التجارة عن عمل هيئة الدستور الغذائي في مجال توسيم الأغذية. ويرد التقرير عن المسائل المتعلقة بالسلامة الغذائية التي أثيرت في اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية خلال عام 2012 والربع الأول من عام 2013 في الوثيقة INF/3. وقد جرى تحدي تسعة متطلبات سلامة غذائية جديدة في اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية خلال هذه الفترة، وأثيرت ثلاثة متطلبات أخرى في اجتماع الأسبوع الماضي. وكما أشير في التقرير، كان أكثر من ثلثي الإخطارات العادية التي تلقيت خلال عام 2012 وحتى أواخر مايو/أيار 2013 متعلقاً بتدابير سلامة الأغذية، وحدد ما يقرب من 40 في المائة من هذه معايير الدستور الغذائي ذات الصلة. وفي اجتماع اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية الأسبوع الماضي، قدمت البرازيل وثيقة تتعلق بمرور خمسين عاماً على تأسيس هيئة الدستور الغذائي، وبأهمية معايير الدستور الغذائي وضرورة أن تكون مستندة إلى مبررات علمية. وأيدت وفود عديدة وثيقة البرازيل، وركزت البلدان النامية على وجه الخصوص على الحاجة إلى عمليات تقييم السلامة هذه. واقترح مندوبو اللجنة المعنية بتدابير الصحة والصحة النباتية أيضاً أنه يتعين على هيئة الدستور الغذائي أن تعمل بشكل وثيق مع هيئات وضع المعايير الخاصة لتجنب أن تصبح المعايير الخاصة حواجز تجارية غير مبررة.

218- وذكر المراقب من منظمة التجارة العالمية، متحدثاً نيابة عن أمانة مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة، أن المرفق كان شراكةً بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمنظمة العالمية لصحة الحيوان والبنك الدولي ومنظمة التجارة العالمية، هدفها زيادة التنسيق في مجال بناء القدرات المتعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية وتمويل بعض المشاريع. وقد عقد مرفق المواصفات وتنمية التجارة حلقة عمل لمدة يومين (يونيو/حزيران 2013) عن تجربة البلدان النامية في استخدام أداة تحليل للقرارات متعددة المعايير لتحديد الأولويات لأنشطة بناء القدرات، الموصوفة في مذكرة الإحاطة 6 لمرفق وضع المعايير وتنمية التجارة. وتصف مذكرة الإحاطة 7 العمل على الشراكات بين القطاعين العام والخاص المتعلقة بتدابير الصحة والصحة النباتية، وتصف وثيقة أخرى عملاً جديداً قام به مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة في ما يتعلق بمفاوضات تيسير التجارة. ويُصرف تقريباً نصف (46 في المائة) أموال مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة للمشاريع وتطوير المشاريع على مشاريع سلامة الأغذية، (أنظر الوثيقة INF/4). ويتوفر المزيد من المعلومات على موقع مرفق وضع المعايير وتنمية التجارة www.standardsfacility.org.

219- وذكر وفد كوستاريكا، متحدثاً كمنسق لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بمخاوف بلدان المنطقة من انتشار المعايير الخاصة وبتوصيات لجنة التنسيق لأمريكا اللاتينية والكاريبي التالية في هذا الصدد⁵⁸:

- الإعراب عن القلق إزاء الآثار السلبية للمعايير الخاصة في البلدان النامية وفي التجارة الدولية وإزاء تضليل المستهلكين؛
- إعادة التأكيد على أن معايير هيئة الدستور الغذائي هي الضمان لحماية صحة المستهلكين وأن متطلبات المعايير الخاصة الأكثر صرامة لا تضمن "حماية أكبر"؛
- إعادة تأكيد الحاجة إلى أساس علمي للمتطلبات المتعلقة بالأغذية؛
- التنسيق مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة (مثلاً، المنظمة العالمية لصحة الحيوان)؛
- الشروع في إجراء حوار بناء مع المنظمات غير الحكومية التي تفرض الامتثال للمعايير الخاصة؛
- تقديم معلومات وتوجيه لأعضائها بشأن هذا الموضوع؛
- اقتراح أن ترصد الهيئة المعايير الخاصة التي تسبب مشاكل لصادرات البلدان النامية، وأيضاً إنشاء نظام معلومات كي يمكن القيام بقياس كمي لأسباب المشاكل؛
- وحث الهيئات الخاصة التي تضع معايير على المشاركة في هيئة الدستور الغذائي بصفة مراقب.

220- وأشارت الأمانة إلى أن "اللجنة التنفيذية" كانت قد أوصت بمنح صفة مراقب لـ "مجلس السلع الاستهلاكية"، الذي يشمل المبادرة العالمية لسلامة الأغذية، وأن منح صفة المراقب سيُتيح مشاركة هذه المنظمات في عملية الدستور الغذائي.

221- وقد رحب بعض الوفود بهذا التطور واقترح أنه ينبغي أيضاً إجراء اتصالات مع أجهزة وضع المواصفات الخاصة الأخرى. وأشار أحد الوفود تحديداً إلى أجهزة وضع المعايير الخاصة المشار إليها في لجنة تدابير الصحة والصحة النباتية التابعة لمنظمة التجارة العالمية (G/SPS/GEN/932/Rev.1)، بتاريخ 10 ديسمبر/كانون الأول (2009).

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

222- أخذت الهيئة علماً بأن المعلومات المتعلقة بأنشطة الشعبة المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة والوكالة الدولية للطاقة الذرية في مجال استعمالات التقنيات النووية في الأغذية والزراعة عرضت في الوثيقة CAC/36 INF/7. وفي ما يتعلق بأنشطة الشعبة المشتركة المتعلقة بحالة الطوارئ النووية اليابانية لعام 2011، قدم وفد اليابان أحدث المعلومات عن الوضع في أعقاب وقوع الحادث النووي، كما عرضت في الوثيقة CRD 12.

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

223- أخذت الهيئة علماً بالمعلومات المتعلقة بأنشطة منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ذات الصلة بعمل هيئة الدستور الغذائي، كما عرضت في الوثيقة CAC/36 INF/1.

المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ

224- سلّط المراقب من المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ الضوء على مشاركتها في العديد من الأعمال الجارية في هيئة الدستور الغذائي وأنها كانت قد أوصت بأن تنظر لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية في تعديل المستوى الأقصى للرصاص في النبيذ من 0.2 ملغ/ لتر إلى 0.15 ملغ/ لتر في عملها الحالي بشأن مراجعة/تنقيح المستويات القصوى للرصاص. وشاركت المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ بنشاط أيضاً في مراجعة الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية، وفي لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات، حيث تم الرجوع إلى أساليب تحليل المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ للخل. وأشار المراقب إلى أن اقتراحاً كان قد قُدّم إلى لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة لمراجعة "المواصفة الخاصة بعنب المائدة"، لتتماشى مع مواصفة المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ. كما أفاد المراقب أن الجمعية العامة للمنظمة الدولية للكروم والنيبيذ كانت قد اعتمدت قراراً بشأن الزبيب يمكن أن تنظر فيه لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنّعة في عملها على مراجعة المعايير المتبقية للخضار والفاكهة المجهزة المتنوعة والمنتجات الجافة والمجففة. ودُكر أيضاً أن المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ تقيم تعاوناً نشطاً مع منظمة الأغذية والزراعة في تطوير إحصاءات عالمية لقطاعي الكروم والنيبيذ.

225- وشدد المراقب على ضرورة مواصلة التعاون وتنسيق الأنشطة ذات الاهتمام المشترك لكل من المنظمة الدولية للكروم والنيبيذ وهيئة الدستور الغذائي.

باء - العلاقات بين هيئة الدستور الغذائي والمنظمات غير الحكومية الدولية

المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس

226- ذكر السيد Kevin McKinley، نائب الأمين العام للمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، أن المنظمة منظمة دولية غير حكومية تتشكل من مؤسسات معايير من 164 بلداً وأنها كانت رائدة في وضع معايير دولية رسمية طوعية تتشكل بمجموعها من أكثر من 20 000 معيار. وقدم المراقب تقريراً عن أنشطة المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، وذكر أن لدى المنظمة مئات المعايير في مجال الأغذية مكتملة لعمل هيئة الدستور الغذائي.

227- وسلط المراقب الضوء على ثلاث فرص إستراتيجية بين المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وهيئة الدستور الغذائي في عملهما التعاوني، وهي:

- تحسين الوضع في ما يتعلق بالمعايير الخاصة. فقد عملت المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس عن كثب مع كبار اللاعبين في مجال الصناعة لمواءمة وتحسين كفاءة المعايير الخاصة لنظم إدارة سلامة الأغذية، وفي الوقت نفسه الحفاظ على الاتساق مع معايير هيئة الدستور الغذائي المعترف بها القائمة على العلم. وقد كانت المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بمثابة جسر بين القطاع العام والقطاع الخاص في عدد من هذه المجالات.
- بناء الثقة في تقييم الوفاء للتوقعات. بينما لا تجري المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس اختبارات أو تصدر شهادات أو تجري فحوصاً، إلا أنها كانت تقوم بتطوير مجموعة أدوات عمل للمعايير الدولية التي يجري على أساسها مثل هذه الأنشطة، وذلك للمساعدة على ضمان إمكان مقارنة عمليات التقييم وضمان الثقة بها. وهناك فرص هائلة للاستفادة من عمل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس كما من مسؤوليات هيئة الدستور الغذائي في مجال سلامة الأغذية العامة لتعزيز وتحسين الثقة في تقييم الوفاء لتوقعات هيئة الدستور الغذائي وللمعايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس.
- إيصال رسالة التكامل. سلط الضوء بشكل خاص على التكامل بين عمل المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس وعمل هيئة الدستور الغذائي في ثلاث حلقات عمل عن السلامة الغذائية الإقليمية، نظمتها المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس بالتعاون مع هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان وغيرها. وقد استضافت حلقات العمل الإقليمية هذه بنجاح أعضاء المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس في إندونيسيا (الوكالة القطرية للمواصفات BSN) وكينيا (مكتب المعايير الكيني KEBS) وكوبا (هيئة المعايير الكوبية CN).

228- وأعربت الوفود عن تقديرها للتعاون القائم مع المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، ورأت أن هذا النوع من التعاون ينبغي أن يمتد إلى المستوى الوطني. وقد أشير إلى أن معايير تقييم الوفاء للتوقعات تساعد على تنفيذ معايير هيئة الدستور الغذائي. وأبرز وفد كوبا الحاجة إلى إيلاء عناية خاصة للجوانب المتعلقة بالقدرة على التعاون بين المنظمات الدولية وأشار إلى أن الهيئة في موقع يخلوها تحقيق نتائج هامة ورحب وفد كوبا بحلقة العمل التي عقدت مؤخراً في هافانا، والتي شاركت فيها هيئة الدستور الغذائي والمنظمة العالمية لصحة الحيوان والمبادرة العالمية لسلامة الأغذية وغيرها، موضحاً أن مثل هذه المبادرات كان موضع ترحيب، كما كان لها أثر على العمل بشأن سلامة الأغذية والأمن

الغذائي، وينبغي حيثما أمكن أن تتكرر. وسلطّ وفد آخر الضوء على التكامل بين معايير المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس ومعايير هيئة الدستور الغذائي كي يتسنى تنفيذ معايير سلامة الأغذية وعلى أهمية التعاون في هذا الصدد على الصعيد الوطني.

الخلاصة

229- أعربت الهيئة عن تقديرها لجميع المنظمات الدولية التي قدمت معلومات عن أنشطتها ذات الصلة بعمل هيئة الدستور الغذائي وعن تطلعها إلى مزيد من التعاون والشراكة بما يؤدي إلى منافع متبادلة لهذه المنظمات ولهيئة الدستور الغذائي. وفي هذا الصدد، أخذت الهيئة علماً بأن أمانة هيئة الدستور الغذائي استمرت في التواصل مع هذه المنظمات وفي تعزيز التنسيق معها، بما يتماشى مع الهدف 1-3 من أهداف الخطة الاستراتيجية الجديدة للفترة 2014-2019.

انتخاب الرئيس ونواب الرئيس وأعضاء آخرين في اللجنة التنفيذية (البند 15 من جدول الأعمال)⁵⁹

مناقشة عامة

230- تساءلت وفود عدة عن الوضع الخاص لمجموعة أمريكا الشمالية، التي لها عضوان اثنان، في ما يتعلق بتشكيل اللجنة التنفيذية، نظراً إلى إنه لا يجوز لأكثر من مندوب واحد من أي بلد من البلدان أن يكون عضواً في اللجنة بموجب الفقرة 1 من المادة الخامسة من اللائحة الداخلية. وفي حين أن هناك نائباً واحداً للرئيس من كندا، فإن كندا هي أيضاً المرشح الوحيد المؤهل للانتخاب على أساس التوزيع الجغرافي.

231- وأشار ممثل المستشار القانوني للفاو، متحدثاً أيضاً بالنيابة عن مكتب الشؤون القانونية لمنظمة الصحة العالمية، إلى أن القضية نفسها قد أثّرت ونوقشت بشكل مستفيض خلال الدورة الاستثنائية الحادية والعشرين للجنة المعنية بالمبادئ العامة في نوفمبر/تشرين الثاني 2004، بالاستناد إلى وثيقة أعدها مكتب الشؤون القانونية للفاو ومنظمة الصحة العالمية، ولكن دون التوصل إلى أي توافق في الآراء. وأشار كذلك إلى أن هذه القضية قد أثّرت في سياق الدورة الثانية والثلاثين للهيئة في عام 2009، عندما كان مندوب من الولايات المتحدة رئيس الهيئة، وانتخبت الهيئة الولايات المتحدة عضواً في اللجنة التنفيذية على أساس التوزيع الجغرافي، بعد أن أنهى عضو كندا الفترة القصوى المؤلفة من ولايتين، ولم يعد من الممكن إعادة انتخابه. وفي تلك الدورة، قبلت الهيئة انتخاب عضو من أمريكا الشمالية في اللجنة التنفيذية على أساس عدم الاعتراض.

232- لكن الممثل أوضح أنه لا يمكن اعتبار الإجراءات التي اتبعتها الهيئة في عام 2009 توجيهها قاطعاً بشأن هذه المسألة، أو كممارسة تؤكد قاعدة ما. وشدد على أنه لم يتم حتى الآن تسوية هذه المسألة التي لا يزال ينبغي للهيئة اتخاذ قرار بشأنها.

233- إلا أنه اقترح أن تنتخب الهيئة، كما في عام 2009، كندا كعضو على أساس التوزيع الجغرافي في اللجنة التنفيذية على أساس عدم الاعتراض والعمل على نحو فعال على تفسير أنه ينبغي عدم اعتبار أعضاء الهيئة "مندوبين" لغرض الفقرة 1 من المادة الخامسة من أجل التوصل إلى مجموعة كاملة من الأعضاء في اللجنة التنفيذية.

234- ووافقت الهيئة على اتباع اقتراحه وانتخبت كندا كعضو في اللجنة التنفيذية على أساس التوزيع الجغرافي. ووافقت الهيئة كذلك على أن تطلب إلى اللجنة المعنية بالمبادئ العامة النظر في دور رئيس ونواب رئيس هيئة الدستور الغذائي لغرض الفقرة 1 من المادة الخامسة من اللائحة الداخلية. وأخذت الهيئة علماً بأن المستشارين القانونيين في الفاو ومنظمة الصحة العالمية سيعيدون وثيقة للمناقشة خلال الدورة المقبلة للجنة المبادئ العامة.

الرئيس ونواب الرئيس

235- انتخبت الهيئة الأعضاء التالية أسماؤهم ليشغلوا مناصبهم اعتباراً من نهاية دورتها الحالية وحتى نهاية الدورة العادية السابعة والثلاثين للهيئة.

الرئيس: السيد Sanjay DAVE (الهند)
نواب الرئيس: الدكتور Samuel GODEFROY (كندا)
السيدة Awilo OCHIENG PERNET (سويسرا)
البروفيسور Samuel SEFA-DEDEH (غانا)

أعضاء اللجنة التنفيذية المنتخبون على أساس جغرافي

236- انتخبت الهيئة أعضاء اللجنة التنفيذية التاليين على أساس التوزيع الجغرافي للفترة الممتدة من نهاية الدورة الحالية إلى نهاية ثاني دورة عادية تالية للهيئة:

أفريقيا: كينيا
آسيا: الصين
أوروبا: فرنسا
أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: جامايكا
الشرق الأدنى: تونس
أمريكا الشمالية: كندا
جنوب غرب المحيط الهادى: نيوزيلندا

المنسقون الإقليميون

237- طبقاً للفقرة 2 من المادة الرابعة من اللائحة الداخلية للهيئة، وبناء على الترشيحات التي تقدمت بها لجان التنسيق، تم تعيين الأعضاء التاليين للهيئة كمنسقين ليشغلوا مناصبهم من نهاية الدورة السادسة والثلاثين للهيئة إلى نهاية الدورة العادية للهيئة المقرر عقدها عام 2015.

أفريقيا: الكاميرون
 آسيا: اليابان
 أوروبا: هولندا
 أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: كوستاريكا
 الشرق الأدنى: لبنان
 أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ: بابوا غينيا الجديدة

تحديد البلدان المسؤولة عن تعيين رؤساء لجان الدستور الغذائي وفرق المهام والجدول الزمني للدورتين
 2014-2015 (البند 16 من جدول الأعمال)⁶⁰

238- أشارت الهيئة إلى القرار الذي اتخذته في وقت سابق بشأن إنشاء اللجنة المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي التي تستضيفها الهند (انظر البند 10 من جدول الأعمال) وأحاطت علماً بأن فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بتغذية الحيوانات قد أكمل أعماله (انظر البند 5 من جدول الأعمال) وسيتم حله. وأكدت الهيئة تعيين الحكومات المضيفة على نحو ما هو وارد في المرفق الثامن بهذا التقرير.

ما يستجد من أعمال (البند 17 من جدول الأعمال)

منح التأشيرة للوفود المشاركة في اجتماعات الدستور الغذائي

239- أفاد وفد نيجيريا أنه لم يتمكن من حضور الدورة الرابعة والثلاثين للجنة المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات (بودابست، هنغاريا، 4-8 مارس/آذار 2013) بعدما تعذر عليه الحصول على تأشيرة دخول.

المرفق الأول

CHAIRPERSON

Mr Sanjay DAVE
Advisor
Food Safety and Standards Authority of India
Ministry of Health and Family Welfare
Government of India
FDA Bhawan, 3rd Floor, Kotla Road
New Delhi – 110 002
India
Phone: +91 11 26513162
Fax: +91 11 26519259
Email: dave.codex@fssai.gov.in

VICE-CHAIRPERSONS

Dr Samuel GODEFROY
Director-General
Food Directorate
Health Canada
251 Sir Frederick Banting Driveway
Room E237 (2202E)
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Canada
Phone: +1 613 957 1821
Fax: +1 613 957 1784
Email: Samuel.godefroy@hc-sc.gc.ca

Professor S. SEFA-DEDEH
Department of Food Process Engineering
Faculty of Engineering Sciences
University of Ghana
Legon, Accra
Ghana
Phone: +233 27 7553090
Email: sefad@ug.edu.gh

Mrs Awilo OCHIENG PERNET
Vice-Chair, Codex Alimentarius Commission
Division of International Affairs
Federal Office of Public Health, FOPH
CH-3003 Bern
Switzerland
Phone: +41 31 322 0041
Fax: +41 31 322 1131
Email: awilo.ochieng@bag.admin.ch

قائمة المشاركين

LIST OF PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTA DE PARTICIPANTES

ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA

Chef de délégation

M. Ali ABDA
Sous-Directeur du contrôle sanitaire et de
l'hygiène alimentaire
Direction des services vétérinaires
Ministère de l'agriculture et du développement
rural
12, boulevard Colonel Amirouche
Alger

Suppléant(s)

Mme Karima BOUBEKEUR
Secrétaire des Affaires Etrangères
Représentant permanent suppléant auprès de la
FAO
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Via Bartolomeo Eustachio, 12
00161 Rome

**ANTIGUA AND BARBUDA –
ANTIGUA-ET-BARBUDA –
ANTIGUA Y BARBUDA**

Head of Delegation

Mr Joseph ASTLEY WORRELL
Deputy Director
Ministry of Agriculture
Independence Ave and Queen Elizabeth H'way
St. John's
Phone: +1 268 462 1213
Email: astleyj2@gmail.com

ARGENTINA - ARGENTINE

Jefe de Delegación

Sr Gustavo INFANTE
Ministro Plenipotenciario
Encargado de Negocios a.i.
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República Argentina
(Representación Permanente ante la FAO)
Piazza dell'Esquilino 2
00185 Roma

Suplente(s)

Sra. Andrea Silvina REPETTI
Consejera
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República Argentina
(Representación Permanente ante la FAO)
Piazza dell'Esquilino 2
00185 Roma

Sr Marcelo DI PACE
Secretario
Dirección de Asuntos Económicos
Multilaterales
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Esmeralda 1212
Buenos Aires

ARMENIA - ARMÉNIE

Head of Delegation

Mr Zohrab V. MALEK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the
Republic of Armenia to FAO
Via Camillo Sabatini 102
Mailing address: C.P. 64194
00100 Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Head of Delegation

Mr Greg READ
First Assistant Secretary
Food Division
Australian Government Department of
Agriculture, Fisheries and Forestry
GPO Box 858
CANBERRA ACT 2601
Phone: +61 2 6272 3594
Email: gregory.read@daff.gov.au

Alternate(s)

Ms Ann BACKHOUSE
Director
Codex International Standards
Australian Government Department of
Agriculture, Fisheries and Forestry
GPO Box 858 CANBERRA ACT 2601
Phone: +61 2 6272 5692
Email: ann.backhouse@daff.gov.au

Dr Paul BRENT
 Chief Scientist
 Food Standards Australia New Zealand
 PO Box 7186
 CANBERRA ACT 2610
 Phone: +61 2 6271 2215
 Fax: +61 2 6271 2278
 Email: paul.brent@foodstandards.gov.au

AUSTRIA - AUTRICHE

Head of Delegation

Dr Erhard HÖBAUS
 Austrian FAO/WHO Codex Contact Point
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 Stubenring 12
 A-1012 Vienna
 Phone: +43.1.71100 2855
 Fax: +43.1. 71100 2901
 Email: Erhard.hoebaus@lebensministerium.at

Alternate(s)

Mr Roland GROSSGUT
 Senior Expert
 Austrian Agency for Health and Food Safety
 (AGES)
 Spargelfeldstraße 191
 1100 Vienna
 Phone: +43 50555 25700
 Email: roland.grossgut@ages.at

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Chef de délégation

M. Carl BERTHOT
 Conseiller général
 SPF Santé publique
 Sécurité de la Chaîne Alimentaire et
 Environnement
 Place Victor Horta, 40 bte 10
 B-1060 Bruxelles
 Phone: +32 2 524 73 69
 Email: Codex.be@health.belgium.be

Suppléant(s)

M. Johan HALLAERT
 Directeur Politique Alimentaire
 FEVIA - Fédération de l'industrie alimentaire
 Avenue des Arts 43
 B - 1040 Bruxelles
 Phone: + 32 2 550 17 60
 Email: jh@fevia.be

M. Bart VANDEWAETERE
 European Affairs Manager Nestle
 RUE DE BRIMINGHAM 221 B
 B-1070 Bruxelles
 Phone: + 32 2 529 52 27
 Email: bart.vandewaetere@be.nestle.com

Mr Leslie LAMBREGTS
 Directeur Internationale zaken
 FAVV, DG Controlebeleid
 Kruidtuinlaan 55 te 1000 Brussel
 Phone: +32 497 51 64 85
 Email: leslie.lambregts@favv.be

Mr Luc OGIERS

Director
 FPS Economy, S.M.E.s, Self Employed and
 Energy
 Vooruitgangstraat 50
 1210 Brussels
 Phone: +0032 2 277 74 81
 Email: luc.ogiers@economie.fgov.be

BENIN - BÉNIN

Chef de délégation

Dr Idrissou Yacoubou TOURE
 Directeur du Cabinet
 Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de la
 Pêche
 BP 295 Porto-Novo
 Phone: +22990901109
 Email: maepdana@gmail.com

Suppléant(s)

Dr Yombo MALETE
 Directeur de l'Alimentation et de la Nutrition
 Appliquée
 Point de Contact du Codex Alimentarius
 Ministère de l'Agriculture, de l'Elevage et de la
 Peche
 BP 295
 Porto-Novo
 Phone: +229 997 112020
 Fax: +229 20213963
 Email: Yombomalete@yahoo.fr
 maepdana@gmail.com

Mme Soukeyna KA LOKO

Ministre Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Bénin
 Viale del Policlinico, 131 int 6
 00161 Rome

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Head of Delegation

Ms Kinley PELDEN
 Chief Regulatory and Quarantine Officer
 Quality Control and Quarantine Division
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory
 Authority
 Ministry of Agriculture and Forests
 Post Box 1071
 Thimphu
 Phone: +975 17705885
 Email: kinleypelden@gmail.com

Alternate(s)

Mr Kubir Nath BHATTARAI
 Regulatory and Quarantine Officer
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory
 Authority
 Ministry of Agriculture and Forests
 P.O. Box 1071
 Thimphu
 Phone: +03741311
 Email: kubhattarai_06@yahoo.com

Ms Dechen CHOKI
 Regulatory and Quarantine Officer
 Bhutan Agriculture and Food Regulatory
 Authority
 Ministry of Agriculture and Forests
 P.O. Box 1071
 Thimphu
 Phone: +975 2 327031
 Email: dechen.virgo@gmail.com

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) –
 BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) -
 BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)**

Jefe de Delegación

Sr Ivan TICLLA IÑIGUEZ
 Funcionario Técnico
 Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras
 Av. Camacho No. 1471
 La Paz
 Email: solyluna1407@hotmail.com

Suplente(s)

Sr Antolín AYAVIRI GÓMEZ
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma
 Phone: +39 068841001
 Fax: 0684081147
 Email: infobolit@yahoo.ir

Sra. Roxana OLLER CATOIRA
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Roma
 Phone: +39 068841001
 Fax: 0684081147
 Email: roxoller@yahoo.com

Sra. María Eugenia GAZAUI
 Consultora
 Embajada del Estado Plurinacional de Bolivia
 Roma
 Phone: 3346162269
 Email: mariaeugeniagazau@gmail.com

**BOSNIA AND HERZEGOVINA –
 BOSNIE-HERZÉGOVINE –
 BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Head of Delegation

Dr Sejad MACKIC
 Director
 Food Safety Agency
 Ante Starceviba bb
 88000 Mostar
 Phone: +387 36 336 950
 Email: direktor@fsa.gov.ba

Alternate(s)

Dr Dzemil HAJRIC
 Assistant Director
 Food Safety Agency
 Ante Starceviba bb
 88000 Mostar
 Phone: + 387 62 330 612
 Email: hajric@fsa.gov.ba

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Head of Delegation

Mr Orlando RIBEIRO
 Head of Agriculture and Commodities Division
 Ministry of Foreign Affairs of Brazil
 Itamaraty Palace, Anex I, Room 531
 Phone: + 55 61 2030 8919
 Email: orlando.ribeiro@itamaraty.gov.br

Alternate(s)

Dr André SANTOS
 Deputy Coordinator of the Brazilian Codex
 Committee
 National Institute of Metrology, Quality and
 Technology
 Rua da Estrela, 67 - 4º andar
 Rio Comprido - Rio de Janeiro - CEP:20251-
 900
 Phone: + 55 21 32161008
 Email: alsantos@inmetro.gov.br

Mr Antonio MANTOAN
 Assoc Director Regulatory Affairs
 ABIA Assoc Brasileira da Industria da
 Alimentação
 Av Brig Faria Lima
 1478, 11 andar, Sao Paulo
 Brasil 01451001
 Phone: +55 11 99730 9777
 Email: detec@abia.org.br

Ms Bianca ZIMON
 Health Regulation Expert
 Brazilian Health Surveillance Agency -
 ANVISA
 SIA Trecho 5, Área Especial 57
 Bloco D, 2º andar, Brasília-DF - Brazil
 CEP 71.205-050
 Phone: +55 (61) 3462 6894
 Email: bianca.tito@anvisa.gov.br

Mr Carlos Santos AMORIM JUNIOR
 Director of External Relations
 Associação Brasileira de Normas Técnicas
 (ABNT)
 Rua Minas Gerais, 190
 Higienópolis
 01244-010 -São Paulo
 Phone: +55 11 3017 3618
 Fax: +55 11 3017 3633
 Email: csamorim@abnt.org.br
 mmariotti@abnt.org.br

Mr Luiz Maria PIO CORRÊA
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federative
 Republic of Brazil to FAO
 Via di Santa Maria dell'Anima 32
 00186 Rome

Ms Denise RESENDE
 General Manager
 Nacional Health Surveillance Agency
 SIA Trecho 5 - Area Especial 57
 Bloco D - 2º andar
 CEP: 71.205050
 Phone: +55 61 3462-4012
 Email: denise.resende@anvisa.gov.br

Mr Rogério PEREIRA DA SILVA
 Coordinator For Codex Alimentarius Matters
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Esplanada dos Ministérios
 Bloco "D" - Edifício Sede - Sala 349
 CEP: 70043-900 Brasília-DF
 Phone: +55 61 3218-2416
 Email: rogerio.silva@agricultura.gov.br

BULGARIA - BULGARIE

Head of Delegation
 Mr Todor TODOROV
 Senior Expert
 Ministry of Agriculture and Food
 Blvd. Hristo Botev 55
 Sofia
 Phone: +359 2 98511358
 Email: ttodorov@mzh.government.bg

BURKINA FASO

Chef de déléation
 M. Moussa OUATTARA
 Point de Contact Codex Alimentarius
 Direction de la Protection des Végétaux et du
 Conditionnement.
 Ministère de l'Agriculture et de la Sécurité
 Alimentaire
 DPVC 01 BP:5362
 Ouagadougou 01
 Phone: +226 71353315/00226 50361915/00226
 78299504
 Email: ouattmouss@yahoo.fr
 pointcontactcodexburkina@yahoo.fr

BURUNDI

Chef de déléation
 M. Damien NAKOBEDETSE
 Directeur du Bureau Burundais de
 Normalisation et controle de la qualité
 Ministère du Commerce, de l'Industrie, des
 Postes et du Tourisme
 Boulevard de la Tanzanie No 500
 P.O. 3535
 Bujumbura
 Phone: +257 2222 1815
 Email: bbnorme11@yahoo.fr

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

Chef de déléation
 M. Dominique AWONO ESSAMA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Suppléant(s)
 M. Charles Boniface BOOTO à NGON
 Directeur général
 Agence des normes et de la qualité (ANOR)
 Coodonnateur du CCAfrica
 Yaoundé
 Email: bootoangon@yahoo.fr

M. MOUNGUI MÉDI
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Coordonnateur adjoint du CCAfrica
 Ambassade de la République du Cameroun
 Via Siracusa, 4-6
 00161 Rome
 Phone: +39 064403644
 Email: medimoungui@yahoo.fr

M. Pouedogo POUEDOGO
 Chargé d'études
 Services du Premier Ministre
 Yaoundé
 Email: pouedo@yahoo.fr

M. Polycarpe ATEBA
 Directeur du développement de la qualité
 Ministère de l'industrie, des mines et du
 développement technologique
 Yaoundé

Mme Colette WOLIMOUM BOOTO à NGON
 Sous-Directrice
 Ministère de l'élevage, des pêches et des
 industries animales
 Yaoundé

M. Jean Martin ETOUNDI
 Secrétaire technique du CCAfrica
 Agence des normes et de la qualité
 Yaoundé

M. Kamseu Kamgaing DELOR MAGELLAN
 Ligue nationale des consommateurs
 Yaoundé

M. Desire MBANDI ENGUENE
 Agent Comptable
 Agence des normes et de la qualité
 Yaoundé

Mme Garone Josiane TCHAKOUTE
 CHOUYA
 Point de Contact Codex Cameroun
 Agence de normes et de la qualité
 BP 14966
 Yaoundé
 Phone: +237 99 542384
 Fax: +237 22206368
 Email: pointfocalcodexcameroun@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Head of Delegation
 Ms Colleen BARNES
 Executive Director
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road
 T2-5-105
 Ottawa, Ontario, K1A 0Y9
 Phone: (613) 773 5901
 Email: colleen.barnes@inspection.gc.ca

Alternate(s)
 Mr Paul MAYERS
 Associate Vice-President
 Policy and Programs Branch
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road
 Ottawa, Ontario, K1A 0Y9
 Phone: +613-773-5747
 Fax: +613 773 5692
 Email: Paul.mayers@inspection.gc.ca

Mr Bertrand GAGNON
 Deputy Director
 International Standard Setting
 Canadian Food Inspection Agency
 1400 Merivale Road
 Ottawa, Ontario, K1A 0Y9
 Phone: +613 773 6092
 Fax: +613 773 5693
 Email: Bertrand.gagnon@inspection.gc.ca

Mr Allan MCCARVILLE
 Manager
 International, Interagency and
 Intergovernmental Affairs
 Bureau of Policy, Intergovernmental and
 International Affairs
 Food Directorate, Health Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway
 Room C400 (2204C)
 Ottawa, Ontario, K1A 0K9
 Phone: +613 941 4616
 Email: allan.mccarville@hc-sc.gc.ca

Ms Nancy ING
 Regulatory Policy and Risk Management
 Specialist Food Directorate
 Health Canada
 251 Sir Frederick Banting Driveway
 Ottawa, Ontario, K1A 0K9
 Phone: +1 613 941 5163
 Email: nancy.ing@hc-sc.gc.ca

Dr Réjean BOUCHARD
 Assistant Director
 Policy and Dairy Production
 Dairy Farmers of Canada
 21 Flortence street
 Ottawa, Ontario, K2P 0W6
 Phone: +613 795 6269
 Email: rejean.bouchard@dfc-plc.ca

Prof. Elizabeth SMYTHE
 Professor Political Science
 Concordia University College of Alberta
 7128 Ada Blvd
 Edmonta, Alberta, T5R 3W8
 Phone: 1 780 479 9371
 Email: Elizabeth.smythe@concordia.ab.ca

Ms Pamela HARROD
 Assistant Director, Policy and Law
 Dairy Farmers of Canada
 21 Florence Street
 Ottawa ON, K2P 0W6
 Phone: +613 238 9997
 Fax: +613 236 0905
 Email: Pamela.Harrod@dfc-plc.ca

Mr Brent WILSON
 A/Director Technical Trade Policy
 Agriculture and Agri-Food Canada
 Tower 5, Floor 3 Room 266
 1305 Baseline Road
 Ottawa, Ontario
 Phone: +613 773 1630
 Email: Brent.Wilson@agr.gc.ca

CAPE VERDE - CAP-VERT – CABO VERDE

Chef de délégation
 Mme Sónia MARTINS
 Conseillère
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Cap-Vert
 Via Giosué Carducci 4 - Int. 3
 00187 Rome
 Phone: 3331210450

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE - REPÚBLICA CENTROAFRICANA

Chef de délégation
 Dr Denis SAPOUA
 Directeur Général du Projet d'appui à la
 Réhabilitation des infrastructures rurales
 Ministère de l'agriculture et de développement
 rural
 BP 786
 Bangui
 Phone: +236 75 050106
 Email: dsapoua@yahoo.fr

CHILE - CHILI

Jefe de Delegación
 Sr Gonzalo RÍOS
 Encargado de Acuerdos Internacionales
 Servicio Agrícola y Ganadero SAG
 Ministerio de Agricultura
 Avenida Bulnes 140
 Piso 5, Santiago
 Phone: 56 2 3451581
 Email: gonzalo.rios@sag.gob.cl

Suplente(s)
 Sra. Nuri GRAS
 Secretaria Ejecutiva de la Achipia
 Agencia Chilena para la Calidad e Inocuidad
 Alimentaria
 Nueva York 17, Santiago
 Phone: (56-2) 27979900
 Email: nuri.gras@achipia.gob.cl

CHINA - CHINE

Head of Delegation
 Mr CHEN Rui
 Vice Director
 Department of Food Safety and Health
 Inspection
 National Health and Family Planning
 Commission
 No.1, Xizhimenwai
 Beijing, 100044
 Phone: +8610-68792406
 Email: chenrui@moh.gov.cn

Alternate(s)
 Mr LIU Jingfeng
 Director
 China National Center for Food Safety Risk
 Assessment
 Building 2
 No. 37 Guangqu Road
 Chaoyang District, Beijing
 Phone: +8610-52165566
 Email: liujinfeng@cfsa.net.cn

Dr CHEN Junshi
Professor
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Building 2
No. 37 Guangqu Road
Chaoyang District, Beijing
Phone: +8610-52165599
Email: Chenjunshi@cfsa.net.cn

Ms GAO Xiaoqiang
Deputy Director
National Center for Health Inspection and
Supervision
Ministry of Health
No.32 Jiadaokou beisantiao Dongcheng
District
Beijing, China 100007
Phone: +861084088505
Email: gaoxiaoqiang@hotmail.com

Mr ZHANG Xudong
Director, Division of Food Standards
Department of Food Safety and Health
Inspection
National Health and Family Planning
Commission
No.1, Xizhimenwai
Beijing, 100044
Phone: +8610-68792594
Email: zhangxd@moh.gov.cn

Dr LIU Xiumei
Professor
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Building 2
No. 37 Guangqu Road
Chaoyang District, Beijing
Phone: 8610-52165463
Email: liuxiumei@cfsa.net.cn

Dr FAN Yongxiang
Associate Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Building 2, No 37 Guangqu Road
Chaoyang District
Beijing, China, 100022
Phone: +86(10)-52165410
Email: yongxiang.fan@gmail.com
fangyongxiang@cfsa.net.cn

Dr TIAN Jing
Associate Researcher
China National Center for Food Safety Risk
Assessment
Building 2
No. 37 Guangqu Road
Chaoyang District, Beijing
Phone: +8610-52165402
Email: tianjing@cfsa.net.cn

Mr BAO Dayue
Research Fellow
China Food Information Center(CFIC)
Room 2003
Building 6, No 1, zizhuyuan Road
Haidian District
Beijing, China (P.C. 100044)
Phone: +8610-88554336/13901132720
Email: baodayue@126.com

Ms FANG Xiaohua
Deputy Division Director
Bureau of Quality and Safety Supervision for
Agro-Products
Ministry of Agriculture
No.11 Nongzhanguan Nanli
Chaoyang District, Beijing
Phone: +8610-59192313
Email: fangxiaohua@agri.gov.cn

Ms WANG Yan
Deputy Division Director
Centre for Science and Technology
Development
Ministry of Agriculture
No.4b east-South 3rd Circle Road
Chaoyang District, Beijing
Phone: +8610-59199375
Email: Wy5082@126.com

Dr QIAO Xiongwu
Deputy director
Shanxi Academy of Agricultural Sciences
2 Changfeng Street Taiyuan, Shanxi Province
030006, P.R. China
Phone: +86 351 7581865
Email: ccpr_qiao@agri.gov.cn

Dr ZHANG Hongjun
Director
CCPR Secretary Office
Institute for the Control of Agrochemicals
Ministry of Agriculture
NO.18 Maizidian Street
Chaoyang District
100125, Beijing
Phone: +86 10 5919 4257
Email: zhanghongjun@agri.gov.cn

Mr YIN Bangzhong
Yellow Sea Fisheries Research Institute
Chinese Academy of Fishery Sciences
No.106 Najing Road
Qingdao Shandong, 266071
Phone:++8653285818981
++8615153258177
Email: yinbz@ysfri.ac.cn

Prof. WANG Lianzhu
Yellow Sea Fisheries Research Institute
Chinese Academy of Fishery Sciences
No.106 Najing Road
Qingdao Shandong, 266071
Phone: ++8653285821813
++8613210177555
Email: wanglz@ysfsri.ac.cn

Dr FAN Zhixian
Professor
Qingdao University of Science and Technology
53 Zhengzhou Road
Qindao
Phone: +86 532 8402 3194
Email: fanzx@qust.edu.cn

Mr FAN Xuehui
Deputy Director General
State Food and Drug Administration
26 Xuanwumen Xidajie
Beijing, 100053
Phone: +86-10-8833-0707
Email: fanxh@sFDA.gov.cn

Ms WANG Baiqin
Director of Division
State Food and Drug Administration
26 Xuanwumen Xidajie
Beijing, 100053
Phone: +86-10-8833-0702
Email: wangbq@sFDA.gov.cn

Mr JIAO Yang
Deputy Director
General Administration of Quality Supervision
Inspection and Quarantine
No.18 Xi Ba He Dong Li
Chaoyang district, Beijing
Phone: 8610-84603870
Email: jiaoyang@aqsq.gov.cn

Ms WANG Xiaoyan
Officer
Standardization Administration of the People's
Republic of China
NO.9 Madian Donglu
Haidian District
Beijing
Phone: +8601082262925
Email: wangxy@sac.gov.cn

Dr MA Ai Jin
Doctor
China National Institute of Standardization
(CNIS)
No.4, Zhi Chun Road
Hai Dian District
Beijing,100191
Phone: +86 10 58811647
Email: maaj@cnis.gov.cn

Ms LIU Pui Shan
Scientific Officer(Nutrition Labelling)
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department
43/F., Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong
Phone: +(852) 3962 2065
Email: mpsliu@fehd.gov.hk

Dr TAM Fan'Gloria
Controller
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department
45/F., Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong
Phone: +(852) 2867 5500
Email: gloriatam@fehd.gov.hk

Mr CHOW, Chor-yin Tony
Head (Risk Assessment)
Centre for Food Safety, Food and
Environmental Hygiene Department
43/F., Queensway Government Offices
66 Queensway, Hong Kong
Phone: +(852) 2867 5508
Email: cychow@fehd.gov.hk

Mr LI Guanghui
Manager
Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd.
No.55 Huaweixili
Chaoyang District,Beijing
100021 China
Phone: 010-58640111
Email: liguanghui@yili.com

COLOMBIA - COLOMBIE

Jefe de Delegación
Sr Javier MUÑOZ IBARRA
Asesor
Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Calle 28 N° 13 A 15
Bogotá D.C.
Phone: +57-1 6067676 Ext. 1205
Email: jmunoz@mincit.gov.co

Suplente(s)

Sra. Maria Victoria SALCEDO BOLIVAR
Consejera
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República de Colombia
Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
00196 Roma

Sra. Blanca Cristina OLARTE PINILLA
Subdirectora técnica de Salud Nutricional,
Alimentos y Bebidas.
Ministerio de Salud y Protección Social
Cra 13 No 32 - 76 piso 12
Bogotá D.C.
Phone: 3 30 50 00 Ext: 1262
Email: bolarte@minsalud.gov.co

Sr Felipe STEINER FRASER
Primer Secretario
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República de Colombia
Via Giuseppe Pisanelli 4, Int. 10
00196 Roma

COMOROS - COMORES - COMORAS

Chef de délégation

M. Mansouri AHAMED
Chef du Département Agroalimentaire
Point focal du codex alimentarius
Vice Présidence en charge du Ministère de la
Production
de l'Environnement, de l'énergie, de l'Industrie,
de l'Artisanat
BP 41 Moroni Grande Comore
Phone: +269 333 6140
Email: mansouri1953.ah@hotmail.fr
dirnasaepe@yahoo.fr

COSTA RICA

Jefe de Delegación

Sra. Gloria ABRAHAM PERALTA
Ministra de Agricultura y Ganadería
San José

Suplente(s)

Sra. Isabel Cristina ARAYA BADILLA
Economista, Directora Mejora Regulatoria y
Reglamentación Técnica
Ministerio de Economía, Industria y Comercio
Sabana Sur de la Contraloría General de la
República 400 metros Oeste
San José
Phone: + (506) 2549-1433
Email: iaraya@meic.go.cr

Sra. Giannina LAVAGNI BOLAÑOS
Asesora Dir. Mejora Regulatoria y
Reglamentación Técnica
Tecnóloga de Alimentos, Departamento Codex
Costa Rica
Ministerio de Economía, Industria y Comercio
San José
Phone: + (506) 2549-1400 ext 548
Email: glavagni@meic.go.cr

Sr Fernando SÁNCHEZ CAMPOS
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República de Costa Rica ante la
Santa Sede
(Representación Permanente ante la FAO)
Largo Ecuador 6, Int. 18
00198 Roma

Sr Orlando GUZMÁN VÁSQUEZ
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República de Costa Rica ante la
Santa Sede
(Representación Permanente ante la FAO)
Largo Ecuador 6, Int. 18
00198 Roma

CÔTE D'IVOIRE

Chef de délégation

Dr Narcisse EHOUSSOU
Président du Comité National du Codex
Alimentarius de Côte d'Ivoire
Chambre de Commerce et d'Industrie de Côte
d'Ivoire
20 BP 211 ABIDJAN 20
Phone: +225 01 01 55 96
Email: narcehoussou@yahoo.fr

Suppléant(s)

M. Kouame KANGA
Conseiller
Representant Permanent Adjoint auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome
Email: kcem1@yahoo.fr

Mme. Wroly Danielle SEPE
Conseillère
Représentant permanent suppléant auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome
Email: wrolydanielles@yahoo.fr

Mme Marie-Hortense GUEI-SEKOUET
Chargée d'études
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome
Email: mhsekouet@yahoo.fr

M. Seydou Cisse
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Ambassade de la République de Côte d'Ivoire
Via Guglielmo Saliceto 6/8/10
00161 Rome
Email: cotedivoirerep@yahoo.com

M. Comoe Marius Rodriguere BROU
P.C.A de la FACACI
Federation des associations de consommateurs
actifs de Côte D'Ivoire
10 BP 1534 Abidjan 10
Phone: (225) 47 25 05 05
Email: micopci@yahoo.fr

M. Stanislas Dewinther TAPE
Responsable Qualité et Recherche
Développement
Laboratoire National d'Essais de qualité de
Métrologie et d'Analyses (LANEMA)
Évaluateur Technique -SOAC (Système Ouest
Africain d'Accréditation)
BP V174 Abidjan
Phone: (225) 05701783/ 03378706
Email: sttape@aol.fr

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Head of Delegation
Ms Tea HAVRANEK
Head of Department
Croatian Standards Institute
Ulica grada Vukovara 78
10000 Zagreb
Phone: ++385 1 610 60 05
Email: tea.havranek@hzn.hr

CUBA

Jefe de Delegación
Dr Hortensia Nancy FERNÁNDEZ
RODRIGUEZ
Directora General
Oficina Nacional de Normalización (NC)
Calle E #261 e/ 11 y 13
Vedado CP 10400 La Habana
Phone: (537) 8300022
Email: nc@ncnorma.cu

Suplente(s)
Sra. Silvia María ALVAREZ ROSSELL
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de Cuba
Via Licinia n.7
00153 Roma
Phone: +39 06 571724304
Fax: +39 06 5745445
Email: adjuntocuba@ecuitalia.it

Sr Luís Alberto MARÍN LLANES
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Embajada de la República de Cuba
Via Licinia n.7
00153 Roma
Phone: +39 06 571724308
Fax: +39 06 065745445
Email: alternocuba@ecuitalia.it

Sr Gabriel LAHENS ESPINOSA
Director de Regulaciones Técnicas y calidad
Ministerio de Comercio Exterior y la inversión
extranjera (MINCEX)
Calle Infanta #16 Esq. 23 8Vo Piso
CP 10400 La Habana
Phone: (537) 838-0454 y (537) 838-0364
Email: gabriel.lahens@mincex.cu

Sra Mayra MARTÍ PÉREZ
Jefa Nacional del Departamento de Higiene de
los Alimentos y Nutrición.
Ministerio de Salud Pública (MINSAP)
Calle 23 # 201 e/ M y N
Vedado, La Habana
Phone: (537) 833-0276 y (537) 833-0267
Email: mayra.marti@infomed.sld.cu

Sra. Iliana Milagros MONTERO PACHECO
Directora General
Centro Nacional de Inspección de la Calidad
Ministerio de la Industria Alimentaria
Avenida Boyeros km 3 ½ # 4904
Cerro, La Habana
Phone: (537) 648-7143 y (537) 642-7166
Email: ileana@cnica.cu

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Head of Delegation

Dr Anna KOUPPARI
 Chief Agricultural Officer
 Codex Contact Point for Cyprus
 Department of Agriculture
 Ministry of Agriculture, Natural Resources and
 Environment
 Nicosia 1412
 Phone: +0035799646858
 Fax: +00357 22408677
 Email: akouppari@da.moa.gov.cy

Alternate(s)

Ms Christina PITTA
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Cyprus to the Holy
 See
 (Permanent Representation to FAO)
 Piazza Farnese, 44
 00186 Rome
 Phone: +39 06 6865758
 Fax: +39 06 68803756
 Email: cpitta1472@gmail.com

**CZECH REPUBLIC –
 RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
 REPÚBLICA CHECA**

Head of Delegation

Mr Jindrich FIALKA
 Director of Food Production and Legislation
 Department
 Ministry of Agriculture
 Tesnov 17
 Prague 1117 05
 Phone: +420 221 812 465
 Fax: +420 222 314 117
 Email: Jindrich.Fialka@mze.cz

Alternate(s)

Mr Jirí MUCHKA
 Second Secretary
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Czech Republic
 Via dei Gracchi, 322
 00192 Rome

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
 KOREA –
 RÉPUBLIQUE POPULAIRE
 DÉMOCRATIQUE DE CORÉE –
 REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE
 COREA**

Head of Delegation

Mr KIM Chun Guk
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic People's Republic
 of Korea
 Viale dell'Esperanto, 26
 00144 Rome
 Phone: +39 06 54220749
 Fax: +39 06 54210090
 Email: ekodpr@alice.it

Alternate(s)

Mr PANG Kwang Hyok
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic People's Republic
 of Korea
 Viale dell'Esperanto, 26
 00144 Rome
 Phone: 0654220749
 Fax: 0654210090
 Email: ekodpr@alice.it

Mr KIM Chol Min

Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Democratic People's Republic
 of Korea
 Viale dell'Esperanto, 26
 00144 Rome
 Phone: +39 06 54220749
 Fax: +39 06 54210090
 Email: ekodpr@alice.it

Mr KIM Myong Sok

Embassy of the Democratic People's Republic
 of Korea
 Viale dell'Esperanto, 26
 00144 Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
 RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
 CONGO –
 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

Chef de délégation

Dr Jean-Marie OLENGA
 Chargé de Communication -CNC
 Comité National Codex et SPS
 Kinshasa-Gombe
 Phone: +243 998867155
 Email: olengaj@ymail.com

DENMARK - DANEMARK - DINAMARCA

Head of Delegation

Mr Knud ØSTERGAARD
 Head of Division
 Danish Veterinary and Food Administration
 Stationsparken 31
 DK-2600 Glostrup
 Phone: +45 7227 6705
 Email: koe@fvst.dk

Alternate(s)

Ms Linda JENSEN
 Food scientist, chief adviser
 Danish Agriculture and Food Council
 Axeltorv 3
 DK-1609 Copenhagen V
 Phone: +4533394350
 Email: lmj@lf.dk

Ms Jytte KJÆRGAARD
 Head of Section
 Danish Veterinary and Food Administration
 Stationsparken 31
 DK-2600 Glostrup
 Phone: +45 7227 6706
 Email: jk@fvst.dk

DJIBOUTI

Chef de délégation

M. Mouharam FOUAD ABDALLAH
 Sous-Directeur du Contrôle des Normes et de la
 Qualité
 Point Focal du Codex
 République de Djibouti
 Direction du Commerce et de la Normalisation
 Ministère Délégué Chargé du Commerce, des
 PME, de l'Artisanat, du Tourisme et de la
 Formalisation
 Cité Ministerielle
 Djibouti-Ville
 Phone: +00253 77821194
 Email: marahuom@hotmail.com
 codex.djibouti@hotmail.com

Suppléant(s)

M Yacoub ABDI DJAMA
 Conseiller Technique
 Ministère du Commerce
 Cité Ministerielle
 Djibouti-Ville
 Phone: +0025321 325441
 Email: yacoubabdi@yahoo.fr

DOMINICA - DOMINIQUE

Head of Delegation

Ms Mara P. ABRAHAM
 Technical Officer
 Standards Development
 Dominica Bureau of Standards
 National Centre of Testing Excellence
 Stockfarm P.O. Box 1015
 Roseau
 Phone: + 1 767 448 1685
 Email:
 codex@dominicastandards.org/info@dominicas
 tandards.org

**DOMINICAN REPUBLIC –
 RÉPUBLIQUE DOMINICAINE –
 REPÚBLICA DOMINICANA**

Jefe de Delegación

Dr Susana SANTOS
 Directora Técnica en Nutrición y PCC-RD
 Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social
 Av. Tiradentes esq. Av. Homero Hernández
 Ens. La Fe
 Santo Domingo
 Phone: +809-541-0382
 Email: Susana.santos@salud.gob.do
 codexsespas@yahoo.com
 nutrispas@hotmail.com

Suplente(s)

Sr Raúl PERALTA GIRÓN
 Director
 Departamento de Inocuidad Agroalimentaria
 Ministerio de Agricultura
 Ave. John F. Kennedy
 Km. 6 ½, Jardines del Norte
 Santo Domingo
 Phone: +809-547-3888, ext. 6024
 Email: mlecheraulperalta@yahoo.com
 codexsespas@yahoo.com
 raul.peralta@agricultura.gob.do

Sr Mario ARVELO CAAMAÑO

Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Via Aventina, 18
 00153 Roma

Sra. Julia VICIOSO

Ministra Consejera
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Via Aventina, 18
 00153 Roma

Sr Rawell TAVERAS ARBAJE
 Consejero
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Via Aventina, 18
 00153 Roma

Sra. Maria Cristina LAUREANO
 Primera Secretaria
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Dominicana ante la FAO
 Via Aventina, 18
 00153 Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Jefe de Delegación
 Sr Rommel BETANCOURT
 Director Técnico de Inocuidad de los Alimentos
 Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la
 Calidad del Agro - Agrocalidad
 Av. Eloy Alfaro y av. Amazonas (ed. magap)
 Phone: +593 98 726 33 59
 Email: rommel.betancourt@agrocalidad.gob.ec

Suplente(s)
 Sra. Margoth NOGALES
 Coordinadora de Sistemas de Gestión de la
 Inocuidad
 Agencia Ecuatoriana de Aseguramiento de la
 Calidad del Agro
 Pasaje AYB. Legarda
 Cotacollao
 Phone: +593 2 2537734
 Email: hipatia.nogales@agrocalidad.gob.ec
 hipatianogales@yahoo.com

Dra. Luz María MARTÍNEZ
 Directora Nacional de Vigilancia y Control
 Sanitario
 Ministerio de Salud Pública
 Quito

Ing Carina Leonor ROSERO NARVÁEZ
 Analista del Sistema de Inocuidad de Alimentos
 Dirección Nacional de Vigilancia y Control
 Sanitario
 Ministerio de Salud Pública
 Quito

Sr José Antonio CARRANZA BARONA
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Embajada de la República del Ecuador
 Via Antonio Bertoloni, 8
 00197 Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Head of Delegation
 Mr Salah El Din ABORAYA
 Professor
 Cairo University
 34 Tarbast Mohandseen
 Cairo
 Phone: Mob:01223199931

Alternate(s)
 Mr Magdy HASSAN ANWAR
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Arab Republic of Egypt
 Via Salaria, 267 (Villa Savoia)
 Rome
 Phone: +39 06 8548956
 Fax: +39 06 8542603
 Email: egypt@agrioffegypt.it

Ms Amani AHMED
 Prof. Assistant
 Animal Health Research Institute
 Food Hygiene Department
 Cairo
 Phone: +0122 3955111
 Email: Amani_hema@yahoo.com

Ms Nagia EBD EL MOHSEN
 Manager
 Department of Food Standards
 Egyptian Organization for Standardization and
 Quality
 16 Tadreeb el Motreeb
 Cairo
 Email: naga-eos@yahoo.com

Mr Selim EL SHAHAT
 Deputy General Manager
 Chamber of Food Industries
 1195 Cournish El Nil Str.
 Cairo Egypt
 Phone: 20225748627
 Fax: +202 25748312
 Email: selim_sh2002@egycofi.org.eg

Ms Reda Mohamed Sayed ESMAIL
 Food Standards Specialist
 Egyptian Organization for Standardization and
 Quality
 16 Tadreeb el Motreeb
 Cairo
 Phone: +22845531
 Email: Reda_nn_mm@yahoo.com

Mr Mohamed SOLIMAN
 Food Legislation Unit Manager
 Cairo

EL SALVADOR

Jefe de Delegación

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ
 Ministra Consejera
 Representante Permanente Adjunto ante FAO
 Roma

ESTONIA - ESTONIE

Head of Delegation

Ms Kairi RINGO
 Head of Bureau
 Ministry of Agriculture
 39//41 Lai str.,
 15056 Tallinn
 Phone: +372 6256 212
 Email: kairi.ringo@agri.ee

Alternate(s)

Ms Katrin LÖHMUS
 Senior Officer
 Ministry of Agriculture
 39//41 Lai str.,
 15056 Tallinn
 Phone: +372 6256509
 Email: katrin.lohmus@agri.ee

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Head of Delegation

Mr Zemedede WOLDETATIOS
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of Eritrea
 Via Boncompagni, 16 - 3rd Floor
 00187 Rome
 Phone: 06 42741293
 Fax: 0642086806
 Email: segreteria@embassyoferitrea.it

Alternate(s)

Mr Yohannes TENSUE
 First Secretary
 Embassy of Eritrea
 Via Boncompagni, 16 - 3rd Floor
 00187 Rome

**EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION) –
 UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) –
 UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Chef de délégation

Ms Ella STRICKLAND
 Head of Unit
 European Commission
 Rue Froissart 101
 1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 30 30
 Email: Ella.Strickland@ec.europa.eu

Suppléant(s)

Ms Eva ZAMORA ESCRIBANO
 Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Rue Froissart 101
 1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 86 82
 Email: Eva-Maria.Zamora-Escribano@ec.europa.eu

Mr Risto HOLMA

Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Rue Froissart 101
 1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 86 83
 Email: Risto.Holma@ec.europa.eu

Ms Bernadette KLINK-KHACHAN

EU CODEX Contact Point
 European Commission
 Rue Froissart 101
 1049 Brussels
 Phone: +32 2 295 79 08
 Email: Bernadette.Klink-Khachan@ec.europa.eu

Ms Barbara MORETTI

Administrator Responsible for Codex Issues
 European Commission
 Rue Froissart 101
 1049 Brussels
 Phone: +32 2 299 23 62
 Email: Barbara.Moretti@ec.europa.eu

Ms Camilla SCASSELLATI - SFORZOLINI

European Commission
 Rue Froissart 101, 1049 Brussels
 Phone: +32 2 297 86 27
 Email: Camilla.scassellati-sforzolini@ec.europa.eu

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Head of Delegation

Mr Veli-Mikko NIEMI
 Director of Food Safety
 Department of Food
 Ministry of Agriculture and Forestry
 PO Box 30
 00023 Government, FINLAND
 Phone: +358 50 3671039
 Email: veli-mikko.niemi@mmm.fi

Alternate(s)

Ms Anne HAIKONEN
 Legislative Counsellor
 Department of Food
 Ministry of Agriculture and Forestry
 PO Box 30
 00023 Government, FINLAND
 Phone: +358 50 3697618
 Email: anne.hakonen@mmm.fi

FRANCE - FRANCIA

Chef de délégation

Dr Nicolas PONÇON
 Adjoint au chef du bureau des négociations
 européennes et multilatérales
 Direction générale de l'alimentation
 Ministère de l'agriculture, de l'agroalimentaire
 et de la forêt
 251 rue de Vaugirard
 75732 Paris cedex 15
 Phone: +33 1 49 55 47 78
 Email: nicolas.poncon@agriculture.gouv.fr

Suppléant(s)

Mme Claire SERVOZ
 Adjoint au chef du bureau de la qualité et de la
 valorisation des denrées alimentaires
 Direction Générale de la concurrence, de la
 consommation et de la répression des fraudes
 Ministère de l'économie et des finances
 Télédéc 223 - 59 Boulevard Vincent Auriol
 75703 PARIS cedex 13
 Phone: +33 (0)1 44 97 28 76
 Email: Claire.servoz@dgccrf.finances.gouv.fr

Mme Sophie CHARLOT
 Point de Contact Codex
 Premier Ministre-Secrétariat Général des
 Affaires Européennes
 68, rue de Bellechasse
 75007 Paris
 Phone: +33 1 44871603
 Email: sophie.charlot@sgae.gouv.fr

Ms Annie LOC'H
 EU Public Affairs Director
 DANONE
 15 rue Helder 75009 Paris
 Phone: +33 6 14 67 28 25
 Email: Annie.loch@danone.com

M. Eric GRANDE
 Directeur des Affaires Réglementaires
 Lactalis
 Phone: +33 6 16 992796
 Email: Eric.Grande@lactalis.fr.

GABON - GABÓN

Chef de délégation

Mme Blanche Emilienne OBAME
 Secrétaire Permanent Comité National Codex
 BP 8704 Libreville
 Libreville
 Phone: +241 06067215
 Email: mezouebianche@yahoo.fr

Suppléant(s)

M. Patrick MAVIANE KAPAJIKA
 WAFUANA
 Chargé d'études
 Ministère de l'industrie et mines
 B.P 723 Libreville
 Phone: (00241) 06047942 / 07487405
 Email: patrickmeviane@gmail.com

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Head of Delegation

Mr Thomas WRIESSNIG
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Federal
 Republic of Germany to FAO
 Via S. Martino della Battaglia, 4
 00185 Rome
 Phone: +39 06 49213280
 Email: l-io@rom.auswaertiges-amt.de

Alternate(s)

Mr Christoph MEYER
 Head of Division
 Federal Ministry of Food, Agriculture and
 Consumer Protection
 Wilhelmstraße 54
 D-10117 Berlin
 Phone: + 49 (0) 30 18 529 3155
 Email: codex.germany@bmelv.bund.de

Mr Niklas SCHULZE ICKING
Deputy Head of Division
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Wilhelmstraße 54
D-10117 Berlin
Phone: + 49 (0) 30 18 529 3515
Email: codex.germany@bmelv.bund.de

Dr Pia NOBLE
Head of Division / Chair of CCFNSDU
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Rochusstraße 1
D-53123 Bonn
Phone: + 49 (0) 228 99 529 4665
Email: pia.noble@bmelv.bund.de

Mr Friedel CRAMER
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Via S. Martino della Battaglia, 4
00185 Rome
Phone: +39 06 49213292
Email: v-io@rom.auswaertiges-amt.de

Mr Thomas HAUSSMANN
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO

Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Via S. Martino della Battaglia, 4
00185 Rome
Phone: +39 06 49213303
Email: la-10-io@rom.auswaertiges-amt.de

Ms Franziska SCHNITZLER
Member
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Via S. Martino della Battaglia, 4
00185 Rome
Email: v-hosp1-io@rom.auswaertiges-amt.de

Ms Sophia SCHULDIS
Member
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Via S. Martino della Battaglia, 4
00185 Rome
Email: v-hosp2-io@rom.auswaertiges-amt.de

Ms Angelika MROHS
Managing Director
Bund für Lebensmittelrecht und
Lebensmittelkunde e.V.
Claire-Waldoff-Straße 7
D-10117 Berlin
Phone: + 49 (0) 30 206 143 133
Email: amrohs@bll.de

GHANA

Head of Delegation
Ms Evelyn STOKES-HAYFORD
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Ghana
Via Ostriana 04
00199 Rome
Phone: +390686219307
Fax: +390686325762
Email: ambassador@ghanaembassy.it

Dr Stephen Kwabena OPUNI
Chief Executive
Food and Drugs Board
P.O. BOX CT 2783
Cantoments
Phone: +233 302 233 200
Email: skopuni@fdbghana.gov.gh

Alternate(s)
Prof. Samuel SEFA-DEDEH
Professor and Vice Chair (Codex Alimentarius
Commission)
Department of Food Process Engineering
Faculty of Engineering Sciences
University of Ghana
Legon, Accra
Phone: +233 244 727 231
Email: sefad@ug.edu.gh

Dr George Ben CRENTSIL
Executive Director
Ghana Standards Authority
P.O. BOX MB 245
Accra
Phone: +233 243 586 308
+233 302 501 495
Email: drcrentsil@yahoo.com

Mr Frank Kofi NAGETAY
Deputy Executive Director
Ghana Standards Authority
P.O. BOX MB 245
Accra
Phone: +233 207 104 113
Email: kofinag@yahoo.com

Ms Joyce OKOREE
 Manager
 Codex Contact Point
 Ghana Standards Authority
 P.O. BOX MB 245
 Accra
 Phone: + 233 244 381 351
 +233 302 519 758
 Email: codex@gsa.gov.gh
 jooko88@yahoo.com

Mrs Diana Abena AMPONSAH
 Standards Officer
 Ghana Standards Authority
 P.O. Box MB 245
 Accra
 Phone: +233 275 206096
 Email: damponsah@yahoo.com

Mrs Millicent Emefa TOGAH
 Assistant Standards Officer
 Ghana Standards Authority
 P.O. Box MB 245
 Accra

Mr Nii QUAYE-KUMAH
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Ghana
 Via Ostriana 04
 00199 Rome
 Fax: +390686325762
 Email: nii.quaye.kumah@gmail.com

Mr Eugene ADARKWA-ADDAE
 Acting Director
 Standards Division
 Ministry of Trade and Industry
 BOX MB 47
 Accra
 Phone: +233 244 690 703
 Email: heyadarkwaaddae@gmail.com

Ms Paulina ADDY
 Women in Agriculture
 Ministry of Food and Agriculture
 P.O. Box MB.37
 Accra
 Phone: +233 244 422 712, +233 200 110 099
 Email: addypolly@yahoo.com

Mr Ebenezer ANSAH-ADAYE
 Chief Director
 Ministry of Trade and Industry
 Box MB 245, Accra
 Phone: +233 302 686 525
 Email: niiansah_adjaye@yahoo.com

Mr John ODAME-DARKWA
 Deputy Chief Executive
 Food Division
 Food and Drugs Board
 P.O. BOX CT 2783
 Cantoments
 Phone: +233 277 450 901
 Email: jodamedarkwa@fdbghana.gov.gh

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Head of Delegation
 Dr Eirini TSIGARIDA
 Head of Directorate of Nutrition Policy and
 Research
 Hellenic Food Authority (EFET)
 124, Kifisias Ave & 2
 Iatridou str, 115 26
 Athens
 Phone: +30 210 6971685
 Email: codex@efet.gr
 ddped@efet.gr

GUATEMALA

Jefe de Delegación
 Ms Sylvia M.L. WOHLERS DE MEIE
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Embajada de la República de Guatemala
 Representación Permanente ante los
 Organismos de Naciones Unidas
 Via dei Colli della Farnesina, 128
 00194 Roma
 Phone: +39 06-36381143
 Fax: +39 06-3291639
 Email: swohlers@minex.gob.gt

Suplente(s)
 Sr Nelson Rafael OLIVERO GARCIA
 Primer Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de la República de Guatemala
 Via dei Colli della Farnesina, 128
 00194 Roma
 Phone: 06-36381143
 Fax: 06 3291 639
 Email: nolivero@minex.gob.gt

GUINEA - GUINÉE

Chef de délégation

Mme Minte CISSE
 Directrice Générale
 Point de Contact du Codex
 Institut Guineen de normalisation et de
 metrologie (I.G.N.M)
 Ministère de l'industrie et des PME
 Quartier Almamy Rue Ka 003 BP 1639
 Conakry
 Phone: +00 224 62572308 / 00 224 64325006
 Email: hmcisse@gmail.com

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Chef de délégation

Mme Marie Laurence DURAND
 Premier Secrétaire
 Représentant permanent suppléante auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République d'Haïti
 Via di Villa Patrizi 7 - 7A
 00161 Rome

HONDURAS

Jefe de Delegación

Sr Juan Ramón VELASQUEZ
 Coordinador de la División de Inocuidad de
 Alimentos
 Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria
 Boulevard Miraflores
 Avenida la FAO
 Edificio de Senasa
 Tegucigalpa
 Phone: +504 2236 3124/504 2239 7270
 Email: jrvelaz123@gmail.com
 jvelasquez@senasa-sag.gob.hn

Suplente(s)

Sra. Mayra REINA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la FAO
 Representación Permanente de la República de
 Honduras ante la FAO
 Via Giambattista Vico 40, int. 8
 00196 Roma
 Phone: 333 7942650
 Email: mayarareina@libero.it

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Head of Delegation

Mrs Ágnes SZEGEDYNÉ FRICZ
 Head of Division
 Department of Food Processing
 Ministry of Rural Development
 H-1055 Budapest
 Kossuth Lajos tér 11
 Phone: (+36) 1 7953759
 Email: Agnes.fricz@vm.gov.hu

Alternate(s)

Dr. Prof. Árpád AMBRUS
 Chair of CCMAS
 National Food Chain Safety Office
 H-1143 Budapest, Tábornok u. 2
 Phone: +36 1 439 03 56
 Email: Ambrusadr@yahoo.co.uk

INDIA - INDE

Head of Delegation

Mr Ghulam Nabi AZAD
 Minister of Health and Family Welfare
 New Delhi

Mr K. CHANDRAMOULI

Chairperson
 Food Safety and Standards Authority of India
 (FSSAI)
 Ministry of Health and Family Welfare
 FDA Bhawan
 Kotla Road
 New Delhi
 Phone: +91-11-23220991
 Fax: +91-11-23220991
 Email: chairperson@fssai.gov.in

Alternate(s)

Mr Basant K. GUPTA
 Ambassador of India to Italy
 Embassy of India
 Via XX Settembre 5
 00187, Rome
 Phone: +39-06-42014048
 Fax: +39-06-5501513
 Email: amb.office@indianembassy.it

Ms Vinod KOTWAL

Director
 National Codex Contact Point
 Food Safety and Standards Authority of India
 Ministry of Health and Family Welfare
 FDA Bhawan, Kotla Road
 New Delhi
 Phone: +91-11-23237439
 Email: codex-india@nic.in

Mr S.K. SAXENA
 Director (I&Q/C)
 Export Inspection Council (EIC)
 Ministry of Commerce and Industry
 NDYMCA, 1 Jai Singh Road
 New Delhi
 Phone: +91-11-23748025
 Fax: +91-11-23748186
 Email: director@eicindia.gov.in

Mr Sunil BAKSHI
 Deputy General Manager (QA)
 National Dairy Development Board
 NDDDB House
 Safdarjung Enclave
 New Delhi
 Phone: +91-11-49883000
 Email: sbakshi@nddb.coop

Mr A. JAYATHILAK
 Chairman
 Spices Board
 Palarivattom
 Kochi
 Phone: +91-484-2333304
 Email: chairman@indianspices.com

Mr PSS THAMPI
 Deputy Director (Publicity)
 Spices Board
 Palarivattom
 Kochi
 Phone: +91-484-2333610
 Email: drpssthampi2000@gmail.com

Mr Ramesh Babu NATARAYAN
 Scientist B
 Spices Board
 Palarivattom
 Kochi
 Phone: +91-9920922471
 Email: rameshbabu.n@nic.in

Mr Philip KURUVILLA
 Chairman
 World Spice Organization
 PB No. 2277
 Cochin
 Phone: +91-484-2228069
 Email: philip@jayanti.com

Mr Harjiv SWANI
 Partner, Swani Corporation
 Hari Niwas, C-Road
 Churchgate, Mumbai
 400020
 Phone: +9122 42424144
 Email: harjiv@swanispice.com

Mr Sharat CHAUHAN
 Private Secretary to Health Minister
 Ministry of Health and Family Welfare
 C-Wing, Nirman Bhawan
 New Delhi
 Phone: +91-11-23061751
 Email: sharatchauhan@gmail.com

Mr Vimlendra SHARAN
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of India
 Via XX Settembre 5
 00187, Rome
 Phone: +39-06-42013972
 Fax: +39-06-48904470
 Email: agri.wing@indianembassy.it

Mr Ramkumar MENON
 Executive Director
 World Spice Organization
 5th Floor, Suganda Bhawa
 Palarivattom P.O.
 Kochi
 Phone: +91-484-23333610
 Email: ramkumar55@gmail.com

INDONESIA - INDONÉSIE

Head of Delegation
 Prof. Bambang PRASETYA
 Head of national Standardization Agency of
 Indonesia
 GD. Manggala Wanabakti
 Block IV Floors 4
 JL Gatot Subroto
 Senayan
 Phone: +62 21 5747043
 Email: bambang.prastya@bsn.go.id

Alternate(s)
 Mr SUPRAPTO
 Deputy for Standard Implementation and
 Accreditation
 National Standardization Agency of Indonesia
 GD. Manggala Wanabakti
 Block IV Floors 4
 JL Gatot Subroto
 Senayan
 Phone: +62 21 5747043
 Email: suprapto@bsn.go.id

Dr Gardjita BUDI
Director
Directorate of Quality and Standardization
Directorate General of Processing and
Marketing for Agricultural Products
Ministry of Agriculture
Jl. RM. Harsono
No. 3 Ragunan
Jakarta
Email: gbudi.jkt@gmail.com

Mr Rudy TJAHOHUTOMO
Director
Indonesian Center for Agricultural Post Harvest
Research and DEvelopment
Indonesian Agency for Agricultural Research
and Development
Ministry of Agriculture
Jl. Tentara Pelajar No.12
Cimanggu
Bogor 16114
West Java
Phone: +62 251 8351282/8318619
Email: rudyhutomo@litbang.deptan.go.id

Dr SANTOSO
Director of Fisheries Products Processing
Ministry of Marine Affairs Fish and Fisheries
Jl. Medan Merdeka Timur No.16
Jakarta
Phone: +62 21 3500187
Email: satoriosikan@yahoo.com

Mr Faiz ACHMAD
Director of Food, Marine and Fisheries Based
Industry
Ministry of Industry
Jl. Jenderal Gatot Subroto Kav.52-53 17th Floor
Jakarta
Phone: +62 21 5252709
Email: faizachmad@yahoo.com

Mr Antonius Yudi TRIANTORO
Ministry of Foreign Affairs
Jl. Taman Pejambon No.6
Jakarta
Phone: +62 21 3812133
Email: antonioyudi@hotmail.com

Ms Vivi FERIANI
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Indonesia
Via Campania, 55
00187 Rome

Prof.Dr Florentinus WINARNO
Atma Jaya University
Jakarta

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Head of Delegation
Mr Seyed Aminollah TAGHAVI MOTLAGH
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Islamic
Republic of Iran to FAO
Via Aventina, 8
00153 Rome
Phone: 06/5754493
Fax: 06/5747636
Email: missiranfao@missiranfao.191.it

Alternate(s)
Dr Zahra PIRAVYVANAK
Head of Faculty of Food and Agriculture
Research Standard Institute
Iranian National Standardization Organization
(INSO)
Karaj
Phone: +982632803889
Email: Zpiravi@gmail.com

Mr Seyed Morteza ZAREI
Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Islamic
Republic of Iran to FAO
Via Aventina, 8
00153 Rome
Phone: 06/5754493
Fax: 06/5747636
Email: missiranfao@missiranfao.191.it

Mr Alireza MOHAJER
Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Islamic
Republic of Iran to FAO
Via Aventina, 8
00153 Rome
Phone: 06/5754493
Fax: 06/5747636
Email: missiranfao@missiranfao.191.it

IRAQ

Head of Delegation

Mr Hassan JANABI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Permanent Representation of the Republic of
Iraq to FAO
Piazza del Grillo, 5
00184 Rome
Email: iraq.fao@gmail.com

Alternate(s)

Ms Azhar Kareem Mohammed AL-BEHADILI
Rapporteur of Iraq CODEX Committee
Ministry of Planning
Baghdad

Mr Hashim Sadeq HAMMODDI
Director of Samples Department
Ministry of Health
Baghdad

Ms Ala MASHTA
Technical Employee
Permanent Representation of the Republic of
Iraq to FAO
Piazza del Grillo, 5
00184 Rome
Email: a.mashta@iraqfao.org

Mr Imad Hamza MOHAMMED
Director of Standardization Department
Head of Iraqi CODEX Committee
Ministry of Planning
Baghdad

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Head of Delegation

Mr Richard HOWELL
Senior Inspector
Department of Agriculture, Food and the
Marine
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Phone: + 353 1 6072572
Email: Richard.howell@agriculture.gov.ie

Alternate(s)

Mr Alan REILLY
Chief Executive
Food Safety Authority of Ireland
Abbey Court, Lower Abbey Street
Dublin 1
Phone: + 353 1 8171369
Email: areilly@fsai.ie

ITALY - ITALIE - ITALIA

Head of Delegation

Mr Giuseppe CASTIGLIONE
Undersecretary
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Policy
Rome

Alternate(s)

Mr Gianni GHISI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome
Phone: 06/6977961

Mr Luca FRATINI
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Ciro IMPAGNATIELLO
Ministry of Agricultural Food and Forestry
Policies
Via XX Settembre, 20
00187 Rome
Phone: +39 06 46654031
Email: c.impagnatiello@mpaaf.gov.it

Ms Simona Antonella LAMORTE
Esperto Settore Vino
Direzione Generale delle politiche
internazionali e dell'Unione Europea - PIUE
VIII - settore vitivinicolo
Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e
Forestali
Via XX Settembre, 20
00187 Roma
Phone: 3471103737
Email: sa.lamorte@mpaaf.gov.it

Dr Romano MARABELLI
Head of Department
Department of Veterinary Public Health, Food
Security and Collegial Bodies for Health
Protection
Ministry of Health
Via G. Ribotta, 5
Rome
Phone: +39 06-5994
Email: alimentivet@sanita.it

Dr Silvio BORRELLO
Director-General of Hygiene, Food Safety and
Nutrition
Ministry of Health
Via Giorgio Ribotta 5,
00144 Rome
Phone: +39 06 5994 6616
Email: s.borrello@sanita.it

Dr Pier Giuseppe FACELLI
 Head of the International Relations Office
 Department of Veterinary Public Health, Food
 Security and Collegial Bodies for Health
 Protection
 Ministry of Health
 Via G. Ribotta, 5
 00144 Rome
 Phone: +39 06-5994
 Email: Pg.facelli@sanita.it

Dr Ghebremedhin GHEBREIGZABIHER
 Medical Officer
 International Relations Office
 Department of Veterinary Public Health, Food
 Security and Collegial Bodies for Health
 Protection
 Ministry of Health
 Via G. Ribotta, 5
 00144 Rome
 Phone: +39 06 59943310
 Email: g.ghebregzabiher@sanita.it

Dr Stefano MORICONI
 Medical Officer
 Chemical, Physical and Biological Risk
 Assessment Office
 Directorate General of Collegial Bodies for
 Health Protection
 Department of Veterinary Public Health, Food
 Security and Collegial Bodies for Health
 Protection
 Ministry of Health
 Via G. Ribotta, 5
 00144 Rome
 Phone: +39 06-59946513
 Email: s.moriconi@sanita.it

Mr Orazio SUMMO
 Ministry of Agriculture, Food and Forestry
 Policy
 Via XX Settembre, 20
 00187 Roma
 Phone: +39 06 46654037
 Email: o.summo@mpaaf.gov.it

Dr.ssa Paola MERCIARO
 Funzionario
 Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e
 Forestali
 Via XX Settembre n.20
 00187 Roma
 Phone: +39-06-46654054
 Email: p.merciario@mpaaf.gov.it

Mr Antonio BATTISTI
 Head Diagnostic Dept.
 National Reference Laboratory for
 Antimicrobial Resistance
 Italy Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle
 Regioni Lazio e Toscana
 Via Appia Nuova, 1411
 00178, Rome
 Phone: +39 06 79099 460-443-432-469-462
 Email: antonio.battisti@izslt.it

Ms Roberta BIANCO
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Permanent Representation of the Republic of
 Italy to FAO
 Piazza Margana, 19
 00186 Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Head of Delegation
 Ms Kadiann ATKINSON
 Inspector and Facilitator-Secretariat National
 Codex Committee
 Bureau of Standards Jamaica
 6 Winchester Road, Kingston 10
 Jamaica W.I.
 Phone: (876)619-1131
 Email: katkinson@bsj.org.jm

Alternate(s)
 Dr Linnette PETERS
 Policy and Programme Director
 Veterinary Public Health Division
 Ministry of Health
 2-4 King Street
 Kingston
 Phone: (876)450-8099
 Email: petersl@moh.gov.jm

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Head of Delegation
 Dr Kazuya SHIMMURA
 Director-General
 Department of Food Safety
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2, Kasumigaseki
 Chiyoda-ku,
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Alternate(s)

Dr Yayoi TSUJIYAMA
 Director for International Affairs
 Food Safety and Consumer Policy Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81-3-3502-8732
 Fax: +81-3-3507-4232
 Email: yayoi_tsujiyama@nm.maff.go.jp

Mr Hiroshi YOSHIKURA
 Adviser
 Department of Food Safety
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2, Kasumigaseki
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Dr Manabu SUMI
 Director
 Office of International Food Safety
 Department of Food Safety
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2, Kasumigaseki
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

Mr Makoto SAKASHITA
 Associate Director
 Food Safety and Consumer Policy Division
 Food Safety and Consumer Affairs Bureau
 Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries
 1-2-1 Kasumigaseki
 Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8950
 Phone: +81-3-3502-8732
 Email: makoto_sakashita@nm.maff.go.jp

Ms Keiko SAITO
 Technical Official
 Office of International Food Safety
 Department of Food Safety
 Pharmaceutical and Food Safety Bureau
 Ministry of Health, Labour and Welfare
 1-2-2, Kasumigaseki
 Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8916
 Phone: +81 3 3595 2326
 Email: codexj@mhlw.go.jp

MS Makiko MATSUO
 Project Researcher
 The University of Tokyo
 7-3-1 Hongo, Bunkyo-ku
 Tokyo, 113-0033
 Phone: +81-3-5841-0936
 Email: matsuoma@j.u-tokyo.ac.jp

JORDAN - JORDANIE - JORDANIA

Head of Delegation

Dr Haydar Mansour AL-ZABEN
 Director-General
 Jordan Standards and Metrology Organization
 Dabouq area #50 Khair Al-Din Al-Ma'ani St.
 P.O. box 941287. JO-Amman 11194

Alternate(s)

Mr Fiesal R.S. AL ARGAN
 Agricultural Attaché
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Hashemite Kingdom of Jordan
 Via Giuseppe Marchi, 1 B
 00161 Rome
 Phone: 06 86205303
 Fax: 068606122
 Email: embroma@jordanembassy.it

Dr Mahmoud AL-ZOUBI
 Jordan Standards and Metrology Organization
 Dabouq area #50 Khair Al-Din Al-Ma'ani St.
 P.O. box 941287. JO-Amman 11194
 Email: mahmoud.alzoubi@jsmo.gov.jo

KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN

Head of Delegation

Dr Prof. Karsybekova NAILYA
 Codex Contact Point
 Coordinator for Codex Alimentarius Issues
 Committee for State Sanitary and
 Epidemiological Surveillance
 Ministry of Health
 8, orynbor str,
 House of Ministries, 5 Entrance
 Astana 010000
 Phone: +7 (7172) 787248
 Email: kazhealth.cac@gmail.com

Alternate(s)

Mr Bekishev BAUYRZHAN
 Director
 Policy Development of Entrepreneurship
 Department
 Ministry of Regional DEvelopment
 Orynbor Str,
 House of Ministries
 Entrance 10
 Astana 010000

Mr Tokbergenov YERMEK
 Head
 Department for Sanitary and Epidemiological
 Expertise
 Committee for State Sanitary and
 Epidemiological Surveillance
 Ministry of Health
 8, orynbor str,
 House of Ministries, 5 Entrance
 Astana 010000
 Phone: +7 (7172) 743422
 Email: e.tokbergenov@mz.gov.kz

KENYA

Head of Delegation

Mrs Eva ODUOR ADEGA
 Director
 Standards Development and International Trade
 Kenya Bureau of Standards
 P.O. Box 54974
 Nairobi 00200
 Phone: +254 20 605490/254722202137/8
 Fax: +254 20 609660
 Email: oduore@kebs.org

Alternate(s)

Dr Gladys NJERI MAINA
 Chief Executive Officer
 Pest Control Products Board
 P.O. Box 13794-00800
 Nairobi
 Phone: +254 020 8021846/7/8
 Email: pcpboard@todays.co.ke

Dr James ONSANDO
 Managing Director
 Kenya Plant Health Inspectorate Services P.O.
 Box 49592
 00100 Nairobi
 Phone: +254 020 3536171/2
 Email:
 director@kephis.org/dereda.nyango2@gmail.co
 m

Dr Moses GICHIA
 Deputy Director of Veterinary Services
 Department of Veterinary Services
 P.O Kabete, 00625 Kangemi
 Nairobi
 Phone: +254-733 557134
 Email: medwrin@yahoo.com

Mr James KARITU
 Deputy Director Veterinary Services
 Veterinary Department
 00625 Kangemi
 Nairobi
 Phone: +254722226790
 Email: Jpnkaritu08@yahoo.com

Mr Charles NKONGE
 Senior Principal Research Officer
 Kenya Agricultural Research Institute
 P.O. Box 57811 00200 Nairobi
 Phone: +254 722327936
 Email: cnkonge@kari.org

Mrs Alice A. ONYANGO
 Manager
 National Codex Contact Point-Kenya
 International Codex Food Standards
 Development
 Kenya BUreau of Standards
 P.O.Box 54974 00200
 Popo Road off Mombasa Road
 Nairobi
 Phone: +254 02 6948303
 Email: akothe@kebs.org

KUWAIT - KOWEÏT

Head of Delegation

Mr Fahhad AL-MUTAIRI
 Asst. Undersecretary Deputy Director General
 For Standards and Industrial Services Affairs
 Public Authority For Industry
 P.O.Box: 4690
 Safat Code: 13047 Kuwait
 Phone: +965 25302990
 Email: aziz1994@yahoo.com

Alternate(s)

Mrs Aziza MALALLAH
 Director of Standards and Metrology
 Department
 Public Authority For Industry
 P.O.Box: 4690
 Safat Code: 13047 Kuwait
 Phone: +965 25302626
 Email: a.mal@pai.gov.kw

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN

Head of Delegation

Mr Sultan AKHMATOV
 Director
 Center for Standardization and Metrology under
 the Ministry of Economy
 197, Panfilov street, Bishkek
 720040 Kyrgyz Republic
 Phone: 996 (312) 62-37-90
 Email: nism@nism.gov.kg
 sultan_m_akhmatov@yahoo.com

Alternate(s)

Ms Dinara AYTMURZAEVA
 Head of Quality Management Department
 Center for Standardization and Metrology under
 the Ministry of Economy
 197, Panfilov street, Bishkek
 720040 Kyrgyz Republic
 Phone: 996 (312) 62-37-90
 Email: nism@nism.gov.kg
 aytmurzaeva@mail.ru

Ms Mariam EID

Head of Agro-Industries Department
 Coordinator for CCNEA
 Coordinator of the National Codex Committee
 Ministry of Agriculture
 Bir Hasan
 Beirut
 Phone: +009611824100
 Fax: 009611824100
 Email: meid@agriculture.gov.lb

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Head of Delegation

Ms Dace UGARE
 Deputy director of Veterinary and Food
 Department
 Ministry of Agriculture
 Republikas square 2
 Riga
 Phone: +371 29903889/+371 67027215
 Email: Dace.Ugare@zm.gov.lv

M. Karim KHALIL

Premier Secrétaire
 Représentant permanent suppléant auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République Libanaise
 Via Giacomo Carissimi, 38
 00198 Rome

Alternate(s)

Ms Olga ORLOVA
 Counsellor
 Permanent Representation of Latvia to the
 European Union
 Avenue des Arts 23
 Brussels
 Phone: + 32 22383 145
 Email: Olga.orlova@mfa.gov.lv

LESOTHO

Head of Delegation

Mr Samuel Tsoinyana RAPAPA
 Principal Secretary Cabinet (Economic Affairs)
 Prime Minister's Office
 P.O. BOX 527, Maseru 100
 Phone: +266 22323835
 Email: sam190rapapa@gmail.com
 mafelesi@yahoo.co.uk

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Chef de délégation

M. Louis LAHOUD
 Directeur Général
 Ministère de l'agriculture
 Beyrouth

Alternate(s)

Ms Malikopo Patricia RAKOOTJE
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Kingdom of Lesotho
 Via Serchio, 8
 00198 Rome
 Phone: +39 06 8542419
 Fax: +39 06 8542527
 Email: secretary@lesothoembassyrome.com

Suppléant(s)

M. Charbel STEPHAN
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Ambassade de la République libanaise
 Via Giacomo Carissimi, 38
 00198 Rome

Dr Masekonyela SEBOTSA

Director
 Prime Minister's Office
 Lesotho Government
 P/bag A78, Maseru
 Phone: +26622323716
 Email: sebotsa@ananzi.co.za

Eng. Léna DARGHAM
 Director-General
 The Lebanese Standards Institution- LIBNOR
 Codex Contact Point
 Sin El Fil, City Rama Street
 LIBNOR Bldg.
 Beirut
 Phone: +9611485927
 Fax: +9611485929
 Email: libnor@libnor.org

LIBERIA - LIBÉRIA

Head of Delegation

Mr Mohammed S. SHERIFF
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Liberia
 Piazzale delle Medaglie d'Oro, 7
 00136 Rome
 Phone: 0635453399
 Fax: 0635344729
 Email: liberiaembassy@hotmail.com

Alternate(s)

Mr A. Haruna-Rashid KROMAH
 Secretary
 Embassy of the Republic of Liberia
 Piazzale delle Medaglie d'Oro, 7
 00136 Rome
 Phone: 0635453399
 Fax: 0635344729
 Email: Liberiaembassy@hotmail.com

LIBYA - LIBYE - LIBIA

Head of Delegation

Ms Sakina A EL KHABULI
 Codex Contact Point
 Member of Libyan National Codex Committee
 and Libyan Codex Committee for Food from
 Animal Origin
 Libyan National Center for Standardization and
 Metrology
 P.O.Box:5178
 Tripoli
 Phone: +218926456258 / +218917689487
 Email: sukakhabuli@lncsm.org.ly
 sukakhabuli@yahoo.com

Mrs Ahlam BET ELMAL
 Researcher - a Member of Food Standardization
 Committees
 National Center for Standardization and
 Metrology
 Alfornej Tripoli
 Phone: +218926728614
 Email: Ahlam_elmal@yahoo.co.uk

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Head of Delegation

Dr Jeronimas MASKELIUNAS
 Chief Expert
 Division of Nutrition and Physical Activity
 Public Health Department
 Ministry of Health
 Vilniaus str. 33
 LT-01506, Vilnius
 Phone: +370 5219 3339
 Email: Jeronimas.Maskeliunas@sam.lt

Alternate(s)

Mr Kestutis TARNAUSKAS
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Lithuania
 Viale di Villa Grazioli, 9
 00198 Rome
 Phone: 06 87767370
 Email: kestutis.tarnauskas@zum.lt

Dr Almantas KRANAUSKAS
 Head of Division of Nutrition and Physical
 Activity
 Public Health Department
 Ministry of Health
 Vilniaus str.33
 LT-01506 Vilnius
 Phone: +3705 219 3338
 Email: Almantas.Kranauskas@sam.lt

Ms Laima CIGRIEJETE VITKAUSKIENE
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Lithuania
 Viale di Villa Grazioli, 9
 00198 Rome
 Phone: +390687767370
 Fax: +39068559053
 Email: laima.vitkauskiene@zum.lt

Dr Indre CHMIELIAUSKAITE
 Chief Expert
 Division of Nutrition and Physical Activity
 Public Health Department
 Ministry of Health
 Vilniaus str.33
 LT-01506 Vilnius
 Phone: +3705 219 3337
 Email: indre.chmieliauskaite@sam.lt

Mr César CORTES
 Head of Unit
 Council of the European Union
 Rue de la Loi 175
 1048 Brussels, Belgium
 Phone: +32 2 281 61 14
 Email: secretariat.codex@consilium.europa.eu

Mr Stéphane BRION
 Administrator
 Council of the European Union
 Rue de la Loi 175
 1048 Brussels, Belgium
 Phone: +32 2 281 21 42
 Email: secretariat.codex@consilium.europa.eu

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Head of Delegation
 Ms Noraini MOHD OTHMAN
 Senior Director for Food Safety and Quality
 Ministry of Health Malaysia
 Level 3, Block E7, Parcel E
 Federal Government Administrative Centre
 62590 Putrajaya
 Phone: +603-8883 3502
 Email: noraini_othman@moh.gov.my

Alternate(s)
 Mr Amir Hamzah HARUN
 Assistant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of Malaysia
 Via Nomentana, 297
 00162 Rome

Ms Fauziah ARSHAD
 Head of Technical Advisory Services
 Malaysian Palm Oil Board
 6 Persiaran Institusi
 Bandar Baru Bangi
 43000 Kajang, Selangor
 Phone: +603 8925 9432
 Email: fauziah@mpob.gov.my
 fauziaharshad1962@gmail.com

Dr Nagendran BALA SUNDRAM
 Head of Nutrition Unit
 Makaysian Palm Oil Board
 6 Persiaran Institusi
 Bandar Baru Bangi
 43000 Kajang, Selangor
 Phone: +603 8769 4216/6012 6315466
 Email: nagen@mpob.gov.my

MALI - MALÍ

Chef de délégation
 Prof. Boubakar Sidiki CISSE
 Président du Comité National du Codex
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Centre Commercial
 Rue 305 Quartier du Fleuve BPE 2362
 Bamako
 Phone: +223 20220754/223 66751815
 Email: bscisse@ml.refer.org

Suppléant(s)
 Prof Akory AG IKNANE
 Directeur Général
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Centre Commercial
 Rue 305 Quartier du Fleuve BPE 2362
 Bamako
 Phone: +223 20220747/223 66 760075
 Email: akory.agiknane@gmail.com

M. Mahmoud Abdoul CAMARA
 Chargé du Service central de Liaison du Codex
 pour le Mali
 Agence Nationale de la Sécurité Sanitaire des
 Aliments
 Centre Commercial
 Rue 305 Quartier du Fleuve BPE 2362
 Bamako
 Phone: +223 20220754/223 79293458
 Email: camara27@hotmail.com
 scodexmail@yahoo.fr

M. Bah KONIPO
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Ambassade de la République du Mali
 Via Antonio Bosio, 2
 00161 Rome

MALTA - MALTE

Head of Delegation

Mr John ATTARD KINGSWELL
 Director (Environmental Health)
 National Contact Point
 Food Safety Commission
 Environmental Health Directorate
 Continental Business Centre
 Old Railway Track
 Santa Venera SVR 9018
 Phone: +356 21337333
 Email: john.attard-kingswell@gov.mt

MAURITANIA - MAURITANIE

Chef de délégation

Dr Mohamed Salem BRAHIM ELKORY
 Point Focal National pour le Codex
 Directeur
 Institut National de Recherches en Santé
 Publique, I.N.R.S.P. (Ex-Centre National
 d'Hygiène)
 B.P. 695
 Nouakchott
 Phone: +22245253134
 Fax: +22245292645
 Email: melkory69@yahoo.fr

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Jefe de Delegación

Sr Miguel RUIZ-CABAÑAS
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
 Via Lazzaro Spallanzani, 16
 00161 Roma
 Phone: +39 06 441606220
 Email: ofna.fao@emexitalia.it

Suplente(s)

Sra. Emma Maria José RODRÍGUEZ
 SIFUENTES
 Ministra
 Representante Permanente Alterna ante la FAO
 Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
 Via Lazzaro Spallanzani, 16
 00161 Roma
 Phone: +39 06 441606220
 Email: ofna.fao@emexitalia.it

Sr Alberto Ulises ESTEBAN
 Director General de Normas
 México D.F.

Sr Benito Santiago JIMÉNEZ SAUMA
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alternante ante la FAO
 Embajada de los Estados Unidos Mexicanos
 Via Lazzaro Spallanzani, 16
 00161 Roma
 Phone: +39 06 441606220
 Email: ofna.fao@emexitalia.it

Sr Juan José LINARES MARTÍNEZ
 Director General de Normalización
 Agroalimentaria
 Secretaría de Agricultura, Ganadería,
 Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación
 Av. Municipio Libre No. 377
 Piso 4, ala "A" Col.,
 Santa Cruz Atoyac
 Phone: (0155) 38711000 Ext. 33639
 Email: Juan.linares@sagarpa.gob.mx

Sr Alfonso MONCADA JIMÉNEZ
 Div. Da Norte 1419. Sta.Cruz Atoyac
 CP 03310 Mexico, D.F.
 Email: amoji@prodigy.net.mx

Sra. Pamela SUÁREZ BRITO
 Asesora
 México D.F.

Sra. Andrea BARRIOS VILLARREAL
 Directora de Normalización Internacional
 Dirección General de Normas
 Secretaría de Economía
 Av. Puente de Tecamachalco No. 6
 Lomas de Tecamachalco
 Naucalpan Edo. De Mex., 53950
 Phone: +52 55 5729 9100 Ext.43216
 Email: andrea.barrios@economia.gob.mx

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

Chef de délégation

M. Maati BENZAOUZ
 Directeur du Laboratoire Officiel d'analyses et
 de recherches chimiques
 Ministère de l'Agriculture de la Pêche Maritime
 25, rue Nichakra Rahal (Ex rue de Tours)
 Casablanca
 Phone: +212 6 61 79 96 79/+212 5 37 30 20 07
 Email: maatibenazzouz@yahoo.fr

Suppléant(s)

M. Najib AZZOUZI
 Directeur à l'Etablissement Autonome de
 Contrôle et de Coordination des Exportations
 Etablissement Autonome de Contrôle et de
 Coordination des Exportations (EACCE)
 72 Angle Boulevard Mohamed Smiha et Rue
 Mohamed EL Baâmrani
 Casablanca
 Phone: 05 22 30 61 98
 Email: azzouzi@eacce.org.ma

Mme Sabah LAZRAK
 Directrice des Industries de la Pêche maritime
 Département de la Pêche Maritime (MAPM)
 Ministère de l'agriculture et de la pêche
 maritime
 Place Abdallah Chefchaouni, Quartier
 Administratif
 Rabat Chellah

M. Abdelkrim BERRADA
 Chef de la Division de la Normalisation et du
 Contrôle des Produits
 Direction des Industries de la Pêche Maritime
 Département de la Pêche Maritime (MAPM)
 Ministère de l'agriculture et de la pêche
 maritime
 Place Abdallah Chefchaouni, Quartier
 Administratif
 Rabat Chellah
 Phone: +212537688272
 Email: Berrada@mpm.gov.ma

Mme Ihsane BEQQALI HIMDI
 Chef du Service de Normalisation
 Responsable du Point Focal Codex - Maroc
 Chef du Service de la Normalisation -
 Division de la Réglementation et de
 la Normalisation.
 Office National de Sécurité Sanitaire
 des Produits Alimentaires - Rabat
 Phone: + 212 (0) 5 37 67 65 13
 Email: beqqalihssane@yahoo.fr

M. Majid JOUNDY
 Union Nationale des Industries de la Conserve
 de Poisson (UNICOP)

M. Mohamed JAMALI
 Union Nationale des Industries de la Conserve
 de Poisson (UNICOP)

M. Mohamed HOMMANI
 Conseiller
 Union Nationale des Industries de la Conserve
 de Poisson (UNICOP)
 7,rue al yarmouck
 Casablanca
 Phone: +212 522 943749/212 661 172495
 Email: mhommani@gmail.com

M. Mohamed BACHAOUCH
 Secrétaire Général
 Association marocaine des boissons

M. Jean SIEGEL
 Union Nationale des Industries de la Conserve
 de Poisson (UNICOP)

M Mohammed LAKHAL
 Ministre plénipotentiaire
 Représentant permanent suppléant auprès de la
 FAO
 Rome

**NETHERLANDS - PAYS-BAS –
 PAÍSES BAJOS**

Head of Delegation

Mr Hieronymus FRIEDERICY
 Senior Policy Officer
 Department of Food, Livestock and Consumer
 Policy
 Ministry of Economic Affairs, Agriculture and
 Innovation
 The Netherlands
 Phone: +31 (0)70-3784924
 Fax: +31 (0)70-3786153
 Email: h.friedericyc@minlnv.nl

Alternate(s)

Mr Martijn WEIJTENS
 Member of the Management Team
 Ministry of Economic Affairs, Agriculture and
 Innovation
 P.O. Box 20401
 2500 EK'S-Gravenhage
 Phone: +31(0) 70 378 4385
 Email: m.j.b.m.weijtens@minlnv.nl

Ms Tanja ÅKESSON
 Codex Contact Point
 Ministry of Economic Affairs, Agriculture and
 Innovation
 PO Box 20401
 2500 EK The Hague
 Phone: +31 70 378 4045
 Email: t.z.j.akesson@minlnv.nl

Dr Wim VAN ECK
Deputy Director NPPO
Netherlands Food and Consumer Product Safety
Authority
PO Box 43006
3540 AA Utrecht
Phone: +31 88 22 307 43
Email: w.van.eck@vwa.nl

**NEW ZEALAND –
NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA**

Head of Delegation

Mr Raj RAJASEKAR
Senior Programme Manager (Codex)
International Policy
International Standards Organizations Group
Ministry for Primary Industries
Pastoral House
25 The Terrace
Wellington
Phone: +64 4 8942576
Email: raj.rajasekar@mpi.govt.nz

Alternate(s)

Dr Steve HATHAWAY
Director Science and Risk Assessment
Ministry for Primary Industries
Pastoral House
25 The Terrace
Wellington
Phone: +64 4 8942519
Email: steve.hathaway@mpi.govt.nz

NICARAGUA

Jefe de Delegación

Sra. Mónica ROBELO RAFFONE
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Representación Permanente de la República de
Nicaragua ante la FAO
Via Ruffini 2/A
00195 Roma
Phone: +39 06 32110020

Suplente(s)

Sr Junior ESCOBAR FONSECA
Agregado
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Representación Permanente de la República de
Nicaragua ante la FAO
Via Ruffini 2/A
00195 Roma
Phone: +39 06 32628655

Sr Salvador Efrain GUERRERO GUTIERREZ
Punto Contacto del Codex Alimentarius
Dirección de Normalización y Metrología
Departamento de Normalización Técnica
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio
Km 3 ½ carretera a Masaya
Phone: 2248 9300 ext. 2258
Email: codex@mific.gob.ni
salvadorg@mific.gob.ni

NIGERIA - NIGÉRIA

Head of Delegation

Ms Margaret ESHIETT
Deputy Director
Head Codex Contact Point
13 Victoria Arobiek Str
Lekki Phase I
Lagos
Phone: +234-8023179774
Email: megesciETT@yahoo.com

Alternate(s)

Ms Ogochukwu MAINASARA
Ag. Director, Food Safety and Applied
Nutrition
National Agency for Food and Drug
Administration and Control
Plot 2032 Olusegun Obasanjo way
Wuse, Zone 7
Abuja
Phone: +234-8033217430
Email: manaogo2000@yahoo.com
mainasara.o@nafdac.gov.ng

Ms Jane O. OMOJOKUN
Deputy Director
National Agency for Food and Drug
Administration and Control
Plot 2032 Olusegun Obasanjo Way
Wuse Zone 7, Abuja
Phone: +234803338184
Email: omojokun.j@nafdac.gov.ng
janeomojokun@yahoo.com

Mr Ademola MAJASAN
Deputy Director
Federal Ministry of Agriculture and Natural
Resources
FCDA Area 11
Garki
Abuja
Email: demmyjash@yahoo.com

Mr Ibrahim YAHAYA
Standards Officer
Standards Organization of Nigeria (SON)
52 Lome crescent, Wuse
Zone 7, Abuja
Phone: +234-7052694865
Email: ibro736@yahoo.com

Mr Mike Kanayochukwu NWANERI
Coordinating Director
Nigeria Agricultural Quarantine Service
81 Raph Shodeinde Street
Central area
Abuja
Phone: +234 8023282163

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Head of Delegation
Dr Harald GJEIN
Director General
Norwegian Food Safety Authority
P.O. Box 383
2381 Brumunddal
Phone: +47 905 19 323
Email: Harald.gjein@mattilsynet.no

Alternate(s)

Ms Bodil BLAKER
Specialist director
Ministry of Health and Care Services
P.O. Box 8011 Dep., N-0030 OSLO
Phone: +47 22248602
Email: bob@hod.dep.no

Mr Bjørn Røthe KNUDTSEN
Regional Director
Norwegian Food Safety Authority
Food safety Authority
Box 383, Brumunddal
Phone: +47 74113222
Email: bjrkn@mattilsynet.no

Ms Tone MATHESON
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Potboks 8007 Dep
0030 Oslo
Phone: +47 99 70 87 90
Email: Tone-elisabeth.matheson@lmd.dep.no

Ms Giske Beate THOEN
Head of Section
Norwegian Food Safety Authority
P.O Box 383
N-2381 Brumunddal
Phone: +47 480 41 626
Email: gibth@mattilsynet.no

Ms Vigdis VEUM MOELLERSEN
Senior Adviser
Norwegian Food Safety Authority- Head
Office;
P.O.Box 383N
2381 Brumunddal
Phone: +47 232 16669
Email: visvm@mattilsynet.no

OMAN - OMÁN

Head of Delegation
Mr Saleh AL-ZADJALI
Director of Specification
Directorate General for Standards and
Metrology (DGSM)
Ministry of Commerce and Industry (MOCI)
P.O. Box: 550, Postal Code:100
Muscat
Phone: +968-24813418
Email: sms-9000s@hotmail.com

Alternate(s)

Mr Abdulghaffar AL- BULUSHI
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Sultanate of Oman
Via della Camilluccia, 625
Rome

Mr Rasmi MAHMOUD
Coordinator with the UN Agencies
Embassy of the Sultanate of Oman
Via della Camilluccia, 625
Rome

PAKISTAN - PAKISTÁN

Head of Delegation
Mr Khalid Mahmud MIRZA
Joint Secretary (Food/International
Cooperation)
Ministry of National Food Security and
Research
Pakistan Secretariat
Block B
Islamabad
Phone: 0092 519208376
Email: kmmirza@hotmail.com

Alternate(s)

Mr Zulfiqar Haider KHAN
Agriculture Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome
Phone: +39 06 36304726
Fax: + 39 06 36301936
Email: agriwing@gmail.com

PANAMA - PANAMÁ

Jefe de Delegación

Ing. Anais VARGAS
Jefa Nacional del Departamento de Protección
de Alimentos
Ministerio de Salud
Ancón- Edificio 253, Detras del Hospital Gorgas
Panamá
Phone: (507) 5129180
Email: anaisvargas_71@hotmail.com

Suplente(s)

Sr Guido Juvenal MARTINELLI ENDARA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República de Panamá
Largo di Torre Argentina, 11
00184 Roma

Ing. Carmela CASTILLO
Jefa del Departamento de Evaluaciones
Sanitarias y Fitosanitarias de la Dirección
Nacional de Normas para la Importación de
Alimentos
Autoridad Panameña de Seguridad de
Alimentos
Panamá
Phone: (507) 522-0003
Email: ccastillo@aupsa.gob.pa

Sr Francisco J. TORRES GONZALEZ
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Embajada de la República de Panamá
Largo di Torre Argentina, 11
00184 Roma

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE –
PAPUA NUEVA GUINEA**

Head of Delegation

Dr Vele Pat ILA'AVA
Secretary of Agriculture and Livestock and
Chairman CCNASWP
Department of Agriculture and Livestock
P.O. 2033
Port Moresby, NCD
Phone: +675 321 3302

Alternate(s)

Hon. Tommy TOMSCOLL
Minister for Agriculture and Livestock
Parliament House
Waigani, NCD

Mr Elias TAIA
Codex Manager and Contact Point
Department of Agriculture and Livestock
PO Box 2141
Boroko, NCD
Phone: +675 3418839
Email: codexcontactpoint.png@gmail.com

PARAGUAY

Jefe de Delegación

Sra. Ana María BAIARDI QUESNEL
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Maria Rocio ABED OVIEDO
Asesora
Instituto Nacional de Tecnología,
Normalización y Metrología
Esmeralda 920 C/Las palmas
Phone: +595 981 199091
Email: rocioabed@yahoo.es

Sr Pablo AYALA FRANCO
Director
Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal
y de Semillas (SENAVE)
Humaita 145 C/Nuestra Señora de la Asunción
Asunción
Phone: +595 21 490234
Email: Pablo.ayala@senave.gov.py

Sr Enrique Antonio BORDÓN OVELAR
Asesor Técnico
Ministerio de Industria y Comercio
Avda. Kubistchek No 943
Asunción
Phone: +595 571 927011/595 21 204418
Email: obaenrique@gmail.com

Sra. Ana Maria VIEDMA AYALA
Jefa Dpto. negociaciones America Latina y el
Caribe
Servicio Nacional de Calidad y Salud Animal
(SENACSA)
Sauce 1175C/Brasil
Barrio Obrero
Asunción

Sra. Lorena Noemi PATIÑO
Segunda Secretaria
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Jefe de Delegación

Sr Alfredo AROSEMENA FERREYROS
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Embajada de la República del Perú
Via Francesco Siacci, 2/B, int. 5
00197 Roma

Suplente(s)

Sra. Stella Maris CHIRINOS LLERENA
Consejera
Representante Permanente Alternante ante la FAO
Embajada de la República del Perú
Via Francesco Siacci, 2/B, int. 5
00197 Roma

Sra. Mónica Patricia SAAVEDRA CHUMBE
Presidenta del Comité Nacional del Codex
Alimentarius
Directora General de la Dirección de Salud
Ambiental
Calle Las Amapolas N° 350
Urb. San Eugenio, Lima 14
Phone: +(511) 442-8353 anexo 108
Email: msaavedra@minsa.gob.pe
codex@digesa.minsa.gob.pe

PHILIPPINES - FILIPINAS

Head of Delegation

Ms Maria Victoria D. PINION
Chairperson, Technical Committee
National Codex Organization
Food and Drug Administration
Department of Health
Muntinlupa City, Metro Manila
Phone: 063 02 8571900 local 8105 or 8115
Email: mvdpinion@fda.gov.ph
mavspinion@yahoo.com

Alternate(s)

Dr. Maria Elizabeth D. CALLANTA
Chairperson
Sub Committee on Food Import and Export
Inspection and Certification Systems
National Meat Inspection Service
Department of Agriculture
Visayas Avenue, Diliman
Quezon City, 1101
Phone: (632) 9247980
Email: beth_dc@hotmail.com

Ms Edna M. GUIANG
Chairperson
Sub Committee on Fresh Fruits and Vegetables
National Codex Organization
Bureau of Plant Industry
Department of Agriculture
San Andres Street
Malate
Metro Manila
Phone: (632) 5240779
Mobile: +63917-8517361
Email: edna.guiang@yahoo.com

Ms Lucita M. FALCATAN
Chairperson, SC on Fats and Oils
Philippine Coconut Authority
Department of Agriculture
Elliptical Road, Quezon City
Metro Manila
Phone: +63-2 928-45-01 local 409
Email: pcatmad@yahoo.com
lucitamfalcatan@yahoo.com.ph

Mr Lupino J. LAZARO, Jr.
Agriculture Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the Philippines
Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
00136 Rome

Ms Remedios V. BACLIG
Philippine Association of Food Technologists,
Inc.
Unit 720, 7/F Cityland Shaw Tower
St. Francis St. cor Shaw Blvd.
Mandaluyong City
Phone: +6329949004
Email: remediosbaclig@gmail.com

Ms Yvonne T.V. AGUSTIN
Vice Chairperson
Sub Committee on Fats and Oils
United Coconut Associations of the Philippines
4F Coco Center, 291 Dansalan St.
Mandaluyong City
Metro Manila
Phone: +632 584 5323
Email: ncap@ncap.org.ph
augustin-yvonne@yahoo.com

Mr Esteban N. PAGARAN
Assistant Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of the Philippines
Viale delle Medaglie d'Oro, 112-114
00136 Rome

Ms Jean Nanette C. SUMAGAYSAY
 Chemist III, Head Sugar Laboratory
 Sugar Regulatory Administration
 SRA Annex Bldg, North Avenue
 Diliman, Quezon City
 Phone: (632)455-8615/(63)9273854996
 Email: jnc_sumagaysay@yahoo.com

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Head of Delegation

Ms Marzena CHACINSKA
 Head of International Co-operation Department
 Agricultural and Food Quality Inspection
 Codex Contact Point for Poland
 30, Wspolna St.,
 00-930 Warsaw
 Phone: +48 226232902
 Email: mchacinska@ijhars.gov.pl
 kodeks@ijhars.gov.pl

Alternate(s)

Prof. Stanislaw KOWALCZYK
 Chief Inspector of Agricultural and Food
 Quality
 Agricultural and Food Quality Inspection
 30, Wspolna St.,
 00-930 Warsaw
 Phone: +48 22 623 29 00
 Email: sekretariat@ijhars.gov.pl

Ms Magdalena KOWALSKA
 Main Expert in the International Cooperation
 Department - Codex Contact Point
 Agricultural And Food Quality Inspection
 30 Wspolna St.,
 00-930 Warsaw
 Phone: +48 22 623 29 04
 Email: mkowalska@ijhars.gov.pl
 kodeks@ijhars.gov.pl

Prof Krzysztof KWIA TEK
 Chairperson of the FAO/WHO Coordinating
 Committee for Europe (CCEURO)
 Head of Department of Hygiene of Animal
 Feedingstuffs
 National Veterinary Research Institute
 57 Partyzantow Avenue
 24-100 Pulawy
 Phone: +48 81 889 30 82
 Mobile: +48 605 669 732
 Email: kwiatekk@piwet.pulawy.pl

PORTUGAL

Head of Delegation

Mr Miguel OLIVEIRA CARDO
 Head of Public Health Division
 Direção Geral de Alimentação e Veterinária
 Largo da Academia Nacional das Belas Artes,
 nº 2.
 1249-105 Lisboa
 Phone: +351 214 767 490
 Email: miguelcardo@dgav.pt

QATAR

Head of Delegation

Mr Nawaf AL-MANA
 Director of Standards and Metrology
 Department
 Laboratories and Standardization Affairs (QS)
 Ministry of Environment
 P.O Box 23277 DOHA
 Phone: +974 -44139550/44139432

Alternate(s)

Dr Muna S. AL OLAN
 Specialist
 Central Food Laboratories
 PO Box 42
 Doha
 Phone: +974 55548410
 Email: malolan@sch.gov.qa

Mr Faisal AL-BADER
 Senior Standardizer
 Department of Standards and Metrology
 Ministry of Environment
 P.O. Box 23277
 Doha
 Phone: +00974 44139441/44139432
 Email: frbader@moe.gov.qa
 standard@qatar.net.qa

Dr Shadi Salah ZEYADAH
 Food Expert
 Ministry of Municipality and Urban Planning
 P.O. Box 163
 Doha
 Phone: +974 55564890
 Email: szeyadeh@yahoo.com

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Head of Delegation

Mr CHANG Kiyoon
Director General
Agro-Livestock and Fishery Products Safety
Bureau Ministry of Food and Drug Safety
Osong Health Technology Administration
Complex
Osong-eup Cheongwon gun Chungcheongbuh
do 363-700
Phone: +82-43-719-3201
Email: kchangy@korea.kr

Alternate(s)

Mr KANG Daejin
Director
Livestock Products Sanitation Division
Ministry of Food and Drug Safety
187, Osongsaengmyeong 2-ro, Osong
Cheongwon, Chungbuk-do, 363-700
Phone: 043-719-3241
Email: Daejin.kang@korea.kr

Ms PARK Sun-Hee
Director
National Institute of Food and Drug Safety
Evaluation
Ministry of Food and Drug Safety
Osong Health Technology Administration
Complex
187, Osongsaengmyeong 2-ro, Osong-eup.
Cheongwon-gun, Chungcheongbuk-do, 363-
700
Phone: +82-43-719-4251
Email: Shp1023@korea.kr

Dr KIM Heesun
Senior Scientific Officer
Ministry of Food and Drug Safety
Food Safety Policy Bureau
Osong Health Technology Administration
Complex
187 Osongsaengmyeong2(i)-ro
Osong-eup, Cheongwon-gun
Chungcheongbuk-do
Phone: +82 43 719 2853
Email: heesun.kim@korea.kr

Ms KIM Kee-yeun
Deputy Director
Ministry of Agriculture, Food and Rural
Affairs(MAFRA)
94, Dasom 2-Ro, Sejong-Si (339-012)
Phone: +82.44.201.2121
Email: kimky12@korea.kr

Mr KIM Kangkook
Assistant Director
Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs
(MAFRA)
94, Dasom 2-Ro
Sejong-Si (339-012)
Phone: +82.44.201.2021
Email: cvmkkk@korea.kr

Dr SON Kwangtae
Senior Researcher
National Fisheries Research and Development
Institute
408-1, Sirang-ri, Gijang-eup, Gijang-kun
Busan, 619-902, Korea
Phone: 82-51-720-2620
Email: ktson@korea.kr

Mr LEE Chul-ho
Officer
National Agricultural Products Quality
Management Service
172 Anyang-Ro, Manan-Gu
Anyang-Si, Gyunggi-Do
Phone: +82-31-463-1576
Email: yaho2292@korea.kr

Ms BAE Hey-ree
Officer/Assistant Director
Experiment and Research Institute
National Agricultural Products Quality
Management Service
80, Seonyudong 1-ro
Youngdeungpo-gu, Seoul
Phone: +82-2-2165-6110
Email: baehr@korea.kr

Mr MOK Jongsoo
Junior Researcher
Southeast Sea Fisheries Research Institute
National Fisheries Research and Development
Institute
361, YoungUn-ri, Tongyoung city,
Kyengnam, 650-943, Korea
Phone: 82-55-640-4763
Email: mjs0620@korea.kr

Ms KIM Su Woo
Codex Researcher
Ministry of Food and Drug Safety
Food Safety Policy Bureau
Osong Health Technology Administration
Complex
187 Osongsaengmyeong2(i)-ro
Osong-eup, Cheongwon-gun
Chungcheongbuk-do
Phone: +82 43 719 2031
Email: Perfume14@korea.kr

Mr HAN Kyujai
Principal Research Scientist
Korea Food Research Institute
1201-62, Anyangpangyo-ro, Bundang-gu
Seongnam-si, Gyeonggi-do
463-746 Republic of Korea
Phone: +82-31-780-9120
Email: hankj@kfri.re.kr

Ms NOH Bo-Young
Research Scientist
Korea Food Research Institute
516 Baekhyeon-dong, Bundang-gu, Seongnam-
si, Gyeonggi-do
463-746, Republic of Korea
Phone: +82-31-780-9351
Email: bynoh@kfri.re.kr

Prof. RHO Jeonghae
Associate Professor
Woosong University
17-2, Jayang-dong
Dong-gu, Daejeon
Phone: +82-42-629-6288
Email: drno@wsu.ac.kr

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Chef de déléation
Ms Alina POPESCU
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of Romania
Via Nicolò Tartaglia, 36
Rome

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE – FEDERACIÓN DE RUSIA

Head of Delegation
Dr Irina BRAGINA
The Deputy Head of Rospotrebnadzor
Federal Service for Surveillance on Consumer
Rights Protection and Human Well-being
(Rospotrebnadzor)
18/5 and 7, Vadkovskiy per.,
Moscow, 127994
Phone: +7 499 973 26 44
Email: Bragina_iv@gsen.ru

Alternate(s)
Mr Oleg KOBIAKOV
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Mission of the Russian Federation
to FAO and other UN Agencies in Rome
Via Gaeta, 5
00185 Rome

Mr Vladimir KUZNETSOV
Minister Counsellor
Acting Permanent Representative to FAO
Permanent Mission of the Russian Federation
to FAO and other UN Agencies in Rome
Via Gaeta, 5
00185 Rome

Mr Alexander OKHANOV
Advisor
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Mission of the Russian Federation
to FAO and other UN Agencies in Rome
Via Gaeta, 5
00185 Rome

Mr Sergey SAPOZHNIKOV
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Mission of the Russian Federation
to FAO and other UN Agencies in Rome
Via Gaeta, 5
00185 Rome

Mr Denis ZHOKIN DENIS
Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Permanent Mission of the Russian Federation
to FAO and other UN Agencies in Rome
Via Gaeta, 5
00185 Rome

Mr Nikolay BALAN
Chief Expert on the International Cooperation
Issues
Federal Service for Surveillance on Consumer
Rights Protection and Human Well-being
(Rospotrebnadzor)
18/5 and 7, Vadkovskiy per.,
Moscow, 127994
Phone: +7 499 973 30 12
Email: Balan_ng@gsen.ru

Prof. Dr Alexander KULIKOVSKIY
Head Laboratory for Coordination Work with
International Organizations
All-Russian State Centre for Quality and
Standardization of Veterinary Drugs
5, Zvenigorodskoe shosse
Moscow 123022
Phone: +7-499-253-14-91
Email: akulikovskii@mail.ru

Ms Tatyana ZAVISTJAEVA
 Chief of Department
 Federal Service for Surveillance on Consumer
 Rights Protection and Human Well-being
 (Rosпотrebnadzor)
 18/5 and 7, Vadkovskiy per.,
 Moscow, 127994
 Phone: +7 499 973 15 59
 Email: Zavistyaeva_TY@gsen.ru

RWANDA

Chef de délégation
 Dr Mark Cyubahiro BAGABE
 Director-General
 Rwand Bureau of Standards
 Kigali
 Phone: +250788304197
 Email: markbagabe@yahoo.com

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES – SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS

Head of Delegation
 Ms Haydeen CHARLES
 Chief Technical Officer
 St. Vincent and the Grenadines Bureau of
 Standards
 Campden Park Industrial Estate
 Kingsown
 Phone: +784 457 8092
 Email: svgbs@vincysurf.com

SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE - ARABIA SAUDITA

Head of Delegation
 Mr Mohammed ALHADLAQ
 Food Standards Manager
 Saudi Food and Drug Authority
 3292 Nothern Ring Road-
 Alnafel Area - Riyadh 13312-6288
 Phone: 0096612038222
 Email: Codex.cp@sfda.gov.sa

Alternate(s)
 Mr Hani MANSI
 Senior food specialist
 Saudi Food and Drug Authority
 3292 Nothern Ring Road
 Alnafel Area - Riyadh 13312-6288
 Phone: 0096612038222
 Email: Codex.cp@sfda.gov.sa

SENEGAL - SÉNÉGAL

Chef de délégation
 Prof. Amadou DIOUF
 Président du Comité national Codex
 Alimentarius
 Ministère de la santé et de l'Action sociale
 Dakar
 Phone: +221 33 825 40 07
 Email: amdiouf@refer.sn

Suppléant(s)
 Dr Mame Coumba Codou FAYE
 Médecin
 Point Focal du Codex Alimentarius
 Minsitère de la Santé et de l'Action Sociale
 Rue Aimée CESAIRE DAKAR
 Phone: +00 221 77 55 66 478
 Email: mamecoumba@yahoo.com

M. Abdoulaye NDIAYE
 Chef de la Division Législation Phytosanitaire
 et Quarantaine des plantes
 Direction de la Protection des Végétaux
 Ministère en charge de l'Agriculture
 Km, 15 Rte de Rufisque, en face du foirail
 Dakar
 Phone: +00221 33 834 03 97
 00221 77 611 11 75
 Email: layedpv@yahoo.fr

Prof. Malang SEYDI
 Professeur titulaire de l'enseignement supérieur
 Ecole Inter Etats des Sciences et Médecine
 Vétérinaires de Dakar
 EISMV BP5077 Dakar
 Phone: +00221776302993
 Email: mgseydi@refer.sn

M. Diouma THIAW
 Chef du Bureau de Contrôle des Produits
 Halieutiques Aéroport Dakar
 Direction des Industries de Transformation de
 la Pêche
 Ministère de la Pêche et des Affaires Maritimes
 BP 50.700 Dakar
 Phone: 00221338209901/Portable
 00221776595746
 Email: Dioumathiaw1@yahoo.fr
 dioumathiaw@gmail.com

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Head of Delegation

Dr Siang Thai CHEW
 Director-General, Agri-Food and Veterinary
 Services
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road, Tower Block, MND
 Complex, #04-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 7600
 Email: chew_siang_thai@ava.gov.sg

Alternate(s)

Ms Mui Lee NEO
 Senior Executive Manager
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road, Tower Block, MND
 Complex, #18-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 8551
 Email: neo_mui_lee@ava.gov.sg

Dr Astrid YEO
 Group Director (Regulatory Administration and
 Food Establishment Regulation)
 Agri-Food and Veterinary Authority
 5 Maxwell Road, Tower Block, MND
 Complex, #18-00
 Singapore 069110
 Phone: +65 6325 7686
 Email: astrid_yeo@ava.gov.sg

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Head of Delegation

Dr Zuzana BIROSOVA
 Director of Food Safety and Nutrition
 Department
 National Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture and Rural Development
 Dobrovicova 12
 812 66 Bratislava
 Phone: +4212 59266 572
 Email: codex@land.gov.sk
 zuzana.birosova@land.gov.sk

Alternate(s)

Ms Zuzana FAJFEROVÁ
 Intern at the Embassy of the Slovak Republic
 Via dei Colli della Farnesina 144
 Rome
 Email: fajferovazuzana@gmail.com

Ms Marieta OKENKOVÁ
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Slovak Republic
 Via dei Colli della Farnesina 144
 lotto 6
 00135 Rome
 Phone: 3393718432
 Email: marieta.okenkova@mzv.sk

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Head of Delegation

Dr Blaza NAHTIGAL
 Codex Contact Point
 Ministry of Agriculture and the Environment
 EU Coordination and International Affairs
 Service
 Dunajska cesta 22, SI
 1000 Ljubljana
 Phone: +386 1 4789398
 Email: blaza.nahtigal@gov.si

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Head of Delegation

Dr Boitshoko NTSHABELE
 Director
 Food Safety and Quality Assurance
 Department of Agriculture, Forestry and
 Fisheries
 Private Bag X343
 Pretoria 0001
 Phone: +2712 319 7306
 Fax: +27 12 319 6764
 Email: BoitshokoN@daff.gov.za

Alternate(s)

Mr Malose Daniel MATLALA
 Deputy Director
 Inter-Agency Liaison and Regulatory Nutrition
 National Codex Contact Point: South Africa
 Department of Health
 Directorate: Food Control
 Private Bag X828
 Pretoria 0001
 Phone: +27-12 395 8789
 Fax: +27-12 395 8854
 Email: CACPSA@health.gov.za

Ms Moshibudi P. RAMPEDI
 Counsellor (Agriculture Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of South Africa
 Via Tanaro, 14
 00198 Rome
 Phone: +39 06 85254211
 Fax: +39 06 85300373
 Email: agriculture@sudafrica.it

Ms Ntombxolo Meisie KATZ
 General Manager: Food and Associated
 Industries
 National Regulator for Compulsory
 Specifications
 PO BOX 36558
 Chempet Cape Town 7442
 Phone: +27 21 5263400
 Fax: +27 21 5263451
 Email: Katzmn@nrsc.org.za

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Jefe de Delegación

Sra. María Luisa AGUILAR
 ZAMBALAMBERRI
 Subdirección General de Gestión de Riesgos
 Alimentarios
 Agencia Española de Seguridad Alimentaria y
 Nutrición
 C/Alcala 56
 28071 Madrid
 Phone: +3491 33 80429
 Fax: +3491 33 80169
 Email: maguilar@msssi.es

Suplente(s)

Sr Santiago MENENDEZ DE LUARCA
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto de España
 ante la FAO y el PMA
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alterno)
 Via di Parione, 12
 00186 Roma
 Phone: 06 6878762
 Fax: 06 6873076
 Email: smenendez@magrama.es

Mr Elías GUIA LÓPEZ
 Agregado Agrícola
 Representante Permanente Alterno de España
 ante la FAO y el PMA
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alterno)
 Via di Parione, 12
 00186 Roma
 Phone: +39 06 6878762
 Fax: +39 06 6873076
 Email: eguia@magrama.es

SRI LANKA

Head of Delegation

Mr Thalarabe Bulathge Ananda JAYALAL
 Director Environmental Health, Occupational
 Health and Food Safety
 Ministry of Health
 "Suwasiripaya" No. 385
 Baddegama Wimalawansa Thero Mawatha
 Colombo - 10
 Phone: +(94 11) 2672004
 +(94 77)3707126
 Email: Jayalal313@yahoo.co.uk

Alternate(s)

Ms GOTHAMI INDIKADAHENA
 Minister (Commercial)
 Deputy Permanent Representative to FAO,
 IFAD and WFP
 Embassy of the Democratic Socialist Republic
 of Sri Lanka
 Permanent Representation to FAO
 Via Salaria, 322
 00198 Rome
 Phone: (00 39 06) 8554560 Ex: 105
 Fax: (00 39 06) 84241670
 Email: minister.comslemrome@gmail.com

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Head of Delegation

Ms Amira GORNASS AMIRA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO/IFAD/WFP
 Embassy of the Republic of Sudan
 Via Panama, 48
 00198 Rome
 Phone: 0633222138

Alternate(s)

Ms Abla MALIK OSMAN MALIK
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Sudan
 Via panama, 48
 00198 Rome
 Phone: 0632096120
 Fax: 06334081
 Email:
 permreoffice_sudanembassyrome@yahoo.it

Dr Khidir MOHAMED ELFAKI
 Director-General
 General Directorate of Animal Health and
 Epizootic Disease Control
 Federal Ministry of Livestock, Fisheries and
 Rangelands
 Al Shagara Street
 P.O. Box 293
 Khartoum
 Phone: +249 154928936
 Email: pacesud2012@yahoo.com
 khidirfaki59@hotmail.com

Mr Abdalla Hassan EISA
 Director-General
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization
 Al-Gamaa Street P.O. Box 13573
 Khartoum
 Phone: +249 183 777480
 Email: Boushara2000@live.com

Dr Salah Eldin KHALIFA
 Director
 Environmental Health and Food Control
 Department
 Federal Ministry of Health
 Alniel Street
 Khartoum
 Phone: +249 123399997
 Email: Salah.eldin.khalifa@hotmail.com

Ms Ula Abdelaziz MAKKAWI
 ABDELRHMAN
 Agricultural Engineer
 Secretariat of Codex Contact Point-Codex
 Contact Person
 Federal Ministry of Agriculture and Irrigation
 Al Gamaá Avenue
 P.O. Box 285
 Khartoum
 Phone: +249918075475

Ms Ehsas Salim ELAWAD
 Quality Control Inspector
 Federal Ministry of Agriculture and Irrigation
 Al Gamaá Street
 P.O. Box 285
 Khartoum

Dr Omer Abdalla IBRAHIM
 Director of Quality Assurance and Quality
 Control Administration
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization (SSMO)
 Aljamaa Street
 P.O.Box 13573
 Khartoum
 Phone: +249 183 777 480
 Email: Shonam2003@hotmail.com

Mr Hassan Adam MOHAMMED
 Reporter of National Codex Committee
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization
 Aljamaa Street
 P.O.Box 13573
 Khartoum
 Phone: +249 183 777 480
 Email: hasanadam915@hotmail.com

Mr Abderhman SAADELDIEN
 Engineer
 Sudanese Standards and Metrology
 Organization
 P.O. Box 13573
 Phone: +249 88 775247

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Head of Delegation
 Mr Edmund J. DLAMINI
 (Codex Contact Point -Swaziland)
 Chief Environmental Health Officer
 Environmental Health Department
 Ministry of Health
 P. O. Box 5
 Mbabane
 Phone: +268 24042431/+268 24049351
 Email: edmunddlamini@yahoo.co.uk

Alternate(s)
 Ms Dudu Emmah DUBE
 Principal Environmental Health Officer
 Ministry of Health
 P.O. Box 5 Mbabane
 Phone: +268 76629280
 Email: duduzdube@yahoo.co.uk

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Head of Delegation
 Dr Anders WANNBERG
 Ministry of Rural Affairs
 Fredsgaten 8
 103 33
 Stockholm
 Phone: +46 8 4051000
 Email: anders.wannberg@regeringskansliet.se

Alternate(s)
 Ms Catharina ROSQVIST
 Senior Administrative Officer
 Ministry for Rural Affairs
 Fredsgatan 8
 103 33 Stockholm
 Phone: +46 8 405 37 82
 Email: Catharina.rosqvist@gov.se

Ms Carmina IONESCU
Codex Coordinator
National Food Agency
Box 622
SE-751 26 Uppsala
Phone: +46 18 17 55 00
Email: Codex.Sweden@slv.se

Mr Stuart SLORACH
Former CAC Chairperson
National Food Agency
Stubbängsvägen 9 A
SE-12553
Älvsjö
Stockholm

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Chef de délégation

Dr Thomas JEMMI
Deputy Director-General
Head International Division
Federal Veterinary Office
CH-3003 Bern
Phone: +41 31 323 8531
Email: Thomas.Jemmi@bvet.admin.ch

Suppléant(s)

Mr Martin MÜLLER
Swiss Codex Contact Point, Scientific Advisor
Division of International Affairs
Federal Office of Public Health
CH-3003 Bern
Phone: +41 31 3249316
Fax: +41 31 3221131
Email: martin.mueller@bag.admin.ch

Dr Eva REINHARD
Vice-Director
Means of Agricultural Production Directorate
Federal Office for Agriculture FOAG
CH-3003 Bern
Phone: +41 31 322 25 03
Fax: + 41 31 323 5455
Email: Eva.reinhard@blw.admin.ch

Dr Pascal ZAFFARANO
Scientific Officer
Federal Office for Agriculture
3003 Bern
Phone: +41 31 322 26 10
Email: pascal.zaffarano@blw.admin.ch

Dr Jürg VOLLENWEIDER
Scientific Officer
Non-Tariff Measures
State Secretariat for Economic Affairs
CH-3003 Bern
Phone: +41 31 322 2409
Email: juerg.vollenweider@seco.admin.ch

Dr Lorenz HIRT
President
Federal Commission for International Food
Safety
Email: Hirt@thunstrasse82.ch

Dr Hervé NORDMANN
Director
Scientific and Regulatory Affairs
Ajinomoto Switzerland AG
CH-1143 Apples
Phone: +41 21 8003763
Fax: +41 21 8004087
Email: herve.nordmann@asg.ajinomoto.com

Ms Ursula TRUEEB
Representative Swiss Consumer Organizations
Bölzli 1
CH-4312 Magden
Phone: +41 61 841 12 56
Email: ursula.trueeb@vtxmail.ch

Dr Peter VAN BLADEREN
Head of Regulatory and Scientific Affairs
Nestec Ltd
Avenue Nestlé 55
Post Box
CH-1800 Vevey
Phone: +41 21 9246459
Email: Peter.VanBladeren@nestle.com

Dr Jean VIGNAL
Regulatory and Scientific Affairs
Nestec SA
Avenue Nestlé 55
CH-1800 Vevey
Phone: +41 21 924-3501
Email: jean.vignal@nestle.com

Mr Paul ZWIKER
Representative of the Swiss Consumer
Organizations
Post Box 45
CH-9220 Bischofszell
Phone: +41 71 4200644
Email: zwiker@bluewin.ch

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Head of Delegation

Mr Pisan PONGSAPITCH
Director
Office of Standard Development
National Bureau of Agricultural Commodity
and Food Standards
Ministry of Agriculture and Cooperatives
50 Paholyothin Rd., Chatuchak 10900
Bangkok
Phone: +662 561 2277 ext 1401
Email: pisan@acfs.go.th

Alternate(s)

Mr Kraisd TONTISIRIN
 Advisor
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Paholyothin Rd.,
 Chatuchak 10900 Bangkok
 Phone: +662 441 9740
 Email: Kraisd.tontisirin@gmail.com

Ms Wimolporn THITISAK
 Deputy Director General
 Department of Livestock Development
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 69/1 Phayathai Rd
 Bangkok 10400
 Phone: +662 653 4403
 Email: Wimolporn2000@yahoo.com

Ms Srinuan KORRAKOCHAKORN
 Deputy Secretary General
 Food and Drug Administration
 Ministry of Public Health
 88/24 Tiwanon Rd., Nonthaburi 11000
 Phone: +662 590 7013
 Email: srinuan@fda.moph.go.th

Ms Prapassara PIMPAN
 Senior Expert in Pesticides
 Department of Agriculture
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Paholyothin Rd., Chatuchak
 Bangkok, 10900
 Phone: +662 940 5472
 Email: ppimpan04@yahoo.com

Ms Wongkwan JITNUPONG
 Veterinarian
 Senior Professional Level
 Department of Livestock Development
 Bureau of Quality Control of Livestock
 Product
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 91 Tiwanont Road, Bang-kadi
 Muang District
 12000 Pathumthani
 Phone: + 66 2 967 9700 ext. 1101
 Email: wongkwanj@yahoo.com

Ms Warunee SENSUPA
 Food and Drug Technical Officer
 Senior Professional Level
 Food and Drug Administration
 Ministry of Public Health,
 Tiwanon Rd., Nonthaburi 11000
 Phone: +662 590 7173
 Email: warunee@fda.moph.go.th

Ms Namaporn ATTAVIROJ
 Standards Officer, Professional Level
 Office of Standard Development
 National Bureau of Agricultural Commodity
 and Food Standards
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 50 Paholyothin Rd.,
 Chatuchak, Bangkok, 10900
 Phone: +662 561 2277 ext. 1422
 Email: namaporn@acfs.go.th

Mr Panisuan JAMNARNWEJ
 President of Thai Frozen Foods Association
 Thai Chamber of Commerce
 92/6 6th Floor, Sathorn Thani II, North
 Sathorn Rd.,
 Bangrak, Bangkok 10500
 Phone: +662 235 5622-4, +662 636 9001-4
 Email: Panisuan@yahoo.com

Mr Boonpeng SANTIWATTANATAM
 Vice Chairman
 Food Processing Industry Club
 The Federation of Thai Industries
 Queen Sirikit National Convention Center,
 Zone C, 4th Fl.,
 60 New Rachadapisek Rd., Klongtoey
 Bangkok 101100
 Phone: +662 235 1000
 Email: boonpeng@cpf.co.th

Ms Narumon WIANGWANG
 Counsellor (Agriculture)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Via Cassia, 929 Villino M
 00189 Rome

Mr Rapibhat CHANDARASRIVONGS
 Minister (Agriculture)
 Permanent Representative to FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Via Cassia, 929 Villino M
 00189 Rome

Mr Piyawat NAIGOWIT
 First Secretary (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Office of Agricultural Affairs
 Royal Thai Embassy
 Via Cassia, 929 Villino M
 00189 Rome

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF
MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Head of Delegation

Ms Elisaveta PANOVSKA
Chargé d'affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of The former Yugoslav Republic of
Macedonia to the Holy See
Permanent Representation to FAO
Via di Porta Cavalleggeri, 143
00165 Rome
Phone: 3208034762
Email: mission.fao@mfa.gov.mk

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Head of Delegation

Ms Wendyann RAMRATTAN
Deputy Chief Chemist and Assistant Director of
Food and Drugs
Chemistry Food and Drugs Division
115, Frederick Street
Port of Spain
Phone: +868 623 2814
Email: wendy.ramrattan@health.gov.tt
ramra60@hotmail.com

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Chef de déléation

Mme Souad BENJEMAA BEN YAHMED
Directrice Générale
Centre Technique de l'agroalimentaire
5, Rue Antelas, Nord Hilton -1002 Belvedere

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Head of Delegation

Ms Nilufer ALTUNBAS
Codex Contact Point Secretariat
Ministry of Food, Agriculture and Livestock
Eskisehir Yolu 9 km. Lodumlu
P.O. Box 0530
Ankara
Phone: +90312 2587755
Fax: +90312 258 7760
Email: nilufer.altunbas@tarim.gov.tr

Alternate(s)

Mr Emin GÜRE
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Turkey
Via Palestro, 28
Rome

**TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN -
TURKMENISTÁN**

Head of Delegation

Dr Ylham GAYIPOV
Deputy Chief of the State Sanitary
Epidemiological Service
Ministry of Health and Medical Industry
State Sanitary Epidemiological Service
Ashgabat, Archabil avenue-20
Phone: +993 12 40 04 23
Email: ylhamgayipow@mail.ru

UGANDA - OUGANDA

Head of Delegation

Dr Jane Ruth ACENG
Director-General Health Services
Ministry of Health
Plot 6 Lourdel Road, Wandegeya
P.O. Box 7272
Kampala
Phone: +256 41 340884
Fax: +256 41 340887
Email: janeaceng@yahoo.co.uk

Alternate(s)

Mr Robert SABIITI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of Uganda
Viale Giulio Cesare 71
(Scala B int 9A, 9B)
Rome

Dr Edson Friday AGABA
Food Safety Coordinator
National Drug Authority
Ministry of Health
Plot 46-48 Lumumba Avenue
P.O. Box 23096
Kampala
Phone: +256 414 255665
Fax: +256 414 255758
Email:
agabafriday@hotmail.com/agaba.friday@yahoo
.co.uk

Mr Gordon K. SEMATIKO
Executive Secretary/ Registrar
National Drug Authority
Plot 46-48 Lumumba Avenue
P.O. Box 23096
Kampala
Phone: +256 414 255665
Fax: +256 414 255758
Email: gsematiko@gmail.com
gsematiko@nda.or.ug

Ms Hope KABIRISI
Senior Presidential Assistant (Science and
Technology)
State House
P.O. Box 254 Kampala
Phone: +256 772 505646
Email: kabirisi@yahoo.co.uk

UKRAINE - UCRANIA

Head of Delegation
Prof. Prodanchuk MYKOLA
Head of the National Codex Alimentarius
Commission
6, Heroyv Oborony str.,
Kyiv, 03680
Phone: + 38(044) 526-97-00
Email: pmg@medved.kiev.ua

Alternate(s)
Dr Kolesnyk SERHII
Secretary of the National Codex Alimentarius
Commission
Ukraine
6, Heroyv Oborony str.,
Kyiv, 03680
Phone: + 38(044) 526-95-53
Email: ccp.ukraine@codex.co.ua
skolessnick@gmail.com

UNITED ARAB EMIRATES – ÉMIRATS ARABES UNIS – EMIRATOS ÁRABES UNIDOS

Head of Delegation
Ms Farah AL ZAROONI
Director of Standards Department
Emirates Standardization and Metrology
Authority
P.O. Box 48666 Dubai
Phone: +971 (4) 2944434
Email: alzarooni@esma.ae

Alternate(s)
Mr Mirghani Obeid ALI HASSAN
Embassy of the United Arab Emirates
Via della Camilluccia 492
00135 Rome

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Head of Delegation
Mr Brian BIBBY
Team Leader, Codex
Department for Environment, Food and Rural
Affairs
London

Alternate(s)
Mr Mike O'NEILL
Head of EU and International Strategy
UK Food Standards Agency
Aviation House
125 Kingsway
London
WC2B 6NH
Phone: +44 20 7276 8664
Email: Mike.Oneill@foodstandards.gsi.gov.uk

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Head of Delegation
Mr Leandri S. KINABO
Director of Standards Development
Tanzania Bureau of Standards
Ubungu, Morogoro Road/Sam Nujoma Rd
P.O. Box 9524
Dar-es-Salaam
Phone: +255713261244
Email: kinabols@yahoo.com

Alternate(s)
Mrs Theresia Hubert John KESSY
Process Technology Standards Manager
Tanzania Bureau of Standards
Ubungu, Morogoro Road/Sam Nujoma Rd
P.O. Box 9524
Dar-es-Salaam
Phone: +255713319981
Email: huberttheresia@yahoo.com

Dr Claude John Shara MOSHA
CEO and Chief SPS (Food Feed Safety and
Quality) Consultant
Nderyingo Food Feed Consulting International
(T)
P. O. Box 24850
Dar-es-Salaam
Phone: (+255) 713 324 495 / 765 087 187
Email: cjsmoshar@yahoo.co.uk

Mr Ayoub MNDEME
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the United Republic of Tanzania
 Villa Tanzania
 Via Cortina D'ampezzo, 185
 00135 Rome
 Phone: 0633485820
 Fax: 06485828
 Email: mndemeay@gmail.com

Mr Karim MSEMOMO
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the United Republic of Tanzania
 Villa Tanzania
 Via Cortina D'ampezzo, 185
 00135 Rome
 Phone: +39 06 33485820
 Fax: +39 06 33485828

Mr Octavius SOLI
 Food Safety Advisor
 Tanzania Food and Drugs Authority
 P.O. Box 77150
 Dar-es-Salaam
 Email: octaviussoli@yahoo.co.uk

Ms Charys Nuhu UGULLUM
 Director of Laboratory Services
 Tanzania Food and Drugs Authority
 P.O. Box 77150
 Dar-es-Salaam
 Phone: +255 713 265014
 Email: charys.ugullum@tfda.or.tz
 cha_ug@yahoo.com

**UNITED STATES OF AMERICA –
 ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
 ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Head of Delegation

Ms Mary Frances LOWE
 U.S. Manager for Codex Alimentarius
 Department of Agriculture
 Food Safety and Inspection Service
 1400 Independence Ave.,
 Washington, D.C.
 Phone: +202 205 7760
 Email: MaryFrances.Lowe@fsis.usda.gov

Alternate(s)

Mr David J. LANE
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: +39 06 4674 3556
 Email: LaneDJ@state.gov

Ms Camille BREWER
 Director
 International Affairs Staff
 Center for Food Safety and Applied Nutrition
 U.S. Food and Drug Administration
 5100 Paint Branch Parkway
 College Park, MD 20740
 Phone: +1 240 402 1723
 Fax: +1 301 436 2618
 Email: Camille.Brewer@fda.hhs.gov

Dr H. Michael WEHR
 Codex Program Coordinator
 International Affairs Staff
 Center for Food Safety and Applied Nutrition
 U.S. Food and Drug Administration
 5100 Paint Branch Parkway
 College Park, MD 20740
 United States of America
 Phone: +1 240 402 1723
 Fax: +1 301 436 2618
 Email: michael.wehr@fda.hhs.gov

Ms Barbara MCNIFF
 Senior International Issues Analyst
 U.S. Codex Office
 Food Safety and Inspection Service
 U.S. Department of Agriculture
 1400 Independence Ave., SW
 Washington, DC. 20250
 Phone: +202-690-4719
 Fax: +202-720-3157
 Email: Barbara.mcniff@fsis.usda.gov

Ms Cathy MCKINNELL
 Director
 International Regulations and Standards
 U.S. Department of Agriculture
 Box 1040
 1400 Independence Ave.,
 Washinton, D.C. 20250-1040
 Email: Cathy.McKinnell@fas.usda.gov

Mr José Emilio ESTEBAN
 Executive Associate for Laboratory Services
 U.S. Department of Agriculture
 950 College Station Rd
 Athens, GA 30605
 Phone: +1 706 546 3420
 Email: Emilio.esteban@fsis.usda.gov

Ms Eileen HILL
 Lead Economist/Team Leader
 U.S. Department of Commerce
 14 th Street and Constitution Ave.,
 N.W. Washington, D.C. 20230
 Phone: +202 482 5276
 Email: Eileen.Hill@trade.gov

Mr Richard BOYD
Head, Contract Services Section
Inspection Branch
Fruit and Vegetable Program
Agricultural Marketing Service
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Avenue, SW
Washington, DC 20250
Phone: +1 202 690 1201
Fax: +1 202 690 1527
Email: richard.boyd@ams.usda.gov

Mr Kenneth LOWERY
International Issues Analyst
U.S. Codex Office
Room 4861 South Bldg.
U.S. Department of Agriculture
1400 Independence Ave., SW
Washington, DC. 20250
Phone: +202-690-4042
Fax: +202-720-3157
Email: Kenneth.lowery@fsis.usda.gov

Dr Julie CALLAHAN
International Policy Manager
U.S. Food and Drug Administration
Center for Food Safety and Applied Nutrition
5100 Paint Branch Parkway
College Park
MD 20740
Phone: +1 240 402 2054
Email: Julie.Callahan@fda-hhs.gov

Ms Carolyn SHORE
Foreign Affairs Officer
U.S. Department of State
Washington D.C. 20520
Phone: +202 736 4327
Email: shoreck@state.gov

Mr Michael MICHENER
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
United States Mission to the
United Nations Agencies
Via Boncompagni 2
00187 Rome
Phone: + 39 06 4674 3507
Email: michael.michener@usda.gov

Ms Laura SCHWEITZER MEINS
Agricultural Specialist
US Department of Agriculture
U.S. Mission to the U.N. Agencies for Food
and Agriculture
Via Boncompagni, 2
00186 Rome
Email: laura.schweitzer@fas.usda.gov

Mr Kyd BRENNER
Senior Consultant
DTB Associates, LLP
1700 Pennsylvania Ave.,- Suite 200
Washington, D.C. 20006
United States of America
Phone: + 1 202 684 2508
Fax: + 1 202 684 2234
Email: Kbrener@dtbassociates.com

Mr David P. LAMBERT
Principal, Lambert Associates
5105 Yuma Street, N.W.
Washington, DC 20016
Phone: +202-966-5056
Fax: +202-966-5094
Email: lambertdp@yahoo.com

Mr Joel G. NEWMAN
President and CEO
American Feed Industry Association, Inc
2101 Wilson Blvd., Suite 916
Arlington, VA 22201
United States of America
Phone: +1 703 558 3562
Fax: +1 703 524 1921
Email: jnewman@afia.org

Dr Kathryn SIMMONS
Chief Veterinarian
National cattlemen's Beef Association
1310 Pennsylvania Ave., NW
Suite 300
Washington, D.C. 20004
Phone: +202 347 0228

Mr Thomas J. BILLY
President
International Food Safety Consulting LLC
4802 Chevy Chase Blvd
Phone: +1 202 251 0218
Email: tombilly@comcast.net

Mr Eddie KIMBRELL
13209 Moss Ranch Lane
Fairfax, VA 22033
Phone: + 1 703 631-9187
Email: e.kimbrell@verizon.net

URUGUAY

Jefe de Delegación

Sr José Luis HEIJO PÓLITO
 Director
 Ministerio de Industria, Energía y Minería
 Dirección Nacional de Industrias
 Sarandí 690 D 2°EP
 Montevideo - 11000
 Phone: 598 29163551
 Email: jose.heijo@dni.miem.gub.uy

Suplente(s)

Mr Oscar PIÑEYRO
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Embajada de la República Oriental del Uruguay
 Via Vittorio Veneto, 183
 00187 Roma
 Phone: +39 06 482 1776/7 - 06 482 1001
 Fax: +39 06 482 3695
 Email: Uruit@ambasciatauruguay.it

Sr Pedro FRIEDRICH
 Jefe Departamento Evaluación de la
 Conformidad - Punto de Contacto Codex para
 Uruguay
 Laboratorio Tecnológico del Uruguay
 Avda. Italia 6201
 Montevideo
 Phone: +59894645407
 Email: pfriedri@latu.org.uy

**UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN -
UZBEKISTÁN**

Head of Delegation

Ms Natalya SHARIPOVA
 Head of the Sanitary Department
 Ministry of Health
 12 Navoi Str
 100011 Tashkent
 Phone: +99871 2394198
 Email: alsharipoff@yandex.ru

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)
VENEZUELA (RÉPUBLIQUE
BOLIVARIENNE DU) –
VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA
DE)**

Jefe de Delegación

Sra. Gladys Francisca URBANEJA DURAN
 Embajadora
 Representante permanente ante FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli, 47
 00197 Roma

Suplente(s)

Sr Luis Alberto ALVÁREZ FERMÍN
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli, 47
 00197 Roma

Sr Manuel Eduardo CLAROS OVIEDO
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la FAO
 Representación Permanente de la República
 Bolivariana de Venezuela ante la FAO
 Via G. Antonelli, 47
 00197 Roma

VIET NAM

Head of Delegation

Dr TRUNG TRAN QUANG
 General Director of Vietnam Food
 Administration
 Vice President of Vietnam National Codex
 Committee
 135 Nui Truc Street
 Hanoi
 Phone: 84 4 38464489

Alternate(s)

Dr Le VAN BAM
 Acting Director
 Department Science Technology and
 Environment
 Ministry of Agricultural and Rural
 Development
 No. 2 Ngoc Ha
 Ba Dinh, Ha Noi
 Phone: +84.4.37332087
 Email: levanbam@gmail.com

Ms QUYNH QUYNH NGUYEN T.T.
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Socialist Republic of Viet Nam
 Via di Bravetta, 156-158
 00164 Rome

Dr DOANH BUI SI
 Deputy Director-General
 Plant Protection Department
 149 HO DAC DI Street
 DONG DA DISTRICT
 Hanoi
 Phone: 84-4-38570916
 Email: doanhbs.bvtv@mard.gov.vn

Mr CANH HOANG DINH
 Head of surveillance, M & E and Lab
 Department
 Ministry of Health
 138A Giang Vo Street
 Hanoi
 Phone: 84 4 38465732
 Email: Hoangcanh0202@yahoo.com

Ms Hien TRAN
 Vice Director
 Quality Assurance and Testing Centre 3
 Directorate for Standards and Quality
 Ministry of Science and Technology
 49 Pasteur District
 Ho Chi Minh City
 Phone: +84-8 3829 4274
 Email: it-myhien@qualest13.com.vn

Mr QUYNH VU NGOC
 Director of Vietnam Codex Office
 Vietnam Food Administration
 135 Nui Truc Street
 Hanoi
 Phone: 84 4 38464489 (Ext. 3070)
 Email: vungocquynh@vfa.gov.vn

YEMEN - YÉMEN

Head of Delegation

Mr Khalid A. AL-AKWA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Yemen
 Via Antonio Bosio, 10
 00161 Rome
 Email: segreteria@yemenembassy.it

Alternate(s)

Mr Abdullah Na'ami AL-NA'AMI
 Second Secretary
 Iternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Yemen
 Via Antonio Bosio, 10
 00161 Rome
 Email: segreteria@yemenembassy.it

Mr Omer H. SABA'A
 Minister Plenipotentiary
 Iternate Permanent Representative to FAO
 Embassy of the Republic of Yemen
 Via Antonio Bosio, 10
 00161 Rome
 Email: segreteria@yemenembassy.it

Mr Omer AL-KUHALI
 Secretary General of the National Committee
 For Food Safety Organization
 Yemen Standardisations Metrology and Quality
 Control Organization
 National Committee for Food Safety
 Organizing
 Al -Zubairy St.
 Sana'a
 Phone: +967-1-408608
 Email: codex@ysmo.org

Mr Walid OTHMAN
 General of the Yemen Standardization,
 Metrology and Quality Control
 AL-Zubairy St.
 Sana'a
 Phone: +967-1-408608
 Email: codex@ysmo.org

ZIMBABWE

Head of Delegation

Mr Fredy CHINYAVANHU
 Deputy Director-Food Control
 Ministry of Health
 Government Analyst Laboratory
 P.O. Box CY 231
 Causeway, Harare
 Phone: +263 4 792026/7/+263 712 875 435
 Email: nepfoodsafety.zw@gmail.com.

Alternate(s)

Ms Rudo C. MAKUNIKE
 Chief Law Officer
 Attorney General's Office
 Corner 4th street/Samora Machel Avenue
 P.Bag 7714
 Causeway, Harare
 Phone: +263 712872 746 / +263 772 432 409/
 +263 4 797 798
 Email: rmutamangira@yahoo.com

OBSERVER COUNTRIES
PAYS OBSERVATEURS
PAÍSES OBSERVADORES

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Ms Marina EMILIANI
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Embassy of the Republic of San Marino
Via Eleonora Duse, 35
00197 Rome

UNITED NATIONS AND OTHER RELATED ORGANIZATIONS
NATIONS UNIES ET AUTRES ORGANISATIONS APPARENTÉES
NACIONES UNIDAS Y OTRAS ORGANIZACIONES AFINES

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY
AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE
L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL
DE ENERGÍA ATÓMICA**

Mr Carl BLACKBURN
Acting Section Head
Food and Environmental Protection
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear
Techniques in Food and Agriculture
International Atomic Energy Agency
PO Box 100
1400 Vienna
Austria
Phone: +43.1.2600.21639
Email: c.blackburn@iaea.org

Mrs Ivana MILOVANOVIC
External Relations Officer
Office of the Director-General
Geneva

**WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO**

Ms Gretchen STANTON
Senior Counsellor
Agriculture and Commodities Division
World Trade Organization
Rue de Lausanne 154
Geneva
Switzerland 1211
Phone: +41 22 739 5086
Email: gretchen.stanton@wto.org

INTERNATIONAL GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
 ORGANISATIONS GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
 ORGANIZACIONES GUBERNAMENTALES INTERNACIONALES

**AFRICAN UNION
 UNION AFRICAINE
 UNIÓN AFRICANA**

Mr Ahmed EL-SAWALHY
 Director
 African Union
 Interafrican Bureau for Animal Resources
 (AU-IBAR)
 Kenindia Business Park
 Westlands Road
 P.O Box 30786
 00100 Nairobi
 Kenya
 Phone: +254 203 674000
 Fax: +254 203 674341
 Email: Ahmed.Elsawalhy@au-ibar.org

M. Raphael COLY
 PAN-SPSO Project Coordinator
 African Union
 Inter African Bureau for Animal Resources
 (AU-IBAR)
 Westlands Road, Kenindia Business Park
 P.O.Box 30786-00100
 Nairobi
 Kenya
 Phone: +254203674323 / +254770733337
 Fax: +254 203 674341
 Email: Raphael.Coly@au-ibar.org

Ms Diana AKULLO
 Policy Officer
 Agriculture and Food Security Division
 Department of Rural Economy and Agriculture
 P.O Box 3243
 Addis Ababa
 Ethiopia
 Phone: (+251) 11518 2853/(+251) 924 84 29 65
 Email: akullod@africa-union.org
 dianaakullo@gmail.com

Mr Andrew EDEWA
 Food Safety Officer
 Nairobi

**ECONOMIC AND MONETARY UNION OF WEST AFRICA
 UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE
 OUEST- AFRICAINE
 UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA
 DEL ÁFRICA OCCIDENTAL**

Dr Moussa DOUMBIA
 Chargé de la Sécurité Sanitaire des Aliments
 Département du Développement Rural,
 des Ressources Naturelles et de l'Environnement
 380, Av du Professeur J. KI-ZERBO-01
 BP 543 Ouagadougou 01
 Burkina Faso
 Phone: +226 50 31 88 73 à 76
 Fax: +226 5031 8872
 Email: mdoumbia@uemoa.int

**INTER-AMERICAN INSTITUTE FOR
 COOPERATION IN AGRICULTURE
 INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE
 COOPÉRATION POUR L'AGRICULTURE
 INSTITUTO INTERAMERICANO
 DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA**

Dr Llyod DAY
 Deputy Director-General
 55-2200 San José
 Vásquez de Coronado
 San Isidro 11101
 Costa Rica
 Phone: 506-2216 0195
 Email: Lloyd.Day@iica.int

Mr Eric BOLAÑOS
 Agricultural Health and Food Safety Specialist
 55-2200 San José
 Vásquez de Coronado
 San Isidro 11101
 Costa Rica
 Phone: 506 2216 0418
 Email: Erick.bolanos@iica.int

**INTERNATIONAL OLIVE OIL COUNCIL
 CONSEIL OLÉICOLE INTERNATIONAL
 CONSEJO OLEÍCOLA INTERNACIONAL**

Mrs Mercedes FERNANDEZ ALBALADEJO
 Head of the Olive Oil Chemistry
 and Standards Setting Unit
 Calle Príncipe de Vergara No 154
 28002 Madrid
 Spain
 Email: iioc@internationaloliveoil.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION
OF VINE AND WINE
ORGANISATION INTERNATIONALE
DE LA VIGNE ET DU VIN
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL
DE LA VIÑA Y DEL VINO**

Dr Jean-Claude RUF
Scientific Coordinator
OIV - International Organisation of Vine and Wine
18 rue d'Aguesseau
F-75008 Paris
France
Phone: +33144948094
Email: JRUF@oiv.int

Dr Gillian MYLREA
Deputy Head
International Trade Department
World Organisation for Animal Health
12 rue de Prony
75017 Paris
France
Phone: +00 33 1 44 15 18 88
Email: g.mylrea@oie.int

**REGIONAL INTERNATIONAL ORGANIZATION
FOR PLANT PROTECTION AND
ANIMAL HEALTH
ORGANISME INTERNATIONAL RÉGIONAL
CONTRE LES MALADIES DES PLANTES
ET DES ANIMAUX
ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL
DE SANIDAD AGROPECUARIA**

Sr Oscar de Jesús GARCÍA SUÁREZ
Director Regional de Inocuidad de Alimentos
Organismo Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria
Calle Ramón Belloso y Fnal.Pje Isolde
Col. Escalón, San Salvador
Phone: +503 22631122
Email: ogarcia@oirsa.org

**STANDARDIZATION AND METROLOGY
ORGANIZATION FOR GULF COOPERATION
COUNCIL COUNTRIES**

Mr Nabil MOLLA
Secretary-General
GCC Standardization Organizations (GSO)
855 Olaya Main Str
Riyadh
Phone: +966112751905
Email: molla@gso.org.sa

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL
HEALTH
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
ANIMALE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD
ANIMAL**

Dr Bernard VALLAT
Director-General
World Organisation for Animal Health
12, rue de Prony
75017 Paris
France
Phone: +33-1 44 15 18 88
Email: b.vallat@oie.int

INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES INTERNATIONALES
ORGANIZACIONES INTERNACIONALES NO GUBERNAMENTALES

**ASOCIACIÓN LATINOAMERICANA
DE AVICULTURA**

Dr J. Isidro MOLFESE
Observador por ALA ante el
Codex Alimentarius
ALA - Asociación Latinoamericana
de Avicultura
Alberti 453
12BL (7600) Mar del Plata
Argentina
Phone: 54223 457-1332
móvil 54911 4539-2595
Email: Avicolatina@gmail.com
molfese@ciudad.cone.ar

**ASSOCIATION OF EUROPEAN
COELIAC SOCIETIES
ASSOCIATION DES SOCIÉTÉS
COELIAQUES EUROPÉENNES
ASOCIACIÓN DE SOCIEDADES
CELÍACAS EUROPEAS**

Ms Hertha DEUTSCH
Codex and Regulatory Affairs
AOECS Association Of European
Coeliac Societies
1230 Vienna
Anton Baumgartner Strasse 44/C5/2302
Phone: +43-1-66 71 887
Email: hertha.deutsch@gmx.at

**ASSOCIATION OF YOGHURTS AND
LIVE FERMENTED MILKS**

Ms Carine LAMBERT
Secretary General
YLFA International
Rue de l'Association 32
1000 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 210 20 30
Email: c.lambert@ylfa.org

**BIOTECHNOLOGY INDUSTRY
ORGANIZATION
ORGANISATION DE L'INDUSTRIE
BIOTECHNOLOGIQUE
ORGANIZACIÓN DE LA INDUSTRIA
BIOTECNOLÓGICA**

Dr Adrienne MASSEY
Managing Director
Biotechnology Industry Organization
1201 Maryland Avenue, SW
Washington, DC 20024
United States of America
Phone: +1 202-962-9200
Email: amassey@bio.org

**CONSUMERS INTERNATIONAL
ORGANISATION INTERNATIONALE DES
UNIONS DE CONSOMMATEURS**

Dr Michael HANSEN
Senior Scientist
Consumer Union
101 Truman Avenue, Yonkers
New York NY 10703
Phone: +1 914 378 2452
Email: mhansen@consumer.org

**COUNCIL FOR RESPONSIBLE NUTRITION
CONSEJO PARA UNA NUTRICIÓN
RESPONSABLE**

Mr James GRIFFITHS
Vice President, Scientific and
International Affairs
Council for Responsible Nutrition
1828 L St. N.W., Suite 510
Washington, DC 20036
United States of America
Phone: 1-202-204-7700
Email: jgriffiths@crnusa.org

Mr Harvey KAMIL
Vice Chairman
NBTY, Inc.
2100 Smithtown Avenue, Ronkonkoma
New York 11779
United States of America
Phone: +1-631-200-2020
Email: hkamil@nbty.com

CROP LIFE INTERNATIONAL

Ms Lucyna KURTYKA
 Food Policy and International
 Organizations
 Lead Monsanto Company
 1300 I Street, NW, #450E
 Washington, DC 20005
 United States of America
 Phone: (202) 783 2460
 Email: lucyna.k.kurtyka@monsanto.com

**EUROPEAN FOOD LAW ASSOCIATION
 ASSOCIATION EUROPÉENNE POUR
 LE DROIT DE L'ALIMENTATION**

Ms Rola ARAB
 Member
 rue de l' Association 50
 1000 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 209 11 42
 Email: secretariat@efl-aeda.org

**FEDERATION OF EUROPEAN SPECIALTY
 FOOD INGREDIENTS INDUSTRIES**

Mr Huub SCHERES
 Director External Affairs
 Federation of European Specialty
 Food Ingredients
 The Netherlands
 Phone: +31 71 5686168
 Email: huub.scheres@dupont.com

FOODDRINK EUROPE

Mr Patrick FOX
 Junior Manager
 Food Policy Science & R&D
 FoodDrinkEurope
 9-31 Av. des Nerviens
 Belgium
 Phone: +32 2 5008756
 Email: p.fox@fooddrinkeurope.eu

**GLOBAL ALLIANCE FOR IMPROVED
 NUTRITION**

Dr Jonathan SIEKMANN
 Technical Advisor
 Multi-Nutrient Supplements Initiative (MSI)
 Secretariat, Home Fortification
 Technical Advisory Group (HF-TAG)
 1776 Massachusetts Avenue, NW
 Suite 700
 Washington, DC 20036
 United States of America
 Phone: +1 415 632 7503
 Email: jsiekmann@gainhealth.org

INSTITUTE OF FOOD TECHNOLOGISTS

Dr Janet COLLINS
 President Elect
 Institute of Food Technologists
 601 Pennsylvania Ave., NW
 Suite 325 N.
 Washington DC 20004
 United States of America
 Phone: +1-202-728-3622
 Email: Janet.e.collins@dupont.com

Dr Karen HULEBAK
 Principal
 Resolution Strategy.LLC
 6822 Poindexter Road
 Louisa, VA 22093
 United States of America
 Phone: +540.967.5663

Dr Rosetta NEWSOME
 Director, Science and Policy Initiatives
 Institute of Food Technologists
 525 West Van Buren Street
 Suite 1000 Chicago, IL 60607-3830
 United States of America
 Phone: +1 312-782-8424
 Email: rlnewsome@ift.org

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF
 DIETARY/FOOD SUPPLEMENT
 ASSOCIATIONS**

Mr Xavier LAVIGNE
 IADSA Expert
 IADSA - International Alliance of Dietary /
 Food Supplements Associations
 Rue de l'Association 50
 1000, Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 209 11 55
 Email: pieterdhondt@iadsa.org

Mr David PINEDA EREÑO
 IADSA Expert
 IADSA - International Alliance of Dietary /
 Food Supplements Associations
 Rue de l'Association 50 - 1000
 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 209 11 55
 Email: Davidpineda@iadsa.org
 pieterdhondt@iadsa.org

Ms Michelle STOUT
 Regulatory Advisor
 International Alliance of Dietary/
 Food Supplement Associations (IADSA)
 Rue de l'Association 50
 B -1000 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 209 11 55
 Email: secretariat@iadsa.org

INTERNATIONAL CHEWING GUM ASSOCIATIONS

Mr Christophe LEPRÊTRE
 Executive Director
 International Chewing Gum Association
 Avenue Louise 523
 1050 Brussels
 Belgium
 Phone: +32(0) 645 5082
 Email: lepretre@gumassociation.org

INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE ALLIANCE COOPÉRATIVE INTERNATIONALE ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL

Mr Kazuo ONITAKE
 Head of Unit, Staff of Safety Policy Service
 Japanese Consumers' Co-operative Union
 International Co-operative Alliance (ICA)
 International Governmental Organizations
 Coop Plaza 3-29-8, Shibuya
 Shibuya-ku, Tokyo 150-8913
 Japan
 Phone: +81-3-5778-8109
 Email: kazuonoitake@jccu.coop

INTERNATIONAL COUNCIL OF BEVERAGES ASSOCIATIONS

Ms Paivi JULKUNEN
 Chair, ICBA Committee for Codex
 ICBA c/o American Beverage
 Association
 1101 Sixteenth Street NW
 Washington, D.C. 20036
 United States of America
 Phone: +1 202 263-6790
 Email: skay@icba-net.org

INTERNATIONAL COUNCIL OF GROCERY MANUFACTURERS ASSOCIATION CONSEJO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE FABRICANTES DE COMESTIBLES

Ms Maia JACK
 GMA Director, Codex and
 International Policy
 ICGMA Secretariat
 1350 I (Eye) St NW Suite 300
 Washington, DC 20005
 United States of America
 Phone: +202-639-5922
 Email: MJack@gmaonline.org

Mr Paul WHITEHOUSE
 Head of Regulatory Affairs,
 Global Foods and Refreshment
 Unilever
 Olivier van Noortlaan 120
 3133AT Vlaardingen
 Phone: +31104607336
 Email: Paul.whitehouse@unilever.com

INTERNATIONAL DAIRY FEDERATION FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LAITIÉRIE FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LECHERÍA

Mr Roger HALL
 Chair of IDF Food Standards Steering Group
 Private Bag 11029
 Palmerston North 4442
 New Zealand
 Phone: +64 6 350 4688
 Email: roger.hall@fonterra.com

Mr Michael HICKEY
 Food Industry Consultant
 Derryreigh, Creggane
 Charleville, Co. Cork
 Ireland
 Phone: +353 63 89392
 Email: mfhickey@oceanfree.net

Mr Joerg SEIFERT
 Technical Director
 70, Boulevard Auguste Reyers
 1030 Brussels
 Belgium
 Phone: +32 2 325 67 43
 Email: jseifert@fil-idf.org

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR
ANIMAL HEALTH
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR
LA SANTÉ ANIMALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
SANIDAD ANIMAL**

Mr Olivier ESPEISSE
IFAH
Lilly France
23-30 Boulevard Vital Bonhot
92200 Neuilly/Seine
France
Phone: + 33-689-97-25-85
Email: Espeisse_olivier@ELanco.com

Dr Bertha Iliana GINER CHAVEZ
Emerging Markets Regulatory
Elanco Animal Health
Primera Cerrada de Frisos No. 30
Fraccionamiento Los Azulejos
Torreon, Coahuila. 27422
México
Phone: +52-1-871-727-6409
Email: giner_bertha@elanco.com

Dr Jeetendra VERMA
General Manager, Regulatory and
Corporate Affairs
International Federation for Animal Health
Eli Lilly Asia Inc. (Elanco)
Nitesh Broadway
Unit 4 A, level 3
9/3, M.G. Road
Bangalore 560001 India
Phone: +91 9686190997
Email: verma_jeetendra@elanco.com

Mr Jesse SEVCIK
Director
International Federation for Animal Health
ELANCO, Inc.
555 12 Street, Northwest
Washington, DC 20004
United States of America
Phone: +202-393-7950
Email: jsevcik@lilly.com

Ms Anjulen ANDERSON
Eli Lilly

Mr Scott HOLMSTROM
Elanco

**INTERNATIONAL FEDERATION OF
FRUIT JUICE PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DES PRODUCTEURS DE JUS DE FRUITS
FEDERACIÓN INTERNACIONAL
DE LOS PRODUCTORES DE JUGOS DE FRUTAS**

Ms Elisabetta ROMEO-VAREILLE
Secretary-General
14, rue de Turbigo 75001
Paris
Phone: +33147422928
Email: ifu@ifu-fruitjuice.com

**INTERNATIONAL FOOD POLICY
RESEARCH INSTITUTE
INSTITUT INTERNATIONAL DE RECHERCHE
SUR LES POLITIQUES ALIMENTAIRES
INSTITUTO INTERNACIONAL DE
INVESTIGACIONES SOBRE POLÍTICAS
ALIMENTARIAS**

Dr Anne MACKENZIE
Standards and Regulatory Advisor
HarvestPlus, International Food Policy
Research Institute
2033 K Street NW
Washington DC 20006
United States of America
Phone: +613 692-0211
Email: a.mackenzie@cgiar.com

Ms Marilia NUTTI
Scientific Advisor
IFPRI
Av. Das Americas 29 501
Guaratiba - Rio de Janeiro
Brazil
Phone: + 55 21 3622 97 55
Email: marilia.nutti@cgiar.org

**INTERNATIONAL GLUTAMATE TECHNICAL
COMMITTEE
COMITÉ INTERNATIONALE TECHNIQUE
DE L'ACIDE GLUTAMIQUE**

Dr Masanori KOHMURA
Scientific Advisor
International Glutamate Technical Committee
3-11-8 Hatchobori, Chuo-ku
Tokyo 104-0032 Japan
Phone: +81 80 3258 1900
Email: Secretariat@e-igtc.org

**INTERNATIONAL LACTATION
CONSULTANT ASSOCIATION
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES
CONSULTANT(E)S EN LACTATION**

Mme Maryse ARENDT
Chargée de direction Initiativ Liewensufank
ILCA International Lactation
Consultants Association
20 rue de Contern L-5955 Itzig
Phone: +352 36059713
Email: maryse.arendt@liewensufank.lu

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE
DE NORMALISATION
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL
DE NORMALIZACIÓN**

Mr Kevin MCKINLEY
Deputy Secretary-General
1, ch. de la Voie-Creuse
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Phone: +41 22 7490251
Email: mckinley@iso.org

Mr François FALCONNET
Chairman of ISO/TC 34
International Organization for
Standardization
1, ch. de la Voie-Creuse
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Phone: +33 6 07 33 97 60
Email: f.falconnet@2fconseil.fr

Ms Sandrine ESPEILLAC
Secretary of ISO/TC 34
1, ch. de la Voie-Creuse
CH-1211 Geneva 20
Switzerland
Phone: +33 1 41 628602
Email: sandrine.espeillac@afnor.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION
OF SPICE TRADE ASSOCIATIONS**

Ms Cheryl DEEM
Secretariat
International Organisation of
Spice Trade Associations
1620 I St., NW
Suite 925 Washington DC 20006
United States of America
Phone: +1 202 331- 2464
Email: cdeem@astaspice.org

**INTERNATIONAL ORGANIZATION OF
THE FLAVOR INDUSTRY
ORGANISATION INTERNATIONALE DE
L'INDUSTRIE DES PRODUITS AROMATIQUES
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE LA
INDUSTRIA AROMÁTICA**

Dr Thierry CACHET
Regulatory and Advocacy Director
International Organization of the
Flavor Industry
Avenue des Arts 6
1210 Brussels
Belgium
Phone: +32 (0)2 214 20 50
Email: secretariat@iofiorg.org

**INTERNATIONAL SPECIAL DIETARY
FOODS INDUSTRIES
FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DES INDUSTRIES DES ALIMENTS
DIÉTÉTIQUES**

Mr Alessandro FIORELLI
Secretary-General
50 rue de l'Association
1000 Brussels
Email: alessandro.fiorelli@isdi.org

Ms Marire-Odile GAILING
Chair of Scientific and Technical
Committee
50 rue de l'Association
1000 Brussels
Belgium
Phone: +32 2 208 11 43
Email: marie.odilegailing@isdi.org

Ms Jolanta LEONE
Member
ISDI (International Special Dietary
Foods Industries)
Rue de l' Association 50
1000 Brussels
Belgium
Phone: 00 32 2 209 11 43
Email: secretariat@isdi.org

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD
SCIENCE AND TECHNOLOGY
UNION INTERNATIONALE DE SCIENCE
ET DE TECHNOLOGIE ALIMENTAIRES
UNIÓN INTERNACIONAL DE CIENCIA Y
TECNOLOGÍA DE LA ALIMENTACIÓN**

Dr Alan RANDELL
Adviser
IUFOST - International Union of Food Science
and Technology
Via Alessandro Poerio 59
00152 Roma (RM)
Phone: +39 347 4263901
Email: alanwill@libero.it

NATIONAL HEALTH FEDERATION

Mr Scott C. TIPS
President and General Legal Counsel
P.O. Box 688
Monrovia
California 91017
United States of America
Phone: +1 626 357-2181
Fax: +1 626 303-0642
Email: scott@rivieramail.com

**UNITED STATES PHARMACOPEIAL
CONVENTION**

Mr Carlos CELESTINO
Senior Counsel
United States Pharmacopeial Convention
12601 Twinbrook Parkway
Rockville
Maryland 20852-1790
United States of America
Phone: +1 301-230-6329
Email: cmc@usp.org

Mr Andrew EBERT
Chair of Food Ingredient Expert Committee
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: +1 301 230 6366
Email: mxl@usp.org

Mr Markus LIPP
Director Food Standards
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: +1 301 230 6366
Email: mxl@usp.org

Ms Angela LONG
Senior Vice President
Executive Secretariat
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: + 301 816 8382
Email: AGL@usp.org/hhc@usp.org

Mr Vijayaraghavan SRINIVASAN
Executive Vice President and Chief
Science Officer
United States Pharmacopeial Convention
12601 Twinbrook Parkway
Rockville
Maryland 20852-1790
United States of America
Phone: +1 301 816 8334
Email: vs@usp.org

Dr Roger WILLIAMS
Chief Executive Officer
12601 Twinbrook Parkway
Rockville, MD 20852
United States of America
Phone: +1 301 816 8300
Email: rlw@usp.org/hhc@usp.org

SECRETARIAT
SECRETARIAT
SECRETARÍA

Ms Selma H. DOYRAN
Secretary, Codex Alimentarius Commission
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55826
Fax: +39 06 570 54593
Email: Selma.Doyran@fao.org

Ms Verna CAROLISSEN-MACKAY
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 55629
Fax: +39 06 570 54593
Email: Verna.Carolissen@fao.org

Ms Annamaria BRUNO
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56254
Fax: +39 06 570 54593
Email: Annamaria.Bruno@fao.org

Mr Patrick SEKITOLEKO
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 56626
Fax: +39 06 570 54593
Email: Patrick.Sekitoleko@fao.org

Mr Tom HEILANDT
Senior Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 54384
Fax: +39 06 570 54593
Email: Tom.Heilandt@fao.org

Mr Hidetaka KOBAYASHI
Food Standards Officer
Joint FAO/WHO Food Standards Programme
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 53218
Fax: +39 06 570 54593
Email: Hidetaka.Kobayashi@fao.org

LEGAL COUNSEL
CONSEILLER JURIDIQUE
ASESOR JURÍDICO

Mr Ilja BETLEM
Legal Officer
Legal Office
Food and Agricultural Organization (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 570 52778
Fax: +39 06 57054408
Email: Ilja.Betlem@fao.org

FAO PERSONNEL
PERSONNEL DE LA FAO
PERSONAL DE LA FAO

Dr Ren WANG
Assistant-Director General
Agriculture and Consumer Protection
Department
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 5705 4523
Email: Ren.Wang@fao.org

Dr Renata CLARKE
Senior Officer
Food Control and Consumers Protection
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 5705 2010
Fax: +39 06 5705 4593
Email: Renata.Clarke@fao.org

Mrs Shashi SAREEN
Senior Food Safety and Nutrition Officer
FAO Regional Office for Asia and the Pacific
39 Phra Atit Road
Bangkok 10200
Thailand
Phone: +66 2 6974143
Fax: +66 2 6974445
Email: Shashi.Sareen@fao.org

Mr Mohamed AG BENDECH
Senior Nutrition Officer
FAO Regional Office for Africa
Gamel Abdul Nasser Road
P.O. Box GP 1628
Accra, Ghana
Phone: +233 302 675000 ext.2506
Fax: +233 302 668427/7010943
Email: Mohamed.AgBendech@fao.org

Mr Jean-Michel POIRSON
Senior Officer EMPRES Food Safety
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 57055942
Email: Jeanmichel.Poirson@fao.org

Ms Mary KENNY
Food Safety and Quality Officer
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 57053653
Fax: +39 06 57054593
Email: Mary.Kenny@fao.org

Ms Adrijana RAJIC
Food Safety Officer
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 0657053704
Email: Andrijana.Rajic@fao.org

Dr Sarah CAHILL
Food Safety Officer
FAO/JEMRA Secretariat
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone: +39 06 5705 3614
Fax: +39 06 5705 4593
Email: Sarah.Cahill@fao.org

Ms Eleonora DUPOUY
Food Safety and Consumer Protection Officer
Regional Office for Europe
Budapest
Phone: +36 1 8141251
Email: Eleonora.Dupouy@fao.org

Ms Fatima HACHEM
Food and Nutrition Office
Regional Office for the Near East
Cairo
Phone: +2 02 33316144
Email: Fatima.Hachem@fao.org

Dr Janice ALBERT
Nutrition Officer
Nutrient Requirements and Assessment Group
Nutrition and Consumer Protection Division
Food and Agriculture Organization of
the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone.: +39 06 570 53552
E-Mail: Janice.Albert@fao.org

Mr Dirk SCHULZ
Food and Nutrition Officer
Subregional Office for the Pacific Islands
Private Mail Bag
Apia, SAMOA
Tel: +685-22127,
Fax: +685-22126,
E-mail: Dirk.Schulz@fao.org

Ms Daniela BATTAGLIA
Livestock Production Officer
Livestock Production Systems Branch
Animal Production and Health Division
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome, Italy
Phone: +39 06 57056773
Email: Daniela.Battaglia@fao.org

Mr Steve CROSSLEY
Senior Officer
Food Safety and Quality Officer
Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)
Via delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy

Mr Jean KAMANZI
Regional Food Safety and Quality Officer for
Africa
Block 1, Tendeseka Office Park
Cnr Samora Machel Avenue/Renfrew Road
Eastlea, Harare
Phone: +263 4 253655 Ext.248
Mobile: 263 772 513 503
Email: Jean.Kamazi@fao.org

Mrs Yong Zhen YANG
FAO Secretary JMPR
Food and Agriculture Organization of
the United Nations (FAO)
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome
Italy
Phone.: +39 06 570 54246
E-Mail: YongZhen.Yang@fao.org

WHO PERSONNEL
PERSONNEL DE L'OMS
PERSONAL DE LA OMS

Dr Margaret CHAN
Director-General
World Health Organization
20, Avenue Appia, CH-1211
Geneva 27
Switzerland

Mr Keiji FUKUDA
Assistant Director-General
Health Security and Environment
World Health Organization
20, Avenue Appia, CH-1211
Geneva 27
Switzerland
Email: fukudak@who.int

Dr Kazuaki MIYAGISHIMA
Director
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization
20, Avenue Appia, CH-1211
Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 2773
Fax: +41 22 791 4807
Email: miyagishimak@who.int

Dr Angelika TRITSCHER
Coordinator
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3569
Fax: +41 22 791 4807
Email: tritschera@who.int

Dr Hilde KRUSE
Programme Manager, Food Safety
WHO Regional Office for Europe
Environment and Health Programme
Scherfigsvej 8
2100 Copenhagen O
Denmark
Phone: +45 45 336754
Fax: +45 45 337001
Email: hik@euro.who.int

Ms Catherine MULHOLLAND
Technical Officer
FAO/WHO Project and Fund for Enhanced Participation
in Codex (Codex Trust Fund)
Department of Food Safety, and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3080
Fax: +41 22 791 4807
Email: mulhollandc@who.int

Dr Mina KOJIMA
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization
20, avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Phone: +41 22 791 2920
Fax: +41 22 791 4807
Email: kojimam@who.int

Mrs Françoise FONTANNAZ
Technical Officer
Department of Food Safety and Zoonoses (FOS)
World Health Organization (WHO)
20 Avenue Appia
CH-1211 Geneva 27
Switzerland
Phone: +41 22 791 3697
Fax: +41 22 7914807
Email: fontannazf@who.int

Ms Chizuru NISHIDA
Coordinator
Non Communicable Diseases and Mental Health
Nutrition for Health and Development Department
World Health Organization
20, Avenue Appia, CH-1211
Geneva 27
Switzerland
Email: nishidac@who.int

Assistant to the Chairperson (funded by India)

Ms Shipra BHARGAVA
Ministry of Health and Family Welfare
Government of India
FDA Bhawan, 3rd Floor, Kotla Road
New Delhi – 110 002
India

Phone :+91 11 2323 7419
Fax: +91-11-2323.7436
Email: shipra.fssai@gmail.com

المرفق الثاني

التعديلات في دليل الإجراءات

اعتمدت هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين التعديلات التالية.

| المرجع | الموضوع | اللجنة |
|--|--|---|
| الفقرة 9 والمرفق الرابع من الوثيقة REP13/MAS | التعديل المقترح في الخطوط التوجيهية لوضع قيم رقمية لمعايير الطرق المستخدمة و/أو طرق لتقييم الامتثال لها في دليل الإجراءات (حد الكشف وحد التحديد الكمي) | لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات |
| الفقرة 98 والمرفق الثامن من الوثيقة REP13/PR | المبادئ والخطوط التوجيهية لتطبيق مفهوم النسبية لتقدير الحدود القصوى من مخلفات مبيدات الآفات | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات |
| الفقرة 128 والمرفق السادس من الوثيقة REP13/FFP | مشروع المراجعة المقترحة لإجراءات إدراج أنواع إضافية في مواصفات الأسماك والمنتجات السمكية (لإضافتها في القسم الثاني: وضع مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة: الخطوط التوجيهية لإدراج أحكام معينة في مواصفات الدستور الغذائي والنصوص ذات الصلة) | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية |

(1) ملاحظة: اعتمد هذا البند عند الخطوة 8/5 (البند 5 من جدول الأعمال)

المرفق الثالث

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة التي اعتمدها هيئة الدستور الغذائي
في دورتها السادسة والثلاثين

الجزء 1 – المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 8

| الموضوع | المرجع | الحالة |
|--|---|---|
| المواصفة للأفوكادو | الفقرة 42، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FFV | اعتمدت |
| الأحكام لقواعد التماثل وغيرها من الأحكام المتصلة بالحجم (القسم 5-1- التماثل والقسم 6-2-4، التحديد التجاري) في مشروع مواصفة الأفوكادو | | |
| المواصفة الخاصة بالرمان | الفقرة 53، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FFV | اعتمدت |
| المواصفة الخاصة بالأسماك المدخنة والأسماك المدخنة المذابة والمجمدة | الفقرة 40، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FFP | اعتمدت |
| المواصفة الخاصة بأسماك الأبالون الحية وبأسماك الأبالون النيئة الطازجة المبردة أو المجمدة للاستهلاك المباشر أو لمزيد من التجهيز | الفقرة 83، المرفق الرابع من الوثيقة REP13/FFP | اعتمدت |
| الخطوط التوجيهية بشأن الأغذية التكميلية المختصرة للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار | الفقرة 41، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/NFSDU | اعتمدت مع تعديلات (انظر البند 5 من جدول الأعمال) |
| (مراجعة الخطوط التوجيهية المنقحة بشأن الأغذية التكميلية المختصرة للرضع الأكبر سناً والأطفال الصغار) | | |
| القيم المرجعية للمغذيات | الفقرة 65، المرفق الخامس من الوثيقة REP13/NFSDU | اعتمدت |
| الخطوط التوجيهية بشأن تطبيق تقييم المخاطر على الأعلاف | الفقرة 27، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/AF | اعتمدت |
| المبادئ والخطوط التوجيهية لنظم الرقابة الوطنية على الأغذية (القسم 1-3) | الفقرة 38، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FICS | اعتمدت مع تعديلات في النص باللغة الإسبانية (انظر البند 5 من جدول الأعمال) |
| مبادئ استخدام العينات والاختبار في التجارة الدولية بالأغذية | الفقرة 73، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/MAS | اعتمدت |
| الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CODEX STAN 192-1995) | الفقرة 101، المرفق السادس من الوثيقة REP13/FA | اعتمدت |
| الحدود القصوى لمخلفات المبيدات | الفقرات 17-90 من المرفق الثاني من الوثيقة REP13/PR | اعتمدت |
| التعديلات على الخطوط التوجيهية بشأن استخدام المطالبات التغذوية والصحية (CAC/GL 23-1997) في ما يتعلق بعدم إضافة أملاح الصوديوم | الفقرة 41 من المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FL | اعتمدت |
| مدونة الممارسات الإقليمية للأغذية المباعة في الشوارع | الفقرة 46، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/NEA | اعتمدت |

| الموضوع | المرجع | الحالة |
|---|---|--|
| الجزء 2 – المواصفات والنصوص ذات الصلة المعتمدة عند الخطوة 8/5 (مع إغفال الخطوتين 6 و7) | | |
| المواصفات والنصوص ذات الصلة | المرجع | الحالة |
| الأحكام الخاصة بتحديد الحجم والتمائل (القسمان 3 و5-1) (مشروع المواصفة للرمان) | الفقرة 53، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FFV | اعتمدت |
| المواصفة الإقليمية المنقحة لفطر الكنتارولوس | الفقرة 48، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/EURO | اعتمدت |
| التعديل في المواصفة الخاصة بالأصابع السمكية السريعة التجميد | الفقرة 108، المرفق الخامس من الوثيقة REP13/FFP | اعتمد |
| المواصفة الخاصة بزيتون المائدة (CODEX STAN 66-1981) | الفقرة 38، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/PFV | اعتمدت |
| المواصفة الإقليمية لمنتج "تامب" | الفقرة 117، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/ASIA | اعتمدت |
| المبادئ والخطوط التوجيهية لوضع المعايير الميكروبيولوجية وتطبيقها | الفقرة 56، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FH | اعتمدت |
| الملحق عن التوت لدونة ممارسات النظافة المتعلقة بالفاكهة والخضر الطازجة (CAC/RCP 53-2003) | الفقرة 118، المرفق الرابع من الوثيقة REP13/FH | اعتمدت مع تعديلات (انظر البند 5 من جدول الأعمال) |
| المبادئ العامة لتحديد القيم المرجعية للمغذيات لعامة السكان؛ وصيغة موحدة للمبادئ العامة لوضع قيم مرجعية للمغذيات | الفقرة 51، المرفق الثالث. الفقرة 59، المرفق الرابع من الوثيقة REP13/NFSDU | اعتمدت |
| القيم المرجعية الإضافية أو المعدلة للمغذيات لأغراض التوسيم في الخطوط التوجيهية للدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية | الفقرة 103، المرفق السابع من الوثيقة REP13/NFSDU | اعتمدت مع تعديلات (انظر البند 5 من جدول الأعمال) |
| المواصفة الإقليمية لمعجون البلح | الفقرة 89، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/NEA | اعتمدت |
| الخطوط التوجيهية لترتيب المخاطر على الأعلاف بحسب الأولوية | الفقرة 62، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/AF | اعتمدت مع تعديلات (انظر البند 5 من جدول الأعمال) |
| المبادئ والخطوط التوجيهية المقترحة لنظم الرقابة الوطنية على الأغذية (القسم 4) | الفقرة 38، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FICS | اعتمدت |
| التعديلات في معايير زيت نخالة الأرز في المواصفة الخاصة بالزيوت النباتية المسماة | الفقرة 89، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FO | اعتمدت |
| الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفة العامة للمواد المضافة إلى الأغذية (CODEX STAN 192-1995) | الفقرة 101، المرفق السادس من الوثيقة REP13/FA | اعتمدت |
| التعديلات في نظام الترتيب الدولي للمواد المضافة إلى الأغذية (CAC/GL 36-1989) | الفقرة 116، المرفق التاسع من الوثيقة REP13/FA | اعتمدت |
| خصائص هوية المواد المضافة إلى الأغذية وتفاوتها الناشئة عن الاجتماع السادس والسبعين للجنة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية | الفقرة 125، المرفق العاشر من الوثيقة REP13/FA | اعتمدت |

| الموضوع | المرجع | الحالة |
|--|--|--------|
| مدونة الممارسات بشأن الوقاية من تلوث الكاكاو بالأوكراتوكسين ألف والحد منه | الفقرة 79، المرفق الرابع من الوثيقة REP13/CF | اعتمدت |
| مدونة الممارسات بشأن الحد من حمض الهيدروسيانيك في الكسافا ومنتجات الكسافا | الفقرة 92 من المرفق السادس من الوثيقة REP13/CF | اعتمدت |
| الحدود القصوى لمخلفات المبيدات | الفقرات 17-90 من المرفق الثاني من الوثيقة REP13/PR | اعتمدت |
| التعديلات في الخطوط التوجيهية بشأن إنتاج الأغذية المنتجة عضويا وتجهيزها وتوسيمها وتسويقها فيما يتعلق باستخدام الإيثيلين كمثبط للإنبات بالنسبة إلى البصل والبطاطس | الفقرة 69 من المرفق الرابع من الوثيقة REP13/FL | اعتمدت |

الجزء 3- المواصفات والنصوص ذات الصلة الأخرى المعروضة لاعتمادها

| المواصفات والنصوص ذات الصلة | المرجع | الحالة |
|--|---|--------|
| التعديلات على القسم الأول-5-6، والأول-5-8 والثاني 7-8 من مواصفة الرخويات الحية والنيئة الثنائية الصمامات (CODEX STAN 292-2008) والقسم 1-7 والقسم 2-2-2-7 من مدونة السلوك بشأن الأسماك والمنتجات السمكية (CAC/RCP52 – 2003) | الفقرتان 12 و14، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FFP | اعتمدت |
| التعديل على الخطوط التوجيهية بشأن وسائط تعبئة الفاكهة المعلبة (CAC/GL 51-2003) | الفقرة 80، المرفق الرابع من الوثيقة REP13/PFV | اعتمدت |
| التعديل على مواصفات بعض الحمضيات المعلبة والطماطم المحفوظة والطماطم المركزة المجهزة (القسم 4 – المواد المضافة إلى الأغذية) | الفقرتان 123-124 من الوثيقة REP13/PFV | اعتمدت |
| التعديل على المواصفة بشأن صلصة التفاح المعلبة (القسم 9- أسلوب التحليل) | الفقرة 128، المرفق السابع من الوثيقة REP13/PFV | اعتمدت |
| التعديلات على بعض أحكام المواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات الإقليمية لمعجون الصويا المخمر (CODEX STAN 298R-2009) وصلصة الشيلي (CODEX STAN 306R-2011) | الفقرات 18، 19، 21 من الوثيقة REP13/ASIA | اعتمدت |
| التعديلات على الخطوط التوجيهية لتبادل المعلومات في حالات الطوارئ الخاصة بسلامة الأغذية (CAC/GL 19-1995) | الفقرة 58، المرفق الثالث من الوثيقة REP13/FICS | اعتمدت |
| طرق التحليل في مواصفات الدستور الغذائي عند خطوات مختلفة | الفقرات 16-54، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/MAS | اعتمدت |
| التعديلات على مواصفات دهون وزيت الطعام غير المشمولة بمواصفات فردية (CODEX STAN 19-1981)، والدهون الحيوانية المسماة (CODEX STAN 211-1999) وزيت الزيتون وزيت لب الزيتون (CODEX STAN 33-1981) والزيت النباتية المسماة (CODEX STAN 210-1999) | الفقرات 29-34، المرفق الثاني من الوثيقة REP13/FO | اعتمدت |
| التعديلات على قوائم الشحنات المقبولة في مدونة الممارسات لتخزين الدهون والزيت القابلة للأكل ونقلها بالحاويات (CAC/RCP 36-1987) | الفقرات 22-24 من الوثيقة REP13/FO | اعتمدت |
| التعديلات المهمة على مواصفات دقيق الكسافا القابل للأكل والغاري | الفقرة 88 من المرفق الخامس من الوثيقة REP13/FO | اعتمدت |

| الحالة | المرجع | المواصفات والنصوص ذات الصلة |
|--------|---|--|
| | الوثيقة REP13/CF | والكسافا الحلوة |
| اعتمدت | الفقرة 110 من المرفق الثالث عشر من الوثيقة REP13/PR | التعديلات المهمة على الحدود القصوى لمخلفات المبيدات بالنسبة للمجموعات السلعية من الفاكهة نظرا لتنقيح تصنيف الأغذية والأعلاف حسب هذه المجموعات السلعية |
| اعتمدت | الفقرة 45 في المرفق الثالث، الجزء باء (الإحالة من لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة) من الوثيقة REP13/FL | التعديلات التحريرية المهمة على الخطوط التوجيهية بشأن استخدام المطالبات التغذوية والصحية (CAC/GL 23-1997) فيما يتعلق بتوضيح القسم 3-6 المتعلق بمطالبات المقارنة |
| اعتمدت | الفقرة 59 من المرفق الثالث، الجزء ألف من الوثيقة REP13/FL | التعديلات على الخطوط التوجيهية بشأن توسيم الأغذية (CAC/GL 2-1985) في ما يتعلق بالتعاريف والاستعاضة عن الملحق الحالي بالملحق الجديد: المبادئ العامة لوضع قيم مرجعية للمغذيات لعامة السكان |

المرفق الرابع

قائمة بمشاريع المواصفات المقترحة والنصوص ذات الصلة التي اعتمدها
هيئة الدستور الغذائي عند الخطوة 5 في دورتها السادسة والثلاثين

| المراجع | المواصفات والنصوص ذات الصلة |
|--|--|
| REP13/FFV الفقرة 85 والمرفق الرابع من الوثيقة | مشروع المواصفة لزهرة الألام الذهبية |
| REP13/FFP الفقرة 99 والمرفق السابع من الوثيقة | مشروع معايير الأداء للطرق المرجعية وطرق التأكد الخاصة بالسموم البيولوجية البحرية (القسم الأول- 8-6 تحديد السموم البيولوجية) في المواصفة الخاصة بالرخويات الحية والنبتة ذات المصراعين (CODEX STAN 292-2008) |
| REP13/PFV الفقرة 79 والمرفق الثالث من الوثيقة | مشروع المواصفة لبعض أنواع الفاكهة المعلبة ومشروع الملحق المقترح عن المانجو |
| Rep13/PFV الفقرة 86 والمرفق الخامس من الوثيقة | مشروع المواصفة لبعض الخضروات السريعة التجميد |
| REP13/ASIA الفقرة 109 والمرفق الثالث من الوثيقة | مشروع المواصفات لمنتجات فول الصويا غير المخمر |
| CL 2013/09-CS | مشروع المواصفة لعصير قصب السكر المجفف غير المنبذ |
| REP 13/CF الفقرة 70 من المرفق الثالث من الوثيقة | مشروع المستويات القصوى لمادة الديوكسي فاليينول في الحبوب الخام (الذرة والقمح والشعير) وخطة أخذ العينات ذات الصلة وفي الدقيق والسميد وسميد ودقيق الطحين والرقائق من القمح أو الذرة أو الشعير |
| REP 13/PR الفقرة 123 من المرفق العاشر من الوثيقة | مشروع التنقيح لتصنيف الدستور الغذائي للأغذية وعلف الحيوانات - مجموعات سلعية مختارة من الخضروات |
| REP13/CF الفقرة 42 من المرفق الثاني في الوثيقة | مشروع المستويات القصوى للرصاص في عصائر وشراب الفاكهة، وتلك الجاهزة للشرب؛ والفاكهة المعلبة، والخضر المعلبة |
| REP13/CF الفقرة 70 من المرفق الثالث في الوثيقة | مشروع المستوى الأقصى لمادة الديوكسي فاليينول في الأغذية المصنوعة من الحبوب للرضع والأطفال الصغار |

المرفق الخامس

قائمة بالمواصفات والنصوص ذات الصلة التي أُلغتها
هيئة الدستور الغذائي في دورتها السادسة والثلاثين

| المواصفات والنصوص ذات الصلة | المرجع |
|---|--|
| الأحكام الخاصة بالمواد المضافة إلى الأغذية في المواصفات السلعية | الفقرة 101 والمرفق السابع من الوثيقة REP13/FA |
| الخصائص المتعلقة بالزيت المعدني ذي درجة لزوجة متوسطة وتمدنية (INS 905e، "و" و"ز") | الفقرة 125 والمرفق العاشر من الوثيقة REP13/FA |
| الحدود القصوى للمخلفات المشتركة بين مبيدات الآفات والسلع | الفقرات 17-90 والمرفق الرابع من الوثيقة REP13/PR |

المرفق السادس

قائمة بمشاريع المواصفات والنصوص ذات الصلة التي وافقت عليها هيئة الدستور الغذائي
في دورتها السادسة والثلاثين كعمل جديد

| رمز الوثيقة | المرجع ووثيقة المشروع | المواصفات والنصوص ذات الصلة | اللجنة المسؤولة |
|-------------|--|---|--|
| N01-2013 | REP13/NASWP الفقرة 135 من الوثيقة CX/CAC 13/36/9 الملحق 1 من الوثيقة | المواصفة الإقليمية لعصير التوت الهندي المخمر | اللجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ |
| N02-2013 | المرفق الخامس من الوثيقة REP13/FFV | المواصفة الخاصة بالبامية | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة |
| N03-2013 | المرفق العاشر من الوثيقة REP13/FFP | مدونة الممارسات لتصنيع صلصة الأسماك | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية |
| N04-2013 | المرفق الثامن من الوثيقة REP13/PFV | المواصفة الخاصة بمنتجات الجنسينغ (تحويل المواصفة الإقليمية لمنتجات الجنسينغ إلى مواصفة عالمية) | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة |
| N05-2013 | المرفق الرابع من الوثيقة REP13/ASIA | مدونة ممارسات النظافة للأغذية التي تباع في الشوارع | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا |
| N06-2013 | المرفق الخامس من الوثيقة REP13/FH | مدونة ممارسات النظافة للأغذية المتدنية الرطوبة | لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية |
| N07-2013 | المرفق الثامن من الوثيقة REP13/NFSDU | التنقيح المقترح لمواصفة الدستور الغذائي الخاصة بمستحضرات المتابعة | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأغذية والتغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة |
| N08-2013 | المرفق الخامس من الوثيقة REP 13/FA | تنقيح الخطوط التوجيهية للتقييم البسيط لجرعات المواد المضافة إلى الأغذية (الوثيقة CAC/GL 3-1989) | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية |
| N09-2013 | المرفق الحادي عشر من الوثيقة REP13/PR | وثيقة توجيهية بشأن معايير الأداء المحددة لأساليب التحليل لتحديد مخلفات المبيدات | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات |
| ongoing | المرفق الرابع عشر من الوثيقة REP13/PR | قائمة الأولويات لتحديد الحدود القصوى لمخلفات المبيدات | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات |
| N10-2013 | المرفق السادس من الوثيقة REP13/FL | استعراض المواصفة العامة بشأن توسيم الأغذية سابقة التعبئة لمعالجة مسألة وضع التاريخ | لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية |
| N11-2013 | المرفق الثالث من الوثيقة REP13/LAC | المواصفة الإقليمية للياكون | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي |

| رمز الوثيقة | المرجع ووثيقة المشروع | المواصفات والنصوص ذات الصلة | اللجنة المسؤولة |
|-------------|--|-----------------------------------|---|
| N12-2013 | الفقرة 122 من الوثيقة REP13/NEA، والملاحق الأول من الوثيقة CX/CAC 13/36/9-Add.2 | المواصفة الإقليمية للبنة | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى |
| N13-2013 | الفقرة 122 من الوثيقة REP13/NEA، والملاحق الثاني من الوثيقة CX/CAC 13/36/9-Add.2 | المواصفة الإقليمية للزعترا الجاهز | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى |

المرفق السابع

قائمة بالأعمال التي أوقفتها هيئة الدستور الغذائي
في دورتها السادسة والثلاثين

| المرجع | المواصفات والنصوص ذات الصلة | اللجنة المسؤولة |
|-----------------------------------|---|---|
| الفقرة 54 من الوثيقة REP13/CF | مشروع التنقيح المقترح للمستويات التوجيهية للنويدات المشعة في المواصفة العامة بشأن الملوثات والسّموم في الأغذية والأعلاف بما في ذلك وضع توجيهات لتيسير تطبيق وتنفيذ المستويات العامة | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية |
| الفقرة 87 من الوثيقة ،REP13/CF | مشروع المستويات القصوى المقترحة لحمض الهيدروسيانيك في الكسافا ومنتجات الكسافا | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية |

المرفق الثامن

رئاسة الأجهزة الفرعية للدستور الغذائي

الأجهزة الفرعية التي أنشئت بموجب المادة الحادية عشرة -1(ب)(1)

| الرمز | الجهاز الفرعي | البلد المسؤول | الحالة |
|--------|--|----------------------------|-------------------------|
| CX 703 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان | نيوزيلندا | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 708 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمنتجات الكاكاو والشوكولاته | سويسرا | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 709 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت | ماليزيا | ناشطة |
| CX 710 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالسكر | كولومبيا | ناشطة |
| CX 711 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية | الصين | ناشطة |
| CX 712 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية | الولايات المتحدة الأمريكية | ناشطة |
| CX 713 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المصنعة | الولايات المتحدة الأمريكية | ناشطة |
| CX 714 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية | كندا | ناشطة |
| CX 715 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بأساليب التحليل وأخذ العينات | هنغاريا | ناشطة |
| CX 716 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة | فرنسا | ناشطة |
| CX 718 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات | الصين | ناشطة |
| CX 719 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمياه المعدنية الطبيعية | سويسرا | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 720 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التَّغذوية الخاصة | ألمانيا | ناشطة |
| CX 722 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسمك والمنتجات السمكية | النرويج | ناشطة |
| CX 723 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة اللحوم | نيوزيلندا | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 728 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالبروتينات النباتية | كندا | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 729 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالحبوب والبقول والحبوب البقولية | الولايات المتحدة الأمريكية | متوقفة إلى أجل غير مسمى |
| CX 730 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية | الولايات المتحدة الأمريكية | ناشطة |
| CX 731 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة | المكسيك | ناشطة |
| CX 733 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية | أستراليا | ناشطة |
| | ونظم إصدار الشهادات لها | | |
| CX 735 | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالملوثات في الأغذية | هولندا | ناشطة |
| CX | لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتوابل وأعشاب الطهي | الهند | ناشطة |

الأجهزة الفرعية التي أنشئت بموجب المادة الحادية عشرة 1(ب)(2)

| الرمز | الجهاز الفرعي | العضو المسؤول |
|--------|---|---|
| CX 706 | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق لأوروبا |
| CX 707 | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق لأفريقيا |
| CX 725 | لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي |
| CX 727 | لجنة التنسيق للدستور الغذائي في آسيا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق لآسيا |
| CX 732 | لجنة التنسيق للدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق لأمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ |
| CX 734 | لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية | المنسق للشرق الأدنى |

المرفق التاسع

الخطة الإستراتيجية لهيئة الدستور الغذائي في الفترة 2014-2019

مقدمة

تأسست هيئة الدستور الغذائي (الهيئة) من قبل منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة ومنظمة الصحة العالمية في عام 1963. وتضم الهيئة اليوم أكثر من 180 عضواً، كما أنها قد اعتمدت أكثر من 200 منظمة حكومية وغير حكومية بصفة مراقبين. ويتمثل العمل الرئيسي للهيئة في وضع مواصفات دولية للأغذية¹، وخطوط توجيهية، ومدونات للممارسات من أجل حماية صحة المستهلكين وضمان الممارسات العادلة في مجال تجارة الأغذية. وتشجع الهيئة أيضاً التنسيق بين جميع الأعمال المتعلقة بالمواصفات الغذائية التي تؤديها المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية.

بالنسبة إلى قضايا سلامة الغذاء والتغذية، تضع الهيئة، باعتبارها معنية بإدارة المخاطر، مواصفاتها مستعينةً بمبادئ تحليل المخاطر، وتقيم عملها على المشورة العلمية الصادرة عن لجان الخبراء والمشاورات المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. وتتناول مواصفات الدستور الغذائي أيضاً القضايا المتعلقة بجودة الغذاء من أجل ضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية. ومع تزايد العولمة، على الهيئة أن تكون قادرة أيضاً على التجاوب في الوقت المناسب للقضايا المستجدة على صعيد سلامة الأغذية وعوامل أخرى² التي قد تؤثر على سلامة الأغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية مثل تداعيات انتقال السكان وتغيير المناخ وشواغل المستهلكين ذات الصلة. ويُعترف بمواصفات الأغذية والخطوط التوجيهية والتوصيات الصادرة عن الهيئة بأنها نقاط مرجعية للأغذية في إطار اتفاقات منظمة التجارة العالمية ذات الصلة.

أما الهدف من هذه الخطة الإستراتيجية فهو الدفع قدماً بصلاحيات الهيئة خلال الفترة 2014-2019. وهذه الوثيقة لا تلغي أو توسع أو تناقض تفسير صلاحية الهيئة أو مواصفاتها أو أحكام دليل التعليمات الإجرائية التي اعتمدها الهيئة أو وافقت عليها.

¹ تم استخدام عبارة "مواصفات" لتشمل المواصفات و جميع النصوص ذات الصلة.

² إن مراعاة العوامل الأخرى ضمن عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي تخضع لـ "بيان المبادئ بشأن دور العلم في عملية اتخاذ القرار في الدستور الغذائي ومدى مراعاة العوامل الأخرى"

الخطة الإستراتيجية للفترة 2014-2019:

- تعرض الرؤية والأهداف والغايات للهيئة، وتدعمها خطة عمل أكثر تفصيلا تتضمن الأنشطة والمراحل الرئيسية والمؤشرات القابلة للقياس من أجل رصد التقدم المحرز نحو إنجاز الأهداف؛
- تدعم الأولوية العالية التي توليها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لسلامة الأغذية وجودتها، وهي تضمن اضطلاع الهيئة بالمسؤوليات التي أناطتها بها المنظمتان المذكورتان؛
- إعلام الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والجهات المعنية الأخرى كيف تعتمزم الهيئة تحقيق صلاحيتها وتلبية احتياجات أعضائها وتوقعاتهم خلال الفترة 2014-2019.

محركات التغيير

تغيّرت ديناميات أنشطة الهيئة لوضع المواصفات تغييرا جذريا منذ تأسيسها. فمنذ أن تأسست الهيئة لم تتزايد عضويتها بشكل ملحوظ وحسب بل شهدت كذلك مساهمة أكثر نشاطا من كافة أعضائها ولا سيما من جانب البلدان النامية التي تساهم بنشاط أكبر في عملية وضع المواصفات الغذائية على الصعيد الدولي. وبالإضافة إلى ذلك، فإن البيئة التي تعمل فيها الهيئة قد تطورت هي أيضا. ولا يزال الغذاء والمكونات الغذائية من أكثر السلع المتجر بها دوليا. أما التغييرات في النظام العالمي لسلسلة الإمداد بالأعلاف والأغذية وجهود تعظيم الموارد وشواغل الأمن الغذائي والابتكار في علم وتكنولوجيا الأغذية وتغيير المناخ وشواغل المستهلك فتمثل بعضا من محركات التغيير التي تطرح تحديات جديدة ذات صلة بالسلامة الغذائية والتغذية. وينبغي للهيئة أن تتكيف مع هذه البيئة المتواصلة التطور وأن تكون قادرة على الاستجابة بشكل استباقي وفي الوقت المناسب للقضايا المستجدة فيما يتعلق بسلامة الأغذية وجودتها والتغذية بهدف حماية صحة المستهلك وضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

بيان الرؤية الإستراتيجية

أن تكون الهيكل الدولي الأهم شأنًا في وضع المواصفات الغذائية من أجل حماية صحة المستهلكين وضمان الممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

القيم الجوهرية للدستور الغذائي

لدى تحقيق رؤيته الإستراتيجية، يلتزم الدستور الغذائي بقيم جوهرية تشمل:

- التعاون
- الشمولية

- بناء التوافق في الآراء³
- الشفافية

لدى القيام بعملها تسعى الهيئة إلى ضمان احترام مفهومي حماية صحة المستهلكين والممارسة العادلة في تجارة الأغذية بانتظام في عملية الهيئة لوضع المعايير.

الأهداف الإستراتيجية

الهدف الاستراتيجي 1: إنشاء مواصفات غذائية دولية تعالج قضايا الغذاء الراهنة والمستجدة.

الهدف 1-1: إنشاء مواصفات جديدة للدستور الغذائي واستعراض المواصفات الحالية، بناءً على أولويات الهيئة.

- الأنشطة:

1-1-1 تطبيق المعايير بشكل متسق على مستوى صنع القرارات وتحديد الأولويات عبر مختلف اللجان لضمان تقدّم المواصفات ومجالات العمل ذات الأولوية العليا في الوقت المناسب.

2-1-1 تعزيز عملية المراجعة النقدية لتحسين رصد المواصفات.

الهدف 2-1: التحديد المسبق للقضايا المستجدة⁴ واحتياجات الأعضاء، وعند الاقتضاء، وضع المواصفات الغذاء ذات الصلة.

- الأنشطة:

1-2-1 وضع نهج منظم من أجل التشجيع على تحديد القضايا المستجدة المرتبطة بسلامة الأغذية والتغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

2-2-1 وضع وتنقيح مواصفات دولية وإقليمية حسب الحاجة تلبية للاحتياجات التي تم تحديدها من قبل الأعضاء، واستجابة للعوامل التي تؤثر على سلامة الأغذية والتغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية.

الهدف 3-1: تعزيز التنسيق والتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع المواصفات سعياً إلى تجنب الازدواجية في الجهود وتحسين الفرص.

- الأنشطة:

³ يجب أن يقوم التوافق في الآراء على "تدابير تسهيل التوافق في الآراء" الواردة في دليل الإجراءات
⁴ يتم تفسير القضايا المستجدة على صعيد سلامة الغذاء والتغذية بحيث تتضمن الابتكارات العلمية والتكنولوجية والمخاطر الناشئة التي تتعلق بالتحقيقات الجارية أو بأحداث غير اعتيادية (مثل الكوارث الطبيعية والتهديدات الخارجية).

- 1-3-1 تشجيع التعاون في وضع مواصفات الدستور الغذائي مع المنظمة العالمية للصحة الحيوانية والاتفاقية الدولية لحماية النباتات بشأن المواصفات التي تغطي التواصل من المزرعة إلى المائدة وتؤثر في الدستور الغذائي وفي تلك المنظمات.
- 2-3-1 تعزيز التعاون مع منظمات دولية حكومية وغير حكومية أخرى لوضع المواصفات من أجل دعم وضع مواصفات ذات صلة بالدستور الغذائي، وتعزيز الوعي وفهم واستخدام مواصفات الدستور الغذائي.

الهدف الاستراتيجي 2: ضمان تطبيق مبادئ تحليل المخاطر في وضع مواصفات الدستور الغذائي.

الهدف 1-2: ضمان الاستخدام المتناسق لمبادئ تحليل المخاطر و للمشورة العلمية

• الأنشطة:

- 1-1-2 استخدام المشورة العلمية الصادرة عن أجهزة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إلى أقصى حد ممكن، في مجال وضع المواصفات الخاصة بسلامة الغذاء والتغذية على أساس "مبادئ العمل لتحليل المخاطر الواجب تطبيقها في إطار الدستور الغذائي".
- 2-1-2 تشجيع مشاركة الخبرة العلمية والفنية للأعضاء وممثليها في وضع مواصفات الدستور الغذائي.
- 3-1-2 ضمان الأخذ بالاعتبار وبشكل كامل جميع العوامل ذات الصلة لدى التمعن في خيارات إدارة المخاطر، في سياق وضع مواصفات الدستور الغذائي.
- 4-1-2 نقل التوصيات المتعلقة بإدارة المخاطر إلى جميع الأطراف المهتمة.

الهدف 2-2: تمكين الحصول على المشورة العلمية بصورة مستدامة.

• الأنشطة:

- 1-2-2 تشجيع الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على أن تعتبر تقديم المشورة العلمية من الأولويات العالية وأن تخصص ما يكفي من الموارد لمشورة الخبراء المشتركة بين المنظمين، لا سيما من أجهزة الخبراء مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية.

2-2-2 التشجيع على الدعم المالي المتواصل من جانب الأعضاء لمشورة الخبراء المشتركة بين المنظمتين، لا سيما أجهزة الخبراء مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية.

3-2-2 البحث عن مصادر تمويل ملائمة أخرى للمشورة العلمية المشتركة بين المنظمتين.

الهدف 3-2: زيادة المساهمات العلمية من جانب البلدان النامية.

• الأنشطة:

1-3-2 تشجيع البلدان النامية على تقديم البيانات استجابة لدعوات أجهزة الخبراء المشتركة بين المنظمتين، من خلال تعزيز قدرات توليد البيانات المتعلقة بالسلامة الغذائية والتغذية.

2-3-2 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على دعم البرامج التي تهدف إلى تعزيز قدرة البلدان النامية على توليد البيانات وجمعها وتقديمها.

3-3-2 تشجيع المشاركة المستمرة والمتواصلة للخبراء الفنيين والعلميين من البلدان النامية في عمل الدستور الغذائي.

4-3-2 تشجيع إقامة شبكات تواصل بين الأعضاء والمشاركة فيها من أجل تعزيز التعاون في توليد البيانات التي يمكن تقديمها كي تخضع لمراجعة لجان الخبراء.

الهدف الاستراتيجي 3: تيسير المشاركة الفعالة لأعضاء الدستور الغذائي كافةً.

الهدف 1-3: زيادة المشاركة الفعالة للبلدان النامية في الدستور الغذائي.

• الأنشطة:

1-1-3 تشجيع الأعضاء على وضع ترتيبات مؤسسية وطنية مستدامة من أجل تشجيع المساهمة الفعالة في عمليات وضع المواصفات الخاصة بالدستور الغذائي.

2-1-3 تشجيع استخدام مبادرات الشراكة لزيادة فعالية مشاركة البلدان النامية، مثل الاشتراك في استضافة اللجان ومجموعات العمل بما في ذلك وضع وثائق توجيهية، بناء على الدروس المكتسبة.

3-1-3 تشجيع المساهمات المالية في حساب أمانة الدستور الغذائي ومبادرة لاحقة لحساب الأمانة.

4-1-3 دعم التخطيط لمبادرة لاحقة لحساب أمانة الدستور الغذائي وتطويرها.

5-1-3 التشجيع قدر الإمكان على استخدام اللغات الرسمية للهيئة في اللجان وفي مجموعات العمل.

الهدف 2-3: تشجيع برامج تنمية القدرات التي تساعد البلدان على إنشاء هياكل وطنية مستدامة للدستور الغذائي.

• الأنشطة:

1-2-3 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على تنفيذ برامج لتنمية القدرات تدعم إنشاء هياكل وطنية مستدامة ذات صلة بالدستور الغذائي.

2-2-3 تشجيع البلدان النامية على تحديد وإعطاء الأولوية للجان وفرق المهام التابعة للدستور الغذائي التي تهتمها.

3-2-3 الاستعانة باجتماعات الدستور الغذائي كمنتدى، حيثما يكون ذلك عملياً، للممارسة الفعالة للأنشطة التعليمية والفنية لبناء المهارات.

الهدف الاستراتيجي 4: تنفيذ نظم وممارسات فعالة وكفوءة لإدارة العمل.

الهدف 1-4: السعي إلى عملية فعالة وكفوءة وشفافة وقائمة على التوافق في الآراء لوضع المواصفات.

• الأنشطة:

1-1-4 الاستعراض الدوري لأساليب العمل والإجراءات المستخدمة من الهيئة والأجهزة الفرعية التابعة لها من أجل ضمان تحديد المعوقات التي تعرقل عملية وضع المعايير ومعالجتها بحسب ما يلزم.

2-1-4 تقييم المنافع، وحيث يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين النشاط الإعلامي للدستور الغذائي، وتدقيق العمل وإدارة الأنشطة.

3-1-4 تقييم المنافع، وحيث يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين مشاركة الأعضاء في اللجان ومجموعات العمل.

4-1-4 ضمان توزيع جميع وثائق عمل الدستور الغذائي باللغات المعتمدة للجنة/للهيئة، في الوقت المناسب.

5-1-4 زيادة جدولة اجتماعات مجموعة العمل بالتزامن مع اجتماعات اللجان.

الهدف 2-4: تعزيز القدرة على التوصل إلى توافق في الآراء في عملية وضع المواصفات.

• الأنشطة:

1-2-4 تحسين فهم أعضاء ومندوبي الدستور الغذائي لأهمية ولنهج بناء التوافق في الآراء في عمل الدستور الغذائي.

2-2-4 السعي، من خلال شبكات التواصل والتدريب وحلقات العمل، إلى تحسين مهارات رؤساء مجموعات العمل واللجان بغية تحقيق التوافق في الآراء.

المرفق التاسع

خطة العمل:

ملاحظة: يحدد القسم المتعلق بـ"الطرف المسؤول" الطرف الرئيسي المسؤول عن الإشراف على تنفيذ النشاط الذي تم تحديده في خطة العمل. ومن المسلم به أن العديد من الأطراف الأخرى سيؤدون دوراً هاماً في تنفيذ هذا النشاط. ويجب على الدستور الغذائي الاستفادة من استخدام التقارير الموجودة وأنشطة جمع البيانات لرصد التقدم المحرز من خلال "المؤشرات القابلة للقياس".

| الهدف الاستراتيجي | الهدف | النشاط | الطرف المسؤول | الخط الزمني: | النتيجة المتوقعة | المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات |
|---|--|--|-------------------------|--|--|---|
| الهدف الاستراتيجي 1: إنشاء مواصفات غذائية دولية تعالج قضايا الغذاء الراهنة والمستجدة. | الهدف 1-1: إنشاء مواصفات جديدة للدستور الغذائي واستعراض المواصفات الحالية، بناءً على أولويات الهيئة | 1-1-1 التطبيق المتناسق لصنع القرارات ومعايير تحديد الأولويات عبر مختلف اللجان لضمان تقدم المواصفات ومجالات العمل ذات الأولوية العليا في الوقت المناسب. | جميع اللجان | قيد التطبيق | وضع مواصفات جديدة أو تحديث الموجودة في الوقت المناسب. | 1- تمت مراجعة معايير تحديد الأولويات وتنقيحها بحسب المطلوب وتطبيقها. 2- عدد المواصفات المنقحة وعدد المواصفات الجديدة التي وضعت بناءً على هذه المعايير. |
| | | 1-1-2 تعزيز عملية المراجعة النقدية لتحسين رصد المواصفات. | اللجنة التنفيذية للهيئة | يناير/كانون الثاني 2014، يوليو/تموز 2015 | رقابة أكثر فعالية على إدارة العمل من قبل اللجنة التنفيذية للهيئة. | 1- استعراض عملية المراجعة التقييمية الحالية بحلول ديسمبر/كانون الأول 2014. 2- تحديد أي تغييرات مقترحة، إذا لزم الأمر، على عملية المراجعة النقدية. 3- تقديم تقرير الأمانة إلى اللجنة التنفيذية للهيئة بشأن نتائج الاستعراض بحلول أبريل/نيسان 2015. 4- إقرار التوصيات من جانب اللجنة التنفيذية للهيئة. |
| | الهدف 2-1: التعرف المسبق على القضايا المستجدة وعلى احتياجات الأعضاء، وعند الاقتضاء، وضع مواصفات الغذاء ذات | 1-2-1 وضع نهج منظم من أجل التشجيع على تحديد القضايا المستجدة المرتبطة بسلامة الأغذية والتغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية. | جميع اللجان | 2016 | استجابة الدستور الغذائي في الوقت المناسب للقضايا المستجدة واحتياجات الأعضاء. | 1- تنفيذ اللجان نهجاً منظمًا لتحديد القضايا المستجدة. 2- تقديم تقارير منتظمة عن النهج المنظم والقضايا المستجدة إلى اللجنة التنفيذية للهيئة من خلال أمانة الدستور الغذائي. |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|---|--------------|----------------------|--|--|---|
| | | | | | الصلة. | |
| 1- المساهمات من جانب اللجان التي تحدد وترتب أولويات احتياجات الأعضاء. 2- تقرير مرفوع إلى اللجنة التنفيذية للهيئة من جانب اللجان حول كيفية قيام الموصفات الموضوعية بتلبية احتياجات الأعضاء كجزء من عملية المراجعة النقدية. | تحسين قدرة الدستور الغذائي على وضع موصفات ذات صلة باحتياجات أعضائه. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 1-2-2 وضع وتنقيح موصفات دولية وإقليمية حسب الحاجة تلبية للاحتياجات التي تم تحديدها من قبل الأعضاء، واستجابة للعوامل التي تؤثر على سلامة الأغذية والتغذية والممارسات العادلة في تجارة الأغذية. | | |
| | | | | | | |
| 1- استعراض التعاون الحالي بين الدستور الغذائي والمنظمة الدولية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وحيثما يكون ذلك مناسباً، تحديث الإجراءات. | التعاون الأمثل مع المنظمة الدولية لصحة الحيوان والاتفاقية الدولية لوقاية النباتات | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 1-3-1 تشجيع التعاون في وضع موصفات الدستور الغذائي مع المنظمة العالمية للصحة الحيوانية والاتفاقية الدولية لحماية النباتات بشأن الموصفات التي تغطي الاستمرارية من المزرعة إلى المائدة وتؤثر في الدستور الغذائي وفي تلك المنظمات. | الهدف 1-3: تعزيز التنسيق والتعاون مع المنظمات الدولية الأخرى المعنية بوضع الموصفات سعياً إلى تجنب الازدواجية في الجهود وتحسين الفرص. | |
| 1- استعراض التعاون الحالي بين المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، وعند الاقتضاء، تحديث الإجراءات. | التنسيق والتعاون الأمثل مع المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، بما في ذلك الأجهزة الخاصة المعنية بوضع المعايير. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 1-3-2 تعزيز التعاون مع منظمات دولية حكومية وغير حكومية أخرى لوضع الموصفات من أجل دعم وضع موصفات ذات صلة بالدستور الغذائي، وتعزيز الوعي وفهم واستخدام موصفات الدستور الغذائي. | | |
| 1 عدد المرات التي يتم فيها: - تحديد | قيام جميع اللجان المختصة بمراجعة المشورة العلمية بانتظام خلال | قيد التطبيق | جميع اللجان | 1-1-2 استخدام المشورة العلمية الصادرة عن أجهزة الخبراء المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، إلى أقصى حد | الهدف 1-2: ضمان الاستخدام المتناسق لمبادئ تحليل المخاطر | <u>الهدف الاستراتيجي</u> 2: ضمان تطبيق مبادئ تحليل المخاطر |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|---|---|--------------|----------------------------|---|--|--------------------------------|
| - طلب - واستخدام المشورة العلمية في الوقت المناسب. | عملية وضع المعايير. | | | ممکن، في مجال وضع المواصفات الخاصة بسلامة الغذاء والتغذية على أساس "مبادئ العمل لتحليل المخاطر الواجب تطبيقها في إطار الدستور الغذائي". | و للمشورة العلمية. | في وضع مواصفات الدستور الغذائي |
| 1- عدد العلماء والخبراء الفنيين المشاركين في وفود الأعضاء. 2- عدد العلماء والخبراء الفنيين الذين يقدمون المساهمات الملائمة لمواقف البلدان. | زيادة عدد الخبراء العلميين والفنيين على المستوى الوطني الذين يساهمون في وضع مواصفات الدستور الغذائي. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 2-1-2 تشجيع مشاركة الخبرة العلمية والفنية للأعضاء وممثليهم في وضع مواصفات الدستور الغذائي. | | |
| 1- عدد وثائق اللجنة التي تحدد جميع العوامل ذات الصلة التي ترشد توصيات إدارة المخاطر. 2- عدد وثائق اللجنة التي تعكس بوضوح كيف تم النظر في تلك العوامل ذات الصلة في سياق وضع المواصفات. | تعزيز عملية تحديد وتوثيق جميع العوامل ذات الصلة التي نظرت فيها اللجان خلال وضع مواصفات الدستور الغذائي. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 3-1-2 ضمان الاخذ بالاعتبار بشكل كامل لجميع العوامل ذات الصلة لدى التمتع في خيارات إدارة المخاطر، في سياق وضع مواصفات الدستور الغذائي. | | |
| 1- عدد المنشورات على الإنترنت/الرسائل الإعلامية التي تقوم بنشر مواصفات الدستور الغذائي. 2- عدد النشرات الإعلامية التي تنشر مواصفات الدستور الغذائي. | الاعلام بفعالية عن توصيات إدارة المخاطر وتوزيعها على جميع الأطراف المعنية. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 4-1-2 اعلام التوصيات المتعلقة بإدارة المخاطر إلى جميع الأطراف المهتمة. | | |
| 1- زيادة عدد الأعضاء التي تقوم بتدخلات على مستوى الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية دعماً للتمويل المستدام للمشورة العلمية. 2- تخصيص موارد مالية كافية لتقديم المشورة العلمية من قبل منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة | دعم مشورة خبراء المنظمين المقدمة إلى الدستور الغذائي بطريقة أكثر استدامة. | قيد التطبيق | الأعضاء في الدستور الغذائي | 2-1-2 تشجيع الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على أن تعتبر تقديم المشورة العلمية من الأولويات العالية وأن تخصص ما يكفي من الموارد لمشورة الخبراء المشتركة بين المنظمين، لا سيما من أجهزة الخبراء مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى | الهدف 2-2: تمكين الحصول على المشورة العلمية بصورة مستدامة. | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|--|-------------------|----------------------------|--|--|-------------------|
| الصحة العالمية. | | | | الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية. | | |
| 1- تقرير عن المساهمة المالية للأعضاء في تقديم المشورة العلمية من قبل منظمة الأغذية والزراعة/منظمة الصحة العالمية. | إطار تشغيلي مررن وتفاعلي لتقديم المشورة العلمية للدستور الغذائي | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 2-2-2 التشجيع على الدعم المالي المتواصل من جانب الأعضاء لمشورة الخبراء المشتركة بين المنظمين، لا سيما أجهزة الخبراء مثل لجنة الخبراء المشتركة المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن تقييم المخاطر الميكروبيولوجية، والاجتماع المشترك بشأن مخلفات المبيدات، واجتماعات الخبراء المشتركة بشأن التغذية. | | |
| 1- تقرير من اللجنة الفرعية للجنة التنفيذية للهيئة يحدد الخيارات المحتملة للدعم المالي بحلول يونيو/حزيران عام 2014. | مصادر تمويل معززة وأكثر استدامة للمشورة العملية المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية. | يونيو/حزيران 2014 | اللجنة التنفيذية للهيئة | 2-2-3 البحث عن مصادر تمويل ملائمة أخرى للمشورة العلمية المشتركة بين المنظمين. | | |
| 1- زيادة في عدد البلدان النامية التي تستجيب لدعوات تقديم البيانات. | تعكس مواصفات الدستور الغذائي بشكل متزايد واقع البيئة العالمية. | قيد التطبيق | الأعضاء في الدستور الغذائي | 2-3-1 تشجيع البلدان النامية على تقديم البيانات استجابة لدعوات أجهزة الخبراء المشتركة بين المنظمين، من خلال تعزيز قدرات توليد البيانات المتعلقة بالسلامة الغذائية والتغذية. | الهدف 2-3 زيادة المساهمات العلمية من جانب البلدان النامية. | |
| 1- عدد من المبادرات الجديدة أو قيد التطبيق التي تهدف إلى دعم جمع البيانات في البلدان النامية. | ان تأخذ تقييمات المخاطر والمشورة العلمية بالاعتبار زيادة البيانات المناسبة التي تقدمها البلدان النامية. | قيد التطبيق | الأعضاء في الدستور الغذائي | 2-3-2 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على دعم البرامج التي تهدف إلى تعزيز قدرة البلدان النامية على توليد البيانات وجمعها وتقديمها. | | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|---|--------------|----------------------------|---|---|---|
| 1- زيادة عدد خبراء تحليل المواضيع ومخاطر سلامة الغذاء من الدول النامية التي تساهم في عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي. 2- زيادة عدد البلدان النامية التي توفر الخبراء العلميين والفنيين إلى لجان الدستور الغذائي. | تؤدي البلدان النامية دورا فعالا على نحو متزايد في عملية وضع مواصفات الدستور الغذائي | قيد التطبيق | الأعضاء في الدستور الغذائي | 2-3-3 تشجيع المشاركة المستمرة والمتواصلة للخبراء الفنيين والعلميين من البلدان النامية في عمل الدستور الغذائي. | | |
| 1- عدد الشبكات المنشأة. 2- عدد الدول المنضمة إلى شبكة. 3- عدد مرات تلقي مساهمات من البلدان النامية عن طريق لجان الخبراء، نتيجة المشاركة في الشبكة. | تشجيع توليد وتقديم البيانات من جانب البلدان النامية نتيجة المشاركة في الشبكات. | قيد التطبيق | الأعضاء في الدستور الغذائي | 2-3-4 تشجيع إقامة شبكات تواصل بين الأعضاء والمشاركة فيها من أجل تعزيز التعاون في توليد البيانات التي يمكن تقديمها كي تخضع لمراجعة لجان الخبراء. | | |
| 1- العدد الأساسي الأعضاء التي وضعت هياكل وطنية دائمة للدستور الغذائي. 2- تقارير سنوية عن عدد الأعضاء ذات الهياكل الوطنية الدائمة للدستور الغذائي التي تبلغ عن زيادة تلك الهياكل. | زيادة وتعزيز الهياكل الوطنية المستدامة للدستور الغذائي. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 3-1-1 تشجيع الأعضاء على وضع ترتيبات مؤسسية وطنية مستدامة من أجل تشجيع المساهمة الفعالة في عمليات وضع المواصفات الخاصة بالدستور الغذائي. | الهدف 1-3: زيادة المشاركة الفعالة للبلدان النامية في الدستور الغذائي. | الهدف الاستراتيجي 3: تيسير المشاركة الفعالة لأعضاء الدستور الغذائي كافة |
| 1- جردة أساسية للترتيبات الحالية التي تم وضعها فيما يتعلق بالمشاركة في الاستضافة. 2- عدد البلدان النامية التي تعرب عن رغبتها في الاشتراك في استضافة اجتماعات الدستور الغذائي. 3- عدد الاجتماعات التي استضيفت بشكل مشترك من 2014 إلى 2019 4- عدد الوثائق التوجيهية التي تمت صياغتها. 5- عدد المبادرات التي نفذت باستخدام الوثيقة التوجيهية. | زيادة عدد ترتيبات المشاركة في استضافة اللجان ومجموعات العمل. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 3-1-2 تشجيع استخدام مبادرات الشراكة لزيادة فعالية مشاركة البلدان النامية، مثل الاشتراك في استضافة اللجان ومجموعات العمل بما في ذلك صياغة وثائق التوجيهية، بناء على الدروس المكتسبة. | | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|---|-------------------------|----------------------|--|--|-------------------|
| 1- زيادة عدد الدول المساهمة في حساب أمانة الدستور الغذائي والمبادرة اللاحقة له. 2- . | يملك حساب أمانة الدستور الغذائي (والبرنامج اللاحق له) ما يكفي من الموارد لتأمين الدعم المستدام للبلدان المؤهلة. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 3-1-3 تشجيع المساهمات المالية في حساب أمانة الدستور الغذائي والمبادرة اللاحقة له. | | |
| 1- اقترحت الفاو ومنظمة الصحة العالمية خيارات للمبادرة اللاحقة على هيئة الدستور الغذائي واتفق على طريق المضي قدما | أقرت هيئة الدستور الغذائي مبادرة لاحقة لصندوق أمانة الدستور الغذائي. | ديسمبر/كانون الأول 2015 | هيئة الدستور الغذائي | 3-1-4 دعم التخطيط للمبادرة اللاحقة لحساب أمانة الدستور الغذائي وتطويرها. | | |
| 1- تقرير عن عدد اللجان ومجموعات العمل باستخدام لغات الهيئة. | المشاركة النشطة من جانب الأعضاء في اللجان ومجموعات العمل. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 3-1-5 التشجيع قدر الإمكان على استخدام اللغات الرسمية للهيئة في اللجان وفي مجموعات العمل. | | |
| 1- عدد برامج تنمية القدرات التي وضعتها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لتعزيز الهياكل الوطنية للدستور الغذائي. 2- عدد البلدان التي لديها هياكل وطنية للدستور الغذائي ناشطة | تعزيز مستوى مبادرات تنمية القدرات التي تضطلع بها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية لدعم إنشاء هياكل وطنية مستدامة للدستور الغذائي. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 3-2-1 تشجيع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية على تنفيذ برامج لتنمية القدرات تدعم إنشاء هياكل وطنية مستدامة ذات صلة بالدستور الغذائي. | الهدف 2-3: تشجيع برامج تنمية القدرات التي تساعد البلدان على إنشاء هياكل وطنية مستدامة للدستور الغذائي. | |
| 1- عدد البلدان النامية التي حددت لجانها ذات الأولوية والتي تشارك فيها بصورة فاعلة. | زيادة مشاركة البلدان النامية في لجان الدستور الغذائي التي تعتبر أكثر صلةً بها. | قيد التطبيق | هيئة الدستور الغذائي | 3-2-2 تشجيع البلدان النامية على تحديد وإعطاء الأولوية للجان وفرق المهام التابعة للدستور الغذائي التي تهتمهما. | | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|---|--------------|-----------------------|--|---|---|
| 1- عدد الأنشطة التي تمت استضافتها على هامش اجتماعات الدستور الغذائي. | تعزيز فرص القيام بأنشطة متزامنة لتعظيم استخدام الموارد الصادرة عن الدستور الغذائي والأعضاء. | فيد التطبيق | جميع اللجان | 3-2-3 الاستعانة باجتماعات الدستور الغذائي كمنتدى، حيثما يكون ذلك عمليا، للممارسة الفعالة للأنشطة التعليمية والفنية لبناء المهارات. | | |
| 1- تقارير عن مراجعات عمليات وإجراءات العمل التي تحدد: - عدد موقوفات العمل في مجال وضع المواصفات. - عدد العمليات والإجراءات المحدثة لتذليل العقبات التي تم تحديدها، إذا لزم الأمر. | أجهزة فعالة وكفوءة لوضع مواصفات الدستور الغذائي | فيد التطبيق | جميع اللجان | 1-1-4 الاستعراض الدوري لأساليب العمل والإجراءات المستخدمة من الهيئة والأجهزة الفرعية التابعة لها من أجل ضمان تحديد الموقوفات التي تعرقل عملية وضع المعايير ومعالجتها بحسب ما يلزم. | الهدف 1-4: السعي إلى عملية فعالة وكفوءة وشفافة وقائمة على التوافق في الآراء لوضع المواصفات. | الهدف الاستراتيجي 4: تنفيذ نظم وممارسات فعالة وكفوءة لإدارة العمل |
| 1- تحديد التكنولوجيات الممكنة الفعالة من حيث الكلفة. 2- عدد الخيارات الممكنة الموصى بها. 3- عدد الخيارات التي تم تنفيذها. | تحسين أداء لجان الدستور الغذائي كنتيجة للتواصل الأسرع وإجراءات العمل الشفافة. | 2015 | أمانة الدستور الغذائي | 2-1-4 تقييم المنافع، وحيث يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين النشاط الإعلامي للدستور الغذائي، وتدقيق العمل وإدارة الأنشطة. | | |
| 1- عدد من التكنولوجيات الجديدة التي تم تحديدها وتحليلها للتيقن من انطباقها على تحسين مشاركة أعضاء الدستور الغذائي في عملية وضع المواصفات. 2- عدد من التكنولوجيات الجديدة التي تم تجربتها (مثل النظام الجديد لتبادل الوثائق للدستور الغذائي). 3- تقرير عن الاجتماعات وإجراءات العمل، ما يسمح بالمشاركة الإلكترونية. | الأعضاء أكثر قدرة على المشاركة على نحو فعال في اللجان ومجموعات العمل نتيجة لتنفيذ التكنولوجيات الجديدة. | 2018 | أمانة الدستور الغذائي | 3-1-4 تقييم المنافع، وحيث يكون ذلك فعالاً من حيث التكلفة، تطبيق تكنولوجيات جديدة لتحسين مشاركة الأعضاء في اللجان ومجموعات العمل. | | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|---|-------------------------|---------------|--|--|-------------------|
| 1- تحديد معدل(مئوي) الوثائق التي توزع قبل شهرين على الأقل إلى تلك التي توزع قبل أقل من شهرين من انعقاد الاجتماع المزمع عقده. 2- تحديد ومعالجة العوامل التي يحتمل أن تؤخر تعميم الوثائق. 3- زيادة معدل للوثائق المعممة قبل شهرين أو أكثر من انعقاد الاجتماعات. | توزيع وثائق الدستور الغذائي بطريقة أكثر مراعاة للوقت المناسب بما يتفق مع الجدول الزمني في دليل الإجراءات. | ديسمبر/كانون الأول 2015 | جميع اللجان | 4-1-4 ضمان توزيع جميع وثائق عمل الدستور باللغات المعتمدة للجنة/للهيئة، في الوقت المناسب. | | |
| 1- عدد الاجتماعات الفعلية لمجموعات العمل بالتزامن مع اجتماعات اللجنة، حسب الاقتضاء. | تحسين الكفاءة في استخدام الموارد من قبل لجان الدستور الغذائي والأعضاء. | قيد التطبيق | جميع اللجان | 4-1-5 زيادة جدول اجتماعات مجموعة العمل بالتزامن مع اجتماعات اللجان. | | |
| 1- إتاحة مواد تدريبية تتعلق بالإرشاد لتحقيق التوافق في الآراء، بلغات الهيئة لكي يستعملها المندوبون. 2- النشر المنتظم للمواد الحالية على الأعضاء من خلال جهات الاتصال للدستور الغذائي. 3- عقد برامج تدريبية للمندوبين بالاشتراك مع اجتماعات الدستور الغذائي. 4- تحديد المعوقات التي تحول دون التوصل إلى التوافق في الآراء وتحليلها ووضع المزيد من الإرشادات لمعالجة تلك المعوقات، بحسب الاقتضاء. | تحسن إدراك الأعضاء والمندوبين لأهمية التوافق في الآراء في عملية وضع المواصفات. | 2016 | جميع اللجان | 4-2-1 تحسين فهم أعضاء ومندوبي الدستور الغذائي لأهمية ولنهج بناء التوافق في الآراء في عمل الدستور الغذائي | الهدف 2-4: تعزيز القدرة على التوصل إلى توافق في الآراء في عملية وضع المواصفات. | |

| المؤشرات القابلة للقياس/ المخرجات | النتيجة المتوقعة | الخط الزمني: | الطرف المسؤول | النشاط | الهدف | الهدف الاستراتيجي |
|--|--|--------------|----------------------|---|-------|-------------------|
| <p>1- إتاحة التدريب لجميع الرؤساء ورؤساء مجموعات العمل (الفعلية والإلكترونية) حول كيفية إجراء اجتماعات اللجان وإدارتها.</p> <p>2- اعتماد أفضل الممارسات لتحقيق توافق في الآراء في اللجان ومجموعات العمل، فيما بين الرؤساء.</p> | تحقيق التوافق في الآراء على مستوى مجموعات العمل واللجان. | 2016 | هيئة الدستور الغذائي | 2-2-4 من خلال شبكات التواصل والتدريب وحلقات العمل، السعي إلى تحسين مهارات رؤساء مجموعات العمل واللجان بغية تحقيق التوافق في الآراء. | | |